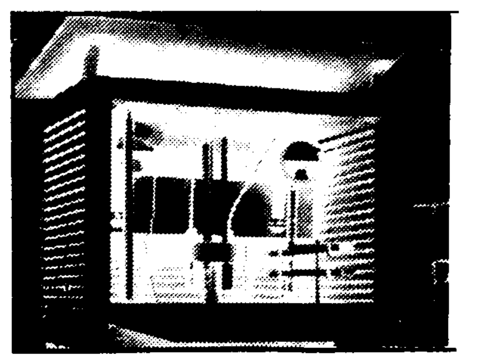
imburgs agblad

Zaterdag 24 juli 1982. 64e jaargang nr. 172.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.



• SEAN KELLY, supersprinter



De zon zal zich nauwelijks laten zien tijdens het weekeinde, gezien de wolkenvelden die met een matige wind uit het noorden blijven komen. Mogelijk dat uit die wolken wat regen valt, zondagmiddag is de kans daarop het grootst. De temperatuur blijft rond 21 graden hangen, 's nachts wordt het niet kouder dan 16 graden.

En elders in Europa:

Noord-Europa: enkele buien, tot 25 graden; Groot-Brittannië droog met wolkenvelden, tot 23 graden; Centraal Europa bewolkt met onweerskans, tot 29 graden; Middellandse Zee zon, onweerskans, tussen 30 en 40 graden.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

Ook zonder satelliet gaat de internationalisatie van de TV in Limburg verder, bekabeld of niet bekabeld want de mogelijkheden om Engelse programma's in Limburg te ontvangen worden groter. In de buurt van Schinveld, op het militaire terrein van Teveren, komt een extra TV-zender te staan van de omroep van de Britse strijdkrachten. In heel West-Duitsland staan al meer dan 40 van deze zenders, die oorspronkelijk bedoeld zijn voor de families van Engelse militairen. Niettemin kunnen op zijn minst 500.000 burgers aan beide kanten van de grens het acht uur durende programma voor de Britse militairen en hun familie ontvangen. Compleet met films, sport en nieuws is elke dag opnieuw een vliegtuig met 20 cassettes onderweg om de spullen van Londen naar West-Duitsland over te vliegen. De uitzendingen geschieden uiteraard in de Engelse taal. Er dient wel een apparaatje in de TV te worden ingebouwd. Maar degenen die de Engelse programma's gaarne willen zien, hebben dat er voor over, zo luidt in ieder geval de ervaring aan de Westduitse kant. Vorig jaar hebben de Engelsen ook in Rothenbach bij Vlodrop een zender neergezet, waardoor Vlodrop en Herkenbosch en omgeving de programma's ook kunnen ontvangen. Specialisten zeggen dat je dan wel niet meer dan 6 km van zo'n zender dient af te wonen. Het programma van de Britse strijdkrachten zit ook op een deel van de kabeltelevisie in westelijk Zuid-Limburg, waardoor het Angelsaksische element in de Limburgse TV-ontvangst sterk is toegenomen. Behalve een uitbreiding van de programmamogelijkheden hebben nu ook de taalliefhebbers een voordeel. Het Duits, het Frans en het Engels zijn zonder ondertiteling volop te beoefenen via Duitsland, België en de Britse zender. Goede Morgen, wij zijn nog lang niet sprakeloos.

Palestijnen melden 59 doden en gewonden

Luchtaanvallen op Beiroet gaan door

BEIROET-DAMASCUS-JERUZALEM – Israelische vliegtuigen hebben gisteren voor de tweede opeenvolgende dag acties uitgevoerd tegen de in West-Beiroet ingesloten Palestijnse guerrillastrijders. Volgens het Israelische militaire opperbevel werden posities in de buurt van het vliegveld alsmede tank- en artilleriestellingen bij een Palestijns vluchtelingenkamp bestookt. Alle vliegtuigen die aan de operatie deelnemen waren op hun bases teruggekeerd.

Direct na de luchtaanval, die ongeveer een kwartier duurde, begonnen Israelische artillerie en kanonneerboten de stad te beschieten. Het Palestijnse persbureau Wafa zei dat bij de aanvallen van gisteren 56 doden of gewonden waren gevallen, hoofdzakelijk burgers. Doelwitten waren onder meer de vluchtelingenkampen Sabra en Bouri Barajneh alsmede de wijk van de Arabische universiteit, een gebied waar veel belangrijke bureaus van de PLO zijn gevestigd.

Het was gisteren de tweede maal dat Beiroet werd bestookt. Donderdag bombardeerden de Israeliërs de stad en kwamen zij ook in actie in de Bekaa-vallei. Volgens Israel reageerde het hiermee op Palestijnse acties van Palestijnse guerrillastrijders.

Bliksemacties

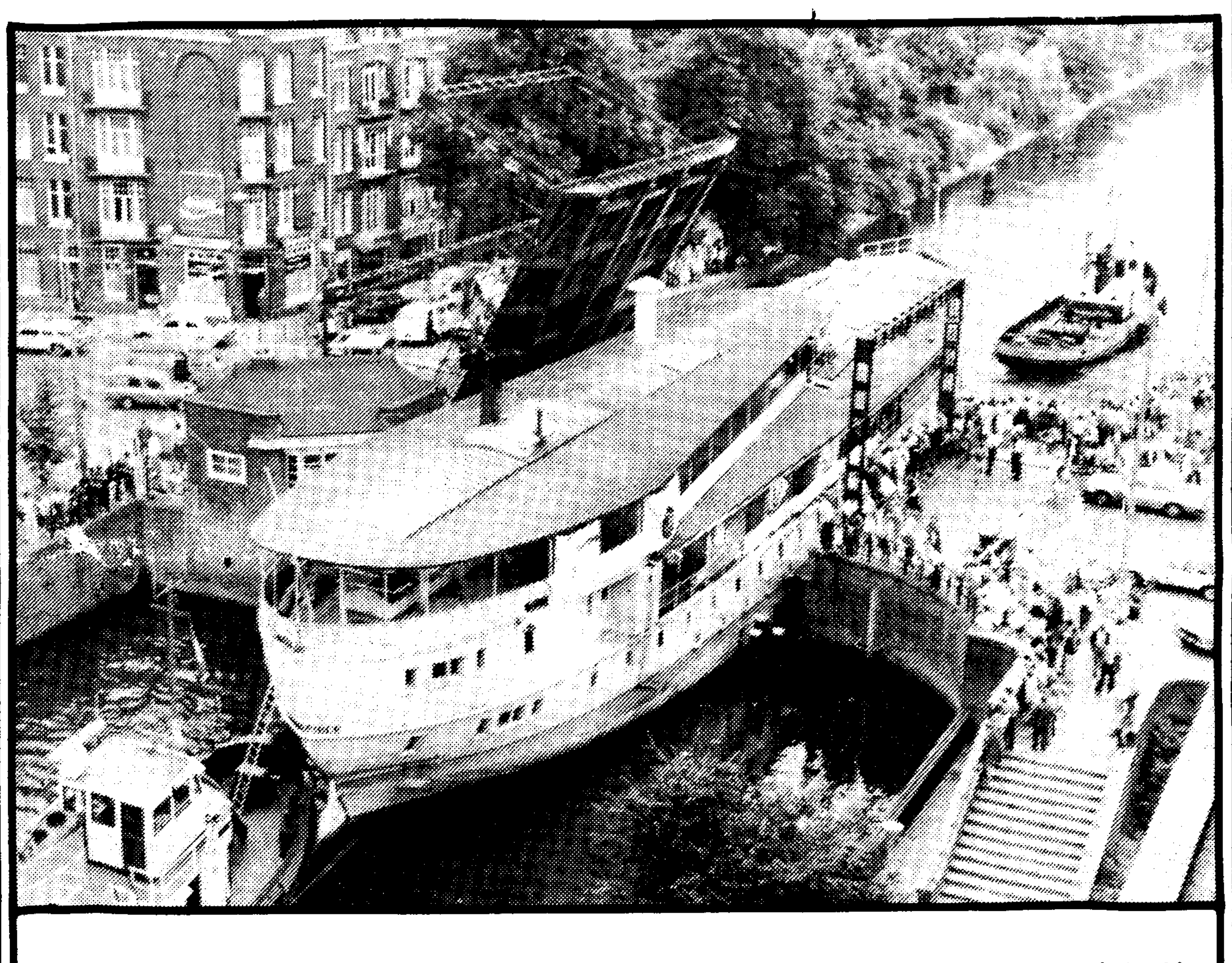
Wafa meldde gisteren twee nieuwe bliksemacties van PLO-strijders in door Israel bezet Libanees gebied, een bij Sidon en de andere in het dorp Baalshmay, vlak ten noorden van de hoofdweg tussen Beiroet en Damascus. Volgens het persbureau waren verscheidene Israelische militairen gedood.

De Israelische minister van buitenlandse zaken, Yitzhak Shamir, zei in een radiouitzending voor de strijdkrachten dat de acties van donderdag en vrijdag bedoeld waren als wraakneming voor door de Palestijnen gepleegde bestandsschendingen.

Terwijl de Israeliërs bezig waren met hun tweede aanval op Beiroet ontving de president van Syrië, Hafez el Assad, de speciale Amerikaanse afgezant Philip Habib.

Oplossing

Habib, die donderdag uit Libanon naar Damascus reisde, gaat ook nog naar Saoedi-Arabië, Israel en Egypte.



• Het ramschip De Schorpioen, een 115 jaar oude voormalig marineschip, zat gisteravond nog muurvast in de doorvaart van een ophaalbrug over een vaart in Amsterdam. De Schorpioen, die niet meer zeewaardig is, was donderdagnacht binnendoor op weg van Den Helder naar Vlissingen, toen het in de brug vast kwam te zitten. Hoe dat is kunnen gebeuren is nog niet duidelijk, omdat volgens de officiële gegevens het schip op zijn breedst 11,30 meter en de brug op zijn smalst 11,61 meter is. Te hulp geroepen sleepboten konden de Schorpioen niet loskrijgen. Nu wordt geprobeerd de dekstenen van de brug weg te breken, maar dat blijkt een zwaar en tijdrovend karwei te zijn.

Maatregel Iran

Joodse kinderen moeten gele kleding dragen

TEL AVIV – Een leider van joodse emigranten uit Iran in Israel heeft vrijdag gezegd, dat joodse schoolkinderen in Teheran van de autoriteiten gele uniformen moeten dragen opdat zij gemakkelijker kunnen worden herkend.

Volgens Sasson Simontov hebben de Iraanse autoriteiten joodse scholen en een synagoge in Teheran gesloten en joodse leerlingen bevolen onderwijs te volgen aan islamitische scholen.

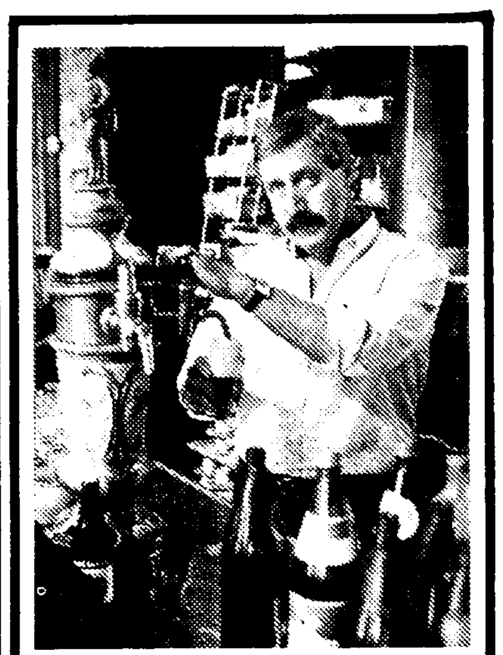
Dossiers van patiënten langs de weg

HEERLEN – **Een bewoner van de Heerlense wijk Welten heeft gistermorgen aan de kant van een veldweg in de buurt van de Kunderberg een opengescheurde vuilniszak gevonden met daarin meerdere verplegingsrapporten van patiënten van het De Weverziekenhuis. Hij heeft inmiddels de gemeente Voerendaal van zijn vondst op de hoogte gesteld. Ook de directie van het ziekenhuis is op de hoogte gebracht. Zij heeft meegedeeld dat er een onderzoek zal worden ingesteld.**

„Ik wandelde van de wijk Welten richting Kunderberg. Na een tijdje lopen zag ik aan de kant van de weg een opengescheurde vuilniszak liggen. Behalve vuilnis lagen er ook papieren in. Bij nader onderzoek bleken dat papieren van het ziekenhuis te zijn. Ze zagen er verfomfaaid uit", aldus de Weltenaar.

Hij nam één rapport mee. Het bleek een kopij te zijn van een verplegingsrapport van een patiënt uit Epen die medio januari van dit jaar werd opgenomen in het De Weverziekenhuis.

● Zie verder pagina 11 „VREEMDE ZAAK"



Tevreden signaal

VAKANTIELAND LIMBURG – Het „bronsgroene" land herbergt deze dagen vele mensen. Het toerisme floreert. Campings, appartementen, pensions zijn bijna of geheel vol. Hotels zijn matig tot vrij goed bezet. Elke dag opnieuw wordt het thans in Limburg neergestreken „leger" toeristen nog versterkt door met trein, bus of eigen vervoer aangevoerde dagjesmensen. Bezoekers die een half etmaal uitzwermen van het Mddenlimburgse plassengebied tot het Drielandenpunt, van de kasteelruïne tot het casino Slavante. Het was er overal erg druk gisteren. De „hospes" van de historische Maastrichtse uitspanning op een helling van de St.-Pietersberg, Jaak Montulet (foto), stelde – staande achter de ouderwetse tapkraan – tevreden vast: „Zó heb ik het in jaren niet meer meegemaakt..." Zijn signaal bezat een provinciale én landelijke weerklank. Heerlijk zomerweer schonk vakantie in eigen land duidelijke contouren.

TIJDJE VRIJ ZIE PAG. 12

De Amerikaanse speelfilm „Het gebeurde in Dallas" heeft niets van doen met de bekende TV-serie, maar vertelt het waar gebeurde verhaal van de moord op Lee Harvey Oswald, de vermoedelijke moordenaar van president John F. Kennedy (Nederland II: 20.27 uur).

Kalm

De werken van Johann Sebastian Bach en Duitse volkswijsjes zijn het meest geschikt om Japanners die voor een operatie staan, de nodige gemoedsrust te geven. Dit hebben een Japanse en een Duitse arts, verbonden aan de universiteit van Hirosaki vastgesteld. Negenentwintig patiënten raakten hun angst kwijt en pols- en bloeddruk werden weer normaal na het beluisteren van de „Sturm und Volksliedern". Bij Japanners, die geopereerd moeten worden, zullen deze wijsjes ongetwijfeld een goede remedie zijn, maar bij degene wiens Neêrlands bloed door de aderen vloeit, werkt dit middel averechts en stijgt de bloeddruk met sprongen.

Nieuw wasmiddel zonder fosfaat



Ik dacht, laat ik je verrassen...!

Ongenode paleisgast

BRUSSEL – Net als Groot-Brittannië heeft ook België een ongewenste paleisgast. Een onbekende heeft de afgelopen tijd tot driemaal geprobeerd het Belvedère, de verblijfplaats van de Belgische prins Albert en zijn vrouw prinses Paola, te Brussel binnen te dringen.

De Belgische rijkswachters waren wat waakzamer of hadden wat meer geluk dan hun Britse collega's. Alle drie de keren werd de man reeds in de tuinen gepakt. Hij zei een boodschap te hebben voor prins Albert, maar wat precies wilde hij niet meedelen.

De eerste keer dat de man bij prins Albert op bezoek probeerde te gaan was, overigens al voor de ontdekking van de ongewenste gast in de slaapkamer van de Britse koningin.

Eigenaar Pavillon in hoger beroep

Modderbadgevechten mogen niet doorgaan

VALKENBURG AAN DE GEUL – Volgens burgemeester Paul Gilissen van Valkenburg behoort het inzetten van de mobiele eenheid tot een van de mogelijkheden om een einde te maken aan de modderbadvechtshows en het optreden van toppless orkesten in dancing Pavillon. Gilissen verklaarde dit gisteren kort nadat de president van de Maastrichtse rechtbank mr. P. Paulissen had uitgesproken dat de burgemeester correct heeft gehandeld door geen vergunning af te geven voor de gewraakte shows.

Tegelijkertijd wees mr. Paulussen de vordering van de gemeente af om Pavillon-eigenaar Guido Van Waterschoot een dwangsom op te leggen van 25.000 gulden per overtreding. De president motiveerde zijn beslissing door te stellen dat de vrees van de burgemeester door verstoring van de openbare orde door de shows gegrond is. Mr. Paulussen vertrouwt er in zijn vonnis echter ook op dat Van Waterschoot zich bij deze uitspraak zal neerleggen en acht daarom een dwangsom niet noodzakelijk.

● Zie verder pagina 11 „EENS GEWEIGERD, BLIJFT GEWEIGERD"

Twee aantrekkelijke exposities over edelsmeedkunst en archeologie

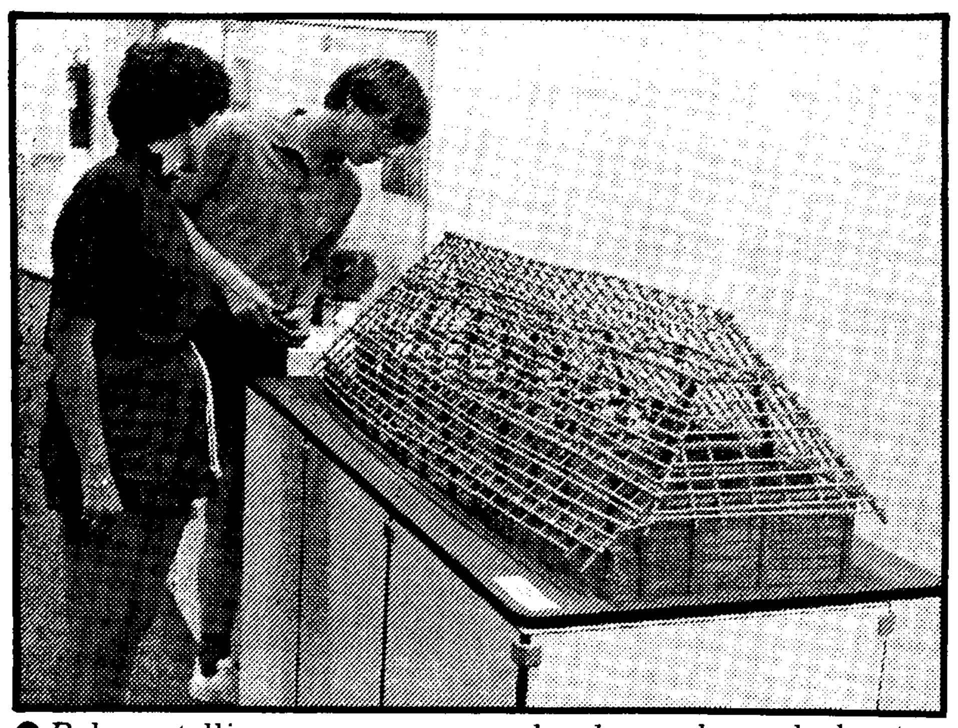
BONNEFANTENMUSEUM STEMT AF OP HET GROTE PUBLIEK

MAASTRICHT – In de zomermaanden is het beleid van het Bonnefantenmuseum te Maastricht erop gericht om een zo groot mogelijk publiek aan te spreken. Toeristen en dagjesmensen, die Maastricht om vele redenen aandoen, krijgen er zodoende nog een reden bij: twee zeer aantrekkelijke en interessante exposities, een op het gebied van de edelsmeedkunst en een op het gebied van de archeologie. Vooral archeologie blijkt op veel mensen een onstuitbare aantrekkingskracht uit te oefenen. Oudheidkundige tentoonstellingen trekken altijd en overal grote drommen mensen. Ook nu weer heeft het Bonnefantenmuseum een expositie in elkaar weten te steken, die erg veel mensen zal interesseren.

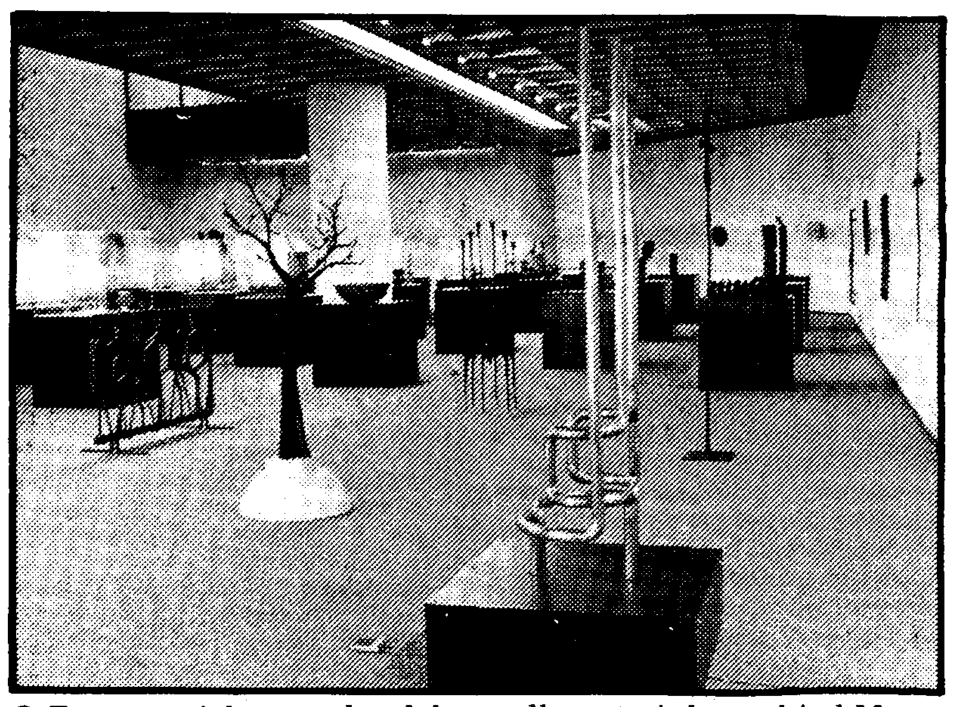
De tentoonstelling toont de belangrijkste vondsten van de Nederlandse archeologie. Eigenlijk kan men het mooiste wat Nederland op dit gebied te bieden heeft in het Maastrichtse museum aanschouwen. Qua opzet volgt deze expositie het archeologisch boek „Verleden land", dat het vorig jaar als boek van de maand door meer dan 100.000 mensen werd gekocht. Vier musea hebben materiaal ter beschikking gesteld. Door middel van de vondsten en heel knappe informatietekeningen kan men zich een beeld vormen van de prehistorie (3 miljoen tot 50.000 jaar geleden) tot de 16e eeuw. Naast een aantal „klassieken" (objecten, die goed ogen) is er ook recent opgegraven materiaal.

Als men de vele kunstige voorwerpen uit de oudheid bekijkt ligt de edelsmeedkunsttentoonstelling bijna in het verlengde. Ook hier heeft men er weer naar gestreefd om de bezoeker zo fraai mogelijke objecten te laten zien en daarbij een kijkje te gunnen in de huidige ontwikkeling van de edelsmeedkunst in de landen Duitsland, België, Nederland en Luxemburg. In totaal geven 299 werken een overzicht van wat er in het oude Maas-Rijngebied op dit moment gemaakt wordt. In alles heeft men zo gevarieerd mogelijk willen zijn: in de materiaalkeuze (van goud tot plexiglas) in de objectenkeuze (van sieraden tot bestek, kelken, kandelaars en zelfs beelden) en in de diverse technieken van de edelsmid. Er is een videoband samengesteld, waarop acht edelsmeden uit België en Nederland een demonstratie van hun techniek geven. Deze expositie gaat nog op reis naar Luxemburg, Hasselt, Aken, Koblenz, Düsseldorf en Keulen. In Maastricht kan men hem nog tot 12 september gaan bekijken.

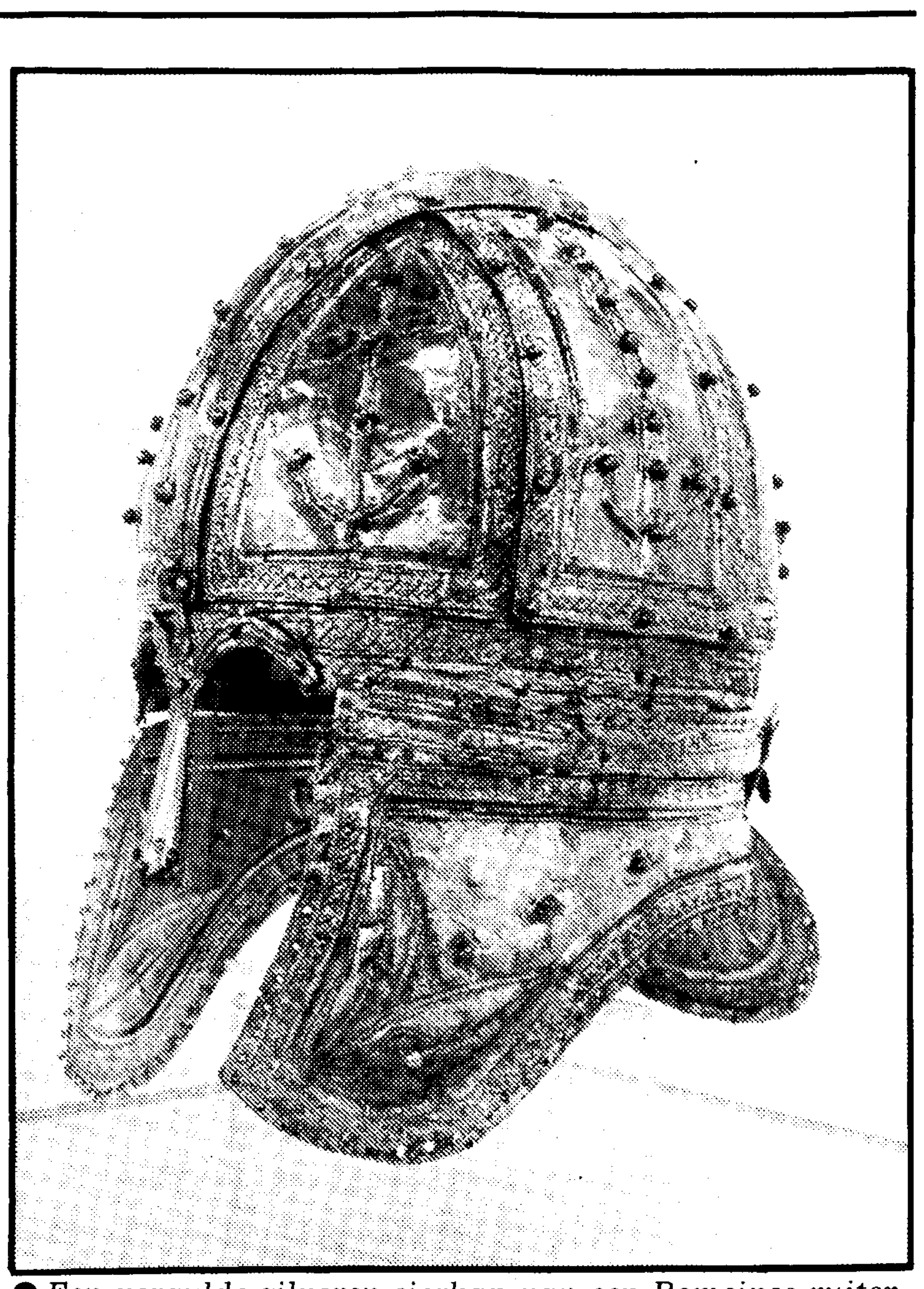
THEO PASING



● *Belangstelling voor een op schaal nagebouwde houten Romeinse boerderij. De wanden werden van vlechtwerk en leem gemaakt.*



● *Een overzicht van de edelsmeedkunst uit het gebied Maas en Rijn.*



● *Een vergulde zilveren sierkap van een Romeinse ruiterhelm uit 320 na Christus. Hij is gevonden in Deurne.*

nieuwe tentoonstellingen

Kees van Ekelenburg

De Heerlense kunstschilder Kees van Ekelenburg houdt tot 10 augustus een tentoonstelling in het Oud Stadhoes te Valkenburg. Hij exposeert etsen, pentekeningen, gouaches en olieverf. Zijn onderwerpen zijn science fiction, clownesken en Limburgse landschappen. Het Oud Stadhoes is dagelijks geopend van 14.00 tot 18.00 uur.

Beelden en grafiek

Door Brasserie-restaurant La Cascade te Roermond wordt in galerie Luifel een tentoonstelling van beelden en grafiek gehouden. De beelden zijn gemaakt door Leo Mouws, een uit Simpelveld afkomstige beeldhouwer, het grafisch werk is van de graficus Jan Smitz uit Gent. Galerie De Luifel ligt aan de Koolstraat – hoek Luifelstraat. De tentoonstelling duurt tot zondag 29 augustus.

Johan van Aanholt

Van de Maastrichtse kunstenaar Johan van Aanholt is momenteel werk te zien in kasteel Hoensbroek. De kunstenaar heeft zich al ruim tien jaar lang door de Dordogne laten inspireren. Zijn werk toont een intens contact met de natuur. Het werk van Johan van Aanholt is met enkele belangrijke prijzen bekroond. Rijk, provincie en DSM hebben werk van hem in eigendom. Johan van Aanholt is benoemd tot erelid van de Beroepsvereniging van Beeldende kunstenaars. De tentoonstelling duurt tot en met zondag 1 augustus.

NIEUWE BOEKEN

Alicante

Niet alleen het weer blijkt voor regelmatige verrassingen te kunnen zorgen, ook het Nederlandse literaire wereldje heeft zo nu en dan eens een echte verrassing, een opbeuring voor de lezer. Onlangs verbaasde Jan de Zanger met zijn roman „De Fietser" boekenlezend Nederland, nu maakt S. Montag zijn opwachting met een vlot geschreven roman **„Nacht over Alicante"**, een heerlijke satire over „Hollanders" op vakantie. Een luidruchtig volkje in het buitenland, dat steeds nadrukkelijk van zijn aanwezigheid moet blijk geven. S. Montag tekent een groep Nederlanders heel fijntjes. Hij brengt hen aan de Spaanse oostkust bijeen, waar zij plotseling geconfronteerd worden met een ernstige wereldcrisis. Auto's mogen niet meer rijden en de toeristen mogen het land niet meer verlaten. De Nederlanders zitten als ratten in de val. Een van hen probeert er ondanks de verboden toch met zijn jacht tussenuit te knijpen, maar door het branie-achtig optreden van een andere Nederlander mislukt deze onderneming volkomen. „Nacht over Alicante" is een luchtig geschreven boek, dat de lezer in de juiste vakantiestemming brengt. Tussen de grauwe treurige werkelijkheid van de academische schrijvers van ons land is dit boek van S. Montag een verademing. Het verscheen bij de Bezige Bij en het kost *f* 27,50.

THEO PASING

Orlando Festival zondag van start

KERKRADE – Zondagmorgen 25 juli gaat in het Wijngrachtertheater in Kerkrade het Orlando Festival, het kamermuziekfestival van het Orlando Kwartet, officieel van start. Tijdens de openingsmanifestatie, rechtstreeks uitgezonden door de NOS-radio, concerteren het Orlando Kwartet, het Guarneri Trio, de violisten Bouw Lemkens en Jeanne Vos een enkele deelnemers aan het Festival. Het Orlando Festival is bedoeld voor amateurmusici, muziekstudenten en beroepsmusici, die onder leiding van gerenommeerde docenten hun kennis van de kamermuziek kunnen verdiepen. Het zelf musiceren staat bij dit festival centraal. Naast concerten door de docenten van het Orlando Festival komen de deelnemers zelf ook herhaalde malen in actie. Op zaterdag 31 juli en 7 augustus staan er bijvoorbeeld grote deelnemersconcerten op het pprogramma, die om 15,00 uur beginnen in de filmzaal van Rolduc. In dit studiecentrum worden overdag ook de lessen gegeven. De concerten door de docenten worden iedere avond gegeven in het Wijngrachttheater en beginnen om 20.15 uur. Naast de ensembles, die ook op de openingsmanifestatie te horen zijn treden onder meer op het Esterhazy Baryton Trio, clavecynist Ton Koopman, hoboïst Han de Vries, de fluitiste Susan Miller en de pianist Boris Berman. Het Limburgs element wordt gevormd door het Ensemble Contraint onder leiding van Arno Dieteren, dat op zaterdag 31 juli en zaterdag 7 augustus om 20.15 uur in de filmzaal van Rolduc een concert geeft. De slotmanifestatie van het Festival, op zondag 8 augustus in het Wijngrachttheater, wordt eveneens rechtstreeks door de NOS uitgezonden. Gedetailleerde programma's zijn verkrijgbaar aan de kassa van het Festivalkantoor, Rolduc, Heyendaal 2. Kaartverkoop voor concerten in Wijngrachttheater en Rolduc: Wijngrachttheater, theaterpassage 2. Telefoon 045-454141. Kaarten voor Hof van Erenstein via Festivalsecretariaat. Telefoon 043-450555.

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Expositie

Op het ogenblik is een zomertentoonstelling in het gemeentemuseum van Roermond te zien. In doorlopende zalen hangen werken van Joep Nicolas, Suzanne Nicolas en Max Weiss. Schetsen van uitgevoerde ramen, door Max Weiss, hangen in de eerste zaal. In de tweede zaal hangen schilderijen, eigendom van de Stichting 1880, van Joep Nicolas alsmede aquarellen van Suzanne Nicolas, die tevens enkele van haar beelden exposeert. Beide glazeniers, in deze tentoonstelling vertegenwoordigd, zijn inmiddels overleden. Aan mij werd gevraagd in Roermond te exposeren, zonder echter mij ervan in kennis te stellen, dat het werk door elkaar geëxposeerd zou worden en mede, dat Max Weiss een van de exposanten zou zijn. Ik vind het dan ook noodzakelijk bij deze tentoonstelling de volgende kanttekeningen te maken. Joep Nicolas en Max Weiss hebben nooit samen ramen in opdracht aangenomen. Max Weiss die als achttienjarige te Roermond in het atelier van F. Nicolas & Zonen kwam te werken, daar later tot atelierchef werd benoemd en later het huis met bijbehorende ateliers kocht, kwam zodoende in het bezit van de cartons, getekend door Joep Nicolas. Inmiddels (1939) was deze naar Amerika vertrokken om eerst na twintig jaar weer terug te keren. In die tijd heeft Max Weiss veel opdrachten uitgevoerd. Zijn ramen zijn vaak ondertekend met: Max Weiss, F. Nicolas & Zonen, waar hij volgens de wet recht op had. Binnen deze tentoonstelling echter brengt het verwarring. Joep signeerde zijn ramen met: Joep Nicolas. Na zijn terugkeer in Nederland voegde hij daaraan toe: Atelier Geutjes & Zonen, Venlo, de ateliers waar hij al zijn na-oorlogse ramen uitgevoerd heeft.

ROERMOND **Suzanne Nicolas**

● Valkenburg

Kort geding of niet, de burgemeester van Valkenburg blijkt totaal niet opgewassen voor zijn taak als eerste burger. Ik vraag me af wat er nu nog kan worden afgebroken want opgebouwd in de laatste jaren is er totaal niets. Als burgemeester Gilessen zo doorgaat, is Valkenburg over enkele jaren totaal kapot, en kunnen ze 't plaatsje misschien nog gebruiken als kurort voor ouden van dagen.

Temperaturen van 30°C en meer, en dan nog moeten ramen en deuren van horeca-zaken hermetisch gesloten blijven, want er zou eens een decibelletje te veel op de openbare weg terecht kunnen komen. Zelf rijdt hij met z'n „bewakers" iedere dag op z'n paard door Valkenburg lekker de openbare weg te bevuilen met paardevijgen.

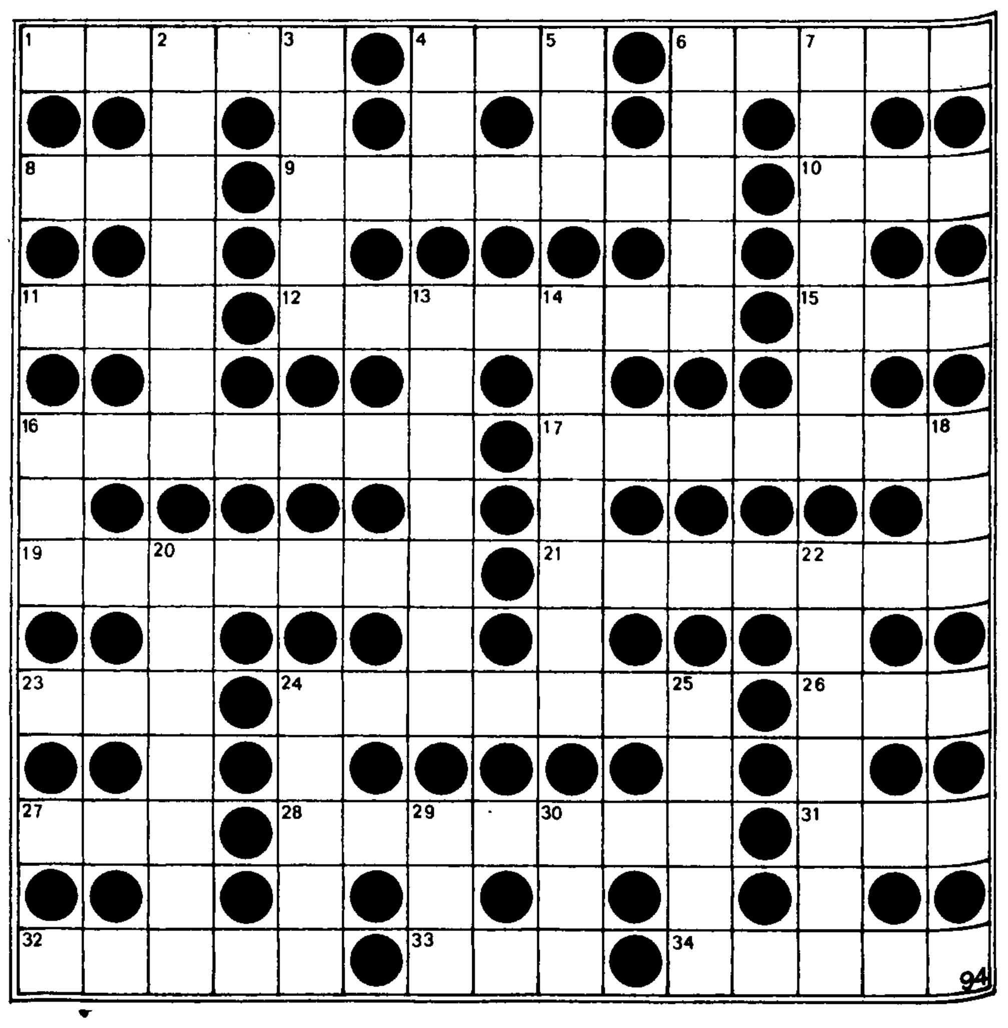
Ik kan de actie van de heer Van Waterschoot alleen maar toejuichen, eindelijk eens iemand, die iets durft te ondernemen tegen Gilessen. De Horeca is het zelf schuld, als ze kapot gaat. horeca voor zich, en bang dat 't de buurman beter gaat. Alle horeca-zaken zouden zich moeten bundelen om samen maatregelen te treffen. Als het moet, tot bij de Kroon.

De burgemeester drukt 't toerisme behoorlijk de kop in, terwijl Valkenburg toch moet leven van het toerisme, bv. om half een moet worden gestopt met levende muziek. Leve de vakantie!!!

Op die manier gaan al die tienduizenden guldens 's nachts naar België terwijl ze nauwelijks ook in Valkenburg hadden kunnen worden besteed.

Let op m'n voorspelling: als er niets wordt ondernomen tegen al die besluiten van de burgervader, is het over 2 à 3 jaar wel bekeken. Wedden?

HEERLEN **Harrie Hovens**



HORIZONTAAL

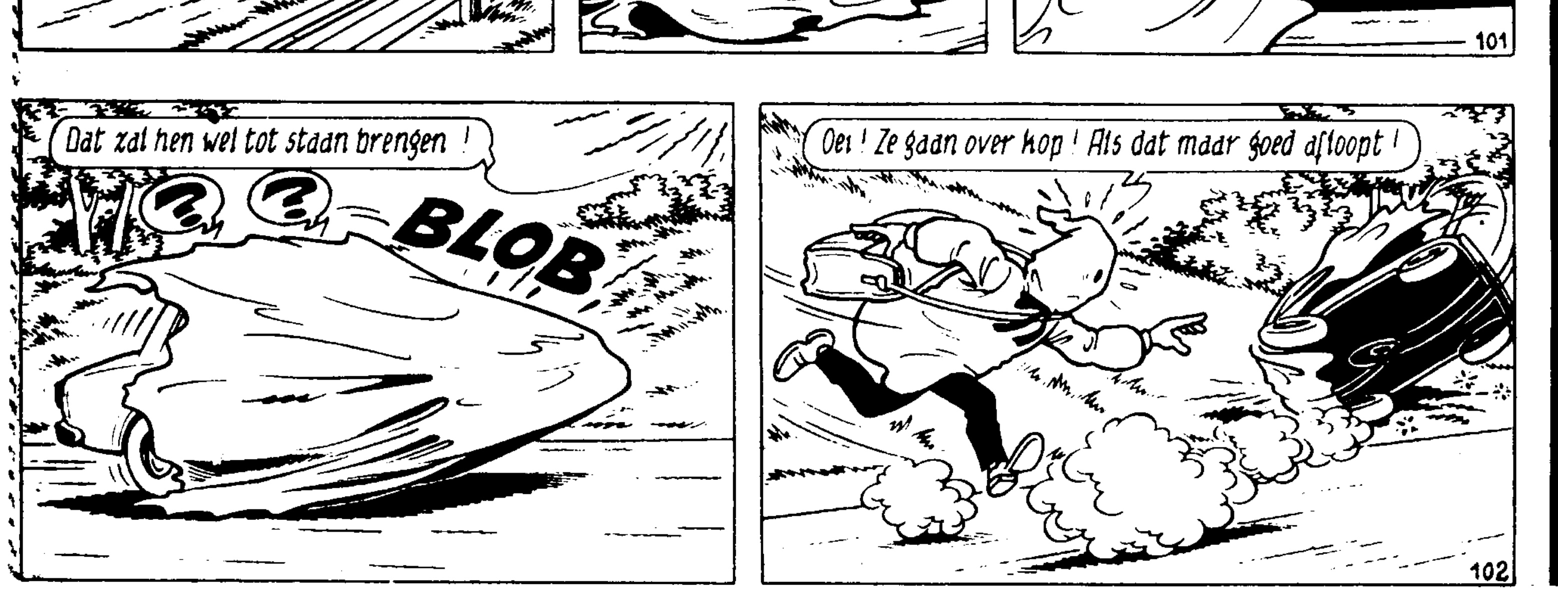
1. Het drong tot op de bodem tot hem door; 4. Er kunnen er nog 5 op het Lager Onderwijs, maar dan kan er niets meer bij; 6. Als je lange hebt, moet je ze eens knippen; 8. Ik heb er vijf, maar niet in de buurt; 9. De ingenieur vindt in het strandmeer een stuk steen; 10. Neem 's middelbaar onderwijs om te leren rekenen; 11. Ik ben bekaf, en heb me niets ingespannen; 12. In de laan 'r om zoeken is toch heel gewoon; 15. De koe vindt alles goed; 16. De slome zit aan het Brabantse water te bedelen; 17. Wat een pret om 't eens te bespelen; 19. En één kant is als eetzaal bedoeld; 21. De boer lag spinnewebben te verwijderen; 23. Daar kun je 't op doen; 24. Als de administratietroepen 't erbij leveren, hebben we stroom genoeg; 26. Dat land is beslist niet arm; 27. Het is heel erg dat hij elke avond in de kroeg zit; 28. Ze sneden 't onderwerp aan om de strekking van het verhaal te vinden; 31. Ik heb er pijn, en 'k kan mijn hoofd niet draaien; 32. En kort geleden hebben we nog feest gevierd; 33. Ik probeer hem hier te krijgen met een bosje haren; 34. Is Els daar nog nooit geweest?

VERTICAAL

2. Onder het genot van een glas rood bier, sprak hij zijn mening; 3. De zelfkant met een wapen te lijf gaan; 4. Ik val aan op het dessert; 5. Heeft ie 50 pannen ervan op zijn dak?; 6. Het heeft geen zin om onkruid te telen; 7. Paps nam gom om het brandstoftoevoer-apparaat te repareren; 13. Zo spreekt men tegen zijn meerdere; 14. Wat heeft de vreemde kunst voor het Amerikaanse meer nou met je bloed te maken?; 16. De eerste aankomende verschijnt per schip; 18. Let eens even op; 20. Ons inziens 'n star iemand na zijn studie; 22. Het is meer dan erg niet even voor de boom op de adellijke dame te wachten; 24. Een bonte mengeling van cement en water; 25. Onder het genot van een koude lekkernij kregen we onderricht aan het water; 29. Geef 'n maat de troefkaart maar; 30. Ieder een geef 'k 69 cm.

de belhamel-bende





panda en de dromenhandel



oplossing van gisteren

- g - g e - b
- e v e n a a
- b a l k - r
a r r e - m o
p o k e r e n
- k e n a u -
b e n - a t o
- n - g r e n

recept

Colombo

Een nieuwe naam voor een nieuw idee en zo eenvoudig als het ei van Columbus! En met dit nieuwe bent u nóg vlugger klaar. U heeft er niet eens boter of margarine bij nodig. Het zijn platte rondjes, gemaakt van half-om-half-gehakt, dat aangemaakt is met zout en kruiden. Deze koude gehaktrondjes worden door even gesmolten rundvet (niet heet) gehaald, zodat een hard laagje om de colombo's wordt gevormd. Op elke colombo is wat paprikapoeder gestrooid. Bakken: zonder boter of margarine in de koekepan bruin- en gaarbakken op een zacht vuur in ongeveer 15 minuten. Het hard geworden laagje vet smelt en hierin bakken de colombo's.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Amerikanen accepteren staalaanbod niet

EG wijst verwijten van VS van de hand

BRUSSEL – De redenen die het Amerikaanse ministerie van handel heeft aangevoerd om het aanbod van de Europese Gemeenschap af te wijzen zijn „onjuist en voor betwisting vatbaar". Dat staat in de verklaring die de EG-commissie in Brussel gistermiddag heeft uitgegeven. De verklaring slaat op de Amerikaanse verwerping van het Europese aanbod om vier EG-landen, met het Verenigd Koninkrijk, Frankrijk, Italië en België tot eind 1985 tien procent van hun aandeel op de Amerikaanse staalimportmarkt te laten „inleveren".

In haar reactie heeft de EG-commissie in Brussel tegengesproken dat er een oorzakelijk verband zou bestaan tussen de Europese exporten van staal naar de Verenigde Staten en de slechte conjuncturele situatie van de Amerikaanse staalindustrie. De Amerikaanse staalindustrie, aldus de verklaring van de EG-commissie, werkt momenteel inderdaad op een bezettingsgraad van 43 procent.
Maar in de eerste zes maanden van 1981 was dat nog tachtig procent. Het is op zijn minst verbazingwekkend, aldus de verklaring van de EG-commissie, dat gesuggereerd wordt dat de Europese staalexport, die traditioneel ongeveer zes procent van de Amerikaanse markt uitmaakt, daarvoor verantwoordelijk is.

De betrokken landen zijn Engeland, Frankrijk, Italië en België. Deze zijn door Washington met voorlopige strafheffingen belast, oplopend tot 40 procent. De landen die nauwelijks door de Amerikaanse heffingen zijn getroffen, omdat zij zich volgens Washington vrijwel niet aan onjuiste overheidssteun hebben schuldig gemaakt, zijn West-Duitsland, Nederland (Hoogovens) en Luxemburg.

Normaal

Deze landen boden aan hun export naar de VS op de normale manier voort te zetten, maar geen misbruik te maken van de exportverlaging van hun Europese partners.
Volgens de Amerikaanse minister van handel, Malcolm Baldridge, zijn deze voorstellen „helaas op wettelijke gronden niet acceptabel". De door de Europese landen gesubsidieerde staalimporten in de Verenigde Staten stegen van 1980 op 1981 met dertig procent, zodat een tien procents reductie op het hogere niveau van 1981 niet voldoende is om de schade te herstellen, aldus de Amerikaan.
De Amerikaanse regering moet nog deze week besluiten of ze de eerder ingevoerde strafheffingen handhaaft.

Geheim wapen

WASHINGTON – In Washington is het bestaan onthuld van een „geheim wapen" dat de Amerikanen hadden ontworpen voor Vietnam en dat aan de aandacht van de krijgshistorici was ontsnapt. Het betrof schoeisel dat speciaal was ontworpen om de vijand te doen geloven dat Vietnamese plattelanders passeerden.
De schoenen, die leken op de gewone „kistjes" van de soldaat, hadden een zool in de vorm van een blote voet en gaven een bedrieglijke afdruk af. Een ander model was zo gemaakt dat het de afdruk van „Ho Tsji Minsandalen" achterliet.
Niet bekend is of het geheime schoeisel ooit is gebruikt en zo ja of het te sorteren effect werd bereikt.

Uitkomst enquête onder vakbondsleden:

Loon naar prestatie verdient voorkeur

ROTTERDAM – Ongeveer negentig procent van de leden van de FNV vindt dat aanzienlijke verschillen in prestatie tot uiting moeten komen in aanmerkelijk hogere lonen. Dit is een van de talrijke uitkomsten van een onderzoek naar de inkomensverhoudingen en de functieverschillen bij de overheid en het bedrijfsleven. Deze studie van de Erasmus-universiteit in Rotterdam is gisteren gepubliceerd.

Van alle werknemers in Nederland wil 64 procent „loon naar werken". Vooral de dienstverlenende bedrijven zoals verzekeringsmaatschappijen, organisaties als de ANWB en de banken denken er zo over. Ruim driekwart van het personeel in deze groep wil een salaris gebaseerd op beoordeling van geleverde prestaties.
In de industrie is 67 procent voor prestatiebeloning. Van de ambtenaren en de werknemers bij overheidsinstellingen (bijvoorbeeld de PTT) wil iets meer dan de helft zijn inkomen verdienen op basis van prestatie.
Volgens de onderzoekers van de Erasmus-universiteit die hun studie hebben verricht onder leiding van prof. dr. C.A. Buningh, hoogleraar bedrijfseconomie, en wetenschappelijk hoofdmedewerker H.B. Colenbrander, is prestatieloon aanvaardbaar als zowel werknemers als werkgevers voldoening ervan hebben.

Geen stukloon

Met enige nadruk wijzen zij erop dat het niet de kant van stukloon moet opgaan. Hiermee bedoelen zij dat een hogere produktie niet hetzelfde is als een betere prestatie. Immers, de kwaliteit van het werk kan achteruitgaan als iemand alleen voor het geld meer gaat produceren.

In het lijvige rapport van de onderzoekers waarschuwt de universiteit voor een te ver doorgevoerde nivellering van inkomens. „Hoe dichter de posities van mensen op de inkomensladder bij elkaar komen, des te groter worden de spanningen over statusverhoudingen", staat er in.
Als de hogere inkomens alsmaar dichter in de buurt van de lagere komen zal dat de lust tot werken, de inzet, bij werknemers van de eerste groep steeds verder verminderen.



● Een functionaris van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO is gisterochtend in Parijs om half negen gedood toen zijn auto ontplofte. Fadel El-Dani, de tweede man van het PLO-kantoor in de Franse hoofdstad was op weg naar zijn werk, toen de bom explodeerde. Ibrahim Souss, het hoofd van het PLO-kantoor in Parijs, zei dat hij de Israëlische geheime diensten verantwoordelijk achtte voor de aanslag. De ambassade van Israël in Parijs heeft elke verantwoordelijkheid van Isreäl voor de moord ontkend.

Economische gebondenheid niet meer nodig

Gescheiden mensen makkelijker naar nieuwe behuizing

DEN HAAG – Vrouwen en mannen die door huwelijksmoeilijkheden hun echtelijke woning verlaten, kunnen voortaan in een andere gemeente gemakkelijker een woonvergunning krijgen. Gemeenten mogen van deze mensen niet meer eisen dat ze economisch gebonden zijn. Dit staat in een tussentijdse wijziging van de Woonruimtebeschikking 1974, die minister Nypels van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening gisteren bekend heeft gemaakt.

Aan mensen, die een echtscheidingsprocedure hebben aangespannen, worden twee voorwaarden gesteld om in aanmerking te komen voor een woonvergunning. De eerste is, dat er in de echtscheidingsprocedure een voorlopige voorziening moet zijn getroffen die de beide partners ontslaat van de verplichting samen te wonen. Daarnaast moeten er voor de vertrekkende partner „gewichtige redenen" zijn om in een andere gemeente te gaan wonen. Daarvan is in elk geval sprake bij lichamelijke of geestelijke mishandeling.

Problemen

Aanleiding voor de maatregel zijn onder meer de problemen die vrouwen die in afwachting van hun echtscheidingsvonnis hun toevlucht hebben gezocht in een opvanghuis, ondervinden bij het zoeken naar een huis. Voor hen is het tot nu toe vrijwel onmogelijk ingeschreven te worden als woningzoekende of een woning te krijgen, omdat de gemeenten eisen dat ze economisch gebonden zijn.

Minister Nypels heeft er bij de gemeenten op aangedrongen de maatregel ook toe te passen op mensen die samenwonen en voor dezelfde moeilijkheden komen te staan.

„Zou Russen in de kaart spelen"

Shultz tegen terugtrekking VS-troepen

WASHINGTON – De nieuwe Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, George Shultz, is een krachtig tegenstander van terugtrekking van Amerikaanse troepen uit West-Europa. „Dat zou buitengewoon onverstandig zijn en slechts de Russen in de kaart spelen, omdat er verwijdering zou ontstaan tussen de Verenigde Staten en Europa", zo zegt Shultz in zijn schriftelijke antwoorden op vragen die hem zijn voorgelegd door de Amerikaanse senaatscommissie voor buitenlandse zaken.

Terugtrekking van de Amerikaanse troepen in West-Europa wordt met name bepleit door de tweede man in de republikeinse senaatsfractie Ted Stevens, die meent dat de troepen goedkoper in de Verenigde Staten gelegerd kunnen worden. In geval van een crisis zouden ze toch snel naar Europa overgebracht kunnen worden.

Afzwakking

„Zowel onze bondgenoten als onze potentiële tegenstanders zouden terugtrekking uitleggen als een afzwakking van de Amerikaanse verplichtingen tegenovver Europa en als een terugkeer naar de isolationistische politiek van het „Fort Amerika", zo antwoordt Shultz. „Men zal denken dat de Verenigde Staten afstand doen van het leiderschap van de wereld".

Voorstanders van terugtrekking voeren onder meer aan dat de Europese bondgenoten zo gedwongen zullen worden zelf meer aan hun eigen defensie te doen. Shultz verwacht echter eerder een averechtse uitwerking.

Adviseur Reagan treedt af

St.-Louis LOUIS – Murray Weidenbaum is afgetreden als voorzitter van de Economische Adviesraad van president Reagan, zo heeft een zegsman van het Witte Huis meegedeeld. Reagan had het aftreden van Weidenbaum terloops genoemd in een praatje met een televisiejournalist in St.-Louis, Missouri.

Volgens de functionaris van het Witte Huis is er geen sprake van verschillen van inzicht inzake het economisch beleid.
Weidenbaum koesterde al lang het verlangen terug te keren naar de universiteit, aldus de zegsman. Het hoofd van de Economische Adviesraad van het Witte Huis was voordien directeur van het Centrum van de Studie van het Amerikaanse Bedrijfsleven van de Washington Universiteit in St.-Louis. Onder president Nixon diende hij van 1969 tot 1971 als onderminister van financiën. Hij was toen onder meer verantwoordelijk voor het beleid van loon- en prijsbeheersing.

Bankier pleegde zelfmoord

LONDEN – De Italiaanse bankier Roberto Calvi, president van de Banco Ambrosiano, heeft door ophanging zelfmoord gepleegd. Dit heeft een Britse deskundige gisteren verklaard tijdens het gerechtelijk onderzoek naar de omstandigheden van de dood van de Italiaan. Calvi werd op 18 juni aangetroffen hangend aan een brug in Londen.

Volgens Keith Simpson, hoogleraar in de pathologie, is het uitgesloten dat de bankier is gewurgd en vervolgens aan de brug is opgehangen. De dood is „ongetwijfeld" ingetreden als gevolg van „verstikking door ophanging", aldus de patholoog/anatoom.
„Er is geen enkel bewijs van verdrinking noch enige aanwijzing dat de ophanging niet vrijwillig is geweest, gezien het gebrek van enig teken van geweld."
De in moeilijkheden verkerende Banco Ambrosiano heeft enorme leningen verstrekt aan duistere Panamese financieringsinstellingen die naar onderzoek in Italië nu heeft uitgewezen geheel of gedeeltelijk worden beheerd door de Vaticaanse bank.

Twee kapers aangehouden

MIAMI – Een Amerikaans propellervliegtuig met tieen mensen aan boord is gisteren in Key-West, Florida, teruggekeerd nadat twee mannen de gezagvoerder hadden gedwongen naar Cuba te vliegen door te dreigen het toestel in brand te steken.

De kapers zijn in Cuba gearresteerd. Dit heeft de Amerikaanse federale inlichtingendienst FBI meegedeeld. Het vliegtuig werd donderdagavond gekaapt op een vlucht van Miami naar Key West. Twintig minuten na de start eisten twee mannen naar Cuba gevlogen te worden. Volgens getuigen hadden de kapers een plastic fles met benzine bij zich.



Leider opgravingen: „ Unieke vondst"

Eindelijk weer hunebed ontdekt

DELFZIJL – Bij toeval is in de wierde Heveskesklooster op het industrieterrein van Delfzijl een hunebed ontdekt. Medewerkers van het Biologisch Archeologisch Instituut (BAI) van de Groninger universiteit stuitten op de ongeveer 4500 jaar oude grafkelder – de noordelijkste ooit in ons land gevonden – toen ze de wierde (terp) onderzochten op de resten van een Johanniter-klooster (rond 1300 gebouwd en drie eeuwen later afgebroken).

De leider van de opgravingen, drs. J. Boersma, spreekt van een „unieke vondst". Het hunebed is weer afgedekt met plastic en aarde, en zal volgend voorjaar door het BAI verder worden onderzocht.
De Groninger archeologen spitten de wierde om om deze te onderzoeken voordat een nabijgelegen bedrijf deze verhoging in het land zou opofferen aan zijn uitbreidingsplannen. Het BAI heeft met het Havenschap Delfzijl afgesproken de kloosterresten snel te onderzoeken, opdat het terrein tijdig beschikbaar zal zijn.
Wat er met het hunebed gaat gebeuren, is nog niet bekend. De minister van CRM zal beslissen of het graf op de monumentenlijst komt en of het bedrijf ook dat deel van het terrein mag gebruiken.

Toeval

Volgens drs. Boersma was bekend dat in Delfzijl resten van oude levensvormen konden worden gevonden. „Tijdens de afgravingen kwamen we grote stenen tegen en werd gegrapt dat het wel eens een hunebed zou kunnen zijn. Naarmate de afgraving verder ging, werden voorzichtig weddenschappen afgesloten. Het is een enorme toevalstreffer dat we in dit gebied een complete grafkelder aantreffen". De grafkelder bestaat uit zes zij-, twee dek- en twee sluitstenen. De dekstenen liggen niet meer op hun plaats.

Niet uitgesloten wordt geacht dat volgend jaar bij verder onderzoek van het hunebed aardewerk, stenen gebruiksvoorwerpen en wapens en mogelijk zelfs sieraden worden gevonden.

UIT

Verdronken

● Een 25-jarige Haarlemmer is gisteravond in een kanaal verdronken na een achtervolging door de politie. De man was mede-inzittende van een enkele dagen geleden in IJmuiden gestolen auto, die bestuurd werd door een 17-jarige Haarlemmer. ● De rechtbank in Arnhem heeft de 40-jarige, vroeger als meesterkraker bekend staande Aage M. uit Rotterdam conform de eis van de officier van justitie veroordeeld tot vijf jaar cel wegens uitlokking van twee gewapende overvallen. ● Vier jaar gevangenisstraf heeft de rechtbank in Haarlem gisteren de 29-jarige C.S. en de 33-jarige A.A. uit Maleisië ieder opgelegd, omdat zij 29 april op Schiphol vijf kilo heroïne het land hadden binnengesmokkeld.

Afval

● In samenwerking met het ministerie van volksgezondheid en milieuhygiëne werkt de Vereniging van Nederlandse Gemeenten aan een richtlijn voor het instellen van verzamelplaatsen van chemisch afval uit huishoudens. ● Per jaar worden bij één van de grootste ontwikkelcentrales in het land zo'n tienduizend diafilms en superachtfilms verwisseld, niet goed afgedrukt of raken gewoon zoek. Vooral in de vakantieperiode gaat het nog weleens mis. ● De synode van de oud-katholieke kerk in Nederland zal in november dit jaar beslissen of de bisschopszetel van Deventer nog bezet wordt. Deze zetel werd vacant, toen bisschop A. Glazemaker werd benoemd tot aartsbisschop van Utrecht als opvolger van de vorig jaar december afgetreden mgr. M. Kok.

Gestolen

● Uit een bakengebouw van de Rotterdamse luchthaven Zestienhoven is voor driehonderdduizend gulden aan zendapparatuur en bijbehorende handleidingen gestolen. De toegangsdeur van het gebouw werd geforceerd. ● Het sterk stijgend aantal subsidie-aanvragen en de nauwelijks stijgende inkomsten daarvoor plaatst het Prins Bernard-fonds voor problemen. Het fonds verleent subsidie aan personen en instellingen, werkzaam op het gebied van cultuur en natuurbehoud in Nederland. ● De betaalautomaten die de luchthaven Schiphol begin mei bij twee parkeerplaatsen heeft neergezet om de afvoer van auto's te versnellen, veroorzaken zoveel verwarring bij autorijders dat niet zelden sprake is van een regelrechte chaos.

Razzia

● Politie die met pantserwagens en helikopters was toegerust, heeft gisteren een grootscheepse razzia gehouden in achterbuurten van Napels en daarbij 27 arrestaties verricht wegens misdaden die variëren van afpersing tot handel in drugs en prostitutie. ● Bij het noodlijdende bedrijf Gebroeders Van Heek Schuttersveld in Enschede blijkt voor zestig mille aan corduroy te zijn gestolen. ● De Poolse overheid heeft gisteren de telefoonverbindingen van en naar Polen voor particuliere personen vrijgegeven. Ze waren na de instelling van de staat van beleg op 13 december 1981 verbroken.

Bomalarm

● wde handel op de Londense markt voor cacao, granen, suiker en rubber is gisteren rond het middaguur een uur stilgelegd na een bomalarm. Het „Cereal House", waar de markten zijn gehuisvest, werd om half twaalf ontruimd, maar een onderzoek van de politie leverde niets op. ● Leden van een hindoeïstische wereldorganisatie hebben met zwarte vlaggen gedemonstreerd voor de Nederlandse ambassade in New Delhi. Het protest van de demonstranten was gericht tegen een besluit van de Nederlandse regering om Hindoes geen toestemming te geven tempels te bouwen in Nederland en hun godsdienstige rituelen uit te voeren.

Getuige

● Een rechtbank in Rome heeft gisteren besloten oud-premier Giulio Andreaotti te vragen als getuige om op te helderen of vóór de moord op oud-premier Aldo Moro in 1978 onderhandelingen hebben plaatsgehad tussen de verantwoordelijke stadsguerrillo's en politici. ● Als eerste stad in Zwitserland heeft Wadenswil in het kanton Zürich gratis openbaar vervoer voor gehandicapten ingevoerd. ● Een 22-jarige Hongaar, die politiek asiel in Italië wil, heeft gisteren acht uur gezwommen voor hij door een Italiaanse kustwacht uit het water werd opgevist.

Wijnboeren in Midi: lastige folklore

PARIJS – Woedende wijnboeren in de Midi zouden niet meer dan zomerse folklore zijn, als de toeristen geen last van ze hadden. De eerste „bezetting" van een betaalplaats op de autoroute tussen Montpellier en Nimes was dezer dagen al een voorproefje van wat de vakantiegangers op weg naar huis of naar Spanje in het Franse zuiden te wachten staat.

Tegen 31 juli zijn nieuwe acties aangekondigd op wegen en autoroutes in de Gard, de Herault, de Aude en in de Pyrénés-Orientales. Als deze acties het beoogde resultaat niet opleveren, zijn „nog energiekere acties" aangekondigd tegen eind augustus, dat wil zeggen als zoveel mogelijk niets met het probleem te maken hebbende vakantiegangers schade kan worden gedaan.

Het probleem van de wijnverbouwers in de Midi is al zo oud als er in dit onderontwikkelde gebied te veel wijn wordt geproduceerd van onbeduidende kwaliteit. Iedere regering in Parijs droomt ervan dat ze in de Midi eens iets anders bedachten dan wijn die niemand drinken wil. Het eindresultaat van dan volgende onderhandelingen, meestal vertroebeld door chantage-daden in het betrokken gebied, is dat de Franse regering besluit goed te vinden dat meer wijn tot pure alcohol wordt gedistilleerd dan in Brussel was afgesproken.

Bruut geweld

Terwijl deze week de overbekende dreigementen al werden gehoord, vond in Brussel een vergadering van landbouwministers plaats, waar deze problemen weer aan de orde waren.

En het opnieuw door enige landen, waaronder Engeland, geuite bezwaar was dat de op stapel staande regelingen toch weer doorbroken zouden worden door landen als Frankrijk, als daar de regering door bruut geweld tegen de muur gedrongen zou zijn. Een van de hoofdpersonen in deze niet eindigende strijd is de ongekroonde koning van de zuidelijke landwijn, de stormachtige katholiek Emmanuel Maffre-Baugé, die communist werd en onder de rode vlag tot afgevaardigde in het Europese parlement gekozen werd, om vervolgens uit teleurstelling zijn lidmaatschap weer op te zeggen.

Rode miljardair

In een recent interview verklaarde Maffre-Baugé dat taal en denktrant van de huidige socialistisch-communistische regering in niets verschilt van die van zijn rechtse voorgangers. „We worden alleen niet meer door de oproerpolitie in elkaar geslagen en er is meer ruimte voor praten", aldus Maffre-Baugé.

Een andere kleurrijke communist in de broeierige Midi is de zogenaamde rode miljardair Jean-Baptiste Doumeng, lid van de partij sinds zijn 16e. Doumeng staat aan het hoofd van een onafzienbare lijst firma's, die zich voornamelijk bezighouden met het exporteren van landbouwprodukten, bij voorkeur naar Oost-Europa. Hij heeft eveneens een particuliere luchtvaartmaatschappij, waarmee partijleider Marchais gratis mag vliegen, en waarvan oud-president Giscard indertijd op verkiezingstoernees toestellen huurde.

Eens voorzitter van de federatie van wijncooperaties in de Midi, wil Doumeng er nu toe overgaan zijn wijnfirma – de SICA-Vins – te saneren en eventueel te sluiten. Omdat er in eerste instantie ontslagen moesten vallen en onder de ontslagenen drie leden van de communistische vakbond CGT waren – die in de SICA-Vins het monopolie bezit – kwam er meteen een staking van.

Een curieuze situatie voor een man als Doumeng, die uitstekende relaties heeft met de CGT-top en die – volgens recente onthullingen – enige malen als boodschapper uit Moskou terugkwam met de opdracht in te grijpen in de leiding van de Franse partij zelf.

In maart van het vorig jaar werd een aanslag gepleegd op de landbouwbank in de mediterane haven Sète, van welke bank Doumeng een van de grootste aandeelhouders is. Vervolgens werd 50.000 hectoliter van zijn wijn over de stoepen van de stad uitgestort. Doumeng is ook groot-importeur van Italiaanse wijn, waarmee hij met de kameraden in de Midi zeker geen solidariteit betuigt.

Beter of slechter af dan werknemers in particuliere sector?

Ambtenaren-salarissen worden toch vergeleken

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Er komt toch een grondig onderzoek dat moet uitwijzen in hoeverre ambtenaren met hun arbeidsvoorwaarden (lonen, vakantie, pensioenen, maar ook zaken als rechtspositie en voor- of nadelen van het niet betalen van sociale premies) beter of slechter af zijn dan werknemers in het particuliere bedrijfsleven. Minister van binnenlandse zaken mr. Rood wenst althans de mededeling van de organisaties van werkgevers dat van die kant geen medewerking hoeft te worden verwacht, niet voor kennisgeving aan te nemen.

Rood hecht sterk aan zo'n vergelijkend onderzoek. Binnenkort hoopt hij met zijn collega van sociale zaken, De Graaf, overleg af te ronden dat duidelijk moet maken hoe het onderzoek toch van de grond kan worden getrokken. Zowel uit de Tweede Kamer als uit de ambtenarenorganisaties is gewezen op de mogelijkheid om de werkgevers eventueel bij wet tot medewerking te dwingen.

De kwestie is al jaren in discussie. Uit het bedrijfsleven, met name uit de kring van de werkgevers, komt herhaaldelijk de klacht dat de ambtenaren op kosten van de gemeenschap van veel betere arbeidsvoorwaarden kunnen profiteren dan in de particuliere bedrijven mogelijk zouden zijn. De ambtenarenorganisaties wijzen die opvatting echter van de hand en betogen dat eerder van het tegendeel sprake is.

De arbeidsvoorwaarden en de rechtspositie van de ambtenaren zijn ondertussen in geding in het Centraal Georganiseerd Overleg dat minister Rood woensdag met de vijf centrales van ambtenarenbonden is begonnen. Het gesprek kwam nog niet verder dan wederzijdse verkenningen. Dinsdagochtend wordt het voortgezet; men hoopt dan zaken te kunnen doen.

Mr. Rood, als minister van binnenlandse zaken namens de regering de werkgever van de ambtenaren, heeft een pakket voorstellen gepresenteerd, waar de bonden grote moeite mee hebben. Ze betreffen niet alleen kortingen op de salarissen, maar ook het afschaffen van de voordelen die de wachtgeldregelingen hebben op de werkloosheidsvoorzieningen voor werknemers in het bedrijfsleven.

Ontslaggolf

Van dat laatste vrezen de bonden dat het een ontslaggolf onder ambtenaren tot gevolg zal hebben. Het zou dan immers minder moeilijk en minder duur worden om een ambtenaar te ontslaan. Bevreesd zijn ze niet minder voor de gevolgen voor de werkgelegenheid van de maatregelen waarmee de regering wil bezuinigen op de uitgaven van de overheid.

Op het ministerie van binnenlandse zaken circuleert een notitie waarin is becijferd dat als gevolg van herovewegingsmaatregelen er tot 1990 tienduizenden arbeidsplaatsen verloren zouden gaan; als uitersten worden in de notitie 15.000 en 85.000 genoemd. Het gaat hier overigens niet om een beleidsstuk maar om een berekening die volop in discussie is.

Tegen een deel van de kortingen op de salarissen verzetten de bonden zich niet omdat daarmee in de pas wordt gelopen met het bedrijfsleven waar hogere sociale premies moeten worden betaald; daarmee zijn gelijke percentages gemoeid. Ze hebben er echter wel moeite mee dat van een korting op de prijscompensatie slechts een deel ten goede zal komen aan maatregelen die de werkgelegenheid moeten bevorderen. De bonden zeggen best tot inleveren bereid te zijn, maar dan moet het volle bedrag dat daarmee gemoeid is, voor uitbreiding van de werkgelegenheid worden benut.

Van het geld dat hij in de werkgelegenheid wil steken, wil Rood een deel gebruiken voor het verlagen van de leeftijd waarop een ambtenaar voortijdig kan afhaken. Die VUT-leeftijd ligt thans op 62 jaar; in de plannen van de minister wordt dat 61.

Inleveren

Met een ander deel van het geld wil hij de gevolgen financieren van een maatregel die ambtenaren die het nog met 22 vakantiedagen per jaar moeten stellen, een dag vakantie meer geeft. Volgens de bonden is het volslagen nieuw dat ambtenaren salaris moeten inleveren voor een vakantiedag die ze al lang zouden moeten hebben als op dat punt het zogenoemde trendbeleid nauwkeurig was toegepast.

Met de extra dag voor ambtenaren met thans het minimale aantal vakantiedagen wil de minister trouwens een begin maken met het gelijktrekken van de vakanties.

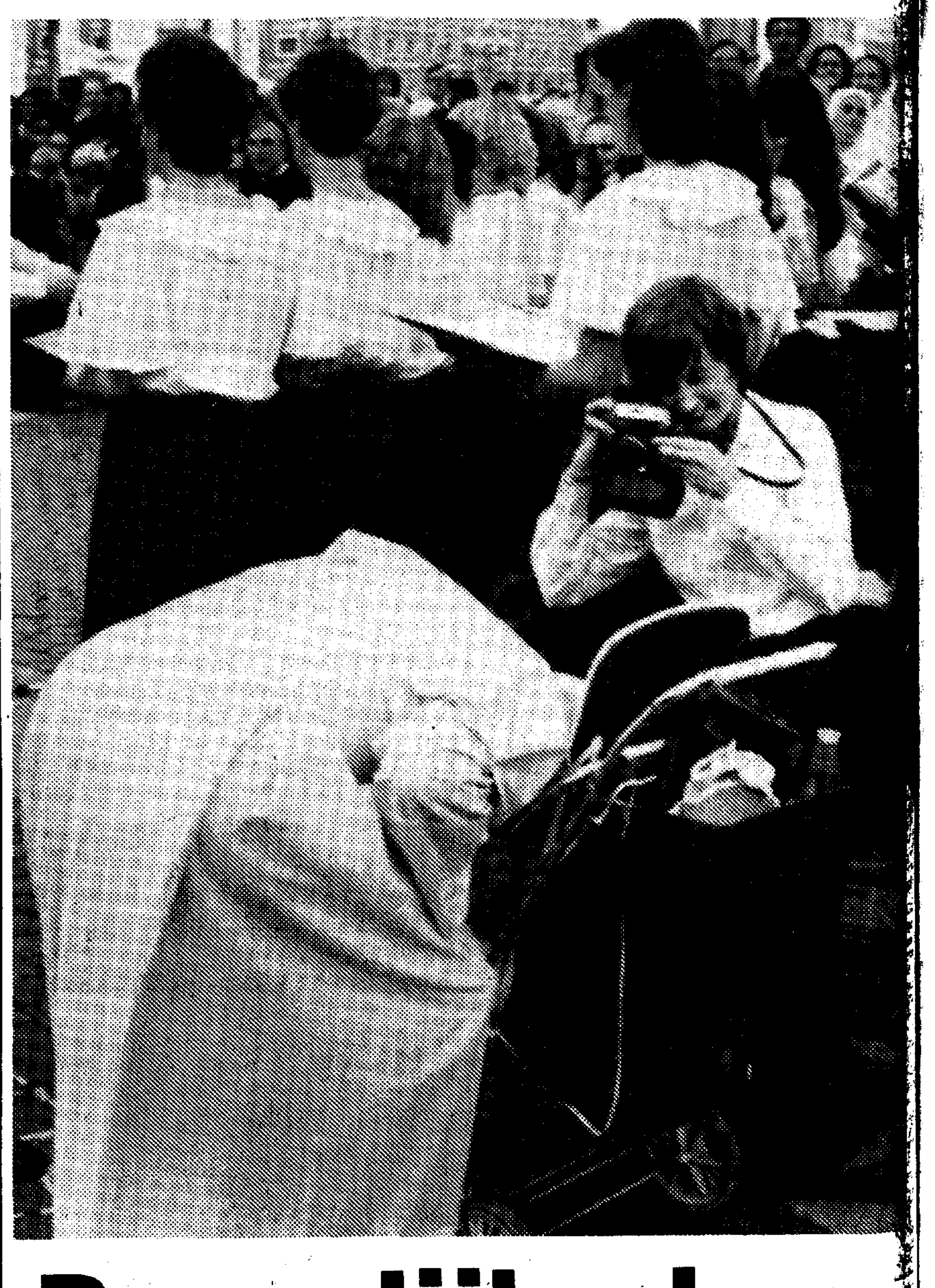
Roods voorganger Van Thijn had dat al in uitzicht gesteld. Ook hij wilde af van het systeem waarbij ambtenaren in hogere rangen behalve het daaraan verbonden hogere salaris ook een grote aantal vakantiedagen genoten.

In de voorstellen van de minister zit ook een plan tot verlaging van de aanvangssalarissen van ambtenaren. De verhoudingen op de arbeidsmarkt (veel werklozen) geven daar volgens de minister, te zamen met de budgettaire situatie (de grote tekorten in de kas van de overheid), aanleiding toe.

Vooral verwijzingen naar de staatskas, ook in het verband van andere maatregelen, zitten de ambtenarenbonden hoog. „Het personeelsbeleid van de overheid dient een structureel karakter te hebben en mag niet verworden tot een ad-hoc beleid op basis van budgettaire motieven", zo hebben zij de minister voorafgaand aan het georganiseerd overleg geschreven.

Daarom ook willen de bonden handhaving van het trendbeleid (waarbij stijging of daling van de ambtenarensalarissen rechtstreeks wordt afgeleid van de ontwikkeling van de lonen in het particuliere bedrijfsleven). Wel zouden zij te vinden zijn voor een aanpassing van het systeem.

Die verandering zou moeten inhouden dat berekend wordt met welk percentage de totale loonkosten in het bedrijfsleven zijn gestegen. Met dat percentage zou dan ook de totale loonsom bij de overheid moeten worden verhoogd. Over de besteding van het bedrag dat daar uit rolt, zou de minister van binnenlandse zaken dan met de bonden moeten gaan onderhandelen. Een deel zou kunnen worden gebruikt voor verhoging van de individuele salarissen, de rest voor het in dienst nemen van nieuwe mensen. Thans leidt het (gemiddelde) percentage loonstijging in het bedrijfsleven tot een gelijke verhoging van alle individuele lonen bij de overheid.



Pauselijke kus

● *Paus Johannes Paulus II bukt zich diep voorover om een kindje te kussen dat door haar moeder in een wandelwagentje is meegenomen naar de wekelijkse audiëntie op het Sint Pietersplein. De gelukkige moeder legt dit tafereeltje met haar camera vast. Paus Johannes Paulus laat zich elke woensdag van zijn buitenverblijf te CastelGandolfo, waar hij momenteel verblijft, naar Vaticaanstad overvliegen, omdat hij van mening is dat de wekelijkse audiëntie – juist in de vakantie als er veel toeristen in Rome verblijven – dient door te gaan.*

Gewapende vrede op de Falklands

De Argentijnse bezetting laat zijn sporen achter

door onze speciale verslaggever Andres Ortega

PORT STANLEY – In de meeste eenvoudige huiskamers van Port Stanley, de hoofdstad van de Falkland-eilanden staat nu een kleurentelevisie. Die zijn meegebracht door de Argentijnse soldaten om ze goedkoop op afbetaling aan de eilandbewoners te verkopen. Zij hebben slechts de tijd gehad om de toestellen af te leveren. Het incasseren is er niet meer bij. Dat is een klein voordeel dat de inwoners van de eilanden hebben overgehouden aan de ruim twee maanden oorlog. De Argentijnen hebben ook videofilms achtergelaten en de Britten hebben beelden van de wereldkampioenschappen voetbal meegebracht. De kleurentelevisie is vooralsnog het enige lichtpunt in de chaos die bezetting en bevrijding hebben opgeleverd.

Volgens David Davidson, meteoroloog uit Schotland, die jaren geleden besloot op de Falklandeilanden te blijven om er een café te beginnen, betekende de komst van de Argentijnse overmacht een definitieve ommekeer in het tot dan toe geïsoleerde leven van de eilandbewoners. Omdat de Engelsen er nooit in zijn geslaagd om ondanks vele zware bombardementen de landingsbaan van het vliegveld onbruikbaar te maken, bleven de Argentijnse Hercules-vliegtuigen zodra het donker werd opstijgen en landen. Dat betekende een psychologische omschakeling voor de eilandbewoners, die gewend waren aan de absolute stilte 's nachts. De gemeenschap van betrekkelijk wereldvreemde mensen werd totaal ontregeld. Niets bleef hetzelfde, alles werd anders.

Intimidatie

Het is moeilijk om vast te stellen wat er precies is gebeurd tijdens de Argentijnse bezetting. De geruchten vieren nog steeds hoogtij. Langzaam komen de verhalen los. Dikwijls spreken die elkaar tegen. Het lijkt alsof de Falklands nog niet bekomen zijn van hun verbazing.

In deze kleine stad, of liever gezegd het dorp Port Stanley, konden de bewoners van de ene buurt geen contact hebben met die van de andere buurten. Vanaf vier uur 's middags gold een uitgaansverbod.

De 1800 Falklanders zijn een vreedzaam volk. Er waren maar twee politieagenten op het eiland. Voor de 2e april, de dag van de invasie, had men nauwelijks geweren of groter geschut gezien. De schok was enorm. Die schok werd nog vergroot door het vervormde beeld dat gegeven werd door de overdrijvende Argentijnse media: tienduizend soldaten tegen 76 mariniers en een sterk gereduceerde bevolking.

Die overdrijving groeide in de daaropvolgende dagen buiten alle proporties. De Argentijnen brachten een paar dagen na de invasie elf grote gepantserde voertuigen naar het eiland, die bemand met troepen door de stad denderden en alle wegen vernielden. Drie dagen later keerden zij onverrichterzake terug naar Argentinië. De Falklanders begrepen ook niets van de aanwezigheid van 20 politiehonden, ook zagen zij het nut niet in van zwaar bewapende soldaten op de daken van de huizen en van de helikopters die steeds om de stad cirkelden. Voor hen kon het maar een ding betekenen: intimidatie.

Op sommige bewoners, zo wist men te vertellen, werd geschoten. Ongeveer 15 Falklanders werden overgebracht naar de „Vosbaai" op het andere eiland. Onmiddellijk na de invasie werden allen die een militaire of burgelijke functie hadden door de Argentijnen opgehaald. Een van hen was Stuart Wallace, lid van de gemeenteraad en van de vrijwillige landmacht. Wallace is er zeker van dat de Argentijnen beschikten over informatie over bijna alle eilandbewoners. De Argentijnen hielden lijsten bij van de wapens, de fototoestellen en de radiozenders die zij aantroffen tijdens huiszoekingen.

In elk huis op de eilanden is wel een radiozender te vinden, omdat die het enige middel is voor onderlinge communicatie. Maar de Argentijnen deden erg hun best om alles te registreren. Het gebruik van de zenders werd verboden en de Argentijnse opperbevelhebber, Commodore Rivadavia, gaf opdracht om zendpiraten op te sporen.

Voordat Argentinië de Falkland-eilanden binnenviel, hadden de meeste bewoners nog nooit een tank gezien. Tot dan kende de hoofdstad Port Stanley slechts twee politiemannen en de militaire bezetting van alle eilanden bestond uit 76 Britse mariniers. Ineens waren daar tienduizend Argentijnse soldaten, met tanks en honderden zware voertuigen, met helikopters en transportvliegtuigen. De Spaanse journalist Andres Ortega was een van de eerste buitenlandse verslaggevers die op de eilanden werden toegelaten. Hij ondervroeg de inwoners over hun ervaringen tijdens de Argentijnse bezetting.

Robin Pitalago, aldus zijn zwager Desmond King, eigenaar van het enige hotel „Upland Goose" was bezig op zijn boerderij in San Salvador, in het noordoosten van het eiland toen hij op 2 mei, zes weken voor het einde van de oorlog, een bericht opving van het vliegdekschip „Hermes" waarin vice-admiraal Woodward de Argentijnen smeekte zich over te geven. Pitaluga bracht dit bericht over aan de Argentijnen.

Hij werd onmiddellijk gearresteerd en overgebracht naar Port Stanley. Daar werd hij ondervraagd en men liet hem een hele nacht in een loopgraaf zitten bewaakt door twee soldaten. Alles wat hij kreeg was een kop thee en een paar koekjes.

Direct na de invasie waren veel bewoners van Port Stanley vertrokken naar de boerderijen op het platteland, om daar het einde van de oorlog af te wachten. Onder degenen die in de stad zijn achtergebleven, waren enkelen er slecht aan toe.

Argentijnse officieren namen hun intrek in het hotel en in de huizen. Zij betaalden correct huur. De Argentijnse peso had een vaste koers: 20.000 pesos voor een pond sterling. De salarissen van de Falklanders werden doorbetaald in ponden.

In veel huizen hebben de Argentijnen grote vernielingen aangericht. Maar het meeste was volgens ooggetuigen vier weken na de overgave al weer bijna hersteld. Als je door Port Stanley of door andere plaatsen loopt zie je niet veel schade aan de gevels van de gebouwen, waarvan er veel van hout zijn. Zeven huizen werden met de grond gelijk gemaakt door de Engelse bombardementen. Het hoofdbureau van politie werd verwoest door een verdwaalde Argentijnse raket.

Correct gedrag

Over het algemeen gedroegen de Argentijnse burgers, die het burgerlijk bestuur uitoefenden, zich correct volgens de Falklanders die ik gesproken heb. Aan het hoofd van hen stond vice-commodore Carlos Blumary, en over hem wordt niets dan goeds verteld. Hij kende de Falkland-eilanden goed en werd daarom speciaal uit Duitsland gehaald, waar hij op de Argentijnse ambassade werkte. Ook de artsen behandelden de eilandbewoners goed. De Argentijnse officieren gedroegen zich ook redelijk, hoewel ze een minachtende houding aannamen. Ze deden helemaal niets. Behalve enkele officieren van de voorlichting, die slechte televisie maakten, in een tot mislukking gedoemde poging om de sympathie van de bevolking te winnen.

Er gebeurden vreemde dingen. Zoals het geval van commandant Dowline, die, volgens Desmond King, zonder enige reden begon te dreigen de hele bevolking te fusilleren. De Falklanders beschrijven overigens generaal Mario Menendez, militair gezaghebber van de archipel, als beschaafd en correct. Hij installeerde zich zonder al te veel luxe in het regeringsgebouw, waar weliswaar al het zilver gestolen werd. Er werden veel medicijnen in z'n bureau gevonden. Waarschijnlijk leed hij aan zwaarmoedigheid. De enkele keren dat Menendez, door Port Stanley wandelde, was hij omgeven door tien zwaar bewapende soldaten. Die hielden alles onder schot met hun geweren. Waar was hij bang voor?

Vuilniszakken

De verstandhouding tussen de eilandbewoners en de militairen werd slechter naarmate de Britse marine naderde en de ontscheping op 21 mei bij San Carlos. In hotel „Upland Goose" in Port Stanley bleven de officieren in hun kamer of in de salon zonder ook maar iets te doen.

Er was voedsel te over voor de Argentijnse troepen. Dat was te zien aan de hoeveelheid die door de Britse troepen buit werden gemaakt. Toch waren er soldaten die honger leden. Dit lag aan de slechte distributie. Degenen die in de heuvels gelegerd waren kwamen hongerig naar de stad. In de loopgraven kregen de soldaten alleen maar chocola en een paar koekjes per dag. Voor de troepen in de stad waren barbecue's vol vlees.

De Falklanders leden ook geen honger. John Smith uit Port Stanley nodigde af en toe Argentijnse soldaten uit om iets warms te eten bij hem thuis. Dat was verboden, en generaal Menendez dreigde soldaten te fusileren die zich niet aan het verbod hielden. Smith heeft gezien dat militairen de vuilniszakken van de Falklanders plunderden op zoek naar voedsel.

De ongeoefende Argentijnse recruten waren soms nerveus en verveelden zich. Ze speelden met de haan van hun wapens en vermaakten zich met het richten op eilandbewoners die voor hun raam verschenen. Ze vielen geen vrouwen lastig, hoewel men daar wel steeds bang voor was. De recruten deden niets, ook geen oefeningen, helemaal niets. De laatste weken weigerden zij hun superieuren te groeten. Er was een bijna totaal gebrek aan discipline. Ze werden gevaarlijk. Op een nacht vuurden zij 27 kogels af op het huis van de priester Daniel Spraggon, de speciale gezant van de pauselijke nuncius in Londen. Even later vlogen twee kogels in de richting van het hotel. De protesten van de priester werden door de legerleiding in de wind geslagen.

De soldaten mochten de plaatselijke winkels niet in. Uit de verlaten huizen stalen zij burgerkleding om toch maar inkopen te kunnen doen. Er deden zoveel verhalen over plunderingen in de huizen de ronde, dat op 7 juni, een week voor de overgave, Menendez zich verplicht zag een verordening uit te vaardigen tegen dit vandalisme. In de laatste dagen van de oorlog, raakte het sanitair in de kleine stad verstopt.

Het was niet op een zo grote invasiemacht berekend. De Argentijnen deden hun behoeftes overal in de door hen gevorderde huizen, op de vloerbedekking en op alle mogelijke andere plaatsen, zo vertelden de Falklanders. Men riep veel protesten op, alleen men wist niet precies tegen wie.

Erfenis

Wat is er op de Falklands nog over van ruim twee maanden Argentijnse bezetting? De invallers legden alleen een TV-circuit aan, waarop video-programma's vertoond werden, zoals voetbalwedstrijden, tekenfilms (Tom en Jerry) en nog wat andere programma's. Die werden altijd gevolgd door een gebed waarin God aan de kant van de Argentijnen stond... Dit tot ergernis van de Falklanders.

(wordt vervolgd)

zaterdag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Hallo, hier Hilversum. (8.06 Dingen van de dag). 10.30 Z.I.. 12.03 Grammofoonmuziek. 12.15 'n Nieuwe wereld dragen wij. 13.06 Wie in het Nederlands wil zingen. 14.02 Radio Tour de France. 17.02 De Speeldoos. 17.55 Mededelingen. 18.06 Dingen van de dag. 18.30 VARA-Folk. 19.02 Het Metropole-orkest. 19.30 Zing zomaar simpel een melodie. 20.03 Blaastest. 20.30 Een blokje Nederlands. 21.02 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Wachten op middernacht met Herman Stok. 0.02-7.00 Muzieknacht.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55 uur. Tevens tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Kinderplatenbak. 7.35 Aktua. 8.10 Sport na sport. 8.33 Toeraktua. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Programma voor blinden en slechtzienden. 9.24 Waterstanden. 9.33 Bosboom en Bekooy. 12.00 De exporteur, documentaire. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.10 Werk in uitvoering. 14.00 Coulissen. 15.00 Han en Alleman op pad. 17.00 Borrelnoten. Los Aktua. 18.10 Coulissen junior. 18.30 Leven en welzijn. 18.40 Voorzichtig breekbaar. 19.00 Grootvader moet trouwens, hoorspel. 19.49 Het hemelse gerecht 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.30 Micro-electronica. 22.00 Geologie en water. 22.40 Reflector. 23.00-23.55 Klassieke klankjuwelen.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Popfrisser. 8.30 Kinderprogramma. 9.03 Gospel-rock. 10.03 Popstation. 12.03 Lost Vast. 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco-express. 16.03 Peter Blomshow. 17.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.04 DDe Avondspits. 19.02 Op stap. 20.02 Elpee-pop. 21.02 Country Style. 22.02 Weekend-blues. 23.02-24.00 Jazztime.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.

7.02 'Morgens in de vroegte. 8.05 Station tijdelijk gesloten. 9.00 Piano-an. 10.00 Concerto Mattinale. 11.45 Die Forelle, licht klassieke muziek. 13.05 Voor de kleine zaal. 15.00 Op 't Schellinkje. 16.00-17.00 Klassiek met Caroline. 20.00 Orkestmuziek van Boyce. 20.15 Kasteelconcert (4), kamermuziek. 22.15-23.00 Muziek uit India.

ROZ

18.00 ROZ-Aktueel; 18.10 Het Evenement, muziekprogramma; 18.50 - 19.00 Programma voor Turken.

Luxemburg/RTL

Nieuws: van 6.30 tot 17.30 uur op elk half uur en om 19.30, 21.30 en 23.30 uur.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker mit Jörg; 8.00 Der Kaffee ist fertig mit Monika; 9.30 Unglaubliche Geschichten mit Rainer Holbe; 11.00 Gefragt - Gespielt, Sie wünchen - Wir spielen mit Jörg; 12.00 Hallo RTL, Der Radioclub aus Luxemburg; 12.00 bis 12.30 Die Puhvogels mit Axel und Wolfgang; 14.00 Hits bei RTL, Die großen Acht; 15.00 RTL-Torparade, Sport mit Viktor; 18.00 Superclub, Karl Dall und seine „Schlaue Stunde", im Studio Matthias; 19.00 RTL-Schiessbude mit Bernhard Pfeffer; 20.00 Soundcheck mit Dave Christian und Honey Bee Benson. Von 20 bis 21 und von 0 bis 1 Uhr „Powerplay".

BRT 2

Nieuws om: 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

Limburg: 5.30 Welkom weekend. 7.45 In het spionnetje. Cursiefje. 8.10 Vakantievitaminen. Een programma met toeristische informatie en veel muziek.

Oost-Vlaanderen: 10.03 Dag in, dag uit. 10.10 Music, music, music. Lichte muziek non-stop. 10.30 Recht uit de regio. Verzoekjes bij bezoekjes aan elke week een andere Oostvlaamse plaats. 11.30 Tip 10, Top 30, de nationale hitparade.

Antwerpen: 14.00 Radio Rijswijck. Eigentijdse muziekshow voor een jeugdig publiek.

West-Vlaanderen: 17.05 Prikbord – uw agenda. 17.07 Radio West. Nederlandstalige liedjes en produkties van bij ons. 17.54 De boekenmolen. Korte voorstelling van enkele boeken. 18.10 De dartele Sater. Liederen van lust en liefde. 19.10 Kiosk. Blaasmuziek uit de provincie. 19.53 In manus tuas domine. Katholieke godsdienstige uitzending.

Brabant: 20.00–23.40 Domino. Het betere popwerk, zowel oudere als nieuwe grammofoonplaten, voorzien van een kort kommentaar.

zondag

Hilversum 1

7.02 **Nieuws: elk heel uur.** , 7.03 Vroege vogels. 9.30 Tony van Verre ontmoet Simon Carmiggelt (11). 10.02 Eucharistieviering. 11.02 'n Zondags pak, voor alledag. 12.02 Vakantie op Stillness. 13.05 Avro-Magazine. 14.02 Radio Tour de France. 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht. 18.05 Akoord. 18.30 Hobbyscoop. 19.02 Luistersport. 20.03 Voor huismensen en andere vogels. 20.20 Orkest (platen-)bak. 20.40 Het transgalactisch liftershandboek, hoorspelserie (3). 21.02 When the world was young. 23.00 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02 Krieke met Adje.

Hilversum 2

Nieuws om: 8.00, 10.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55 uur

8.10 Ter overweging. 8.17 Tussen de regels. Platenscala. De hutsgeklutste. 9.25 Waterstanden. 9.30 Gehandicapt zijn, wat is dat eigenlijk? 10.02 Uit Nazareth nog wel. 10.12 Kerkdienst. 10.55 Wilde Ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen. 12.00 NOS-wereldwijzer. 13.10 Rechtspraak in Nederland. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers. 17.00 Samenkomst voor het Leger des Heils. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood & Spelen. 18.40 Liturgie & Kerkmuziek. 19.10 Zondagavondmuziek. 20.03 Energie in overvloed. 20.30 Overmogen. 21.10 Gastcollege. 21.40 Grenzeloos. 22.40 De taalshow.

Hilversum 3

8.02 Ko de Boswachtershow. 8.30 Avro's sportpanorama. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Pim Jacob's Platenscale. 11.02 Het zondags gezicht van de VARA op drie. 13.02 Dubbellisjes (ca. 13.50 het telefoonspel). 14.02 De Europarade. 16.02 Goudeouwe club. 17.02 De nationale hitparade. 19.02 NOS-jazz. (19.02 Jazz uit het historisch archief 19.30 Jazzgeschiedenis). 20.03 Radio thuisland. 21.02 Demo. 23.00-24.00 Walhalla-Symphonie.

Hilversum 4

Nieuws om 8.00 en 13.00 uur

8.05 Vader Jacob. 9.00 Musica Religiosa. 10.00 Van het Nederlands concertpodium. 11.00 Orlando Festival. 13.05 Operamatinee. 14.15 Concerten op de zondagmiddag: Concertgebouw Orkest met een klassiek repertoire. 16.00-17.00 Musica Nova. 20.00 Orgelbespeling. 20.25 Van u wil ik zingen. 21.00 Adagio. 22.00-23.00 3xM Wereldwijd.



● *PIM JACOBS in „Pim Jacobs' platenscala", zondagochtend om 10.02 uur op Hilversum III*

ROZ

18.00 - 19.00 ROZ-Sport. Met o.a. atletiek, Cor Lambregts op jacht naar de limiet voor Athene, autosport, de 24 uren van Francorchamps, hockey, Marc Delissen uit Geulle doorgestoten naar de nationale jeugdselectie en autospeedway voor dames in Posterholt.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19.30, 21.30 en 23.30 uur.

Duits: 7.00 Wunschkonzert I Volkstümliche Klassik mit Camillo; 8.00 Der Kaffee ist fertig, Sontagsfrüstück mit Elmar Gunsch; 10.00 Max-Mix mit Max Schautzer; 12.00 Familientag mit Lou van Burg, Live aus dem Weindorf in Düsseldorf; 14.00 Hitparade, Am Mikrofon Jörg; 16.00 Wunschkonzert II. Volkstümliche Klasik mit Camillo; 17.30 Sport am Sonntag; 18.00 RTL-Trommelfell mit Achim; 20.00 RTL-Young „Gefragt - gespielt" mit Jörg, Ab 21.00 Uhr „Disco-Radio-Action" mit Jörg; 22.00 Der Lachsack. Edy präsentiert Komiker zum Wochenendausklang; 23.00 Hallo Nachtarbeiter mit Haidy.

BRT 2

Nieuws om: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek. Met om 7.30 de Peperbus. 8.10 Zondagsmuziek. Van promenademuziek tot chansons. 9.05 Hitrevue. Succesnummers uit binnen- en buitenlandse hitlijsten.

Brabant: 10.00 Zondag te huur. Agenda van Brabantse aktiviteiten op zondag. 10.10 Kriekelambiek. Lichte muziek van 't vat. 12.00 Hitfornuis. Oude opgewarmde hits. 13.10 Zakiswadraaie. Zaki's muziekkeuze vermengd met grappen en spitse opmerkingen van de luisteraars.

West-Vlaanderen: 14.00 Radio west internationaal. Actuele hits met Jo met de Banjo. 14.57 Prikbord Uw agenda. 15.00 Vrij entree. Zondagmiddagmatinee met muziek en mensen in de studio.

Limburg: 17.05 Piek-uur. Muziek non-stop met om 17.15 Het schurend scharniertje. Cursiefje. 18.30 Liedje uit de lage landen. Liedjes uit Vlaanderen en Nederland. 19.10 Melodie is een zondagskind. Operette en andere melodieën.

Antwerpen: 20.00 One man, one show. Live podiumwerk. 20.45–23.40 Vragen staat vrij. Het grote verzoekprogramma voor de zondagavond.

Golflengten en kanalen

RADIO

Hilversum I : 298 m; FM-kanalen 4 en 17
Hilversum II : 402 m
Hilversum III : 337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28
Hilversum IV : kanalen 25 en 39
ROZ : FM-kanalen 13 en 28
BRT II : 555 m; FM-kanalen 22 en 39
Luxemburg/RTL : 208 en 49,26 m, FM-kanalen 6 en 33

op de tv komende week

FILMS

MAANDAG 26 JULI
N 1 - 19.00: THE DOVE. Amerikaanse speelfilm van Charles Jarrott, met Joseph Bottoms en Deborah Raffin: Het ware verhaal van Robin Lee Graham, die in vijf jaar tijd met een zeilboot 56.700 km aflegde.
BRT 1 - 20.15: KES. Britse speelfilm (1969) van Ken Loach, met David Brodley, Lynne Perrie, Freddie Fletcher en Brian Glover.
RTBF 1 - 20.25: THE HORSEMAN. Amerikaanse speelfilm ven John Frankenheimer, met Omar Shariff, Leigh Taylor-Young en Jack Palance.
N 1 - 21.10: DUIZEND ZIELEN. Nederlandse TV-film met Jacques Commandeur, Daan Stigter en Kitty Courbois.

WOENSDAG 28 JULI
N 1 - 20.20: THE DAY OF THE LOCUST. Amerikaanse dramatische film (1975) van John Schlesinger, met Donald Sutherland, Karen Black en Burgess Merdith.

VRIJDAG 30 JULI
D 1 - 20.15: BELL, BOOK AND CANDLE. Amerikaanse speelfilm (1958) van Richard Quine, met James Stewart, Kim Novak en Jack Lemmon.
BRT 1 - 20.45: THE PREMATURE BURIAL. Amerikaanse horrorfilm (1961) van Roger Corman, met Ray Milland en Hazel Court.
D 2 - 23.20: DELIVERANCE. Amerikaanse film (1971) van John Boorman, met Jon Voight, Burt Reynolds en Ned Beatty.

SPORT

DINSDAG 27 JULI
N 1 - 22.45: STUDIO-SPORT-EXTRA. Atletiek: Internationale SBK-games.

WOENSDAG 28 JULI
D 2 - 19.30: DER SPORT-SPIEGEL. Autosport: is Formule I ten dode opgeschreven?

DONDERDAG 29 JULI
N 1 - 22.0: STUDIO-SPORT-EXTRA. Atletiek: Internationale SBK-games.

VRIJDAG 30 JULI
N 1 - 20.05: NCRV-SPRINGTROFEE'82. Paardesport: springconcours.

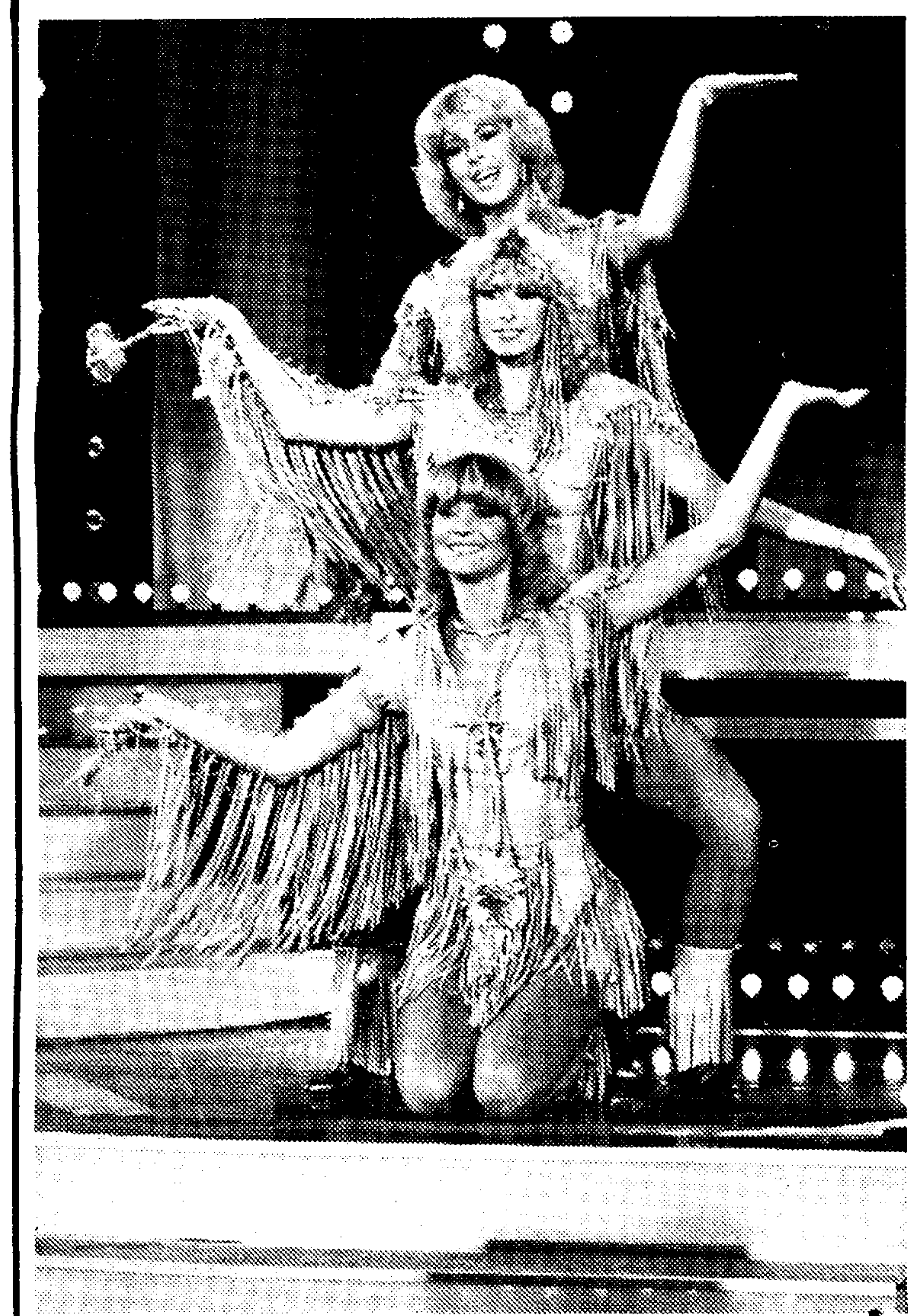
Limburgs Dagblad
TV-Weekend
RADIO-TV-SHOW — ZATERDAG 24, ZONDAG 25 JULI 1982

Britse TV-zender bij Schinveld

SCHINVELD – De Engelse militaire omroep „British Forces Broadcasting Service" (BFBS) zal op het militaire terrein van Teveren/Schinveld een eigen televisiezender gaan bouwen. Al in het afgelopen jaar werd een dergelijke zender in Rothenbach/Vlodrop gebouwd.

In de Bondsrepubliek staan in totaal 40 zenders. Zoals de topman van „BFBS-Television Germany", Brian Scott, in Mönchengladbach verklaarde, kunnen meer dan een half miljoen burgers de militaire zender ontvangen. Eigenlijk is het dagelijks acht uur durende programma alleen bedoeld voor de gezinnen van Engelse militairen, maar Duitse en Nederlandse televisiespecialisten hebben voor particuliere ontvangers, voor zover zij 6 kilometer binnen het zendbereik van de militaire zender wonen, speciale apparatuur in hun TV-toestellen ingebouwd, waarmee zij de Engelse zender perfect kunnen ontvangen. Deze mogelijkheid bestaat tot nog toe voor Vlodrop en deels voor Herkenbosch, maar zal in de toekomst ook voor Schinveld en omgeving verwezenlijkt worden. De programma's van BFBS zijn evenwel ook al te ontvangen door diegenen die op het kabelnet zijn aangesloten.

Dagelijks komen per vliegtuig vanuit Londen 20 cassettes naar Duitsland met nieuws, informatie, onderhoudende films, misdaadfilms en sportreportages. Er wordt alleen uitgezonden in de Engelse taal, zodat de programma's slechts nut hebben voor diegenen, die het Engels beheersen. In Duitsland zijn dat vooral scholieren, studenten en andere „intellectuelen", die de kosten voor speciale apparatuur (ongeveer DM 50,–) graag uitgeven om hun kennis van de Engelse taal te vergroten.



● Foto: BABE

Connie als presentatrice

Zangeres Connie Vandenbos is vanavond bij de KRO-televisie voor het eerst te zien en te horen in een andere dan haar gebruikelijke rol: als presentatrice van KRO's muziekparade.
De inmiddels grote populariteit genietende Connie zal zelf twee liedjes van haar jongste LP 'Vogelvrij' ten gehore brengen en daarnaast een keur van internationale sterren aan de kijkers voorstellen: Timi Yuro, Lena Valaitis, Nicolas Peyrac, Lobo, Rob de Nijs, Stella, Ricardo Fogli, Rex Gildo, Linda de Suza, de Guys 'n Dolls en Babe. (Nederland I: 19.40 - 20.35 uur).

Verfilming van een roman van Sjöwall en Wahlöö

Vanavond op TV:

„De man die in rook opging"

Per Wahlöö (1926-1975) was al een bekende schrijver toen hij aan het begin van de zestiger jaren de journaliste Maj Sjöwall huwde. Vanaf die tijd schreven zij samen een aantal misdaadromans met een sterk sociaal-kritisch accent. Hoofdfiguur is steeds inspecteur Martin Beck van de moordbrigade in Stockholm. In tegenstelling tot zijn beroemde collega's – zoals Maigret, Sherlock Holmes en Hercule Poirot – is Beck geen held in de gebruikelijke betekenis van het woord. Hij is meestal overspannen, heeft moeilijkheden met zijn familie en nog vele andere zorgen; kortom, hij is, zoals veel van zijn tijdgenoten, een slachtoffer van de moderne wereld.

Dankzij zowel de psychologische portrettering van de hoofdfiguur en de overige personages, de scherpe tekening van hun maatschappelijke situering en alledaagse realiteit, als de spannende hoofdmotieven, hebben de Beck-romans niet alleen in Zweden groot succes. Zij worden even graag gelezen in Europa en de USA en zijn – en dat is in dit genre een zeldzaamheid – ook in de Oostbloklanden heel bekend. Zij zijn dan ook in vele talen uitgegeven. ,,De man, die in rook opging" werd bijvoorbeeld ondermeer in het Hongaars vertaald.

Dat heeft overigens een gegronde reden:
Tweederde van de roman en de film – die op de originele plaatsen van handeling is opgenomen – speelt zich af in Boedapest. De titelfiguur is de Zweedse boulevard-reporter Alf Matsson, die met graagte regelmatig diep in het glaasje kijkt. Tijdens een dienstreis naar Boedapest is hij verdwenen. Zijn krant dreigt alarm te



● *DEREK JACOBI als inspecteur BECK in „Der Mann, der sich in Luft auflöste".*

slaan, maar daar steekt de Zweedse regering een stokje voor; men wil geen politieke verwikkelingen met Hongarije en vraagt de Stockholmse politie om hulp. Inspecteur Beck wordt naar Boedapest gestuurd om op eigen gelegenheid het spoor van de vermiste te volgen. Hoe echter moet Beck in een vreemde stad met twee miljoen inwoners een man opsporen, die zich blijkbaar in rook heeft opgelost?

De Hongaarse regisseur Peter Bacsó typeert zijn film als een intellectuele crimi met een kritische visie op zowel Zweden als Hongarije. Dat betekent overigens niet, dat de ironie die Sjöwall en Wahlöö in hun verhaal legden, tekortschoot. Amusement en satire worden verbonden met een spannend misdaadverhaal, dat zich afspeelt tussen Oost en West.
De contrasten tussen de prachtige steden Boedapest en Stockholm en hun inwoners vervolmaken de spanningsvolle sfeer waarin zich het verhaal tot aan het effectvolle einde voltrekt. Toch is er geen sprake van een filmische verheerlijking van de misdaad en is de detective geen superman; het blijft een redelijk werkelijkheidsgetrouw misdaadverhaal van onze tijd. (Vanavond om 23.05 uur op Duitsland II).

zaterdag

Nederland 1

3.00 – 13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
5.30 **Journaal.**
5.32 **Stuntman, een gevaarlijk beroep.** Documentaire film over het beroep van stuntman.
5.55 **The fabulous Dorseys.** „De geweldige Dorseys". Film van Charles R. Rogers (z/w) uit 1947 met Tommy Dorsey, Jimmy Dorsey, Jane Howard, Bob Burton: Het levensverhaal van twee ambitieuze en getalenteerde broers, Tommy en Jimmy Dorsey, „Mr. Trombone and Mr. Sax", die de weg vonden naar roem in de showbusiness.
18.20 **Nieuws voor slechthorenden.**
18.58 **Journaal.**
19.00 **Tweetie.**
19.15 **Wordt verwacht.** Fragmenten uit nieuwe speelfilms en de filmtips voor de komende weken. Presentatie: Dieuwertje Blok.
19.40 **KRO's Muziekparade.** Showprogramma met Connie Vandenbos, Stella, Ricardo Folgli, Rex Gildo, e.a.
20.35 **Hints.** Spelprogramma met bekende Nederlanders. Presentatie: Frank Kramer.
21.05 **Onder vaders vleugels.** „Een kwestie van principes". Britse komische serie met Robert Gillespie, Pauline Yates.
21.30 **Journaal.**
21.55 **Little Big Man.** Amerikaanse western uit 1970 van Arthur Penn met Dustin Hoffman, Martin Balsam en Faye Dunaway. Een oude man, de 100 reeds gepasseerd, ligt in het ziekenhuis. Hij besluit zijn levensverhaal te vertellen aan een journalist die bij hem op bezoek komt. Uit zijn verhaal blijkt dat hij de enige overlevende is van de slag bij Little Big Horn van 1876.
23.55 **Algemene Loterij Nederland.**
24.00 **Journaal.**
24.10 **Nieuws voor slechthorenden.**

Nederland 2

13.00 – 13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
15.30 **Tour de France.** Rechtstreeks verslag van de vandaag te rijden etappe Sens-Aulnay Sous Bois.
18.30 **Studio Sport Extra.** Tour de France. Samenvatting.
18.45 **Toeristische tips.**
18.54 **Bereboot.**
18.50 **Alfons.** Zweedse tekenfilmserie. Afd. 5: „Van de zaag afblijven Alfons!".
19.10 **Zo vader, zo dochter.** Spelprogramma. Wie is de „echte" vader van Annemiek?
19.35 **Verhalen uit de bijbel.** „Rachel en Lea" (Genesis 28-30). Zesde aflevering uit de Amerikaanse serie „The Genesis Project".
20.00 **Journaal.**
20.27 **Het gebeurde in Dallas.** Amerikaanse speelfilm met Frederic Forrest, Michael Lerner: Op een klaarlichte dag in november 1963 klonken enkele schoten in de straten van Dallas. Schoten die doorklonken in huiskamers over de gehele wereld. Twee dagen later klonken er weer dodelijke schoten in Dallas. Jack Ruby vermoordde Lee Harvey Oswald, de moordenaar van president Kennedy. Wat gebeurde er precies op deze drie schokkende dagen en wie waren Ruby en Oswald?
22.35 **Hier en Nu.** Actualiteitenrubriek.
23.05 **Tot besluit.** In de serie van vijf overdenkingen met als onderwerp „Hoe christen zijn in de huidige sociale en economische situatie".
23.15 **Journaal.**
23.20 **Nieuws voor slechthorenden.**

Duitsland 1

10.00 **Heute.**
10.03 ■ **Jenny.**
11.25 **Leben in Polen.**
12.10 **Auslandsjournal.**
12.55 **Presseschau.**
13.00 - 13.15 **Heute.**
13.40 **Programma-weekoverzicht.**
14.10 **Tagesschau.**
14.15 **Sesamstrasse.**
14.45 **ARD-Ratgeber: Geld.**
15.30 **ARD-Sport extra.** Duitse kampioenschappen lichte atletiek vanuit München.
17.00 **Ein Pater und tausend Kinder.** Film van Christine Kress over de Amerikaanse Franciscanerpater William B. Wasson, die een tehuis heeft gebouwd voor meer dan 1000 Mexicaanse kinderen.
17.30 **Hier und Heute unterwegs.**
18.00 **Tagesschau.**
18.05 **Die Sportschau.**
19.00 **Blickpunkt Düsseldorf.**
19.22 **Polizeiinspektion 1.** 'Wilde hibiscus'.
20.00 **Tagesschau.**
20.15 **Der Jagerloisl.** Een verhaal van Ludwig Thoma onder regie van Stephan Rinser, met Caspar Hirtreiter, Resi Stuffer, Fritz Strassner en anderen. Krantenmagnaat Fehse opent de jacht op Kreillinger Hans, die juist uit de gevangenis ontslagen is.
22.00 **Ziehung der Lottozahlen.** Aansluitend: Tagesschau. Das Wort zum Sonntag.
22.20 **Getaway.** Amerikaanse speelfilm van Sam Peckinpah uit 1972 met Steve McQueen, Ali MacCraw, Ben Johnson en anderen. Een ontslagen strafgevangene berooft in opdracht van een corrupte politicus een bank. Als hij achteraf verneemt welke prijs zijn vrouw voor zijn vrijlating betalen moest, wil hij het liefst met haar breken.
0.20 **Tagesschau.**

Duitsland 2

12.00 **Programma-weekoverzicht.**
12.30 **Nachbarn in Europa.** Programma voor buitenlandse werknemers; Spanjaarden, Joegoslaven en Grieken.
14.45 **Heute.**
14.47 **Sindbad.** 'Avonturen met het gestolen slot'. Tekenfilmserie.
15.10 **Data, der Rebell (4).** Aflevering uit het verhaal over een Kaukasische rundveefokker.
16.10 **Schau zu - mach mit.** 'Motorboten'. Hobbytips.
16.15 **Zwei Grasländer.** Film van Andrew B. Nemes over de verschillende wijzen waarop Iraniërs en Texanen zich aanpassen aan het steppelandschap waarin zij wonen.
16.35 **Wayne und Shuster-Show.** Grappen en slapsticks
17.03 **10.000 Mark für Sie?**
17.05 **Heute.**
17.10 **Länderspiegel.**
18.00 **Ihr Musikwunsch.** Programma van Trudeliese Schmidt en Christian Boesch, met Catarina Ligendza, Placido Domingo en anderen.
18.58 **Programma-overzicht.**
19.00 **Heute.**
19.30 **Beate S.** Eerste aflevering uit een serie over het twintigjarige meisje Beate, van Eva Mieke onder regie van Michael Lähn. Beate woont met haar ouders, grootmoeder en jongere broer in een kleine stad. Als haar moeder na een tijdje in een sanatorium gelegen te hebben, naar huis terugkeert, ontstaan er tussen haar en de kinderen conflicten.
20.15 **Die grösste Schau der Welt.** Freddy Quinn presenteert circusnummers.
21.45 **Heute.**
21.50 **Das aktuelle Sport-Studio.** Nieuws, interviews en lottotrekking.
23.05 **Der Mann, der sich in Luft auflöste.** Speelfilm naar de gelijknamige roman van Maj Sjöwall en Per Wahlöö, onder regie van Peter Bacsó. De Zweedse Boulevard-reporter Alf Matsson verdwijnt spoorloos tijdens een dienstreis naar Boedapest. Inspecteur Beck krijgt de opdracht hem te zoeken.
0.50 **Heute.**

Duitsland 3/WDR

18.00 **Let's swing (3).** Aflevering uit een serie over het improviseren van jazzmuziek.
18.30 **Feste der Welt.** Aflevering uit deze serie over jfierljeppen, kaartsen, ringrijden en Skutjeslilen in Friesland.
19.00 **Sommergäste.** Derde aflevering uit een serie verfilmingen van novellen, van Roger Grenier naar Shirley Jackson, onder regie van Claude Chabrol. Twee gepensioneerden besluiten hun vakantie in de badplaats, waar zij een landhuis bewonen, te verlengen. Hun omgeving reageert vijandig. Ze zijn geïsoleerd en aan terreur blootgesteld.
20.00 **Tagesschau.**
20.15 **Die Märchenbraut.** 'Wensring en tovermantel'. Derde aflevering uit een serie van Milos Macourek en Vaclac Vorlicek.
21.10 **Vor 40 Jahren.** Brits filmjournaal van 20 juli 1942.
21.30 ■ **Der Schlaf der Gerechten.** Tv-spel van Rolf Hädrich met Hilde Krahl, Benno Sterzenbach, Ernst Fritz Fürbringer en anderen. Duitsland ten tijde van Hitler: Margarete Walker, de cordate vrouw van een slagersmeester, heeft zich nooit bijzonder voor politiek geïnteresseerd. Door de partei wordt ze uitgekozen om iedere vrijdag na winkelsluiting de Joodse bevolking van de stad van een hongerrantsoen te voorzien. Oog in oog komt zij te staan met de angst en ellende van mannen, vrouwen en kinderen.
23.15 **Kassandra - Voraussetzungen einer Erzählung.** Poëzievoorlezingen door Christa Wolf (3).
0.15 **Nachrichten.**



● *DUSTIN HOFMAN en RAY DIMAS in „Little big man", zaterdagavond om 21.55 uur op Nederland I*

Duitsland 3/SWF

18.00 **Die Märchenbraut.** 'Meneer Mayer, de tekkel'. TV-serie. Aansluitend: Hutspielereien, met Kris Kremo.
19.00 **Länder, Menschen, Abenteuer.** 'Canada: Ontario'. TV-serie.
19.50 **Auto-Report (3).**
20.00 **20 Jahre Beach Boys.**
20.45 **Rudis Tagesschau.**
21.30 **Leonard Bernstein in Harvard.** Zes voordrachten over muziek.

België/BRT 1

15.30 **Tour de France.** Rechtstreekse reportage. De laatste kilometers van de etappe Sens-Aulnay Sous Bois.
18.00 **Emilie.** Belgische kinderserie.
18.05 **Leven op aarde.** Serie van David Attenborough over „Leven" vanaf de eerste primitieve cellen tot de planten en dieren die nu leven. Alf. 3: „Koningen in de lucht".
19.00 **Duel in de diepte.** Nederlands feuilleton. „Vrienden onder elkaar". Lucas is van een wisse dood gered. El Loco weet hem ervan te overtuigen dat de politie erbuiten moet blijven.
19.30 **Tiercé.** Uitslagen, lottotrekking, mededelingen en programma-overzicht.
19.45 **Journaal.**
20.15 **Home sweet home.** Australische komische serie over de belevenissen van de familie Pacelli. „Familie".
20.40 **Terloops.** Nieuws in de marge.
21.15 **The letter.** Amerikaanse TV-film van John Erman naar de novelle van W. Somerset Maughan, met Lee Remick, Jack Thompson, Ronald Pickup en Ian McShane: Singapore, aan het einde van de jaren '30. Leslie, de vrouw van de rubberplantagedirecteur Robert Crosbie, krijgt nachtelijk bezoek van huisvriend Geoff Hammond. Plots weerklinken schoten: Leslie vuurt haar revolver leeg op Geoff Hammond.
22.45 **Journaal.** Voorafgegaan door de Belgische Tiercé.

België/RTBF 1

15.30 **Tour de France.** Rechtstreekse reportage van de rit: Sens-Aulney Sous Bois.
16.30 **The Muppet show.** Vandaag te gast: Loretta Lynn.
17.00 **Toute la vie son image.** Muzikaal portret over jeugdige muzikanten.
17.45 **La pensee et les hommes.** Filosofische uitzending.
18.15 **Cine vacances.** Jeugdmagazine.
18.30 **Summertime.** Gevarieerd jeugdprogramma met muziek en activiteitenagenda.
19.00 **Teletourisme.** Toeristisch magazine.
19.23 **Lotto en weerbericht.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Tour de France.** Samenvatting van de rit: Sens-Aulney Sous Bois.
20.05 **L'Aventure de la vie.** Documentaire serie. Afl. 3: „Leven zonder water".
20.35 **Merill's Marauders.** Amerikaanse oorlogsfilm (1962) van Samuel Fuller.
22.10 **Franc' Amour.** Muziekprogramma, gewijd aan het festival van Leuven'81.
23.05 **Journaal.** Lotto en weerbericht.

Kanalen

TELEVISIE

Nederland I : 5, 51, 53 en 57
Nederland II : 31, 54, 56 en 60
Duitsland I : 9, 24 en 46
Duitsland II : 21, 29, 35 en 37
Duitsland III (WDR) : 48, 50, 55 en 58
Duitsland III (SWF) : 40 en 58
België (BRT 1) : 10 en 44
België (BRT 2) : 25 en 47
België (RTBF 1) : 3 en 8
België (RTBF 2) : 28 en 42

■ = zwart-witprogramma's

zondag

Nederland 1

11.00 **Omroepparochie.** Eucharistieviering met de Omroepparochie in de St.-Aegtenkapel te Amersfoort.
13.00 - 13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
15.15 **Tour de France.** Rechtstreeks verslag van de laatste etappe Fontenay - Parijs.
18.20 - 18.25 **Nieuws voor slechthorenden.**
19.00 **Journaal.**
19.05 **Bassie en Adriaan en de huilende professor.** „Op het goede spoor" (5)
19.30 **Forever Young.** „Eeuwige jeugd". Om het antwoord te krijgen op de vraag „Hoe ziet de rest van het leven er eigenlijk uit?" ondervroeg de jeugdige Amerikaanse cineast Robin Lehman 26 mensen wier leeftijd varieerde van 66 tot 100 jaar.
20.25 **Het legaat.** TV-spel van Anton Quintana naar een verhaal van Guy de Maupassant met Paul Meyer, Nelleke Burg, Enny de Leeuwe e.a.: Tante Charlotte heeft nogal wat centjes te verdelen. Papa Sachelin wrijft zich reeds in de handen bij de gedachte. Wanneer tante Charlotte overlijdt, blijkt haar testament echter enige voorwaarden te bevatten waaraan moet worden voldaan voordat het geld aan Coralie – Sachalin's dochter – kan worden toegewezen.



● *HUGO CLAUS in „Een portret van Hugo Claus als toneelschrijver" zondagavond om 22.35 uur op Nederland I*

22.35 **Een portret van Hugo Claus als toneelschrijver.** Aflevering uit de BRT-serie „Persona", een Nederlandstalig cultureel programma onder redactie van Annie de Clerck.
23.25 **Journaal.**
23.30 **Nieuws voor slechthorenden.**

Nederland 2

13.00 - 13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
15.30 **Journaal.**
15.35 **Avro's Sportpanorama.** Internationale tenniskampioenschappen van Nederland.
18.10 **Ti-Ta-Tovenaar.**
18.35 **Ti-Ta-Tovenaar.** Extra aflevering.
19.00 **Studio Sport.**
19.55 **Trekking van de lottogetallen.**
20.00 **Journaal.**
20.10 **Humanistisch Verbond.** Vijf minuten bedenktijd.
20.15 **Just Imagine.** Sciencefictionkomedie uit 1930 (z.w.) van David Butler met El Brendell, John Garrick, Kenneth Thompson e.a.: Single O, een burger die in 1930 leeft, valt in slaap en wordt wakker in 1980! Daar is hij getuige van de rivaliteit tussen J-21 en MT-3 om de hand van LN-18. De regering besluit uiteindelijk dat MT-3 met LN-18 mag trouwen. J-21 is echter smoorverliefd op LN-18.
21.00 **Soylent Green.** Amerikaanse speelfilm uit 1973 onder regie van Richard Fleischer met Joseph Cotton, Chuck Connors, Charlton Heston e.a.: In het jaar 2022 is de toestand in New York zeer slecht. Er is een enorme overbevolking en er is veel te weinig voedsel. De mensen worden in leven gehouden door synthetische „crackers", geproduceerd door de Soylent Corporation, die van voorbijrijdende wagens worden gegooid. Wanneer Siminson, een directielid vn de Soylent Corporation, wordt vermoord krijgt de ditective Thorn opdracht de zaak uit te zoeken. Samen met zijn assistent Sol Roth doet Thorn uiteindelijk een gruwelijke ontdekking ...
22.40 **Journaal.**
22.45 **Nieuws voor slechthorenden.**

Duitsland 1

9.30 **Programma-weekoverzicht.**
10.00 **Das Mittelmeer.** „Op leven en dood". Documentaireserie van Fernand Braudel en Georges Vallet.
10.45 **Die Sendung met der Maus.** Kinderprogramma.
11.15 **Jugend und Hitler.** „Was het werkelijk zo?". Een discussieprogramma naar aanleiding van de tweede aflevering uit de serie „Blut und Ehre".
12.00 **Der Internationale Frühschoppen.** Met zes journalisten uit vijf landen.
12.45 **Tagesschau.**
13.15 **Fünf Tangos.** Het Astor-Piazzolla-Quintett speelt.
133.50 **Die kleine Meerjungfrau.** Een kinderspeelfilm naar het sprookje van Hans-Christian Andersen.
15.15 **ARD-Sport extra.** Duitse kampioenschappen lichte atletiek vanuit München.
17.00 **Lord Peter Wimsey. Ärger im Bellona Club.** „Mr. Oliver". Misdaadserie naar een roman van Dorothy L. Sayers.
17.45 **Europäische Nationalparks.** Film van Otto Guggenbichler over het enige nationale park in Zwitserland.
18.30 **Tagesschau.**
19.15 **Wir über uns.**
19.20 **Weltspiegel.** Nieuws van buitenlandse correspondenten.
20.00 **Tagesschau.**
20.15 **Tatort.** „Lila brieven". Duitse misdaadserie. Lila brieven van een fictieve Marion Winterfeldt aan Grete Steinbeiss moeten de liefdesverhouding tussen Grete en Lutz Waldner verbergen. Jürgen Steinbeiss, Gretes man, wil eindelijk de oude vriendin van zijn vrouw wel eens ontmoeten. Een kennis van Lutz Waldner is bereidwillig zich als Marion Winterfeldt uit te geven. Bij een bezoek aan Marions woning vindt Jürgen haar vermoord.
22.05 **Die Feuerwehr hilft – vorbeugen musst Du.**
22.10 **Tagesschau.**
22.15 **Auf der Suche nach der Welt von morgen.** Een film van Rüdiger Proske over de sociale gevolgen van technische vooruitgang.
23.00 **Schlagzeilen.** ARD-perskritiek.
23.15 **Glashaus TV-intern.** Film van Rainer Lefeber over het BIGFON-project van de Duitse PTT, een nieuw communicatiesysteem.
0.00 **Tagesschau.**

Duitsland 2

9.15 **Katholieke Eucharistieviering vanuit St.-Peter Ording.**
10.00 **Programma-weekoverzicht.**
10.30 **ZDF-Matinee.** Der Sammler. Kalendernotities van Michael Schneider. Verlorene Illusionen. TV-film in vier delen naar verhalen van Honoré de Balzac.
12.00 **Das Sonntagskonzert.** Felix Mendelssohn – Bartholdy: Sinfonie nr. 3 A-mol „De Schotse".
12.40 **Freizeit... en wat je ermee kunt doen.** Tips voor vrijetijdsbesteding.
13.15 **Chronik der Woche.** Met: Fragen zur Zeit.
13.40 **Wir feiern Gott und uns.** Film over feesten in Marokko.



● *JEAN PAUL BELMONDO en FRANCOISE DORLEAC in „Abenteuer in Rio", zondagavond om 19.30 uur op Duitsland II*

14.10 **Eine Junge aus Norwegen (4).** „Mathis en zijn kleine zusje". Jeugdserie.
14.30 **Heimkehr der Säbelschnäbler.** Film van Anthony C. Clay over steltvogels aan de Oostengelse kust.
14.50 **Heute.**
14.55 **Danke schön.** Nieuws van de Actie Zorgenkind.
15.05 **Die Zirkusprinzessin.** Operette van Julius Brammer en Alfred Grünwald, met muziek van Emmerich Kálmán, onder regie van Manfred R. Köhler. Met: Ingeborg Hallstein, Rudolf Schock, Isy Orén en anderen.
17.00 **Heute.**
17.02 **Die Sport-Reportage.**
18.00 **Tagebuch.** Nieuws uit de katholieke kerk.
18.15 **Rauchende Colts.** „Wie is Jed Frazer?". Amerikaanse westernserie.
18.58 **Programma-overzicht.**
19.00 **Heute.**
19.10 **Bonner Perspektiven.** Nieuws uit de hoofdstad.
19.30 **Abenteuer in Rio.** Frans-Italiaanse speelfilm van Philippe de Broca uit 1963, met Jean-Paul Belmondo, Françoise Dorleac, Jean Servais en anderen. In een Parijs museum wordt een klein beeldje gestolen, dat uit een antieke Indianencultuur stamt. Tegelijkertijd wordt professor Catalan ontvoerd. Even later Agnes, de dochter van een man, die naast Catalan deel uitmaakte van de expeditie die het beeldje in het Amazonegebied vond. Adrian Dufourquet, de verloofde van Agnes, volgt de ontvoerders naar Rio. Spannende avonturen volgen.
21.20 **Mein Grossvater.** „KZ-opzichter Konrad Keller". Film van Paul Karalus over het onderzoek van een jonge journalist uit Dachau, Kurt Kister, naar het verleden van zijn grootvader, die opzichter was in het concentratiekamp.
22.05 **Heute; Sport am Sonntag.**
22.20 **Robert Schumann oder die unerhörte Zeit der Kindheit.** Uitgaand van Schumann piano-miniaturen en zijn kinderscènes, maar ook van brieven en poëtische fragmenten, toont de film het beeldgebeuren in scènes met kinderen van vandaag. Met April Davies, Spiros Ziogas en anderen.
0.20 **Heute.**

Duitsland 3/WDR

18.00 **Der Agentenschreck.** Amerikaanse speelfilm van Frank Tashlin uit 1955, met Jerry Lewis, Dean Martin, Shirley MacLaine en anderen. Eugene Fullstack heeft vijftien jaar lang niets anders gedaan dan stripboeken gelezen. In zijn nachtelijke dromen verzint hij hardop nieuwe stripverhalen. Op een nacht droomt Eugène hardop de eerste helft van een streng geheime formule voor een raketmotor. De Russische geheime dienst is daarin zeer geïnteresseerd.
19.45 **Die wilden Pferde von Chicoteague.** Aflevering uit de serie „Wilde dieren".
20.00 **Tagesschau.**
20.15 **Rudis Tagesshow.** Amusementsprogramma met Rudi Carrell, Beatrice Richter, Klaus Havenstein en Diether Krebs.
20.45 **Der vergessene Führer.** „Opkomst en ondergang van de tsaar van de media Alfred Hugenberg".
21.45 **Kölner Treff.** Met Armin Halle en Dieter Thoma. Aansluitend: Nachrichten.

Duitsland 3/SWF

19.00 **Poldark (13).** Engelse TV-serie.
19.55 **Sehr ähnlich...** Wer soll's denn sein?. Ferry Ahrlé portretteert Berta Drews.
20.25 **Zimmer frei (3).** Uit de Engelse serie „Fawlty Towers".
21.00 **Reisewege zur Kunst.** Over culturele tradities in Tunesië.

België/BRT 1

10.00 **Eucharistieviering en zeewijding te Blankenberge.**
14.45 **Nieuwsoverzicht voor slechthorenden.**
15.15 **Tour de France.** Rechtstreekse reportage van de laatste kilometers van de laatste etappe Fontenay - Parijs.
16.45 **Een benarde situatie.** Britse jeugdfilm onder regie van David Eady met Virginia Fiol, Luk Batchelor e.a.: Jema en Gordon zijn beiden enthousiaste fotografen die een dagje uit aan zee voorbereiden. Ze slaan de waarschuwingen van Pete in de wind en roeien met hun rubberbootje naar een grote zandbank om een kolonie zeevogels te fotograferen. Als het tij keert verandert het zandoppervlak in verraderlijk drijfzand.
17.35 **Allemaal beestjes.** „Schapen en geiten".
18.35 **Emilie.** Tekenfilmserie.
18.40 **De gouden rivier.** Australische exploratiefilm van Douglas Stanley over de „1981 Australian Himalayan Kayak Expedition".
19.30 **Lieve plantjes.** Brieven van kijkers. Presentatie: Andre Onghena.
19.40 **Mededelingen.**
19.45 **Journaal.**
20.00 **Sportweekend.**
20.30 **De Holvaks.** „Eerste liefde" (1). Amerikaanse tv-serie.
21.20 **Charles Aznavour '80 a l'Olympia.** Frans showprogramma van Rémy Grumbach.
22.20 **Journaal.**

België/RTBF 1

13.15 **Grote Prijs van Frankrijk formule I.** Rechtstreekse reportage van de start te Le Castellet.
15.30 **Tour de France.** Rechtstreekse reportage van de laatste etappe Fontenay - Parijs.
16.45 **The Muppet Show.** Met als gast: Alice Cooper.
17.15 **Knokke-Cup.** Variétéprogramma.
18.00 **That's Hollywood.** Documentaire over Hollywood (onder voorbehoud).
18.25 **Le Passe Compose.** „Jagen op de verjaagde generaal". Derde deel van de serie van Jean-Marie Deconinck.
18.55 **Ciné-Vacances.** Jeugdmagazine.
19.10 **Sportweekend.**
19.25 **Toto en weerbericht.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Contacts.** Verkeerstips.
20.00 **Diane Tell en flèche.** Variétéprogramma.
21.00 **Ike.** Amerikaanse tv-serie.
22.35 **Journaal, Toto en weerbericht.**

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op vrijdag 23 juli 1982 op de CVV te Grubbenvorst. Augurken glas a.k., aanvoer 198.000 kg, a 228,00 b 121,00 c 51,90 d fijn 47,80 d grof 55,40 e 12,50 ab2 118,00 cd fijn 35,60 cd grof 19,90, augurken glas stk. b 120,00 c 53,00 d fijn 38,80 d grof 42,70 ab2 120,00 cd fijn 35,40 cd grof 21,90, augurken natuur a.k., aanvoer 327.000 kg, a 235,00 b 102,00 c 45,90 d fijn 35,90 d grof 37,90 ab2 112,00 cd fijn 28,00 cd grof 21,90, augurken natuur stk. b 104,00 c 46,60 d fijn 35,70 d grof 39,90 ab2 110,00 cd fijn 31,90 cd grof 21,90. Natuursla kist, aanvoer 6.9000 kolli, a 1 43 11,70 a1 38 13,20 a1 33 10,60, natuursla groentekrat, aanvoer 940 kolli, a 1 29-32 19,70 a 1 25-28 15,40. Koolrabi glas, aanvoer 1.850 stuks, 9-10 49,40 8-9 57,80. Tomaten rood, aanvoer 20.500, pb. a 1 444,00 b 1 470,00 c 1 367,00, tomaten licht, aanvoer 5.000, pb. a 1 512,00 b 1 499,00 c 1 412,00, tomaten vlezig, aanvoer 2.500, pb. bb 1 740,00 bbb 1 955,00. Natuuraardbeien 500 gram a 1 krat 2,00-3,50 200 gram al krat 1,59-2,11.

Bloemkool 1-6 146,00; 2-6 87,90; 1-8 71,70.

Bonen: Veense snijbonen 1 135,00; eense snijbonen 2 85,20; neckar 1 207,00; stamprinces fijn 1 104,00; fijn 2 50,20; grof 1 50,00; div. fijn 1 89,20; div. fijn 2 48,10; div. grof 1 58,60; dubbele stokprinces grof 1 63,30; tuinbonen 1 52,90; pronbonen 71,80; peulen 1 314,00; peulen 2 486,00; komkommers klasse 1 75-90 35,50; 60-75 37,10; 50-60 23,40.

Aanvoer 357.000 stuks: prei 1 wit 2/4 zak. 69,80; 1 wit 2/4 a.k. 92,30; blok 2 wit 2/4 88; 70 blok 3 2/4 blok 11 78,70; rabarber 1 40/op 74,50 1 54,10; paprika rood 85 op 416,00; 75-85 476,00; 65-75 376,00; groen 85 op 137,00; 75-85 109,00; 65-75 87,20.

Nummerprodukten:
Aardappelen 0,27–0,34; andijvie 1 0,26–0,46; Chinese kool 0,56–0,68; rode kool 0,13–0,39; savoie kool 0,38–0,65; witte kool 0,33–0,67; spitskool 0,12–0,23; bospeen 0,52–1,13; peen A 0,24–0,40; peen B 0,49–0,81; peen C 0,37–0,77; radijs 20 per bos 0,27–0,77; radijs 20 per bos 0,16–0,25; rettich 1 65-75 0,35–0,40; 1 50-65 0,18–0,46; knolselderij 0,61–0,99; spinazie 0,20–0,22; peperoen groen 2,10–2,50; ijsbergsla 60 kg+ 0,25–0,41; 40-60 kg venken 1,20–1,70; courgette 0,12–0,14; aubergine 0,60–1,10; ogenmeloen x6 1,80–4,00; x8 1,50–2,20; bleekselderij 0,23–0,37; pronkbonen 1 71,8.

Champignonveiling d.d. 22 juli 1982: (dozen) 1 fijn 50,60; 1 fijn C 48,30; 1 M 46,20; 1 MC 46,20; 1 MC 45,70; 1xfijn 46,10; 1xgrof 34,70; (4 kg bakken) 1 x grof 32,90; 2 31,10; 3A 21,00; 3B 17,60.

Fruitveiling d.d. 23 juli 1982: rode bessen 500 gram 1 0,55–0,89; blauwe bessen 500 gram 1 3,80–4,60; 200 gram 1,60–2,10; 1 kg 7,80–9,20; zwarte bessen 1 3,50–4,00; frambozen 200 gram 1 2,50–2,70; kersen 1 7,40; morellen 1 en 2 1,84–2,48; pruimen 1 2,30–2,50; appelen: stark 1 65 1,45–1,63; 1 55 1,17–1,29; 2 65 1,40; 2 60 1,13–1,17; yellow 1 70 2,34–1,45; 1 65 1,10–1,39; 1 60 0,80–1,05; 2 65 1,06–1,19; 1 60 0,71–1,09.

Hier volgen de bloemenprijzen d.d. 23 juli 1982.
middenprijzen en hoogste prijzen: alstroemeria 10,80-31,00, anjer 26,29-52,00, tros anjer 26,59-34,00, aster 5,86-14,00, aster 77,11-115,00, bouvardia 37,22-54,00, chrys. jrrnd. tros horim 25,32-26,00, chrys. jrrnd. tros refour 27,84-34,00, freesia buiten 16,24-24,00, gerbera 35,99-52,00, gladiool hunting song 7,34-11,00, gladiool overige 6,19-12,00, gladiool peter pear 5,44-7,00, gladiool overige 2, bl. 4,87-9,00, gypsophila 136,89-200,00, iris professor blauw 4,53-6,00, lelietak buiten 35,65-57,00, liatris 5,16-7,00, montbretia 20,62-26,00, roos groot cocktail 80 16,16-30,00, roos groot ilona 15,78-31,00, roos groot red succes 26,65-48,00, roos groot sonia 14,37-31,00, roos klein marimba 6,27-7,00, roos klein mercedes 18,32-26,00, roos klein motrea 11,07-26,00, statice bos 43,96-105,00, statice st. 6,00, statice overige 14,45-18,00, violier dubbel wit 11,45-12,00, zinnia 4,81-12,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Noteringen aan de Groenteveiling Venlo VGV op gisteren 23 juli 1982. Klokprijzen: vr. aardappelen A 29, radijs kas I 17-23, andijvie natuur 1 20-32, prei A 1 67-95, A 3 45-61, spitskool 1 13-21, rode kool A 12-19, witte kool 1 17-22, peulen 1 270, stamprinces natuur 1 50-90, waspenonen 1 260, 2 170-190, Veense snijbonen kas 1 140-170, koolrabi kas 9/10 25-31, 8/9 22-23, 7/8 21, aubergines kg 70-150, courgette 1 17-18, bloemkool 2 8 st. 128-197, bloemkool 2 8 st. 75-84, meloen (verpakt per 8 st.) 260 per stuk, bospeen per kg 160, kruisbessen per kg 220.

Uitbetalingsprijzen: kasaugurken per kg A 2,180; B 1,230; C 0,535; D fijn 0,356; D grof 0,393; E fijn 0,393; AB 1 0,990; CD fijn 0,353; CD 2 0,180; CD grof 0,210; E grof 0,088. Natuur augurken per kg A 2,110; B 1,080; C 0,470; D fijn 0,320; D grof 0,320; E fijn 0,120; AB 1 0,950; CD fijn 0,320; CD grof 0,230; E grof 0,080. Staand glaskomkommer per stuk 91+ 0,373; 76 1 0,354; 61 1 0,314; 51 1 0,254; 41 0,254; 36 0,130; 31 1 0,100; 76 2 0,240; 61 2 0,230; 51 2 0,230; krom 2 0,230; stek grof 2 0,120; stek middel 2 0,100. Paprika groen per kg 85 1 1,679; 75 1 1,428; 65 1 1,000; 55 1 0,600; grof 2 1,100; middel 2 0,900; fijn 2 0,600; Paprika rood per kg 85 1 3,500; 75 1 3,500; 65 1 3,500; 55 1 2,500; grof 2 3,200; grof afwijkend 0,900; fijn 2 1,900; Paprika geel per kg grof 2 0,700; fijn 2 0,700. Sla natuur per stuk in kratten A 27 0,176; in kratten A 28 0,300 B 1 0,172; C 0,127; 30 kg 2 0,045; Sla natuur per stuk in kisten A 37 (18 st.) 0,137; B 37 (18 st.) 0,137; C 37 st.) 0,080. Tomaten per kg A 1 4,502; B 4,706; C 3,764; CC 1 2,040; A 2 3,300; B 2 3,600; Tomaten verder C 2 A, B en C binneland alsook onder voor bak A 1 5,296; B 1 5,051; C 1 3,800; tomaten vlezig per bak BBB 1 5,100; BBB 1 9,175; BB 1 7,582; B 1 4,300; tomaten vlezig licht geel per bak BBB 1 5,300; BBB 1 4,180; B 1 7,427; B 1 4,666; Tomaten bak type per bak A 1 4,800; B 1 4,600; C 1 4,200; idem licht gekleurd per bak A 1 4,800; B 1 4,800.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – Aan de varkensbeurs te Vleuten zijn gisteren voor de afgelopen week (19-23 juli) de volgende prijzen genoteerd: Coveco 65-90 kg f 4,50, Hova 65-90 kg f 4,27; NCB 63-90 kg f 4,35 Hendrix 65-90 kg f 4,22.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – In Bintje 35-50mm kwamen 2 contracten tot stand voor april levering tegen f 22,50 tot f 22,60 per 100 kg. De stemming was kalm. Voor Bintje 50mm werden 10 contracten gesloten voor novemberlevering en 20 voor april. Er werden in april tegen prijs van f 35,- 25,00 afsprakende contracten voor levering april tegen f 30,00 tot f 31,00. De stemming was voor november kalm en april vast.

Gas terug

GRONINGEN – Onder de druk van de economische teruggang in met name België en Frankrijk is de utivoer van Nederlands aardgas het afgelopen half jaar sterk gedaald. Tot en met juni heeft de Gasunie 3,8 miljard m² minder gas naar het buitenland verkocht dan het eerste half jaar van 1981. Het betekent dat de totale export dit jaar waarschijnlijk niet boven de 35 miljard m3 zal uitkomen. (vorig jaar 43 miljard).

„Spritt" duurder

BONN – In West-Duitsland hebben Aral en BP hun benzineprijzen opnieuw met enige pfennige verhoogd. Shell liet gisteren weten dat zij zich bij de nieuwe ronde van prijsverhogingen zal aansluiten. Esso verhoogt haar prijzen vandaag eveneens. De Westduitse consumentenorganisaties hebben hun leden aangeraden de dure pompen te mijden. Super kostte tot dusver in de Bondsrepubliek gemiddeld 1.45 mark en normale benzine 1,38 mark per liter.

Zweef-trein

KASSEL – In West-Duitsland gaat een consortium van Messerschmitt-Boelkow-Blohm, Kraus-Maffei en Thyssen-Henschel een zwevende trein ontwikkelen die een snelheid van 400 km per uur kan bereiken. De treinen rijden niet op de baan maar zweven er boven. Daarvoor zorgen zeer krachtige magneten. De wrijving met de baan is nihil waardoor de hoge snelheid mogelijk wordt.

Atoom-stroom

BONN – In West-Duitsland is het aandeel van de kerncentrales in de produktie van elektrische energie in de eerste helft van dit jaar op twintig procent gekomen vergeleken met 17,8 procent in die periode van het vorige jaar.

De tien kerncentrales en de reactors van vier researchinstituten in de Bondsrepubliekk produceerden volgens de Vereiniging Deutscher Elektrizitaetswerke (VDEW) in de eerste helft van 1981 31,4 miljard kilowattuur.

„Ingrijpende kostenbesparingen"

Campina: méér reorganiseren

ROERMOND – Ook DMV-Campina begint in enkele sectoren van de onderneming stagnaties te voelen en constateert dat er sprake is van duidelijk afnemende marges. Er zullen dus in de toekomst ingrijpende kostenbesparingen moeten komen, waarbij een voortgaande reorganisatie niet uit de weg zal kunnen worden gegaan. De concerndirectie van de Zuidnederlandse zuivelgigant zegt dit in haar inleiding van het Sociaal Jaarverslag-1981 dat zojuist is uitgekomen.

DMV-Campina had eind 1981 3.923 medewerkers, tien minder dan een jaar tevoren - aldus het jaarverslag. Het merendeel daarvan werkt aan de hoofdvestiging in Veghel (1.027) In Bergeijk vindt men 440 man, in Eindhoven 429 - dit zijn de grootste eenheden. In Roermond liep over 1981 het personeelsbestand op van 252 tot 282, in Sittard van 223 tot 264, in Maastricht van 44 tot 57. Daarentegen ging het bestand in Heerlen wegens het sluiten van „De Mijnstreek" van 89 naar één.

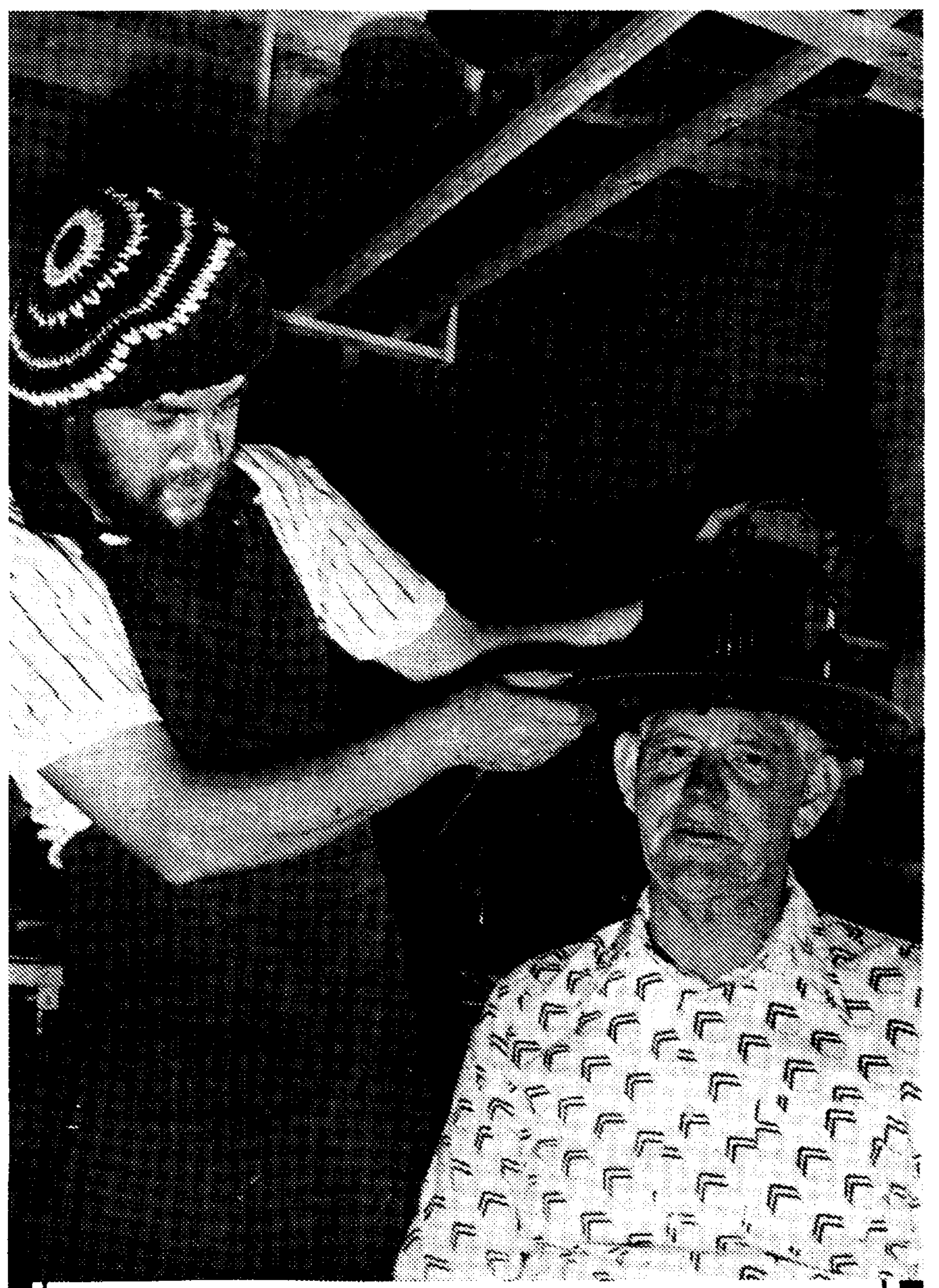
Het sociaal verslag maakt er melding van dat het ziekteverzuim voor het eerst sinds jaren opvallend scherp is afgenomen; dat gebeurde met name in de tweede helft van 1981. „Mocht deze daling zich in de toekomst voortzetten, dan zal hiermee mogelijk in enkele sectoren bij de planning van de personeelsbezetting nadrukkelijk rekening moeten worden gehouden" zo zegt het verslag.

In de loop van 1981 werden drie bedrijven gesloten: de melkfabriek in Tilburg, die in heerlen en die in Venlo. Het jaar tevoren waren in het kader van de reorganisatie acht bedrijven gesloten. Begin 1982 bezat het concern nog 16 verwerkingsbedrijven. In Echt vordert de bouw van een moderne kaasfabriek. De ondernemingsraad merkt in zijn jaarverslag met voldoening op, dat het oogmerk om bij sluitingen het personeel intern te herplaatsen in 1981 goed tot zijn recht is gekomen.



Méér wit bij Miro

BEEK – Zoals bekend heeft Miro (Beek, Maastricht, Weert) enkele maanden geleden een witte merkenplan ingevoerd: merkloze artikelen onder Miro-vlag voor extra-lage prijs. In maart werden er zo 72 artikelen „wit" aangeboden en dit jaar komen er nog eens zo'n 30 bij. Miro bevalt dat goed: de onderneming meldt in de witte sector een omzetstijging van 15 procent. Vanaf maandag as. komen er tabakswaren bij: shag en sigaretten. Zo'n „wit" pakje ziet er zó (FOTO) uit - Miro heeft het op f 2,50 geprijsd.



HOED NAAR MAAT

UDEN – Sinds kort is er in Nederland weer een echte ambachtelijke hoedenmakerij: in het Brabantse Uden, namelijk. Hoedenmaken op bestelling is een beroep dat in West-Europa bijna uitgestorven is – zoals ook de gewone speciale hoedenwinkel een zeldzaam verschijnsel is geworden. De FOTO toont hoedenmaker Boy de Winter (links) die met een Franse pasvorm uit het jaar 1840 de maat neemt voor een aangemeten hoge hoed.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Vrijblijvende noteringen edelmetalen op vrijdag 23 juli 14.30 uur bij de fa. Drijfhout te Amsterdam. Alles in kg:
GOUD: onbewerkt f 31.080,– tot f 31.580,–; vorige f 30.630,– tot f 31.130,–; bewerkt verkoop f 33.160,–; vorige f 32.690,–.
ZILVER: onbewerkt f 575,– tot f 645,–; vorige f 565,– tot f 635,–; bewerkt verkoop f 680,–; vorige f 670,–

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,60	2,70
Engelse pond	4,52	4,82
Belgische frank (100)	5,27	5,57
Duitse mark (100)	109,25	112,25
Italiaanse lire (10.000)	18,50	21,50
Portugese escudo (100)	3,00	3,70
Canadese dollar	2,07	2,17
Franse franc (100)	38,50	41,50
Zwitserse franc (100)	127,25	130,25
Zweedse kroon (100)	42,75	45.75
Noorse kroon (100)	41,25	44,25
Deense kroon (100)	30,50	33,50
Oostenr. schilling (100)	15,60	15.90
Spaanse peseta (100)	2,30	2,60
Griekse drachme (100)	3,70	4,50
Finse mark (100)	56.00	59,00
Joegoslav. dinar (100)	4,60	6,00
Ierse pond	3.65	3.95

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,65525-5775
Pond Sterling	4,6795-6845
Duitse Mark	110,505-0,555
Franse Frank	39,695-9.745
Belgische Frank	5,8015-8065
Zwits. Frank	131,075-1,125
Japanse Yen	106,450-550
Ital. Lire	19,585-9,635
Zweedse Kroon	444,305-4,355
Deense Kroon	31,875-1,925
Noorse Kroon	42,475-2,525
Canadese Dollar	2,11275-1525
Oostenr. Schilling	15,6950-7050
Iers Pond	3,7990-8090
Spaanse Peseta	2,420-2,440
Austr. Dollar	2,6725-6825
Antill. Fls.	1,4675-4875
Surin. Fls.	1,4750-5050
Saoedi Riyal	77,20-77.45

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	87,7	88,00
Algemeen-lokaal	86,4	86,10
Internationals	89,2	89,00
Industrie	69,4	69,40
Scheep- en luchtvaart	127,6	124,80
Banken	177,4	177,50
Verzekering	181,8	181,50
Handel	67,9	67,70
CBS-oblig.index	88,8	89,00
Rendem.staatslening	10,21	10,18
waarvan 3-5 jaar	10,03	10,00
5-8 jaar	10,23	10.20
8 jaar en langer	10,36	10,30
nieuwste drie	10,42	10,38
rend. BNG-leningen	10,35	10,20
rend. bankleningen	10,52	10,46
rend. spaarbrieven	12,30	12,21

Dollar zakt in

AMSTERDAM – De koers van de dollar is de afgelopen dagen flink gedaald. Ook vrijdag ging er op de Europese wisselmarkten weer wat af. De Amsterdamse wisselmarkt opende op 2,6655 gulden vergeleken met een fixing van donderdag van 2,69125 gulden. Tegen de middag werd het Amerikaanse geld verhandeld voor 2.6590 gulden.

ECONOMISCH KORT

● De Engelse scheepswerven in staatshand hebben vorig jaar f 93,– miljoen verlies geleden, half zoveel als over 1980.

● De Engelse olieproduktie in de Noordzee was van februari tot mei jl. 24 miljoen ton, 2 miljoen ton meer dan het jaar tevoren.

Vriendelijk

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs vertoonde op het eind van deze week een vriendelijk stemming. Hoewel Wall Street weinig veranderde, en de dollar flink terrein prijs moest geven, ruim drie cent op f 2,6500, gingen de aandelen en de obligaties omhoog. In de obligatiesector was het zelfs redelijk druk. De staatsfondsen noteerden 0,4 punt hoger. Oorzaak hiervan was de stemming in Amerika voor obligaties door daling van de korte rente.

De internationals stonden rond het middaguur bijna allemaal op winst. Alleen KLM kon niet zo goed meekomen en bleef rond het peil van donderdag hangen. Koninklijke Olie daarentegen won f 0,60 op f 86,30. Philips trok drie dubbeltjes aan op f 23,80 en Unilever f 0,60 op f 154,60.

De banken opende gedrukt, maar konden al gauw iets aantrekken. Per saldo bleven de koersen nagenoeg onveranderd. Een opvallende stijging boekte Ahold. Dit fonds ligt al een tijd goed in de markt en blijft steeds hoger klimmen. Vrijdag werd een winst geboekt van f 0,90 op f 87,30. Volgens de beurs is het „het publiek" dat blijft kopen. Verwacht wordt dat het concern goede cijfers over het eerste halfjaar zal laten zien.

Uitgesproken zwak was Nedlloyd, die f 4,– verloor op f 105,50. Aanbod in een dunne markt zonder limieten is hier de oorzaak van, aldus een handelaar. Het aanbod is het gevolg van de slechte gang van zaken in de wereldscheepvaart. Van Ommeren hield het verlies beperkt tot f 0,40 op f 21,20. Ook Heineken kon een ietsje naar boven opschuiven en wel f 0,40 op f 60,–. Pakhoed werd f 0.60 duurder op f 38,40.

De verzekeraars bleven dicht bij huis. Alleen Amev moest met een achteruitgang van f 1,– genoegen nemen op f 86,–. De hypotheekbanken, uitgevers en bouwers veranderden weinig.

De Europese optiebeurs bood een bijzonder rustige aanblik. Alleen in goudopties werd actief gehandeld. De calls kwam hier tot een goede winst op de flink hogere goudprijs. De totale ochtendomzet bedroeg 512 contracten.

Tijdens de handel hield de beurs de vaart er goed in. Veel fondsen trokken verder aan. Zo ging Ahold naar f 88,30 een winst van niet minder dan f 2,–. Westland-Utrecht stoomde op naar f 74,80, een vooruitgang van f 2,30. Ook de banken herstelden zich verder, waardoor ABN en Amro zelfs op winst kwamen. De rest van de markt ging eveneens omhoog.

Beursoverzicht

Lokaal

Op een verdeelde lokale markt brokkelde de koers van KBB verder af, wen en wel f 0,40 naar f 17,60. CSM verloor f 1,– op f 73,– en Deli f 1,40 op f 68,50. Schuttersveld was op een f 5,– lagere koers van f 5,– niet te slijten. Pont was f 2,50 lager op een prijs van f 40,50 en Cindu f 0,80 op f 11,70. Andere fondsen die aan de verkeerde kant van de streep zaten waren Wereldhave, Braat, Leidsche Wol en Begemann.

Wessanen ging f 1,30 omhoog op f 73,50. Hoek voegde f 1,50 aan de koers toe op f 59,50. Holec boekte een winst van f 1,– op f 29,20 en Mcintosh eveneens f 1,– op f 96,–. Ook Gelatine-Delft, Reesink en Smit waren hoger in prijs genoteerd.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	86,30	87,00e
Akzo	24,80	25,00
ABN	273,50	273,00
Amev	87,00	86,50
Amro-bank	44,30	44,50
Bos Kalis Westm.	41,00	40,00
Dordtsche Pr.	218,00	219,50
Dordt. Petr. pref.	214,50	215,00
Elsevier-NDU	153,80	154,50
Ennia	123,00e	123,00
FGH	38,80	38,80
Gist Brocades	75,50	76,60
Heineken	59,70	60,00
Heineken Hld.	55,10	55,40
Holl. Betongroep	75,50	75,30
Hoogovens	15,40	15,50
KLM	86,10	86,50
Kon. Olie	85,70	86,20
Nat. Ned.	116,10f	116,00
NedLloyd groep	109,60	106,00
NMB	109,20	109,00
Van Ommeren	21,50	21,20
Pakhoed Hold.	37,80	38,80
Pakhoed cert.	35,50	36,00
Philips	23,40e	23,90f
Robeco	204,00	202,50
Rodamco	124,10	123,60
Rolinco	200,20	198,30
Rorento	156,20	155,50
Unilever	153,20	155,00
Ver. Bezit VNU	57,00	56,60
Volker Stevin	29,00	28,80
Westland U.H.	72,30	75,00

Binnenlandse obligaties

12.75 - Ned. 81-91	112,80	113,20
12.50 Ned. 81-91	108,70	109,10
12.25 id. 81-88	105,80	106,20
12.00 id. 81-91	106,30	106,80
12.00 id. 81-88	105,30	105,70
11.75 id. 81-91	103,90	104,30
11.50 id. 80	103,70	104,10
11.50 id. 81-91	104,20	104,60
11.50 id. 81-92	104,20	104,70
11.50 id. 82-92	104,20	104,80
11.25 id. 82-92	103,10	103,60
11.25 id. 81-96	103,70	104,10
11.00 id. 81-88	102,30	102,70
11.00 id. 82	102,10	102,60
10.75 id. 80	101,50	102,00
10.75 id. 81	101,40	101,50
10.50 id. 74	101,80	101,90
10.50 id. 80	101,00	101,40
10.50 id. 82	101,00	101,20
10.25 id. 80-90	100,80	101,10
10.25 id. 80-87	101,20	101,20
10.25 id. 82-92	101,10	101,50
10.00 id. 80	99,60	99,70
10.00 id. 82	99,30	99,70
9.75 id. 74	97,00	97,00
9.50 id. 76-1	100,70	100,90
9.50 id. 76-2	97,70	–
9.50 id. 80-95	95,50	95,90
9.25 id. 79-89	96,40	96,60
9.00 id. 75	93,60	93,70
9.00 id. 79-94	93,40	93,60
8.75 id. 75	95,40	95,80
8.75 id. 75-2	95,30	95,60
8.75 id. 76-96	92,80	92,80
8.75 id. 79-94	93,70	93,80
8.75 id. 79-89	94,00	94,10
8.50 id. 75	95,10	–
8.50 id. 75-2	94,50	94,50
8.50 id. 78-93	91,80	91,90
8.50 id. 78-89	96,10	96,10
8.50 id. 79-89	95,80	95,80
8.25 id. 76-96	90,30	90,40
8.25 id. 77-92	92,30	92,40
8.25 id. 77-93	92,10	92,20
8.25 id. 79-89	93,30	93,40
8.00 id. 69	90,80	90,80
8.00 id. 70-95	90,30	90,30
8.00 id. 71-96	90,00	90,00
8.00 id. 70-I	98,50	98,50
8.00 id. 70-II	98,00	97,80
8.00 id. 70-III	98,00	98,00
8.00 id. 76-91	92,80	–
8.00 id. 77-97	88,90	88,90
8.00 id. 77-87	97,00	97,40
8.00 id. 78-88	93,10	93,30
7.75 id. 71-96	88,70	88,70
7.75 id. 73-98	86,70	86,70
7.75 id. 77-97	88,30	88,30
7.75 id. 77-92	91,30	91,30
7.50 id. 69-94	88,80	88,80
7.50 id. 71-96	87,60	87,60
7.50 id. 72-97	87,10	87,10
7.50 id. 78-93	89,50	89,50
7.50 id. 78-88	92,40	92,20
7.50 id. 78-88-2	91,50	91,50
7.20 id. 72-97	85,70	85,80
7.00 id. 60-I-91	89,70	89,80
7.00 id. 66-II	88,70	
7.00 id. 69-94	86,70	86,90
6.75 id. 78-98	82,60	82,60
6.50 id. 68-I-93	86,70	87,00
6.50 id. 68-II	86,30	86,50
6.50 id. 68-IV	86,40	86,80
6.25 id. 66-91	87,70	88,10
6.25 id. 67-92	86,80	87,20
6.00 id. 67-92	86,40	86,60
5.75 id. 65-1-90	90,00	90,00
5.75 id. 65-2	89,50	89,50
5.25 id. 64-1-89	89,90	89,90
5.25 id. 64-2	90,00	90,00
5.00 id. 64-94	83,00	83,00
4.50 id. 58-83	97,20	97,30
4.50 id. 59-89	90,20	90,20
4.50 id. 60-1-85	94,40	94,40
4.50 id. 60-2	87,70	87,70
4.50 id. 63-93	84,90	84,90
4.25 id. 59-84	95,00	95,00
4.25 id. 60-90	88,70	88,70
4.25 id. 61-91	86,80	86,80
4.25 id. 63-1	84,40	84,40
4.25 id. 63-2	83,10	83,10
4.00 id. 61-86	94,30	–
4.00 id. 62-92	84,80	84,80
3.75 id. 53-93	84,50	84,50
3.50 id. st. 47	85,60	85,60
3.50 id. 53-83	98,00	98,50
3.50 id. 56-86	92,50	92,50
3.25 id. 48-98	78,70	78,70
3.25 id. 50-90	86,80	86,80
3.25 id. 54-94	81,70	81,70
3.25 id. 55-95	79,70	79,70
3.25 id. 55-85	94,30	94,30
3.00 id. Grb 46	98,50	98,50
12.00 BNG 81-0(	109,40	110,00
11.00 id. 74-81	103,00	103,10
11.00 id. 81-06	102,90	103,20
9.50 id. 74-99	95,70	96,20
9.50 id. 75-85	100,10	100,10
9.50 id. 76-01	94,80	95,20
9.00 id. 75-00	93,90	94,10
8.75 id. 70-90	96,70	97,00
8.75 id. 70-95	92,70	92,90
8.75 id. 75-00	91,90	92,40
8.75 id. 77-02	92,20	92,30
8.50 id. 70-85	97,90	98,10
8.50 id. 70-95	91,60	92,20
8.50 id. 73-98	90,20	91,00
8.25 id. 70-85	97,80	97,90
8.25 id. 70-96	90,80	91,20
8.25 id. 76-01	86,80	87,10
8.00 id. 69-94	90,40	90,60
8.00 id. 71-96	88,70	89,40
8.00 id. 72-97	89,00	89,40
8.00 id. 73-79	100,10	100,10
8.00 id. 75-00	86,40	87,40
7.60 id. 73-98	86,00	86,30
7.50 id. 72-97	86,30	86,60
7.25 id. 73-98	84,30	84,60
7.00 id. 66I-91	89,00	89,20
7.00 id. 66-II	88,60	88,80
7.00 66-IV	88,80	89,00
7.00 id. 72-97	84,30	84,50
7.00 id. 73-83	99,20	99,20
6.75 id. 67-92	87,90	87,90
6.75 id. 68-93	85,90	86,00
6.50 id. 67-92	87,00	87,10
6.25 id. 67-92	87,50	87,70
6.00 id. 57-82	98,80	99,00
6.00 id. 65I-90	89,10	89,10
6.00 id. 65II	90,00	90,00
5.75 id. 65II	90,20	90,30
5.50 id. 65-90	89,50	89,50
5.25 id. 64-89	90,60	90,60
5.25 id. 65-90	89,00	89,00
5.00 id. 58-88	92,90	92,90
5.00 id. 64-89	91,00	90,60
4.75 id. 58-88	91,10	91,30
4.50 id. 58-89	90,20	90,40
4.50 id. 59-84	95,80	96,00
4.50 id. 60-85	94,00	94,00
4.50 id. 62-92	85,30	85,10
4.50 id. 62-93	85,00	85,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	74,30	73,80
8.75 ABN	100,50	100,50
6.75 Amro 73	93,00b	94,00
6.75 Amro 73	—	–
5.50 Amro 8.25	137,00	135,00
8.50 Westm.	76,70	76,30
6.25 Buhr T	90,00	90,00
4.00 Elaion	81,90	81,70
8.75 Elsev.-NDU	68,00	68,40
7.25 Furn. 73	82,00	82,20
5.75 Gist-Br.	109,70	111,00
5.25 Hoogovens	66,90	67,00
7.25 Kappa 73	84,00	84,00
8.75 KNSM	92,00	94,50
8.75 KBB	60,00	56,00a
7.75 K.N. Pap.	88,50	88,50
7.25 M'intosh	101,20	101,60
9.00 Meneba	91,50	91,00
7.00 NBM-B	10,80	10,50a
7.75 Nutricia	89,90	89,90
8.00 Nijverd.	91,00	91,20
6.50 Océ-Gr.	87,70a	87,00
4.75 Philips	89,75	89,50
10.00 Pont	77,50	78,00
7.50 Proost B.	87,50	87,50
6.50 Rolinco	60,00	60,00
6.50 id. 1000	67,50	61,50
8.00 Sanders	91,20	91,50
8.75 Schuitema	88,50	–
7.00 Slav. Bk.	87,00	87,00
8.75 Stev. Gr.	85,00	84,00
9.00 VMF-St.	—	71,50
8.25 Vih. But	—	–
8.50 Volk. Stev.	67,00	66,50
7.00 W'have	94,10	94,10
7.00 W'sanen	90,00	89,50
8.75 W.U. Hyp.	71,50	71,60

Binnenlandse aandelen

ACF	80,70	80,70
ADM-Beheer	184,00	184,00
AMFAS	79,30	79,80
Asd. Rubber	1,20	1,70
Asd. Rijtuig	121,00	131,00
Ant. Brouw.	—	–
Ant. Verf.	193,00	193,00
Ass. St. R'dam	58,50	58,20
Audet	75,50	75,80
Aut. Ind. Rt.	530,00	530,00
Ballast-N.	61,90	61,90
Bam	25,00	25,00
Batenburg	334,00	334,00
Beek van	68,00	68,00
Beers	103,50	104,00
Begemann	59,00	57,00a
Belindo	321,50	321,50
Berkel P	24,00	23,50
Blydenst. C.	757,00	–
Boer Druk	83,00	82,00
Bols	57,00	57,00
Borsumij W.	100,30	100,50
Braat Bouw	52,00	50,50
Breevast	117,00	116,00
Breevast (cert.)	116,00	114,00
Bredero	154,00	153,50
Bredero (cert.)	154,00	153,50
Buhrm. Tett.	35,20	35,20
Cal. hold. NV	28,10	28,00
Calvé-D. cert.	206,00	207,50
id. 6 pct. cert.	1355,00	–
Centr. Suik.	74,80	74,80
id. cert.	74,00	73,00
Ceteco	157,50	157,50
id. cert.	158,00	158,00
Chamotte	12,30	12,50
Cindu-Key	12,50	11,80
Claimindo	322,00	324,00
Deli mij.	69,90	68,50
Desseaux	43,20	43,20
Dorp en co.	72,50	72,10
Econosto	40,50	41,50
Emba	85,20	85,00
Eriks	52,80	52,50e
Fokker	23,50	23,50
Furness	26,00	26,50
Gamma H.	46,20	46,00
id. 5 pct.	14,60	14,60
Gel. Delft c.	182,00b	195,
Gerofabr.	44,00a	43,50a
Giessen	109,00	109,00
Goudsmit	51,00	52,50
Grasso	71,80	70,00
Hagemeijer	27,50	27,60
Hoek's Mach.	58,00	59,50
NV Holdoh.	137,00	138,00
Holec	28,20	29,20
HALL Trust	211,00	210,00
Holl. Kloos	126,50	127,00
Holl. Sea Search	2,75	2,80
Hunter Douglas	8,00	8.40
HVA Mijen crt.	60,00	60,00
ICU	62,00	63,60b
IHC-Inter	69,00	69,00
Ind. Maatsch.	87,00	80,00
IBB Kondor	110,20	110,30
Internat. M.	18,80	18,60
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	221,00	221,00
Kluwer	54,40	54,40
KBB	22,00	21,00e
id. cert.	18,00	17,60
id. 6 cum.	—	5,50
KNP	28,40	28,80
Krasnap.	89,00	89,00
Kwatta	10,50a	9,80
Landre Gl.	94,00	94,00
Leids Wol.	96,50	96,00
Macintosh	95,00e	97,00e
Maxw. Petr.	210,50	212,00
Meneba	54,00	55,00
MHV A'dam	—	14,20
Moeara En.	372,00	360,00
id. 1-10	4500,00	4400,00
id. 1-4	970,00	990,00
Mulder	600,00	590,00
Mijnb. W.	292,00	295,00
Naarden	24,80	24,70
Naeff	—	–
Nagron	22,70	–
NBM-Bouw	1,45	1,45
Nedap	—	–
Ned. Crediet	29,30	29,20
NEFIT	1050,00	1060,00
Ned. SHB	185,80	184,80
Ned. Springst.	3090,00	3080,00
Nierstrasz	—	–
Norit	55,60	55.60
Nutricia GB	57,40	57,30
Nijverdal	50,50	49,50
Océ-Gr.	120,50	120,20
Orenstein	—	107,50
Otra	55,20	55,50
Palembang	63,00	63,00
Palthe	34,00	33,60
Pont Hout	43,00	40,50
Porcel Fles	102,00	101,00
Proost en Br.	67,00	66,70
Rademakers	105,00	105,00
Ravast NV	15,50	15,50
Reesink	201,00	204,80
Riva	—	305,00
id. cert.	287,00	293,50
Rohte en Jisk	—	–
Rommenholl.	286,00	292,00
Rijn-Schelde	24,50	24,10
Sanders	63,00	63,50
Sarakreek	68,80	68,50f
Schlumberger	510,00	515,00
Schuitema	52,80	53,50
Schuppen	86,00	85,00
Schuttersv.	10,00a	5,00a
Slavenb. Bn.	78,50	78,20
Smit Intern.	50,00	51,50
Telegraaf	80,50	81,00
Textiel Tw.	36,00	37,90
Tilb. Hyp.bk.	2,10	2,00e
Tw. Kabel h.	151,30	149,50
Twynstra en G.	31,50	31,50
Ubbink	77,00	76,50
Ver. Glasf.	149,00	152,00
VMF-Stork	48,20	48,30
Verto cert.	25,50	25,50
Vihamij Butt	5,00	5,00
VRG Gem. Bez.	27,60	27,20
Wegener cert.	19,10	19,20
Wessanen	73,20	74,20
Wyers	22,60	22,50
Wijk en Her	65,00	–

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	101,00	101,00
Alrenta	113,10	113,10
Alvamy	103,00	103,00f
America Fnd.	163,80	162,00
Asd. Belegg. D	139,40d	138,20
Binn. Belf. VG	115,00	114,50
B.O.G.	139,50	139,00
Goldmines	908,00	895,00
Holland F	109,50	109,50
Interbonds	532,00	532,00
Leveraged	259,00	254,50
Obam	76,80	76,60
Sumabel	42,50	–
Tokyo PH(S)	136,00	136,00
Tokyo PH	192,50	192,50
Uni-Invest	96,00	95,50
Viking	106,50	105,00
Wereldhav.	92,00	91,00
Concentra	180,00	180,00
Unifonds	336,00	335,00
Chemical F	20,60	20,20
Col. Growth	16,80	16,50
Japan Fund	20,70	20,10
Madison F	—	–
Technology F	24,70	24,30
Vance. Sand.	12,80	12,70

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	15,40	15,40
Am. express	39,30	39,60
Am. Express warr.	—	–
Am. Motors	3,40	3,30
Am. Tel. & Tel.	53,80	54,20
Asarco	22,40	22,90
Atl. Richf.	38,10	37,80
Beth. Steel	16,40	16,40
Boeing Comp.	17,50	17,60
Burroughs	33,00	33,30
Citicorp.	25,00	25,20
Cities Serv.	56,00	55,80
Colgate	17,50d	–
Cons. Foods	—	36,00
Control Data	26,10	26,30
Down Chemical	21,70	21,90
Du Pont	30,70	30,20
Eastman Kodak	77,50	76,60
Exxon Corp.	26,50	–
Fluor Corp.	14,80	15,30
Ford Motor	24,20	24,20e
General Electr.	67,60	67,70
General Motors	46,10	45,70
Getty Oil	49,90	48,50
Gillette	37,20	–
Gulf Oil	26,80	26,20
IBM	67,70	66,50
Intern. Flavor	22,80	23,00
Intern. Paper	38,00	38,30
Intern. Tel&Tel	23,60	23,40
Litton Ind.	43,80	43,20
Lockh. Aircraft	58,60	58,80
LTV Corp.	10,40	10,70
Mobil Oil	22,50	21,25
North Am. Phil	36,40	35,90
Occ. Petr. Corp.	18,00	18,00
Pepsico	40,90	41,10
Philip Morris	51,50	50,25
Philips Petrol.	27,60	28,00
Polaroid Corp.	20,30	20,30
Quaker Oats	—	42,00
RCA	19,80	19,30
Rep. Steel	16,80	16,80
Schlumberger	37,10	38,20
Sears Roebuck	19,60	19,90
Shell Oil	35,20	35,60
Sperry Corp.	22,70	22,20
Stand. Oil of Cal.	26,80	26,70
Tandy	31,40	30,90
Texaco	27,90	–
Texas Instruments	92,80	93,20
Union Carbids	43,00	42,70
Union Pacific	31,00	31,60
U.S. Steel	18,50	18,40
Warner Lambert	20,80	22,00
Westingh. El.	28,80	28,50
Woolworth	19,30	20,10
Xerox Corp.	31,70	31,75

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	480,00	484,00
Br. Petrol	515,00	–
Gevaert Ph.	81,10	–
Hoechst	121,00	121,00
Hoesch	33,00	33,00
Imp. chem.	—	–
Petrofina	231,00	–
Solvay	—	–
Alcan	52,20	52,50
Am. Cyanam	76,00	79,00
Am. Standard	59,00	58,50e
Bell Teleph.	36,80	36,30
Can. Pacific	58,30	57,50
Celanese	120,50	119,50
Chrysler	20,60	19,00e
Columb. Gas	79,50	76,00
Cons. Edison	93,50a	91,50
Curtiss W.	96,00	95,00
East Airl.	15,30	15,30
Gen. Foods	98,70	97,90
Goodrich	49,00	48,50e
Goodyear	64,80	61,00
Hysky Oil	13,20	12,80
Imperial Oil	53,40	48,20
Inco	23,30	23,00
Mc. Donnell	106,00	103,00
Merck Co.	191,50	187,50
Minnesota	149,00	149,00
Nabisco Brands	93,20	93,00
National Can.	41,10	42.20
Nat. Dist & C.	53,00	52,00
NCR Corp.	140,00	140.00
Procter & C.	235,00	229,00
Reynolds I	120,00	118,00
Shell Can.	37,00	36.50
Sterling Dr.	57,70	56,00
Sun Oil C.	78,50	77,10
Transam C.	46,50	44,00
U. Brands	21,20	21,20
Dai-Ichi K.	504,00b	502,00
Nippon Elec.	—	–
Pioneer El.	150,00	150,00
Sanyo Electr.	200,00	200,00
Sony Corp.	670,00	670,00

a = laten b – bieden
d – ex-dividend
e – gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

ER BLIJFT ER MAAR ÉÉN DE GOEDKOOPSTE

17 CENT KORTING

PER LITER OP BENZINE

MIRO

ER KAN ER MAAR ÉÉN DE GOEDKOOPSTE ZIJN

Maastricht e.o. is verdeeld in vijf basiseenheden. Vanuit deze basiseenheden wordt door de wijkverpleegkundigen, wijkziekenverzorgenden de thuisgezondheidszorg verricht. Zij worden in hun werk begeleid door een hoofdwijkverpleegkundige, die tevens leiding geeft aan de basiseenheid. Voor een van de basiseenheden in Maastricht bestaat een tijdelijke part-time vakature (30%) voor een

WIJKVERPLEEGKUNDIGE m/v

a.g.v. het feit dat een wijkverpleegkundige gedurende max. 4 jaar een opleiding gaat volgen.
Onze gedachten gaan uit naar een kandida(a)t(e), die de A-opleiding en M.G.Z. of H.G.O.V. heeft gevolgd en bovendien over enige ervaring beschikt.

Wij van onze kant bieden naast een salaris overeenkomstig de C.A.O. voor het Kruiswerk een boeiende job in Maastricht.

Algemene informatie over de Regionale Vereniging Maastricht e.o. van het Limburgse Groene Kruis of over de basiseenheid in het bijzonder, kunt u verkrijgen bij de heer J. Lenaards, hoofd van dienst.

Schriftelijke sollicitaties kunt u tot 2 augustus a.s. richten aan het Bestuur van de Regionale Vereniging Maastricht e.o. van het Limburgse Groene Kruis, Observantenweg 10, 6212 ER Maastricht.

School-internaten	Edward Poppe, Etten-Leur
voor	01608-21650
	Ste. Marie, Huijbergen
	01644-341
jongens	Bleijerheide, Kerkrade
	045-456061
en	Saint Louis, Oudenbosch
	01652-2751
meisjes:	De La Salle, Stevensbeek
	08858-2144

Ter uitbreiding van ons team verkoopadviseurs in winkelmachines en slagerijmachines zoeken wij op korte termijn

een VERKOPER BUITENDIENST

Vereist: Beschikkend over goede kontaktuele eigenschappen, karaktervast, ervaring hebbende in de verkoop van dergelijke of vergelijkbare goederen. Leeftijd: ± 25-35 jaar.

Schriftelijke sollicitaties met recente pasfoto richten aan de direktie van:

roltex

ROLTEX B.V.
Industriepark „De Horsel"
6361 HK Nuth
WINKELMACHINES
SLAGERIJMACHINES

A.M.C. Renegade JEEP

11-1980
2 kappen, veel extra's!!!
36.000 km. ƒ 17.500,–

Crombag Auto's BV
Rijksweg-Zuid 240, Geleen

EDUCOM Opleidingen start in september in Roermond weer met:

OPLEIDINGEN TOT PROGRAMMEUR

Er worden zowel dag- als avondopleidingen gegeven.

Programmeertalen: BASIC en COBOL

Belangstellenden kunnen informatie aanvragen bij:
EDUCOM Opleidingen, Antwoordnummer 1004, 6040 VB Roermond.
(postzegel niet nodig)

EDUCOM OPLEIDINGEN
Dr. Leursstraat 1
6041 KL Roermond

Telefonische inlichtingen worden verstrekt door de directeur
Drs. J. H. M. Duijvestijn. 04750-10227, privé: 043-643264

---

elly wals

OPLEIDINGSINSTITUUT VOOR SCHOONHEIDSSPECIALISTE

„elly wals" b.v.

Zeer gunstig gelegen, recht tegenover het station
„Aanvangscursus in sept. a.s."
Open huis: elke zaterdag: van 10.00-13.00 uur
Stationsplein 7 - 8 - Sittard
Telefoon 04490 - 1 25 10 / 2 11 59

Voor de liefhebber!!!

GOLF GTI '80 EN '79

beide veel extra's

Crombag Auto's BV
Rijksweg-Zuid 240, Geleen

Gezocht voor Duitsland

VAKBEKWAME STUKADOORS METSELAARS en SCHILDERS

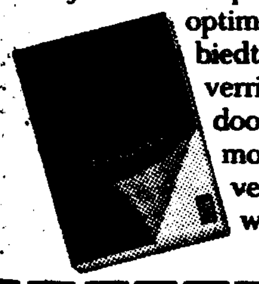
B.B.G. Tel. 080-234770.
Aanm. dagelijks van 9.00 tot 17.00 uur.

Wilt u werk maken van uw toekomst?

Wie naast een dagtaak moed en moeite opbrengt om 's avonds te studeren, heeft in het bedrijfsleven een streepje voor. Dat geldt in het bijzonder voor de ISW cursist. Want opleidingen en diploma's van het ISW worden door het bedrijfsleven in hoge mate gewaardeerd en erkend.

ISW opleidingen gaan uit van de hoge eisen die de maatschappij vandaag de dag stelt. Onze opleidingen behandelen daarom de voor bedrijf of organisatie noodzakelijke theorie. Dit doen we waar mogelijk met behulp van cases, rollenspel en andere praktijksituaties.

Wij bewijzen al ruim 50 jaar dat die opvatting optimale kansen biedt voor kennisverrijking waardoor uw carrièremogelijkheden vergroot worden.



Economie
Praktijkdiploma Bedrijfseconomie
Assistent Econoom
Bedrijfseconoom
M.O. Economie

Marketing
Marketing Assistent (NIMA-A)
Repetitiecursus NIMA-A
Marketing Manager (NIMA-B)
Marketing Management (NIMA-C)
Sales Engineering en Industriële Marketing
Sales Management (NIMA Verkoopleider)
Marketing voor non-profit organisaties
Retail Marketing

Management
Management Assistente
Middle Management
Voorbereidend Hoger Management
Management voor non-profit organisaties
Hoger Management voor non-profit organisaties
Hogere Bedrijfsleiding
Directie-secretaris (m/v)
Onderhandelen

Persoonlijke vorming en presentatie

Personeel en organisatie
Leergang Personeelszaken
Organisatiekunde

Communicatie
Public Relations
Praktische Journalistiek

Openbaar bestuur
Management in overheidsorganisaties

Rechten
Academische Studie Rechten
Bedrijfsrecht

Makelaardij
Makelaar o.g.
Makelaar o.g.
Repetitiecursus

Algemeen
Commercieel-Economische Praktijk
Notuleren
Trainingsdag Luistertechniek

De opleidingen starten in september.

Bel 070-26 40 81 of stuur deze bon even op. U krijgt dan vrijblijvend het complete ISW studie programma 82/83 in huis.

Ik heb belangstelling voor de cursus: ____________

dhr./mevr./mej.: ____________

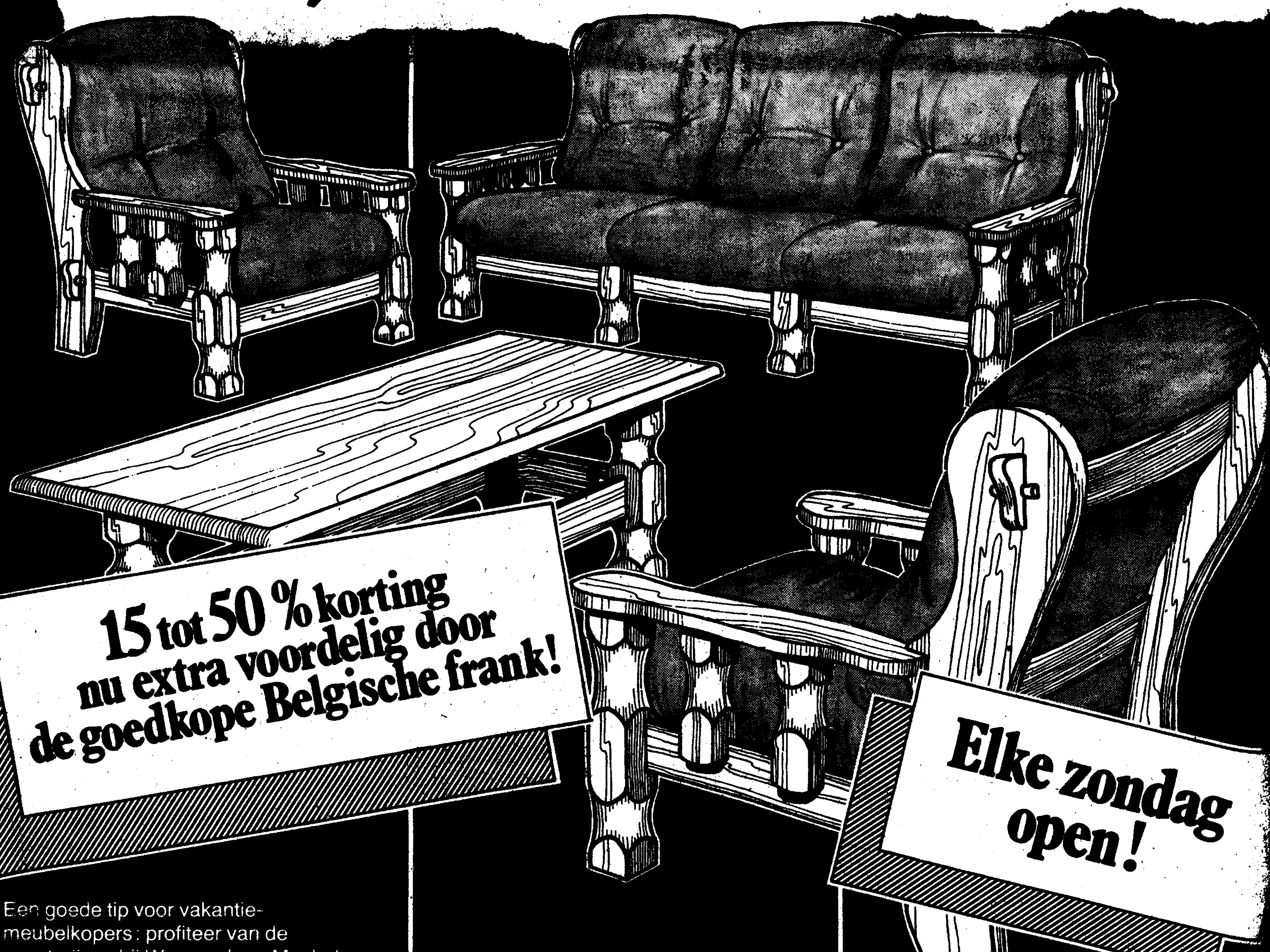
Straat: ____________

Postcode: ______ Plaats: ____________

Tel.: ____________ BLD-101

In gesloten enveloppe zonder postzegel sturen naar:
ISW, Antwoordnummer 40, 2500 XP 's-GRAVENHAGE.
OPLEIDINGEN & BEDRIJFSTRAININGEN
Instituut voor Sociale Wetenschappen
Wassenaarseweg 39-41, 2596 CG 's-GRAVENHAGE

Grandioze vakantie-meubel opruiming bij Wenmeekers. Prijzen beneden alles!



15 tot 50 % korting nu extra voordelig door de goedkope Belgische frank!

Elke zondag open!

Een goede tip voor vakantiemeubelkopers: profiteer van de gunstprijzen bij Wenmeekers Meubelen in Maaseik!
Als u er nu massief eiken meubelen koopt doet u groot profijt. In juli en augustus gaan alle massief eiken bankstellen, eetkamers, slaapkamers en toogkasten aan extra lage vakantieprijzen de deur uit om plaats te maken voor de nieuwe kollekties.
Wie het eerst komt heeft natuurlijk de beste keuze!

Gratis levering

Openingsuren:
Maandag, woensdag, donderdag en zaterdag van 10 tot 17 u.
Dinsdag en vrijdag van 10 tot 22 u.
Zondag van 10 tot 12 en van 14 tot 18 u.

Aan de grens Maaseik-Roosteren linksaf, ringlaan volgen tot het einde. Vervolgens rechts richting centrum. Wegwijzers richting Bree-Neeroeteren volgen ± 3 km.

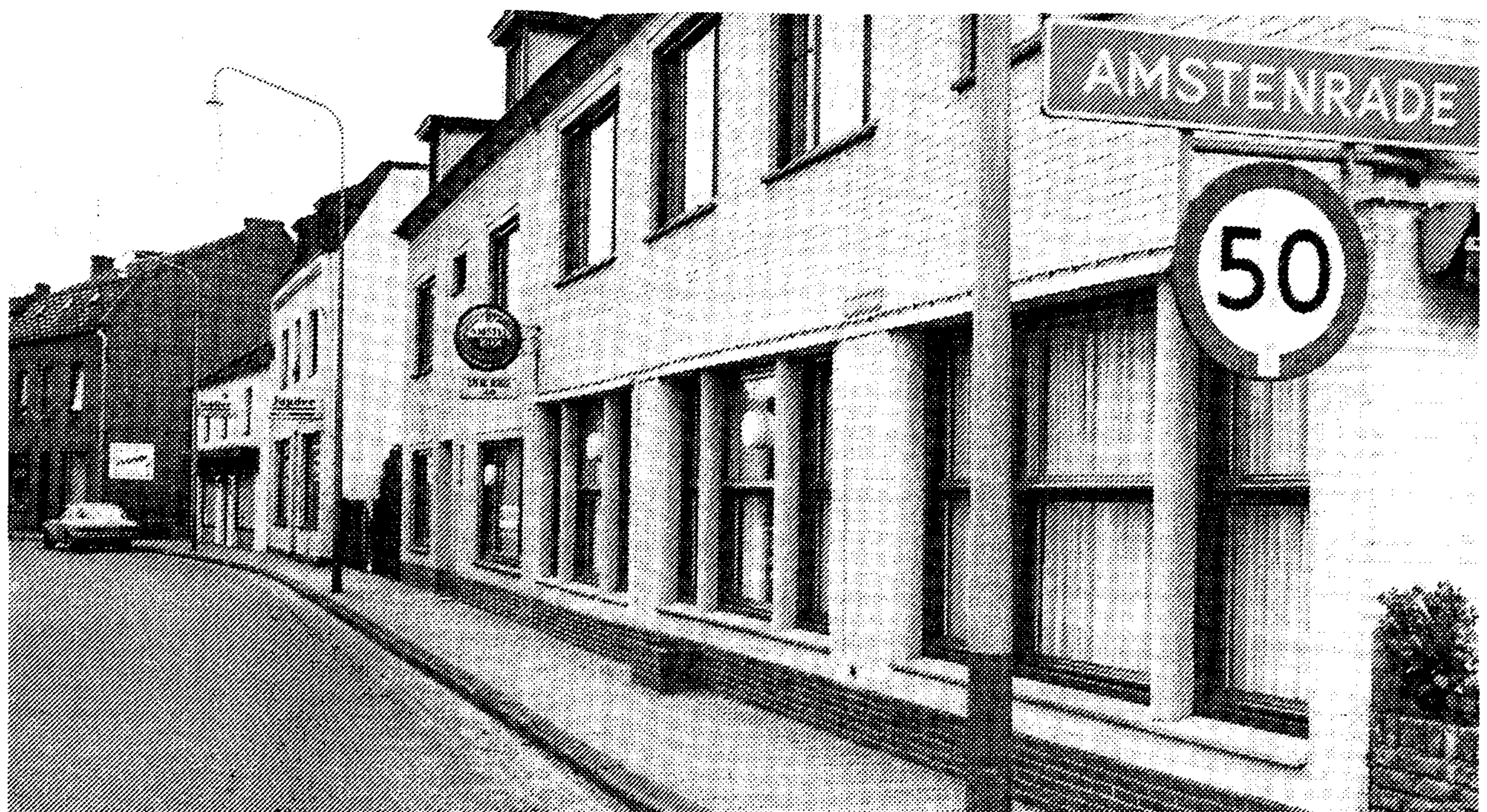
Industrieterrein Maaseik (B)
Telefoon 093211 56.57.15

Wenmeekers Meubelen, Maaseik

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg
Zaterdag 24 juli 1982 ● Pagina 9
HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141

Herhaalde ruzies tussen sexclubs

Hoofdstraat Amstenrade lijkt op de Reeperbahn



● *De bewoners van de Hoofdstraat in Amstenrade zijn de overlast inmiddels beu.*

AMSTENRADE – De gemeente Schinnen zit met de handen in het haar. Eigenlijk wil men wat doen aan de situatie op de Hoofdstraat in Amstenrade, waar steeds meer sexclubs komen. Langzaam maar zeker begint de Amstenraadse Hoofdstraat op een heuse Reeperbahn te lijken. Enkele winkeliers zouden om deze rede al hun zaak hebben opgedoekt.

Donderdagmorgen om drie uur was het weer raak op de Hoofdstraat in Amstenrade. Bij Phattaya-club moest de politie een einde maken aan een fikse ruzie, die dermate hoog opliep, dat gewonden vielen en ruiten werden ingegooid. Zeven politieagenten van de rijkspolitie moesten tussen beide komen.
Hoewel in eerste instantie de oorzaak van de ruzie een al langer slepend conflict tussen de diverse sexclubs in de Hoofdstraat werd genoemd, is later gebleken dat de moeilijkheden donderdagochtend zijn veroorzaakt door een klant die per se sterke drank wilde consumeren in de Phattay-club. Dat werd hem geweigerd, omdat de club geen drankvergunning heeft. De man werd aggressief en sloeg erop los met een barkruk. De Thaise bazin van de club greep toen eveneens een barkruk en sloeg de man de tent uit waarbij twee ruiten sneuvelden. Volgens omwonenden is het niet de eerste keer dat er dergelijke voorvallen te „bewonderen" zijn in hun straat. Sinds er sexclubs zijn aan de Hoofdstraat, komen er ook ruzies voor. Eén keer is er zelfs een sexclub uitgebrand; er was toen sprake van brandstichting.

Brief

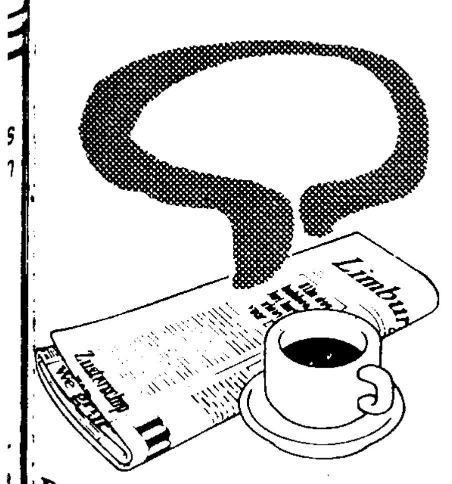
De bewoners van de Hoofdstraat, die de overlast inmiddels beu zijn, hebben het gemeentebestuur van Schinnen, waartoe Amstenrade sinds de herindeling behoort, een gepeperde brief geschreven waarin ze van leer trekken tegen de voortgaande „verpaupering" van hun wijk. De brief staat op naam van mej. Kusters, de buurvrouw van de Phataya-club. Zij is de enige die namens de buurt durft te reclameren.

Van de andere buurtbewoners is bekend dat zij hun mond houden uit angst voor repressailles. „Het is niet alleen betreurenswaardig, maar zelfs verfoeilijk als u ons laat stikken in een situatie die uzelf hebt mogelijk gemaakt", zo schrijft mej. Kusters.

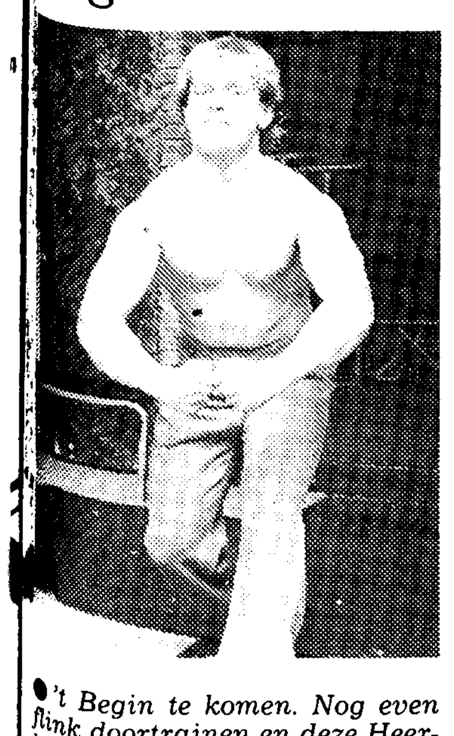
Wraak

Eén van de bewoners van de straat, die anoniem wil blijven, vindt het triest dat er steeds meer clubs en bars bijkomen in de „Amstenraadse Reeperbahn". Zelfs de buschauffeurs hebben de halte aan het Raadhuisplein al omgedoopt tot „halte Reeperbahn". Dat klachten van buurtbewoners niet in dank worden afgenomen, bewijzen volgens de omwonenden de auto's die worden beschadigd, portieken die worden bevuild en zelfs bloembakken in voortuintjes die worden vernield uit wraak.

De gemeente Schinnen zoekt naarstig naar een oplossing voor het probleem, maar geeft toe weinig te kunnen doen. „Iedereen is vrij te ontvangen wie hij wil", vindt een woordvoerder van de gemeente. De Thaise vrouwen die met name in de Phattaya-club werken zijn overigens geheel legaal in Nederland. De meesten van hen zijn ooit meegebracht door klanten van een zekere S. die in Thailand onvergetelijke avonturen organiseerde voor heren die daarvoor met de Thaise meisjes wilden trouwen. De diverse op die manier ontstane paartjes zijn al lang weer gescheiden en de dames zijn terug te vinden in huizen van plezier.



Begin



● *'t Begin te komen. Nog even flink doortrainen en deze Heerlense mini-Hulk kan meedoen aan de Limburgse misterverkiezingen. Onze Heerlense fotograaf ad interim Wim Frijns (zoals bekend heeft Dries Linssen samen met sportjournalist Fred Sochacki een poging ondernomen de Vierdaagse mee te lopen), ontwaarde deze krachtpatser op één van zijn tochten door de Oostelijke Mijnstreek. Steeds meer lieden betreden het wereldje van de body-building met als gevolg dat ook steeds meer goedgebouwde figuren (zowel mannen als vrouwen) ons stadsbeeld sieren. Misschien wordt het tijd, dat we ook eens mee gaan doen?*

Reis

● *De Limburgse carnavalsvereniging De Kangoeroe's in Australië viert dit jaar het 25-jarig bestaansfeest. Dat wordt natuurlijk gevierd. Om dat feest luister bij te zetten gaat het duo „D'r Angerhaove" uit Schaesberg naar dat verre wereldeel. D'r Angerhaove, dat zijn Bert Naedenoen (een sjiek woord voor 's middags) en Karel Bron. Eerstgenoemde is deze week 50 jaar geworden en uiteraard heeft die gebeurtenis in het teken van de komende reis naar Australië gestaan. Op 11 augustus stappen de Angerhaove in het vliegtuig. Wij wensen ze alvast een goede reis en veel plezier tussen de Kangoeroes.*

Stop

● *Je zult met je goeie gedrag en een paar kinderen in de kabelbaan kruipen ten einde vanuit zo'n leuk stoeltje de wereld eens vanaf een wat hoger plan te overzien, en dan blijven hangen. Alhoewel dat in Nederland natuurlijk nooit echt griezelig kan zijn. In Oostenrijk of Zwitserland is dat natuurlijk heel wat anders. Als daar de kabelbaan blijft hangen, dan zweef je enkele honderden meters boven de grond en dat is toch wel wat anders. „Ik neem in ieder geval in het vervolg boterhammen mee als ik de kabelbaan inga", zei onze man van... oh nee, die was er gisteren niet.*

Koeien (1)

● *Toch hoogst interessant hoor, zo'n fokveekeuring. Wij hier in de Oostelijke Mijnstreek niet zo op de hoogte van die gebeurtenissen binnen de veeteelt, wat dat betreft zijn we toch al echt „stadsmensen" aan het worden. Want één van de Mijnstrekers stond bij een wei met koeien te kijken en zei: „Dat zijn allemaal stieren, want ik zie geen uiers." Maar ook als je geen uiers ziet kun je toch met koeien te maken hebben; maar dan wel kleintjes.*

Koeien (2)

● *Er zijn ook lieden die denken dat koeien altijd melk geven, maar ook dat is niet waar. Een koe geeft alleen maar melk nadat een kalfje geboren is! Dan treedt de zogenoemde lactatieperiode op. Eigenlijk moet die melk de kalfjes ten goede komen, maar omdat wij nu eenmaal melk ook lekker vinden, krijgt het kalfje wat anders (een mengsel van melk en andere voedingsproducten) en de melk van de koe is voor onze consumptie. Zo'm lactatieperiode duurt ongeveer 10 maanden. Daarna blijft de koe droog staan (dan geeft ze dus geen melk) totdat een nieuw kalfje geboren wordt en de procedure van voren af aan begint. Zo, nu weet u dat ook weer!*

Gezellige avond liep uit de hand

Ontvoering bleek misplaatste grap

HOENSBROEK – Een Hoensbroekenaar heeft gisternacht de gemeentepolitie in staat van alarm gebracht door het politiebureau binnen te vluchten en te verklaren dat hij zou zijn ontvoerd en bestolen, terwijl hij zelf sporen van mishandeling toonde. Een melding dat er een gewonde man in de Hoensbroekse Kouvenderstraat zou liggen en dat „er zelfs zou zijn geschoten", die de politie al bereikte, deed de zaak nog ernstiger lijken. Enkele uren later, toen twee van de „ontvoerders" waren achterhaald en ook een politiepatrouille de man herkende, omdat hij hem eerder die nacht met gezelschap had aangehouden, bleek dat de Hoensbroekenaar het slachtoffer was geworden van „een vies uit de hand gelopen dronkemansgrap", aldus de politie.

De man had het vijf personen tellende gezelschap in zijn auto genomen, teneinde hun na een gezellige avond, waarop veel drank was genuttigd, naar huis te brengen. Op hun weg naar huis werd het gezelschap aangehouden door een politiepatrouille die vond dat de auto erg vol zat. De eigenaar en bestuurder stapte alleen uit en verklaarde dat hij zijn passagiers slechts over een korte afstand naar huis wilde vervoeren. Daarop liet de patrouille de auto verder gaan.

Ten huize van zijn gezelschap gekomen, werd de Hoensbroekenaar overgehaald nog te blijven en de gezelligheid voort te zetten. De avond ontaardde toen echter in een ruzie, waarbij de man de nodige klappen opliep en uiteindelijk bedreigd werd met een alarmpistool. Toen de Hoensbroekenaar echter zei naar huis te willen, was men bereid hem in zijn eigen auto naar zijn woning te brengen. In de auto werd hij echter bang, zei de bestuurder te keren omdat een verkeerde weg was gekozen en sprong daarop uit de auto. Dat gebeurde in de Kouvenderstraat.

Gisteren in de loop van de dag zijn nog twee betrokkenen aangehouden. Uit de verklaringen die de aangehoudenen, het slachtoffer zelf en een getuige na helemaal nuchter te zijn geworden aflegden, bleek de ware toedracht van het gebeuren.

Zowel tegen de „ontvoerders" als tegen het slachtoffer is proces-verbaal opgemaakt.

Curator Hoijng:

„Peutz is kansloos"

HEERLEN – Curator mr. H.L. Hoijng is gisteren na een eerste overleg bij het failliet verklaarde architectenbureau Peutz BV tot de indruk gekomen, dat voortzetting van het bureau door stagnatie in de toestroming van (vervolg-)orders niet meer mogelijk is. „Ik denk dat ik eind volgende week wel over de nodige afwikkelingsvoorstellen beschikt" zei hij gisteren.

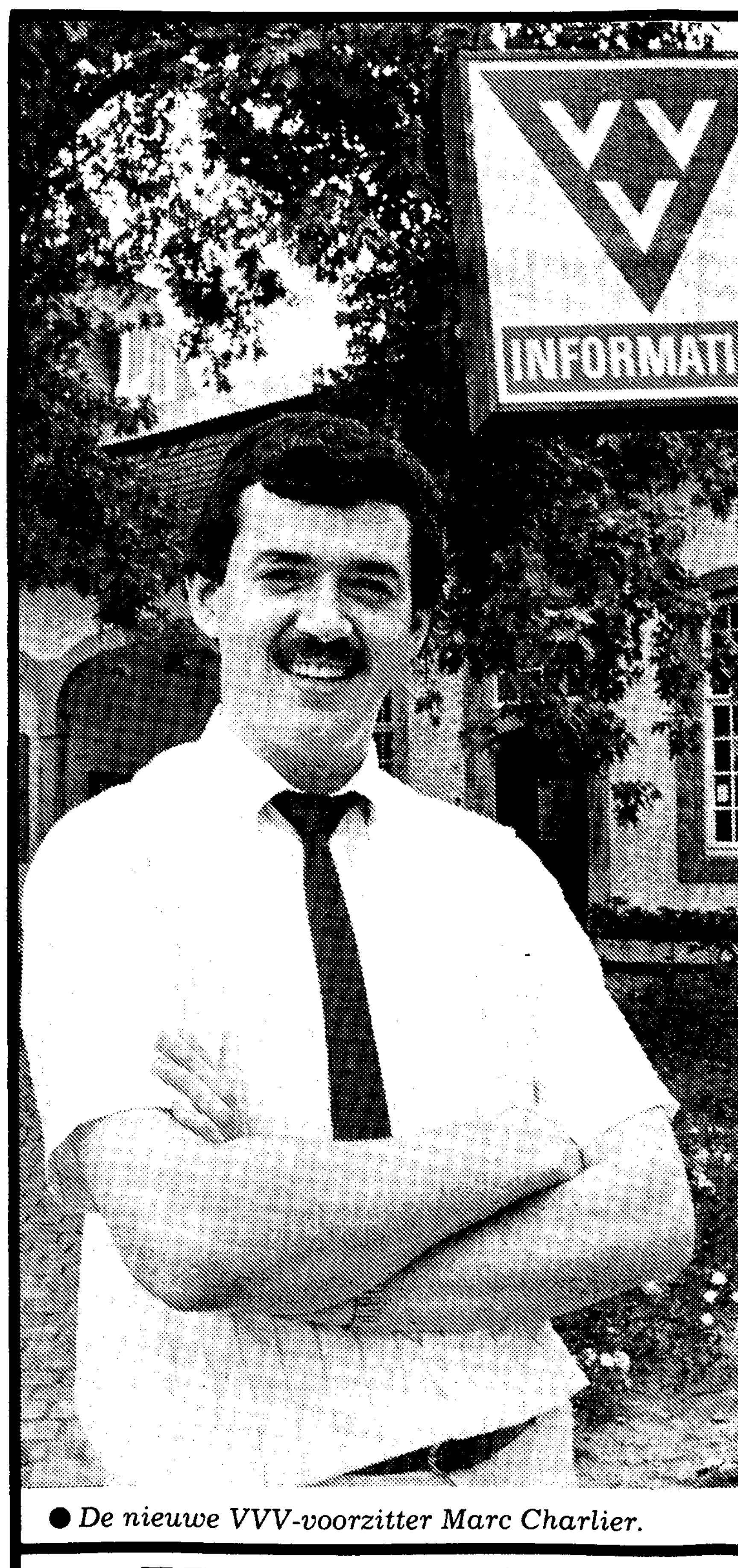
„Er zijn, zo vulde hij aan, „geen inkomsten omdat er geen opdrachten afkomen. Maar er zijn wèl kosten: lonen, belastingen. Je kunt wel een maand of viervijf met je duimen gaan zitten draaien, maar dan heb je onherroepelijk onoverkomelijke schulden. Ik vrees dat ik voor alle personeelsleden (13) al op korte termijn ontslag moet aanvragen".
Wellicht, zo meent hij, is voor een aantal dat met een stukje bestaand werk over kan naar een zusterbedrijf (bureau Ir. F. Peuts) de baan te redden. Maandag spreekt de curator met het GAK en in de loop van de week krijgt hij een totaal rapport over de bedrijfssituatie. Met vakbonden staan er nog geen gesprekken op de agenda. Het personeel van architectenbureau Peutz BV is momenteel met vakantie.

Zeven september definitieve datum

Minister De Graaf opent arbeidsbureau

HEERLEN – Het arbeidsbureau Oostelijke Mijnstreek, dat al in november van het vorige jaar naar de nieuwbouw in de Putgraaf in Heerlen is verhuisd, zal op 7 september door minister Lou de Graaf van sociale zaken worden geopend.

Eerder bestond er al een afspraak dat De Graafs voorganger, Joop Den Uyl, in juni al naar Heerlen zou komen voor de officiële opening. Door ministerwisseling na de kabinetscrisis kon Den Uyl de afspraak echter niet meer als minister nakomen, terwijl De Graaf liet weten dat de geplande datum hem niet uitkwam.
De directie van het arbeidsbureau verwacht overigens dat de nieuwestijlstatus per 1 september aan het bureau zal worden verleend. Officieus werkt het bureau al sinds de verhuizing vanuit de Geleenstraat op de nieuwe manier.



● *De nieuwe VVV-voorzitter Marc Charlier.*

Kerkradenaar voorzitter van VVV-Vaals

KERKRADE – De 24-jarige uit Kerkrade afkomstige Marc Charlier, is gekozen tot voorzitter van de VVV te Vaals. Een half jaar geleden ging Marc Charlier, wiens ouders het bekende echtpaar van het restaurant van zwembad D'r Pool is, naar Vaals waar hij exploitant werd van de Raadskelder. Met slechts één stem tegen en één blanco koos de algemene ledenvergadering van de VVV te Vaals begin deze week de jongeman als nieuwe voorzitter Marc Charlier volgt in deze Hein Sterck op.

„Zelf had ik liever gezien dat een „echte" Vaalsenaar voorzitter zou zijn geworden, maar misschien is het zo ook wel beter", zegt hij. In ieder geval is hij van plan snel Vaalsenaar te worden, en hoopt hij snel opgenomen te worden in de Vaalser gemeenschap.

Kerkraads trio tilde banken

Van onze medewerker

KERKRADE – Drie Kerkradenaren hebben enkele banken in Limburg voor ongeveer vijftigduizend gulden opgelicht. Het trio sloot onder valse naam autofinancieringen en persoonlijke leningen af bij banken in Geleen, Maastricht, Vaals, Nuth, Schaesberg, Venlo en Heerlen. De leningen werden afgesloten onder valse naam waarbij gewerkt werd met vervalste legitimatiedocumenten. Afgelopen woensdag zijn de drie voorgeleid aan de officier van justitie in Maastricht. Er zal tevens proces-verdaal tegen hen worden opgemaakt voor het verzilveren van verduisterde Eurocheques.

Amokmaker opgepakt

Van onze verslaggever

HEERLEN – Donderdagavond rond elf uur kreeg de kastelein van een aan de Bongerd in Heerlen gelegen horecabedrijf klappen van een bezoeker, die hij verzocht de zaak te verlaten. De man, die sowieso caféverbod had in die zaak, nam dat niet van de kastelein en sloeg er meteen op los. Ook smeet hij met asbakken en barkrukken. De kastelein raakte daardoor gewond aan het hoofd.

Toen de politie ter plaatse arriveerde was de herrieschopper echter verdwenen, maar later in de nacht ontdekte een politiepatrouille de man in een ander café, waar hij met enkele anderen volgens getuigen de zaak wederom aan het terroriseren was. Toen de politie tot aanhouding overging, verzette hij zich daartegen. Uiteindelijk kon de man toch worden ingesloten. Tegen hem zullen voor diverse strafbare feiten proces-verbaal worden opgemaakt.

Limonadedief aangehouden

Van onze verslaggever

KERKRADE – De 23-jarige W.B. uit Kerkrade is donderdag aangehouden omdat hij twee kratten limonade vanaf de galerij van een flat aan de Dir. Cortenstraat had gestolen.

De man is ingesloten, omdat bleek dat hij meerdere diefstallen heeft gepleegd.

Politiebureau is huis van bewaring

KERKRADE – Het komt steeds vaker voor dat politiebureaus de funktie van huis van bewaring vervullen om kortgestraften hun hechtenis te laten uitzitten. Zo zijn donderdag de 62-jarige P.F. en de 26-jarige F.S. uit Kerkrade begonnen aan het uitzitten van hun vijf dagen durende vervangende hechtenis op het politiebureau in Kerkrade.

De twee waren beiden door de rechter veroordeeld tot 250 gulden boete of vijf dagen hechtenis, maar wilden of konden beiden het geldbedrag niet betalen. Omdat het huis van bewaring in Maastricht waar de veroordeelden hun straf normaliter moeten uitzitten, nogal kampt met plaatsgebrek zal ook in de toekomst de vervangende hechtenis van kortgestraften kunnen worden uitgezeten in het politiebureau in Kerkrade.



Goede morgen pap en mam gefeliciteerd met jullie 30-jarig huwelijk

Marianne en Dieter
Helga en Henri

Geboren:

TOM

zoontje van:

Marianne en Michel Ploum

Kerkrade, 22 juli 1982
Tijd. adres:
St.-Jozefziekenhuis,
kamer 206, Kerkrade.

Getrouwd:

MARCO ALBERTS
tandarts

en

SONIA FIGAREDO

de Guayama, Puerto Rico, 24 juli 1982, toekomstig adres: West Palm Beach, Florida, corresp. adres: Heerlen, Prof. v. Itersonstraat 38.

Dank betuiging

Hartelijk dank aan iedereen voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties bij gelegenheid van ons **45-jarig huwelijk** op 14 juli jl.

Evert Eillert
Annie Eillert-Vos

Heerlen, Heerenweg 221

---

27 juli, veertig jaar geleden,

hebben onze ouders elkaar het jawoord gegeven.
Wij zijn hen dankbaar voor deze stap,
waardoor wij alle vreugden hebben gehad,
die kinderen ontvangen van ouders die liefde geven.

Wij hopen, samen met u, te beleven,
een mooie dag, een uitbundig feest,
om alles wat er is geweest.
Wij hopen dat er heel veel mensen,
deze dag opluisteren met hun wensen,
zodat hij onvergetelijk wordt voor beiden:

Guus Lücker

en

Berthe Lücker-Keulaerds

16.00 uur eucharistieviering tot dankzegging in het monumentale kerkje van St. Jan Evangelist te Hoensbroek.
17.00 uur tot 18.00 uur gelegenheid hen geluk te wensen in de „Polder", Hoofdstraat 85 te Hoensbroek.

Kouvenderstraat 40a,
6431 HG Hoensbroek

Peter
Irene
Guus
Paul

---

†

Na een leven van eenvoud, goedheid en eerlijkheid, hebben wij plotseling afscheid moeten nemen, voorzien van de h. sacramenten der zieken in de leeftijd van 87 jaar van onze lieve vader, schoonvader, grootvader, zwager en oom de heer

Frans Saive

weduwnaar van

Maria Duizens

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Vijlen: **Joh. Saive**
Anne Saive-Flas
Lisette en Con.
Familie Saive
Familie Duizens

Vaals, 22 juli 1982.
Corr.adres: Joh. Saive
Pastoor Schleidenstraat 27, Vijlen.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op dinsdag 27 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Martinus te Vijlen. Bijeenkomst in de kerk om 10.55 uur.

Overtuigd van uw medeleven liever geen condoleance.

Heden avond om 18.00 uur zal een h. mis voor zijn zielerust worden opgedragen in de kapel van het bejaardencentrum de „Wolfskoele" te Vaals, en maandagavond om 19.00 uur zal een h. mis voor zijn zielerust worden opgedragen in de parochiekerk St.-Martinus te Vijlen.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel „Sjalom" Hilleshagerweg te Mechelen. Bezoekuren van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een werkzaam en liefdevol leven dat gekend werd door eenvoud, goedheid en verdraagzaamheid, is geheel onverwacht van ons heengegaan, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 75 jaar, onze goede moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Elisabeth Bouwman

weduwe van

Josef Dera

Schaesberg: **A. Kurnig-Dera**
J. Kurnig
Jos en Marian

6371 XN Schaesberg, 23 juli 1982
Verzorgingstehuis „De Dormig",
Op de Heugden 100
Corr.adres: Dennelaan 2,
6371 CS Schaesberg

De uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 27 juli om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg, waarna crematie om 11.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk.

Er is geen condoléance.

Rozenkransgebed maandag om 18.15 uur in de kapel van bovengenoemd verzorgingstehuis.

Wegens sterfgeval is onze zaak

Kurnig B.V

dinsdag 27 juli gesloten

Heerlen, Dr. Poelsstraat 19.

Opleiding schoonheidsspecialiste voortgezette opleiding (C.) en pedicure.

tilly goedmakers

Aanvang cursus september groepjes van 10 leerlingen. Dichtbij autoweg en station Inl. + prosp. Stationstraat 56-57 6411 NK Heerlen, tel. 045-717070

---

†

In diepe droefheid, maar dankbaar dat we hem zo lang in ons midden mochten hebben en voor alles wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat heden na een kortstondige ziekte, in de leeftijd van 88 jaar, van ons is heengegaan, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, oom en neef

Mathieu Heynens

Membre titulaire de l'hospitalité Notre Dame de Lourdes
Ridder in de Orde van St. Silvester
Begiftigd met de pauselijke onderscheiding pro ecclesia et pontifice

weduwnaar van

Henriëtte Wilhelmina van Hassel

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Heynens
Familie van Hassel

Meerssen, 22 juli 1982
Corr.adres: Korte Raarberg 41, 6231 KP Meerssen

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden dinsdag 27 juli om 14.00 uur in de Basiliek van het H. Sacrament te Meerssen.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De overledene wordt herdacht maandag tijdens de avondmis van 19.00 uur in de basiliek.

Bezoek rouwkapel Timmermans, Volderstraat 22, Meerssen van 18.00 tot 19.00 uur.

Op het moment dat uw hoofd er niet naar staat en er geen tijd tot nadenken is, is er juist één naam uw vertrouwen waard:

Martie Lindeman

Volledige begrafenis- en crematieverzorging in binnen- en buitenland. Inclusief alle formaliteiten, advertenties etc.

Stationsstraat 6, Schaesberg, Tel. 045-313197
dag en nacht bereikbaar

Wij zijn gerechtigd uitvaarten te verzorgen van DELA-leden.

---

†

Na een moedig gedragen lijden, heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden, nog onverwacht na een langdurige ziekte, van ons heengegaan voorzien van de H. Sacramenten der zieken, op de leeftijd van 69 jaar onze lieve, goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Bertha Bosch

weduwe van

Pieter Gerard Cuijpers

In dankbare herinnering
al haar kinderen en kleinkinderen

Familie Cuijpers
Familie Bosch

corr.adres
St. Bavostraat 45, 6361 CC Nuth
23-7-82

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 26 juli a.s. om 11 uur in de parochiekerk St. Bavo te Nuth.

In overtuiging van Uw medeleven is er geen condoleren.

Zaterdag 24 juli a.s. om 19.00 uur zal de avondwake gehouden worden in Huize Op Den Toren.

Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid te Sittard. Bezoekuren: van 17.30 - 19 u.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar, dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om haar heengaan, is heden, voorzien van de H.H. Sacramenten der zieken in vrede overleden, in de ouderdom van 70 jaar, onze lieve en zorgzame zus, schoonzus, tante en nicht

Elvira Smeets

Oud kantoorhoudster P.T.T. Wijlre

weduwe van

Pieter van Hus

Heerlen: **Guus Smeets-Goris**
Heerlen: **George Smeets**
Ans Smeets-Tans
Heerlen: **Joseph Smeets**
Heerlen: **Leonie Chorus-Smeets**
Joseph Chorus
Heerlen: **Ernest Smeets**
Mia Smeets-Lenoir
Wijlre: **Lambert Smeets**
Agnes Smeets-Hupperts
Heerlen: **Victor Smeets**
Maria Smeets-Merx
Panorama-Australië: **Fons Smeets**
Reni Smeets-Tromp

Wij bevelen haar in uw gebeden aan.

Heerlen, 22 juli 1982
Corr.adres: P. Schunckstraat 230, 6418 XH Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op maandag 26 juli a.s. om 14.30 uur in de parochiekerk van St. Andreas, Palestinastraat 326 te Heerlerbaan-Heerlen, waarna de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Zaterdag 24 juli tijdens de avondmis van 18.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.

Dankbetuiging

Langs deze weg betuigen wij onze hartelijke dank voor de vele blijken van medeleven bij 't overlijden van mijn lieve man en lieve vader

Wolfgang Bruno Diefenbruch

de vele schriftelijke condoléances, de vele bloemen en hulp van familie, buren en de aanwezigheid van zovelen naar zijn laatste rustplaats hebben mogen ervaren hoe geliefd hij bij velen was.

Veronika
fam. Diefenbruch
fam. Negro
vrienden en bekenden

Hoensbroek, juli 1982

---

†

Diep bedroefd doch dankbaar voor wat hij voor ons geweest is geven wij u kennis dat plotseling, voorzien van de h.h. sakramenten der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van 61 jaar is overleden mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, behuwdvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Petrus Josephus Bastings

echtgenoot van

Hubertina Hendriks

De bedroefde familie
Valkenburg a/d Geul: **H. Bastings-Hendriks**
Wil
Margo
Angèle en Joep
George

Familie Bastings
Familie Hendriks

6301 ER Valkenburg a/d Geul, 23 juli 1982
Emmaberg 4

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden woensdag 28 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg a/d Geul.

Daar wij overtuigd van uw medeleven, zal er geen condoléance zijn.

Voor de zielerust van de overledene zal dinsdag 27 juli om 19.00 uur een avonddienst gehouden worden in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, bezoek dagelijks van 16 uur tot 17 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Diversen

VERHUUR-KOOP grootste assortiment erotische speelfilms op video-cass. Vicaf, Stationsstraat 31, Sittard.

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - werkplaats - huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-726910.

BANDEN voor alle doeleinden. A.B.C. Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

---

†

Met droefheid geven wij kennis van het overlijden op 23 juli van mijn lieve man en onze dierbare vader en opa

Jaap Mari Reckers

Hij was 69 jaar.

Sittard: **M.P. Reckers-de Boer**
Sittard: **Liesbeth en Cor**
Mathijssen-Reckers
Mark en Peter
Eindhoven: **Boetie en Lilian**
Reckers-van Tulder
Max en Rob
Son: **Frans en Margriet**
Reckers-van der Velden
Koen
Utrecht: **Emy en Henk Geerts-Reckers**
Jeroen

Jhr. Ruys de Beerenbrouckstraat 11
6136 GA Sittard

De uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden dinsdag 27 juli a.s. om 11.00 uur in de Bernadettekerk te Sittard-Baandert.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.

Maandag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.

Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

Heden is door een noodlottig ongeval van ons heengegaan, mijn echtgenoot, onze zoon en schoonzoon

Hub Beckers

echtgenoot van

Cor Maassen

op de leeftijd van 33 jaar.

Utrecht: **Cor Beckers-Maassen**
Kerkrade: **A.M. Beckers-Slüper**
Pey-Echt: **G.J. Maassen**
A.M. Maassen-Beenen

20 juli 1982
Socrateslaan 20, 3522 EG Utrecht
Lupinestraat 153, Kerkrade

De crematie heeft in besloten kring plaats gevonden te Utrecht.

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 28 augustus a.s. om 19.00 uur in de St. Martinuskerk te Spekholzerheide.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden ging na een langdurige ziekte toch nog vrij onverwacht van ons heen, voorzien van de h. sacramenten, onze huisgenoot

Albert Meijers

weduwnaar van

Maria Boessen

in de leeftijd van 61 jaar.

Uit aller naam
Familie Cremers-Geerlings

6415 AL Heerlen, 22 juli 1982
Schaesbergerweg 178

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 26 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van O. Lieve Vrouw van de Berg Carmel, Heerlenseweg 164 te Schaesberg (Leenhof), waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Akerstraat (ingang Groene Boord) te Heerlen.

Samenkomst in de kerk. Geen condoleren.

In de avondmis van heden zaterdag om 19.00 uur zal de overledene herdacht worden in bovengenoemde kerk.

De plechtige eerste jaardienst voor onze vader en opa

René Jacobi

zal plaats hebben op zondag 25 juli a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk De Blijde Boodschap te Chèvremont.

Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, juli 1982

---

†

Bedroefd, maar dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden hadden, is heden van ons heengegaan, voorzien van het H. Oliesel, op de leeftijd van 70 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster en schoonzuster

Nettie Quaden

echtgenote van

Huub Huibers

Heerlen: **A.H. Huibers**
Amersfoort: **P.H.C. Huibers**
M.M. Huibers-Jörg
Geldrop: **H.H. Jegerings-Huibers**
J.M.G. Jegerings
Heerlen: **M.H. Huibers**
M.J. Huibers-Bodelier
Heerlen: **H.J. Huibers**
L. Huibers-Verwey
Maasbree: **J.M. Huibers**
M.W.J. Huibers-Dolhain
Eindhoven: **A.H.H. Huibers**
M.A.L.G. Huibers-Kengen
en al haar kleinkinderen
Familie Quaden
Familie Huibers

6412 BL Heerlen, 22 juli 1982
Cluysenaerstraat 16

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op de Algemene begraafplaats te Imstenrade, zal plaatshebben op dinsdag 27 juli a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Martelaren van Gorcum, Sittarderweg, Heerlen.

Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.45 uur.

Avondmis maandag 26 juli a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Mama is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Bezoek dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Voor uw vele blijken van medeleven, bloemen en h.h. missen, bij het overlijden van mijn vrouw, onze moeder en oma

Rosalie Vonken-Eussen

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Alex Vonken
Kinderen en kleinkinderen

Ransdaal, juli 1982

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden morgen, zondag 25 juli om 10.00 uur in de kerk te Ransdaal.

---

†

Rust nu maar uit lieve moeder.
U hebt Uw strijd gestreden.
U hebt het dapper gedaan.
Wie kon begrijpen hoe U hebt geleden.
Wie kon voelen wat U hebt doorstaan.
Rust nu maar uit, U was een voorbeeld.
Wij kinderen danken U voor alles wat U voor ons gedaan hebt.
Dank U lieve moeder, dank U.

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden berichten wij U dat heden – voorzien van de laatste h.h. sacramenten – in het De Weverziekenhuis te Heerlen van ons is heengegaan, in de gezegende leeftijd van 86 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, schoonzus en tante

Veronica Domachowski

weduwe van

Johan Kölker

De diepbedroefde familie
Heerlen: **L. Swinnen-Kölker**
Heerlen: **H.J. Kölker**
Ubach over Worms: **M. Remmerde-Kölker**
A. Remmerde
Chèvremont: **B. Kölker**
G. Kölker-Ploum
Ubach over Worms: **A. Kölgens-Kölker**
Ubach over Worms: **J. Kölker**
A. Kölker-Kool
Schaesberg: **L. Kölker**
C. Kölker-Bonten
Heerlen: **H. Kölker**
B. Kölker-Straten
Ubach over Worms: **J. Steens-Kölker**
G. Steens
en al haar klein- en achterkleinkinderen

Fam. Kölker

6381 HZ Ubach over Worms, 22 juli 1982
Corr. adres: Schumanstraat 16

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, wordt gehouden op dinsdag 27 juli a.s. om 10.30 uur in de St.-Jozefkerk te Waubach.

Samenkomst in de kerk; geen condoléance.

Maandag a.s. wordt in genoemde kerk om 18.45 uur de rozenkrans voor de overledene gebeden, waarna eucharistieviering om 19.00 uur tot haar intentie in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel te Nieuwenhagen, Raadhuisstraat 32; bezoektijd dagelijks tussen 18.15 en 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, geven wij U kennis, dat heden in de vrede van Christus van ons is heengegaan, mijn innigge liefde man, onze fijne vader, schoonvader en opa

Godfried Theunissen

echtgenoot van

Toos van Olffen

op de leeftijd van 65 jaar.

Heerlen: **T. Theunissen-van Olffen**
Blerick: **Jan Theunissen**
Josée Theunissen-Hornman
Arnhem: **Nanja Weise-Theunissen**
Paul Weise
Karin en Monique
Nieuwegein: **Godfried Theunissen**
Josée Theunissen-Tillmanns
Eefje en Maarten
Son en Breughel: **Karin Wirtz-Theunissen**
Peter Wirtz
Pieter

23 juli 1982
Johannes XXIII-Singel 41, 6416 GG Heerlen

Liever geen bezoek aan huis.

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op woensdag 28 juli om 11.00 uur, in de Dekenale kerk St. Pancratius te Heerlen, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.

Vóór aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk, vanaf 10.40 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Het verschil tussen uw en onze meubelideeën is precies 15 cm.



Vijftien centimeter. Of de (verwaarloosbare) drempelhoogte die u moet nemen om WOONKULTUUR te ontdekken.

Eén stap verder komen alle ideeën die u altijd al over zitten, opbergen en wonen hebt gehad, u aanwaaien met een verrassende gewaarwording van herkenning. In een vormeenheid die uw smaak haarfijn weerspiegelt.

De meubelideeën van WOONKULTUUR zijn 4.500 m² ruim en hebben elk afzonderlijk die onvervreemdbare eigenschap van betaalbare voornaamheid.

Bovendien strijken onze binnenhuisarchitecten alle oneffenheden die uw droom nog ontsieren, graag en gratis glad. Als vanzelfsprekend.

WOONKULTUUR
het betere, betaalbare meubel

woonkultuur zutendaal wm meubel

Autobaan Heerlen-Antwerpen afslag Zutendaal.

genk · sittard · zutendaal · stein · lanaken · maastricht · valkenburg · heerlen · bilzen

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur

Dorpsstraat 2-4, B-3601 Zutendaal. Tegenover de kerk. Tel. 09-3211350518
Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen.
Dagelijks open van 10 tot 19 u., donderdag tot 21 u., zaterdag en zondag van 10 tot 18 u., woensdag gesloten.
Levering zonder kosten naar Nederland, inklusief BTW. Geen grenskosten.

Elke donderdagavond, de KOOPGUNSTIGE Woonkultuur-avond, open tot 21 u.

limburgs dagblad

msterdammer met show naar Valkenburg

„Politie worstelt ook in modder..."

Van onze verslaggever

LKENBURG AAN DE GEUL – s het aan de 35-jarige Amstermmer Hans Hofman ligt wordt in september een groot modderdfestijn gehouden in Valkenrg. De wedstrijd vindt plaats in t kader van de landelijke modrbadcompetitie, waarvan de file in Amsterdam plaats moet bben. Een verbod van de geente zal hij indien nodig naast h neer leggen.

ns Hofman heeft het modderbadvechten als het ware in Nederland geïntroduceerd. „Ik zag het voor de eerste keer in de Verenigde Staten.

Daar wordt het al jaren gedaan, trouwens in Duitsland en Japan ook. Toen ik terug was in Nederland startte ik in de Amsterdamse discotheek Flora-Palace met modderbadshows, die erg in de smaak vielen bij het publiek. Er wordt heel wat afgelachen daar en gewelddadigheden zijn er tijdens de veertig optredens die we tot nu toe gehad hebben nog nooit geweest", vertelt Hans Hofman die graag als scheidsrechter wil optreden bij de modderbadgevechten vanavond. De winnaar van vanavond is overigens al bij voorbaat verzekerd van een plaats tijdens de landelijke kampioenschappen in Amsterdam.



● HANS HOFMAN

„Reken er maar op, in september houdt ik hier in Valkenburg ook een modderbadwedstrijd die er niet om zal liegen. Er komt hier een wedstrijd hoe dan ook! Want ik vind het ronduit belachelijk wat hier gebeurt. In de rest van Nederland zijn er geen problemen, behalve hier in Valkenburg.

Ze zijn hier zeker bang voor hun fatsoenlijke image. Nou vergeet dat maar. Weet u dat de rijkspolitie zelf ook modderbadgevechten houdt? Nee, nou ga maar kijken in Chaam, op 23 augustus. Ze hebben mij als scheidsrechter gevraagd. En wat ik ook niet begrijp: Er is in Valkenburg nog nooit een modderbadwedstrijd geweest. Hoe kan de burgemeester dan weten dat er gewelddadigheden uit voort kunnen vloeien. Nee hoor, wacht maar af tot september!", besluit Hans Hofman.

Burgemeester Gilissen na uitspraak mr. Paulussen:

„Eens geweigerd, blijft geweigerd"



De biogasrijke regionale stortplaats in Schinnen.

Vervolg van pagina 1

VALKENBURG – Burgemeester Paul Gilissen: „Ik ben blij met deze uitspraak. De rechter kent mij hiermee het recht toe om de vergunning te weigeren. Het is alleen jammer dat mr. Paulussen geen dwangsom heeft ingesteld.

Maar er blijven mij nog een heleboel andere middelen over. Een zwaar, maar niet uitgesloten middel is het inzetten van de Mobiele Eenheid.

Maar op grond van de handhaving van de openbare orde kan ik ook de muziekvergunning of de verlenging van het sluitingsuur intrekken. Ik ben nu echt niet triomfantelijk. In de komende tijd ga ik zeker met Van Waterschoot praten, want dit moet toch op een fatsoenlijke manier uit te praten zijn. De kans dat ik in de toekomst ooit nog een vergunning voor moddershows zal geven is nihil. Eens geweigerd blijft geweigerd.

Namens Van Waterschoot kondigde raadsman mr. Alex van Uden aan tegen het vonnis in hoger beroep te gaan en tevens deze zaak bij de voorzitter van de Raad van State .

Van Uden verwonderde zich erover dat mr. Paulussen in zijn uitspraak geen notitie heeft gemaakt van de vergunning „met voorwaarden", die het Pavillon heeft aangevraagd. Die voorwaarden sluiten onder andere het aanstotelijk zijn van shows uit, alsmede het ontstaan van gevaar voor goederen en personen.

Van Uden: „De president heeft een grote vergissing gemaakt. Aan de gestelde voorwaarden kan het Pavillon voldoen". Overigens zal Van Waterschoot zich in eerste instantie neerleggen bij het vonnis van de rechter. Op de vraag of het modderbadgevecht voor vanavond is geannuleerd, antwoordde mr. Van Uden: „Het gaat in elk geval niet door in die vorm zoals het zaterdag j.l. heeft plaatsgevonden".

Ook het voor morgenavond geplande optreden van een topless-damespopgroep is van de baan, met dien verstande dat de vrouwelijke artiesten bedekt met het nodige textiel het podium zullen betreden.

Interesse DSM voor biogas stort Schinnen

SCHINNEN – Het streekgewest Westelijke Mijnstreek, dat de regionale stortplaats in Schinnen beheert, heeft DSM gevraagd om een onderzoek in te stellen of het daar aanwezige biogas voor het concern bruikbaar is. Inmiddels heeft al een oriënterend gesprek plaatsgehad en DSM is bezig om te bekijken of het gas exploitabel is. De heer Quanjel van het streekgewest: „DSM heeft al twee globale plannen klaar om het gas te winnen. Bij beide plannen wordt het biogas via een pijpleiding naar de lokatie Geleen gevoerd. Naar schatting zal met de plannen een bedrag gemoeid zijn van 7 ton tot 1,1 miljoen gulden".

Een woordvoerder van DSM wilde niet zo ver gaan. „Ik kan nu alleen maar zeggen dat we bezig zijn om te kijken welke technieken we gaan gebruiken en wat het allemaal gaat kosten. Dan pas wordt bekeken of we het projekt ter hand nemen".
De aanwezigheid van het gas is twee jaar geleden aan het licht gekomen omdat boeren die rondom de stortplaats hun land hadden liggen, hun gewassen zagen afsterven. Zij trokken toen aan de bel bij het streekgewest dat een schadeuitkering beschikbaar stelde en maatregelen nam om het gas van de planten te weren. Bij de onderzoeken naar de oorzaak van de gewassterfte stootte men op de aanwezigheid van het biogas.

Honderdjarige in de bloemen

GELEEN – Het door de vakantietijd flink uitgedunde college van Geleen, bestaande uit wethouder Thei Stans en gemeentesecretaris Hub Leufkens, heeft gisteren rond het middaguur Geleens tweede honderdjarige de felicitaties aangeboden. Hun beste wensen voor de komende honderd jaar werden vergezeld van de grootste bos bloemen die in Geleen voorhanden was en twee paar kop en schotel. Mevrouw Anna-Maria Soeters-Poolmans was best te spreken over de belangstelling vanuit het gemeentehuis: „En nu op naar de tweehonderd", liet ze lachend weten.

Unigro sluit Weert

HEERLEN – De levensmiddelengroothandel Unigro van het Albada Jelgersma-concern gaat binnenkort zijn distributiecentra in Weert, Alkmaar en Leeuwarden sluiten. Het centrum in Veenendal zal worden uitgebreid. Deze maatregelen worden genomen om tot meer renderende centra te komen. Het bedrijf had vorig jaar nog ƒ 2,4 miljoen winst. De eigen winkelbedrijven droegen daartoe negatief bij.

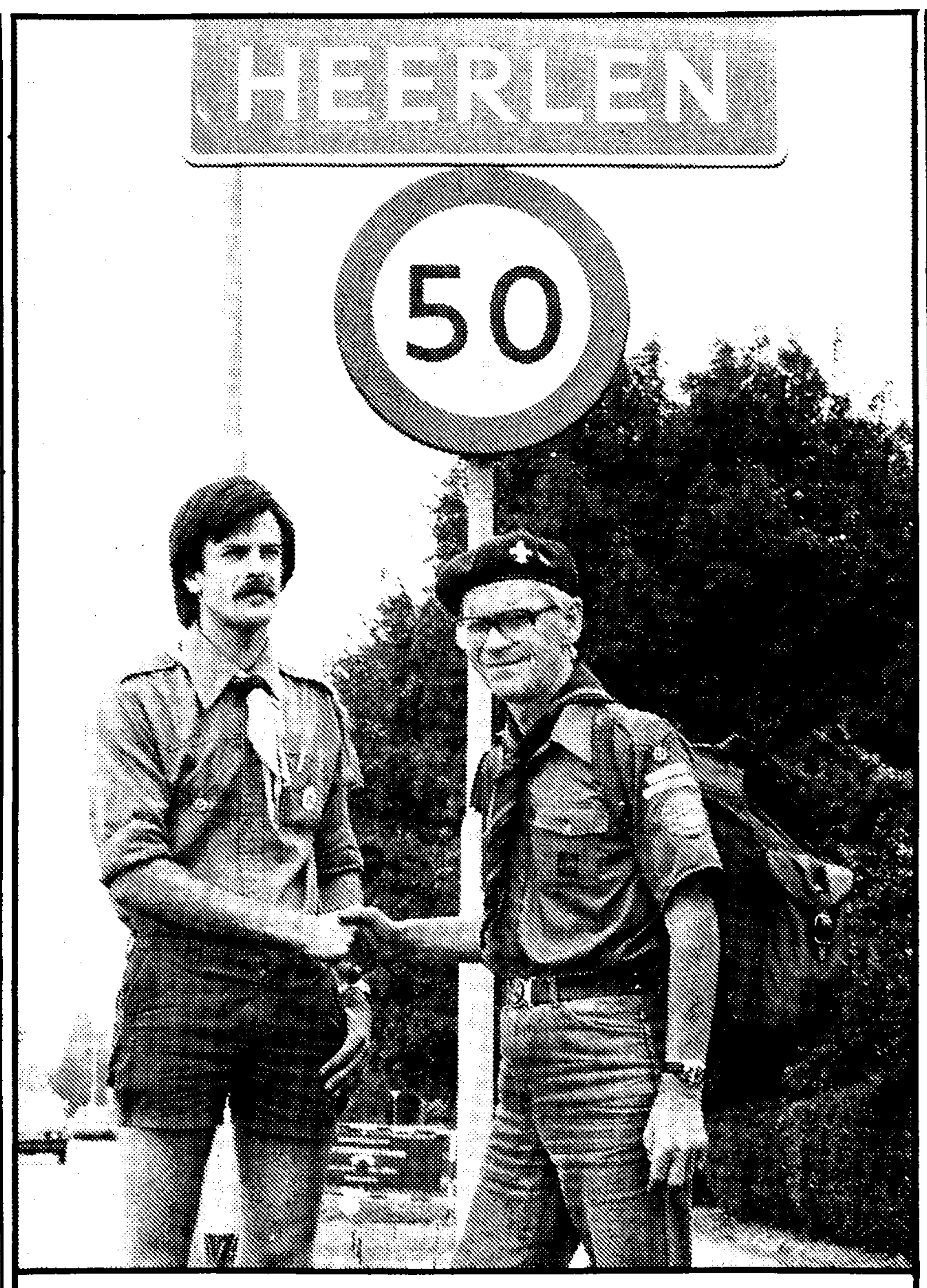
Examen

HOENSBROEK – Aan de rijksuniversiteit te Utrecht slaagde voor het doctoraal examen notarieel recht en het doctoraal examen Nederlanders recht Leon Ruyters uit Hoensbroek.

BANNEUX op de voet gevolgd

Van de hand van Leo Olivers sr. is het zeer interessante en boeiende jubileumboek over Banneux van de jaren 1933 tot 1983 „Banneux op de voet gevolgd" verschenen. Leo Olivers was een van de mannen van het eerste uur en zeer nauw betrokken bij de verdere ontwikkeling van die bedevaartplaats gedurende meer dan 33 jaren. Het zijn dan ook op de eerste plaats zijn belevenissen waarvan hij in dit boek verhaalt, of beter gezegd: de lezer intens laat meegenieten. Uit het vele dat de heer Leo Olivers heeft opgetekend, heeft zijn zoon en opvolger Peter Olivers, directeur van Caritas Banneux N.D. Nederland, het boek samengesteld. Hij heeft deze belevenissen aangevuld met een historisch overzicht van de verdere ontwikkelingen en belangrijke gebeurtenissen na de dood van zijn vader tot op heden.
De bisschop van Luik, mgr. G. van Zuylen, schrijft in een voorwoord o.a.: „Het is een echte getuigenis, ongekunsteld, spontaan en zonder enige pretentie, die nimmer verveelt, zéér boeiend en vaak ontroerend." Het boek is verrijkt met tientallen fotopagina's, met authentieke opnamen uit het 50-jarig bestaan van Banneux N.D., waardoor het een uniek document is geworden.
De prijs bedraagt ƒ 25,– (B.frs. 500,–), exclusief porti en verzendkosten. Het is uitgegeven door Caritas Banneux N.D. Nederland, Hertogsingel 54, 6214 AE - Maastricht. Daar is het ook te bestellen. Binnenkort verschijnt het eveneens in de boekhandel.
Het boek is deze week ten doop gehouden onder andere in het bijzijn van mgr. F. Castermans van Roermond. Voorzitter mgr. Boymans van Caritas Banneux N.D. Nederland zei onder andere: „Dit boek werkt zoals Banneux zelf, verder. Vele mensen zullen ook door de vele foto's getroffen worden. Het is geen roman, geen geschiedenisboek. We leven in een schrijnende tijd waarin veel leed is. Ik mag hopen dat vele „armen" onder ons het boek zullen lezen. Wellicht is het lezen van één bladzijde, of een zin, of slechts een enkel woord voldoende voor een „genezing". In die zin is „Banneux op de voet gevolgd" een kostbaar boek."
In zijn toespraak haakte mgr. Castermans op die woorden in: „Het is mijn stellige overtuiging dat de eenvoudige mensen de Kerk door de crisis van nu zullen heen trekken. En we vragen O.L. Vrouw dit boek te begeleiden."

B.L.



● Frans Thuis en Günter Heidfeld

Vijftigjarige padvinder bant ziekte uit

Günter Heidfeld na voettocht van ruim 7500 km in Heerlen

HEERLEN – Na een wandeltocht over 7.546 kilometer bereikte de Duitse padvinder Günter Heidfeld gisteren zijn einddoel Heerlen. De familie Thuis aan de Burgemeester Savelbergstraat in Heerlen was zeer verrast toen de heer Heidfeld plotseling voor de deur stond. De gepensioneerde landbouwwerker was 10 januari vanuit zijn woonplaats Berlin-Charlottenburg vertrokken voor een lange en zware trip door Europa. Via Passau, München, Linz, Wenen, Milaan, Venetië, Rome, Marseille, Parijs, Luxemburg, Duitsland en Haaksbergen streek de vijftigjarige padvinder uiteindelijk neer in Heerlen.

Een virusziekte, die bloedkanker veroorzaakte had het lichaam van de heer Heidfeld aangetast. Nog 'n jaartje had de dokter gezegd. Günter Heidfeld nam toen het besluit tot deze tocht. „Geen medicijnen en spuiten meer, de natuur moet deze ziekte verdringen", zei hij. Zijn dagelijkse trips varieerden van 30 tot zelfs 95 km. De route was niet precies uitgestippeld. In 1980 legde hij de afstand al eens per fiets af. Wel zocht hij voortdurend de natuur op. Zijn trektocht liep langs kloosters, boederijen, berghutten en privé-adressen. „Onderweg heb ik wel eens zwakke momenten gehad, dan wilde ik liever naar huis", aldus de heer Heidfeld. „Maar de hartelijkheid waarmee ik telkens door de mensen werd verwelkomd, verdrong deze gedachte."

In de zesenhalve maand dat Günter Heidfeld nu op pad is versleet hij drie paar schoenen en verzamelde zes plakboeken. Hij had slechts 250 DM op zak. In 1948 sloot hij zich aan bij de scoutinggroep Sankt Georg en sindsdien heeft hij zijn hart verpand aan de padvinderij. In 1980 kwam hij voor het eerst in co tact met de Heerlense scoutinggroep kapelaan Berix en nu beschouwt hij Heerlen als zijn tweede „Heimat".
Vandaag legt de heer Heidfeld nog een kort bezoek af bij een scoutinggroep in Maastricht en vertrekt vervolgens met de trein uit Aken naar Berlijn. „Het thuisfront zal verrast zijn mij te zien", zegt hij. „Ik voel me kiplekker en heb mijn ziekte overwonnen. Volgend jaar kom ik beslist met mijn groep naar Heerlen."

Directeur R. Lubbers:

„Vreemde zaak"

Vervolg van pagina 1

HEERLEN – Directeur sociale zaken van het Heerlense ziekenhuis, de heer R. Lubbers vindt het een vreemde zaak. „De rapporten over de verpleging van de patiënten worden in ons ziekenhuis zeer zorgvuldig bewaard. Nadat een patiënt uit het ziekenhuis ontslagen is, bewaren we die papieren nog drie maanden en daarna worden ze vernietigd. Ik begrijp niet hoe deze kopieën ergens langs de weg kunnen terechtkomen".

Er is een verschil tussen medische dossiers van patiënten en verplegingsrapporten. De medische dossiers zijn ten behoeve van de artsen. Daarin staan medische gegevens. Die papieren worden in een centraal archief in het ziekenhuis bewaard en niet vernietigd.
In verpleegrapporten staat per dag aangegeven wat er met de patiënten gedaan is in de periode dat de patiënt verpleegd werd in het ziekenhuis. „Die rapporten zijn dus voor de verpleegkundigen. Ik kan me voorstellen dat één van de assistenten of iemand anders, ten behoeve van een studie of een scriptie, enige kopiën heeft gemaakt en daarna onzorgvuldig met die papieren is omgegaan", aldus de heer Casters, hoofd van de verpleging in het ziekenhuis.

Bejaarde bijna in Geul verdronken

MEERSSEN – De 73-jarige J.B. uit Meerssen is gistermidag rond 12 uur door nog onbekende oorzaak in de Geul gevallen en bijna verdronken. Een voorbijganger wist de bejaarde op het droge te krijgen. Met water in de longen is de drenkeling in het ziekenhuis in Maastricht opgenomen.
Het ongeval gebeurde achter het sportterrein bij de Proost de Beaufortstraat. De bejaarde is waarschijnlijk tijdens een wandelingetje uitgegleden en in het water terechtgekomen. Op eigen kracht kon hij de oever niet meer bereiken.

ABVA-KABO wil harde actie tegen plannen

KERKRADE – De ABVA-KABO in Zuid-Limburg zal niet terugdeinzen voor harde acties tegen de voorgenomen sluiting van drie ziekenhuizen in de regio Zuid-Limburg. Dat heeft het bestuur van de Regionale Groep Gezondheidszorg van die FNV-vakbond in een verklaring bekendgemaakt.

De sluiting van de drie instellingen kost 2200 arbeidsplaatsen, zo heeft de bond gerekend, en zal een aanslag zijn op het niveau van de gezondheidszorg in de regio.

Jaarlijks vakantie-euvel grijpt weer om zich heen

Huisdieren worden massaal afgedankt

MAASTRICHT – De bereidheid om geld voor huisdieren uit te geven is aanwijsbaar minder. Veel meer nog dan voorgaande jaren worden de dieren voor de vakantie afgedankt, terwijl de vraag in de vakantieperiode miniem is. Schrijnende voorbeelden van afgedankte huisdieren zijn er in onze streken te over. De assiels van Heerlen, Geleen en Maastricht zitten propvol. Dierentehuis Eugène Gebhard Maastricht herbergt momenteel meer dan 50 honden in 37 hokken en 52 katten.

Marie-Louise Dresen uit Maastricht, die telefonisch voorlichting en advies geeft voor de stichting „Dier in Nood", en die momenteel tevens de telefonische meldingspost van de vereniging Dierenbescherming waarneemt, zegt: „Het is ongelooflijk hoeveel huisdieren plotseling de deur uit moeten. Vaak met een smoes van „we gaan verhuizen", „het dier kan niet mee", of „ons kind is allergisch" en dergelijke. Ik ben opgehouden met de afstandsdieren te noteren", zegt zij, „het is niet meer bij te sloffen. De aanvragen voor huisdieren zijn in de vakantieperiode praktisch nihil."



● De heer De Boer en dochter bij het dierenasiel waar het nu razend druk is.

Slachtoffers

Julie Beckers uit Heugem, die zich al jarenlang als Ombudsvrouw voor dieren presenteert en wier echtgenoot haar particuliere dierenambulance rijdt, kan er ook van meepraten. „In de vakantie en thans veel meer dan voorgaande jaren, worden dieren slachtoffer van het verkeer.

Soms zes per week. In twee dagen tijd haalden we zes dode katten op in Maastricht, Borgharen en Margraten."

Gisteren werd er nog een plastic zak met jonge katjes van 3 à 5 dagen in haar tuin gedeponeerd. Het ergste was echter de beige pekingees die zij, eveneens gisteren, in een grote zwarte leren tas, waarin droge cementresten zaten, in haar tuin vond.

De maden kropen over de hond. Ze kwamen uit een gat in zijn rug. In de wond had een vlieg haar eitjes gedeponeerd. „Ik ben veel gewend", zegt Julie Beckers, „maar dit was weerzinwekkend. De dierenarts stond er ook bij te kokhalzen. De hond, een teef, is erg dik, moe, apathisch. Wat is met dit dieren dier Het komt ook voor dat mensen hun hond afstaan aan het asiel. Na de vakantie willen ze hem weer terugkopen. Dat is goedkoper dan een peniosn, redeneren ze. Deze vlieger gaat maar zelden op. Het dier wordt herplaatst, dan wel geëuthanaseerd omdat er een overcompleet is en zijn plaatsingskansen klein zijn.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: De tien geboden, a.l., dag. 20 uur; zo, en wo. 14.30 en 20 uur.
Rivoli: Messalina, keizerin en hoer, 16 jr., dag. 20 uur; za. 15.30, 19.00 en 21.30 uur; zo. 19 en 21.30 uur. Tekenfilmfestival nr. 2, a.l. do., vr., zo. t/m wo. 15.00 uur.
Passage: Meisjes die mannen in de hand houden, 18 jr., dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur. Sweet surrender, 18 jr. do. t/m zo. 24.00 uur.
H5: Twee pechvogels in de rimboe, 2e week, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur. Spartacus, a.l. dag. 16.00 en 20.00 uur. Le professional, 4e week, 16 jr., dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur. Ilsa, wolvin van de SS, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Karatevleugels des doods, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. Alien, 2e week, 16 jr. do. t/m zo. 22.45 uur. In de klauwen van de tijger, 16 jr. do. t/m zo. 22.30 uur. Dumbo, het vliegende olifantje, a.l., dag. 14.00 uur.

HOENSBROEK

Royal: An American werewolf in London, za. 20.30 uur, zo. 17.00 en 20.30 uur. Hercules verovert Atlantis, zo. 14.00 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-Theater: Two champions of Shaolin, za. 20.00 uur, zo. 19.00 en 21.00 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Le professionnel, 12 jr., vr. 20.00 uur, za. en zo. 17.00 en 20.00 uur. Dik Trom, a.l., za. en zo. 14.30 uur.

SCHAESBERG

Autokino: De rechter- en linkerhand van de duivel, a.l. do. en vr. 22.15 uur. Midnight cowboy, 16 jr., do. en vr. 24.30 uur. History of the world, a.l. za., zo. en 24.30 24.e0 uur. Kamp der verloren vrouwen, 16 jr. za., zo. en ma. 24.30 uur. The Buddy Holly story, a.l. di. en wo. 22.15 uur. Alien, 16 jr., di. en wo. 24.30 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: Stripes, a.l. do. t/m wo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur. Hot Bubblegum, deel 1, 12 jr. do. t/m zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur. De vier vuisten op Safari, a.k. ma. t/m wo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur. Tiroler blondjes op het liefdespad, 16 jr, do. t/m di. 24.00 uur. Open en bloot 18 jr., do. t/m wo. 24.00 uur.

MAASTRICHT

Festival: Twee pechvogels in de rimboe, 2e week, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Dead and burried, 16 jr., dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Een zomer met Wanja, 18 jr., dag. 13.45 uur. Nine to five, 16 jr. do. t/m zo. 22.30 uur.
Studio: Walt Disney's zomerfestival, dag. 14.00 uur. Les uns et les autres, 22e week, 12 jr., dag. 20.00 uur.
Royal 1: Love inferno, 18 jr., dag. vanaf 12.00 uur. Hemelse orgieën, 16 jr., vr., za. en zo. 22.45 uur.
Royal 2: Megaforce, 2e week, 16 jr., dag. 16.00 en 20.30 uur. Explosion of the dragon, 16 jr., vr., za. en zo. 22.30 uur. Pinokkio, a.l., dag. 14.00 uur.
Mabi 1: Hot Bubblegum, 12 jr., dag. 14.00, 17.00 en 20.30 uur.
Mabi 2: Under the rainbow, a.l. dag., 14.00, 16.30 en 21.00 uur.
Mabi 3: Turks fruit, 3e week, 16 jr., dag. 14.00, 16.30 en 21.00 uur.
Filmhuis: L'ingorgo, do. t/m zo. 21.00 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10-12 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open 14-17 uur.
NMB, Bongerd 13: foto's van deurwaarder J. Dohmen. Open tijdens kantooruren. Tot eind augustus.
Stadhuis: schilderijen uit de kunstcollecties van Heerlen en Venlo. Open dag. 9-17 uur, in het weekeinde gesloten. Tot 28 augustus.

HOENSBROEK

Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: foto's van Jan Crutsen, Th. Bollen en Piet Boosten. Open ma., wo. en do. 10-18 uur, di. en vr. 10-20 uur. Tot 15 juli.
Kasteel-Fotogalerie 68: foto's van Wilfried Hoffmeister. Open ma. t/m vr. 10-12 en 13.30-17 uur, za. en zo. 13.30-17 uur. Tot 15 augustus.
Kasteel-Expositiezolder: tekeningen van J. van Aanholt. Open dag. 10-17.30 uur. Tot en met 1 augustus.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. 9-17 uur, za. 13-17 uur.
Kasteel Erenstein-galerie De Blauwe Olifant: kunst uit Zuid-Oost-Azië, grafisch werk van Dali, Lob, Bruni, Kuyper en van Helden. Open do. en vr. 17-20 uur; zo. 14-17 uur. Tot medio augustus.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10-22 uur.

SIMPELVELD

Artsenpraktijk, Dr. Ottenstraat: werk van 6 Simpelveldse kunstenaars. Open op werkdagen van 8-18 uur. Tot en met 17 juli.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum: hedendaagse edelsmeedkunst - oriënntatie tussen Maas en Rijn. Tot en met 12 september. Vondsten uit verleden landen. Open ma. t/m vr. 10-12 en 13-17 uur, za. en zo. 14-17 uur. Tot en met 12 september.
Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
Snoek, Heggenstraat 10: werk van Jaap de Graaf, Wim Caus, Rob Mentzzen, Theo Verstappen. Open wo. t/m zo. 12-17 uur. Tot en met 1 augustus.
Jacques van Rijn, O.L. Vrouweplein 28: twee generaties Limburgse schilders na 1900. Open dag. 14-18 uur, zo. en ma. gesloten. Tot en met 31 juli.

VALKENBURG

Fransche Molen, Lindenlaan 32: 600 jaar geschiedenis Fransche Molen in documenten, teksten en foto's. Daarnaast informatie over Geulmolens. Open wo. t/m zo. 11-17 uur.
Oud Stadhoes, Grote Straat 31: werk van Henk Gregory. Open dag. 14-18 uur. Tot en met 20 juli.
Galerie Tussen de Geul, Passage 13: werk van Joachim. Open ma. t/m za. 9-21 uur. Tot eind juli.

GRONSVELD

Kasteel-Orangerie: grafiek van Jan Rijksen, brons plastieken van Phonse van Daalen, grafiek van Joost Gadiot. Open dag. 14-17.30 uur, zo. 11-17.30 uur. Tot en met 31 juli.

Grotgidsen zes uren zonder rust in de weer...

Casino Slavante beleefde topdag



Tijdje Vrij

Onder redactie van Nino Tomadesso

● *Beeld van het Casino Slavante gistermiddag dat voor zichzelf spreekt...*
Foto: JOHN BAAN



Spitsuurdrukte op een helling van de St.-Pietersberg. Jaak Montulet, waard van Casino Slavante, riep in de late middag uit: „Het is een topdag geweest!" Hij blikte, vanaf het terras van het vroegere buitenverblijf van de Grote Sociëteit van Maastricht, over de Maasvallei, wreef eens over zijn snor en zei: „Zo'n drukte hebben we hier in jaren niet beleefd!" De avond viel. De Maas stroomde kalmpjes door het dal. De historische uitspanning, het Casino Slavante, hervond rust. Er zaten nog enkele mensen op het terras. Een vrouw las in een boek, een familie dronk koffie en fris. Binnen in het café ruimde goede fee Jo tafels op. Het werd er weer vredig, dáár op die schitterende Maastrichtse plek...

Jaak Montulet maakte een globale balans op. „Dertien- à veertienhonderd mensen hebben we vandaag toch zeker over de vloer gehad. Ze kwamen per boot, per auto, te voet. Overal vandaan. Rond zeventig procent dagjesmensen. Ze kwamen binnen, keken nieuwsgierig rond en vroegen: mijnheer, wat is dit hier eigenlijk? Anderen gingen af op de naam casino en vroegen: kunnen we hier ook spelen, mijnheer? Dan zei ik: Jazéker, daar in de hoek." Ik draaide me om in de richting die Montulet met een vaag armgebaar aanwees. Ik zag een gokautomaat, een éénarmige bandiet. Jammer eigenlijk. Want die kast past niet in het sfeervolle kader van dit geschiedenisrijke gebouwtje.
Vrijwel alle bezoekers van Casino Slavante gaan tevens de eeuwenoude grotten van de St.-Pietersberg in. Dat bezoek is bijvoorbeeld opgenomen in het arrangement dat de Maastrichtse VVV, in samenwerking met rederij Stiphout, heeft ontworpen. Met de boot vanaf de Maaspromenade (Maastricht), tussen de St.-Servatius en Wilhelminabrug, naar Slavante inclusief bezoek aan een onderaardse, duistere wereld door mensenhanden gemaakt. Ook gisteren was dat zó. Vier gidsen zijn de gehele dag voortdurend in touw geweest. Drie Maastrichtenaren – Frans Stoks, Jean-Marie Schrijnemakers en Math Luyten – en één Eijsdenaar: John Wiersma.

Slaap

Deze laatste viel 'n tikkeltje uitgeblust bij ons aan het terrastafeltje neer. „Ik ben vanmorgen rond half elf met de eerste groep bezoekers de grotten ingegaan en er nu pas weer uitgekomen." Ik keek op mijn horloge. Het klokje wees exact tien minuten over half vijf. Ruim zes uren ondergronds dus. John Wiersma wéér: „Mijn boterhammen heb ik tijdens de rondleidingen al lopend moeten opeten..." Vulde Jaak Montulet aan: „Ik heb mensen een paar flessen mineraalwater voor die boys meegegeven." Wiersma knikte: „Dat was erg welkom, als je daar beneden niks drinkt, dan heb je s'avonds na al dat praten geen stem meer over." Twee tafeltjes verder sukkelde een gids in slaap. Wiersma grinnikte geamuseerd. „Het is ook geen wonder. We zijn de gehele dag bezig geweest. Ruim dertig kilometer gelopen. Vanavond ga ik vroeg plat..."

Magneten

Grotten, Casino Slavante, St.-Pietersberg. Momenteel lokaties als magneten. Jaak Montulet: „Limburgers, Nederlanders, Fransen, Duitsers, Engelsen, Amerikanen; ze lopen hier door elkaar. Ze genieten van het panorama, van een zitje op het terras, van een tocht door de grotten. Mensen van alle leeftijden en van alle standen. Er is iemand uit Voerendaal die elk weekeinde terugkomt en met een van de gidsen de grotten induikt..."

Wereld

Niet iedereen merkte een andere bezienswaardigheid op. De wijngaarden van Slavante namelijk. **Vertelde Montulet: „Twee jaren geleden was ik in Californië. Met een kennis stapte ik een bar binnen. Ik kon mijn ogen niet geloven toen ik er achter het buffet een fles Slavante-wijn zag staan. De baas van die zaak was toen niet aanwezig en de barkeeper kon me niet vertellen hoe die fles er terecht gekomen was. Zo zie je maar, Maastricht gaat over de gehele wereld..."**

Dat kan wel zijn, maar in deze dagen stromen tienduizenden bezoekers/toeristen naar Maastricht, naar (Zuid-)Limburg toe. Op tal van plaatsen veroorzaakten zij gisteren spitsuurdrukte. In het casino Slavante zei Jaak Montulet: „Dit is een topdag!" En grotgids John Wiersma riep uit, nadat hij na uren eindelijk weer het daglicht had gezien: „Dat was dan een volle bak..." Hij grinnikte.

Ter informatie: zij die op eigen houtje een middagje Slavante willen doen en tevens de grotten willen bezoeken betalen ƒ 3,15 (volwassenen) of ƒ 2,– (kinderen).

INFO

VANDAAG

● **EPEN: feestweek Inter Nos. Optreden Viller Spatzen (Oostenrijk), vanaf 20.00 uur in de feesttent.**

● **VAALS: bezichtiging Von Clermonthuis o.l.v. gids. Rondleiding 13.00 uur.**

● **ROERMOND: bezichtiging o.a. van Kathedraal, Minderbroederskerk, Munsterkerk, Kapel in 't Zand. Rondleidingen tussen 10.00 en 17.00 uur.**

MORGEN

● **ST.-GEERTRUID: koningsvogelschieten vanaf 14.00 uur. Schietweide Achter de Höfkes.**

● **ROERMOND: bezichtiging o.a. van Kathedraal, Minderbroederskerk, Munsterkerk, Kapel in 't Zand. Rondleidingen tussen 13.00 en 17.00 uur.**

● **GULPEN: in weiland Krapoel, nabij Gulpenerberg, trekker-trekwedstrijden vanaf 10.00 uur.**

● **VAALS: bezichtiging Von Clermonthuis o.l.v. gid. Rondleidingen 13.00 en 15.00 uur.**

● **SITTARD: stadswandeling. Inform. VVV-kantoor, tel. 04490-12823.**

● **VALKENBURG: vanaf 11.00 uur in Sibberkerkstraat (Sibbe), oude ambachten, curiosa.**

● **EPEN: feestweek Inter Nos, optreden Session Band en The Fortunes in feesttent.**

Piekperiode in Nederland

Campingruimte wordt krap...

Het mooie weer heeft méér Nederlanders dan verwacht doen besluiten de vakantie in eigen land door te brengen. Zo luidt een conclusie van het Nationaal Bureau voor Toerisme. Omdat de piekperiode dit weekeinde begint, is het Bureau van mening dat enkele populaire vakantiegebieden overbezet dreigen te raken. Het gaat vooral om de Waddeneilanden en een gedeelte van de Noordzeekust.

Het eerste signaal kwam uit Texel. Het eiland, nu al overspoeld door vakantiegangers, komt op de beschikbare officiële campings ruimte tekort Daarom is er van gemeentewege een noodcamping ingericht. Kampeerders kunnen daar voorlopig hun tent neerzetten, in afwachting dat er „ergens" een plaatsje vrij komt. Ook hotels, pensions en bungalows zijn volgeboekt. De VVV in Texel adviseert vakantiegangers alléén te komen als zij een reservering gedaan hebben.
Op de kampeerterreinen langs de kust valt bijna geen plaats meer te vinden, maar over het algemeen genomen is in hotels en pensions nog capaciteit beschikbaar. Gunstiger is de situatie in bosrijke vakantiegebieden elders in het land. Daar is nog voldoende ruimte in hotels en in pensions en in mindere mate op kampeerterreinen. Vakantiebungalows zijn hier echter, evenals in de rest van het land, voor meer dan 95% bezet.
Vakantiegangers die hun vrije tijd op het water willen doorbrengen zullen in de omgeving van de watersportcentra slechts met moeite een plaatsje op een kampeerterrein kunnen bemachtigen. Langs het Ijsselmeer, de Zuidhollandse en Zeeuwse wateren is wel nog ruimte beschikbaar.

Op Texel is het inmiddels tot spanningen gekomen tussen een eigenaar van een kampeerterrein en de gemeente. De campinghouder H. Gort mocht, onder andere wegens sanitaire voorzieningen, slechts twintig eenheden plaatsen. Maar op het terrein „staan" reeds enkele honderden gasten. De man beroept zich op het feit dat de gemeente deze mensen van het noodterrein naar hem doorverwezen heeft. Hem is nu gesommeerd het terrein voor maandag te ontruimen. Als hij dit weigert, wordt met toepassing van politiedwang tot ontruiming overgegaan, aldus de gemeente. Gort heeft inmiddels juridische bijstand ingeroepen.

Regio kort

NIEUW-EINDE
● In het buurthuis 't Heitje aan de Verdragstraat wordt dinsdag voor de jeugd van 7 tot 12 jaar een filmmiddag gehouden. Vertoond wordt de film Martijn en de magiër. De voorstelling begint om 14.00 uur en de entree is twee gulden.

SIMPELVELD
● Voor de reis naar Brugge gehouden door het dienstencentrum is reeds een bus vol geboekt. Voor de tweede bus is nog aanmelding mogelijk. Dit kan van 16 tot 20 augustus gebeuren bij de leidster Betty de Wert.
● De fractie van de CDA in de gemeenteraad heeft het plan opgevat om voor de inwoners een spreekuur in te stellen. Dit spreekuur wordt afwisselend gehouden in het gemeentehuis te Simpelveld en in het oude gemeentehuis te Bocholtz. De leiding is in handen van het CDA lid Arno Baumann. Het ligt in de bedoeling mensen uit de Eerste en Tweede Kamer en van de Provinciale Staten aan te trekken.
● In het kader van het kindervakantiewerk wordt woensdag een uitstapje gemaakt naar Zwarteberg en Hengelhoef te België. Kaartjes zijn verkrijgbaar bij de heer W. Lauvenberg, Schilterstraat 12.
● De carnavalsvereniging Woesjjoepe doet een beroep op tekstdichters en componisten om te komen tot de schlager voor het jaar 1982–1983. Inzending kan gebeuren bij de heer T. Cleuters, Sougnezstraat 26.

Vernieling

HEERLEN – Van een school aan de Schimmelpennickstraat zijn de afgelopen week maar liefst 15 ruiten van allerlei afmetingen vernield uit pure vernielzucht. De ruiten werden ingeworpen met stenen en halfgevulde bierflessen. De schade bedraagt duizenden guldens.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in het Kegelpaleis door duivenclub De Snelvliegende Duif.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door sportvereniging Alle Negen. 20.00 uur in zaal Kloth Chèvremont door de handbalvereniging.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door MZL Colibrie. 20.00 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.

ZONDAG
Heerlen: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door SV Coriovallum. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Laurier Passart door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door CV de Batrave. 20.00 uur in het gebouw aan de Sittarderweg voor de missie.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging St.-Rochus. 19.45 uur in Club 208 door VV Rood-Wit. 20.00 uur in zaal Kloth Chèvremont door de skatfederatie en de duivenvereniging.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Concordia door het instrumentenfonds harmonieorkest. 20.00 uur in het Unitasgebouw door comité kinderoptocht.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum door de fanfare St.-Gabriël.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in het Spaanse Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door VV Waubach.
Nieuw-Einde: 20.00 uur in de Varenbeuk door ZVV.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Vaesrade: 19.30 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door het Lourdesfonds.

MAANDAG
Heerlen: 20.00 uur in Stad Heerlen door VV Helios. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli. 20.00 uur in het Pauluscentrum Wieër door de carnavalsvereniging Passart. 19.45 uur in zaal Hermans door CV de Batrave. 19.45 uur in het Kegelpaleis door duivenclub de Snel Vliegende Duif.
Kerkrade: 19.45 uur in Club 208 door damescomité schutterij St.-Michaël. 19.45 uur in café Zum Blauwe Bok door VV Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door harmonie St.-Cecilia. 20.00 uur in zaal Reulings Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in café Domaniaal door SV De Vaste Hand.
Brunssum: 20.00 uur in zaal Oberye door buurtvereniging Haansberg. 20.00 uur in het Unitasgebouw door de boksvereniging. 20.00 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander. 19.45 uur in zaal Concordia door het harmonieorkest.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen. 14.00 uur in het wijkcentrum de Kleikoel voor de bejaarden. 20.00 uur in het Spaans Kentje door VV Sylvia.
Hoensbroek: 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in het clubgebouw St.-Jan Gebrook. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum ten bate van fanfare St.-Gabriël en ontspanningsvereniging.
Nuth: 19.45 uur in zaal Tervoort door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomité.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg-Vooruit.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de oud-prinsen.
Klimmen: 20.00 uur in zaal Claessen door voetbalvereniging Klimmania.
Heerlerheide: 19.45 uur in de Hitjesvijver door het schalmeienkorps Gluck Auf.

WEEKEND-DIENSTEN

SOS-HULPDIENST

SOS-Hulpdienst telefonisch dag e nacht bereikbaar, tel. 716666.
Hulppost Welterhof
Heerlen: acute hulppost Welterho 24 uur bereikbaar, tel. 718180.
Gezondheidscentrum
Hoensbroek: patiënten gezond heidscentrum Hoensbroek-Noor kunnen dag en nacht bellen, te 214821.

GROENE KRUIS

Heerlen: wachtdienst voor spoedge vallen zaterdag en zondag, te 713712.
Bocholtz: wachtdienst voor spoe gevallen zaterdag en zondag, te 441500.
Simpelveld: wachtdienst voo spoedgevallen zaterdag en zonda tel. 441587.
Brunssum - Schinveld - Jabeek wachtdienst voor spoedgevallen za terdag en zondag, tel. 252845.
Kerkrade-Oost: wachtdienst voo spoedgevallen zaterdag en zonda zuster Vaessen, tel. 717989 b.g.g. 452095. Telefonisch bereikbaar tus sen 6.30 en 7.00 uur, tussen 13.00 e 14.00 uur en tussen 18.30 en 19.3 uur.
Kerkrade-West: wachtdienst voo spoedgevallen zaterdag en zonda zuster Vos, tel. 353686 b.g.g. 45209 Telefonisch bereikbaar tussen 6.3 en 7.00 uur, tussen 13.00 en 14.00 uu en tussen 18.30 en 19.30 uur.

APOTHEKEN

De avond-, weekend- en zondag diensten beginnen op vrijdagavon en eindigen de volgende week vrij dagochtend om 8.30 uur.
Heerlen: apotheek Heerlerbaan Caumerboord 31, tel. 412647; apo theek Heerlerheide, Corneliusplei 2, tel. 211377.
Heerlerheide: apotheek Ganzewei de, hoek Willem Barentzweg - Stan leystraat, zaterdag van 11.00 to 14.00 uur. Voor spoedgevallen te 210772-715034.
Nuth - Hoensbroek: apotheek Win ten, Markt 27, Nuth, tel. 04447-145 Apotheek Heggen, Akerstraat Noord 43, tel. 213773.
Hoensbroek: apotheek Janssens Kouvenderstraat 90, tel. 225677. Za terdag van 10.00 tot 16.00 uur e zondag van 11.00 tot 12.00 uur e van 17.00 tot 18.00 uur. Voor spoed gevallen dag en nacht geopend.
Nieuwenhagen - Ubach over Worms: apotheek Schaesberg Hoofdstraat 5, tel. 310777. Zaterdag van 9.30 tot 18.00 uur. Voor spoedge vallen dag en nacht geopend.
Schaesberg: apotheek Landgraaf Pasweg 6, tel. 321967. Zaterdag van 9.30 tot 18.00 uur. Voor spoedgeval len dag en nacht geopend.
Kerkrade - Eygelshoven: apotheek Smithuis, Van Gronsveldstraat 2 Chevremont, tel. 454000.
Bleijerheide: apotheek Bleijerhei de-Nulland, Bleijerheidestraat 53 tel. 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16.00 uur en zondag van 12.00 tot 13.00 en van 18.00 tot 19.00 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht ge opend.
Simpelveld - Bocholtz: apotheek Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpel veld, tel. 441219. Zaterdag van 11 tot 15 uur en zondag van 13.30 tot 15.00 en van 22.30 tot 23.00 uur.

ARTSEN

Heerlen: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen, b.g.g. 712411.
Brunssum - Hoensbroek: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Kerkrade-West: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Schimmert: voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
Schaesberg: tot zaterdagmiddag 12.00 uur eigen huisarts bellen. daarna dokter J. Ypma, Schuman straat 14, tel. 313323.
Ubach over Worms - Nieuwenhagen: tot zaterdagmiddag 12.00 uur eigen huisarts bellen, daarna tot zondagavond 24.00 uur dokter W. Loyson, Brunssummerweg 39. Nieuwenhagen, tel. 312307.
Voerendaal - Ubachsberg: dokter Wolfs, tel. 751224.
Kerkrade-Oost: tot zaterdagmiddag 12.00 uur eigen huisarts, daarna tot zondagmorgen 10.00 uur dokter Zeeuwen, Pricksteenweg 42, tel. 453059. Dokter van Dam, Zonstraat 65, tel. 452879, van zondagmorgen 10.00 tot maandagmorgen 8.00 uur.
Simpelveld - Bocholtz: dokter Schepers, Baneheiderweg 5, Bocholtz, tel. 441213.

TANDARTSEN

Heerlen - Voerendaal - Hulsberg: tandarts Habets, Vlotstraat 6, Heerlen, tel. 715035. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.00 tot 12.00 uur.
Brunssum - Schinveld - Hoensbroek - Nuth - Schinnen: tandarts Schmitz, Mozartstraat 20, Brunssum, tel. 252536. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12.00 uur en van 17.30 tot 18.00 uur.
Kerkrade - Eygelshoven - Ubach over Worms - Nieuwenhagen, Schaesberg: tandarts Mingels, Akerstraat 149, Kerkrade-West, tel. 416130. Spreekuur zaterdag en zondag van 11.30 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 17.30 uur.
Simpelveld - Bocholtz - Wijlre - Vaals - Gulpen - Wittem: tandarts Rijksen, Vaalshagerweg 14, Vaals, tel. 04454-2607. Spreekuur zaterdag en zondag van 12.30 tot 13.00 uur.



● *Harry van Haren met in zijn hand de „Tijgertjes", en prima lokaas voor de hengelaars.*

Wormoloog Robert Trost: „Elke veertien dagen een ei".

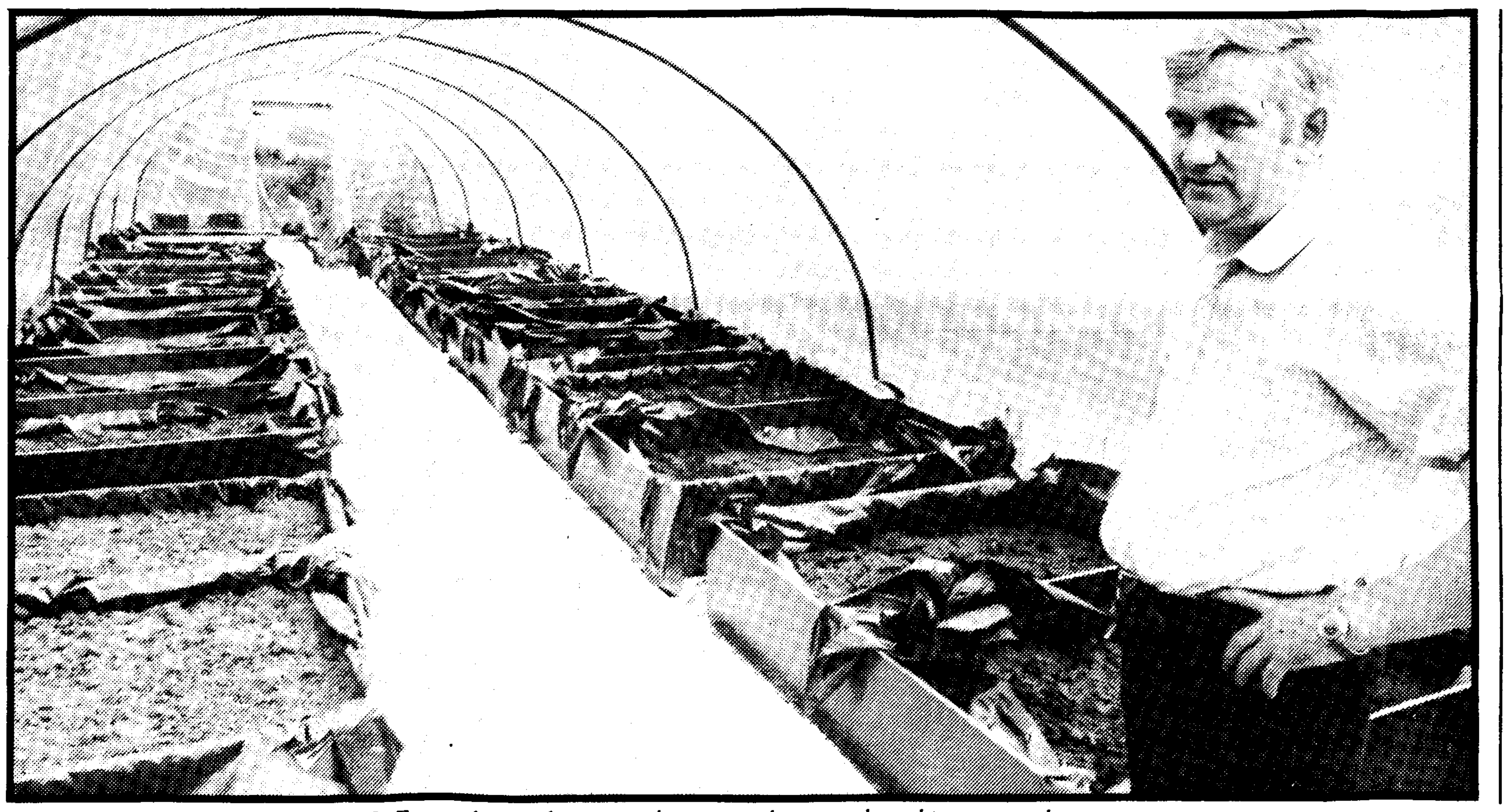
ER ZIT GOUD IN DE GROND

In Nederland leven 28 soorten aardwormen, waarvan er 14 van belang zijn voor de flora en fauna. Over de hele wereld kruipen 1800 soorten in en over de grond. De worm is een tweeslachtig wezen, mannetje en vrouwtje in een lichaam. Het is in feite een kruipende darm met nauwelijks een zenuwstelsel en bloedsomloop, heeft geen ogen en geen longen.
De pier, zoals het diertje in de volksmond wordt genoemd, ademt via de slijmhuid. Wordt die beschadigd dan betekent dat een wisse dood. Wat veel mensen niet weten is, dat de worm tien kloppende harten heeft.
Een aardworm legt eenmaal per veertien dagen een ei, een cocon in vaktermen, met daarin enkele miniwormpjes. Als die wormpjes goede leefomstandigheden krijgen, ontwikkelen ze zich snel tot organische alleseters.



Nederland krijgt er binnenkort een totaal nieuwe agrarische bedrijfstak bij en niet zo'n kleintje ook, als het aan initiatiefnemer en wandelende ideeënbus Robert Trost (45) uit Soest ligt. De exportcijfers van dit land zullen, zo belooft hij ons, omhoog vliegen, sportvissers wordt ongekende perspectieven geboden, terrariumhouders kunnen op hun uitgaven flink besparen en iedereen kan zijn eigen bloemaarde maken. Dat alles is mogelijk dank zij de aardworm, bij Jan en Alleman beter bekend als de pier.

Trost heeft ontdekt dat die worm, die heel goed gekweekt kan worden, een verborgen leven leidt in dit land. Ten onrechte, want met die pier is zoveel milieuvriendelijks te doen dat er zelfs geld aan verdiend kan worden. De geheime kwaliteiten van de pier zijn in Amerika en Canada al lang aan het daglicht gebracht. De paling in pocket-formaat heeft daar een florerende kweekindustrie op gang gebracht, die op grote schaal wormen exporteert naar Duitsland, van waaruit weer andere Europese landen als Nederland - zij het mondjesmaat - van de onderkruipsels worden voorzien. Ons land zit in feite te springen om wormen en geen mens die het weet.
Te gek om los te lopen, wordt weleens gezegd, maar Robert Trost weet zeker dat hij het ei van Columbus heeft gevonden en hij heeft uit voorzorg het Nederlands Instituut voor Aardworm-culturen opgericht.



● *Er worden in deze open kas geen planten gekweekt maar aardwormen.*

Tijgertjes

De toepassingsmogelijkheden van de aardworm zijn legio en de diertjes zijn in de ogen van Trost goud waard. Om bij de sportvissers te beginnen. Die kunnen bij hem een doe-'t-zelfsetje bestellen. Voor dertig gulden weten ze zich verzekerd van tien wormcocons, een uitvoerige beschrijving en een zakje krachtvoer. Krijgen de hengelaars trek in vissen dan is het een kwestie van even in de kweekbak graaien en hupla, het levend aas van prima kwaliteit kan zo aan de haak worden geslagen. Het merk „Tijgertjes", een aardworm afkomstig uit de Balkanlanden blijkt een visvanger van de eerste orde te zijn, omdat deze pier door zijn opvallende tekening in donker water door de vis snel wordt gezien. De kweeksets zijn volgens Trost ook van belang voor biologie-onderwijs, omdat zonder dierenkwelling toch leerzame experimenten kunnen worden gedaan. Houders van terraria zijn ook uit de brand met het systeem, omdat de kweekbodem reukloos is en in zomer en winter de wormenfok doodleuk in de huiskamer kan gebeuren.

Vreetzak

Een heel belangrijk aspect van de aardworm heeft te maken met ons milieu, om precies te zijn met het afval. De aardworm is bij uitstek geschikt om tuin- en keukenafval langzaam maar zeker op te soeperen en om te zetten in plantenmest.
De soortgenoot, de regenworm, is ook niet vies van ons afval, maar minder interessant voor het composteringsproject, omdat de gewone tuinpier zich zeer langzaam voortplant. Het composteren met de aardworm gaat twee keer zo snel als het normale rottingsproces. De pier lust van onze keukentroep wel pap. Hij vreet alles op, van koffieprut tot kranten, stelt Robert Trost vergenoegd vast.
De voordelen van een goedkope vreetzak in de eigen compostberg zijn talrijk. Men kan snel zijn eigen potgrond verbouwen en als er een visser in huis is kan die met winst op de lange termijn zijn eigen levend aas kweken. Voor gemeenten die aanhikken tegen de berg huisvuil is de worm een geschenk uit de hemel. Je zet een massa wormen op de troep en na verloop van tijd zit je met een berg „zwarte aarde", waar goed geld mee te verdienen is. Dat moet gemeentebestuurders met weinig geld in kas als muziek in de oren klinken.

Pierenmest

Robert Trost meent het allemaal ernstig met zijn kweekverhaal. Om aan te tonen dat hij geen fabeltjes vertelt, laat hij doorschemeren dat een grote potgrondindustrie in Gelderland zeer geïnteresseerd is in zijn idee. Want hoe gek het ook klinkt, aan de mest die de aardworm produceert blijkt een goede boterham te zitten. „Ik heb nog nooit zo'n interessante poep gezien".
Die poep is bij uitstek geschikt als meststof voor jonge plantjes met fijne wortels. De officiële mest met veel stikstof, calcium en fosfor, verbrandt de planten. Wormenmest met veel lagere concentraties van deze stoffen, valt weliswaar buiten het meststoffenbesluit, maar kan heel goed aan potgrond worden toegevoegd.
Hoe kom je aan die mest? Een logische vraag voor een leek op het gebied van wormen. Heel gemakkelijk, is het simpele antwoord van de wormoloog. De pier, die per dag z'n eigen gewicht - een gram - opeet en dat gewicht dagelijks in mest omzet, leeft in kolonies. Als je via een bepaalde manier van kweken de pier er toe brengt zijn zwarte reukloze keuteltjes op een bepaalde plaats te deponeren, dan is het oogsten van de pierenmest een heel gemakkelijke klus.

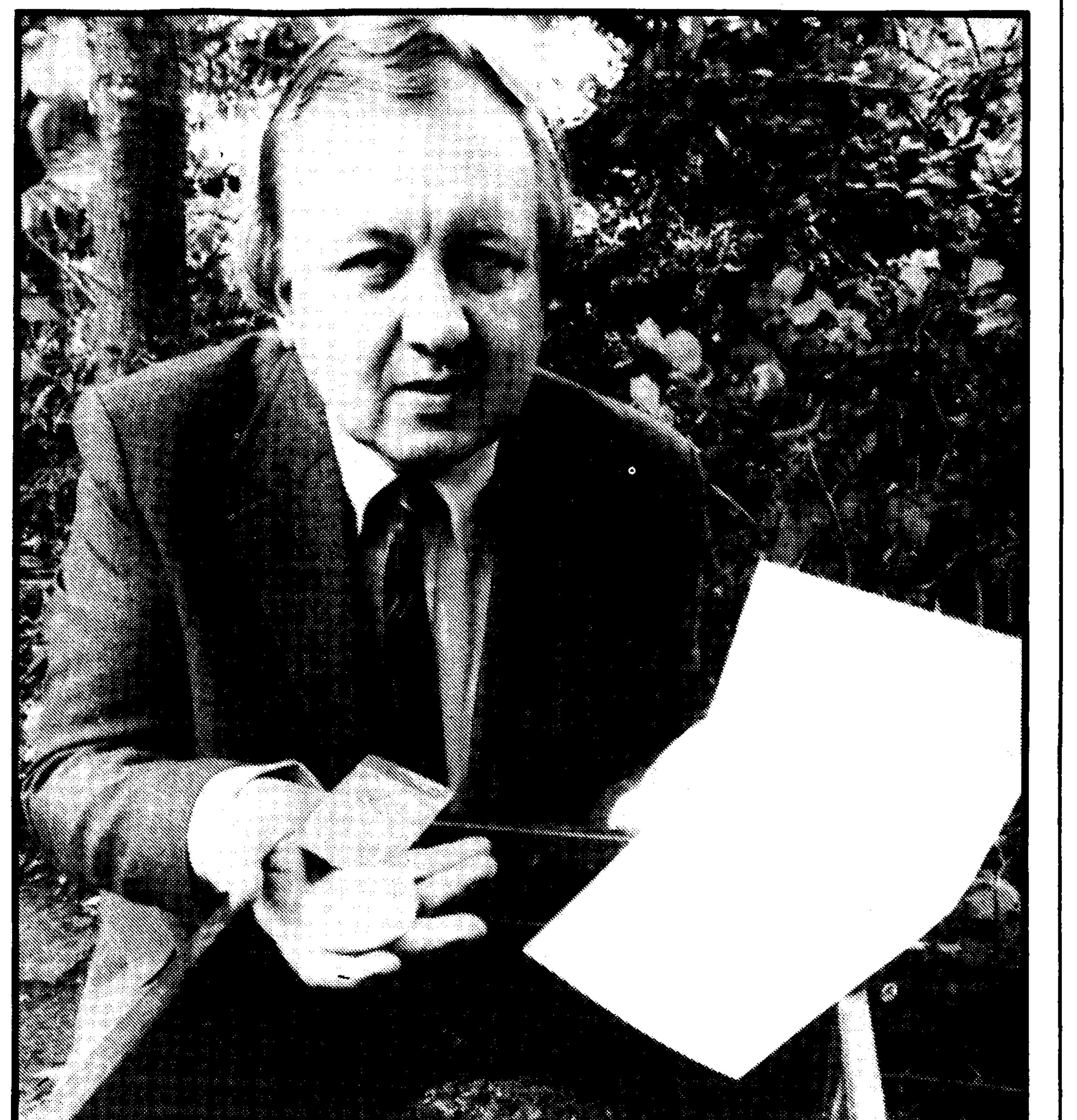
Wormoloog

Wie komt er nu op het idee zich in het duistere wel en wee te verdiepen van de pier. Robert raakte door zijn werk per toeval geboeid door het wezen aardworm.
Als markt-analist is het de gewoonste zaak van de wereld om rapporten te maken, die uiteraard betaald moeten worden, want ook een handelsspeurneus leeft niet van de wind alleen.
Helaas is het zo dat zakenmensen als 't even kan de hand op de knip houden en offertes zonder schroom copiëren, om er hun voordeel mee te doen. Robert Trost wilde daar een stokje voor steken en kwam op het lumineuze idee een gefingeerd rapport over een volstrekt niet in de markt liggend onderwerp te maken.
„Ik dacht, ik maak iets wat geen mens interesseert. Ik kwam eerst op oliebollen, maar dat was niet goed, want dan kom je op het terrein van de bakkers en wat ermee samenhangt. Toen dacht ik, ik pak wormen", niet vermoedend een nieuwe markt te zullen aanboren.
Trost, die inmiddels zijn keukengeheimen binnenskamers houdt door offertes op rood (niet te fotocopiëren) papier aanbiedt, raakte zo in de ban van de worm, dat hij een afzetmarkt voor gekweekte exemplaren helemaal zag zitten en het verzonnen rapport als hoogst vertrouwelijk materiaal angstvallig in zijn kantoortje houdt.
Om iets van pieren te weten te komen, kocht Trost bij diverse hengelsportzaken wormen. „Een onderwereldpraktijk" noemt hij die handel. „Meer dan de helft van de twintig wormen in een doosje à raison van ƒ 2,25 was dood. De inhoud was veranderd in een vieze boel, één stinkende troep". Trost ging op onderzoek uit en belandde in Nijkerk, hét wormencentrum van Nederland. Daar zitten de meeste grossiers in levend aas. Met de nadruk op grossiers, want ze leveren de levende have op mini-schaal alleen aan. Van kweken is geen sprake.
Toen Trost dat had ontdekt, ging bij hem het rode lampje branden. Hij stapte parmantig af op de ministeries van economische zaken en landbouw en ontvouwde daar zijn lumineuze kweekplan. Dat viel in goede aarde, maar subsidie waarom hij gevraagd had, stond er uiteindelijk niet tegenover. Het contact met de overheid leverde wel een serieuze order op. Het landbouw-proefbedrijf OBS in Nagele bestelde alvast 5000 pieren van vijf verschillende soorten, om daarmee landbouwgronden gezond te maken.
„Zo hoog is de nood al geworden, dat wormen moeten worden gekocht om te worden uitgezet", zegt Robert Trost. Hij heeft zich, hoe kan het ook anders, uit en te na verdiept in de worm, de „wormenbijbel" stuk gelezen en zelfs congressen over het kronkelend onderwerp bijgewoond.

Konijnenkeutels

Tijdens die studie stelde hij vast dat op de worm in Nederland roofbouw wordt gepleegd. En niet zo zuinig ook. Er zijn al gemeenten waar het verboden is om naar pieren te steken. Agrariërs zien wormspitters liever gaan dan komen, want de aardwriemelaar mag dan ogenschijnlijk een nutteloos dier zijn, hij zorgt er wel voor dat de bodem lucht krijgt. Een oude boerenwijsheid spreekt boekdelen: een goede wei heeft net zoveel vlees in de grond als erboven.
We hoeven voor de toekomst dank zij de plannen van Robert Trost niet te vertwijfelen. Door zijn activiteiten en het enthousiasme van een konijnenfokker uit Beers bij Cuyk kunnen we ervan verzekerd zijn dat de worm voor het nageslacht behouden blijft.
Hoe raakt nu een konijnenfokker betrokken bij wormenkweek? Ach, het antwoord is zo simpel, lacht Robert Trost.
Want wat heb je nodig om op grote schaal wormen ts kweken. Juist , een voedingsbodem. Dat is in het geval van de wormen mest, bij voorkeur die van konijnen. Nu zijn konijnenhouders in dit land nog dun gezaaid, maar de rijksvoorlichter op dat gebied kon Trost toch snel aan een potentiële kweker helpen en zo kwamen „uitvinder" en kweker in spe, de 45-jarige Harry van Haren uit Beers, die overigens al in de ban van de worm was gekomen, met elkaar enkele maanden geleden in contact.
Het klikte meteen. Van Haren ging spoorslags aan het experimenteren op het weitje naast zijn huis, bouwde een open kas, plaatste er dertig bakken met 13.000 wormen - gekocht in Duitsland - en liet ze er lustig eten van de konijnenkeutels (geproduceerd door zijn 3500 langoren), maar ook van paardenvijgen, want die blijken voor de voortplanting van de pier ook uitermate geschikt te zijn.
Vette mest van dieren die met moderne voedingsstoffen worden volgepropt, blijkt voor de kweekpier, giftige bestanddelen te bevatten.
Om te voorkomen dat de wormen niet ontsnappen, want zo'n pier kruipt waar een mens niet gaan kan, bedekt Harry van Haren de bodem van de kweekbakken met landbouwplastic.
Het kweken zelf lijkt een fluitje van een cent, maar de schijn bedriegt. De zuurgraad, de temperatuur en het vochtgehalte van de kweekgronden moeten aan bepaalde maatstaven voldoen om de pier het ideale woonklimaat te bezorgen, waarin hij of zij zo snel mogelijk voortplant.
Trost heeft nog een ontdekking gedaan. In zijn eigen provisorische laboratorium kwam hij erachter dat hij per toeval bij het kweken van aardwormen een groeistof had gebruikt die het vermenigvuldigingsproces sterk versnelt en dat biedt weer ongekende mogelijkheden voor de industriële kweek.
Kun je rijk worden aan het fokken van pieren? Trost denkt van niet. Er is wel een flinke boterham aan te verdienen, maar miljonair worden zoals enkele Amerikanen dat overkwam, daar heeft de wormoloog een hard hoofd in. Wormen kweken is arbeidsintensief en alleen lonend voor boerengezinnen, die in hun vrije uurtjes aandacht aan de pieren kunnen besteden.
Bij Harry van Haren gaat dat ook zo; een van z'n dochters houdt zich dagelijks bezig met de aardwormen. Zij graaft zich zonder de neus op te halen een weg in de kweekbakken, om de wormeneitjes op te diepen voor de Soester kweeksets.

Anne-Marie Risse



● *Robert Trost met in de ene hand een setje wormen-cocons en in de andere hand een kweekbeschrijving.*

VRIJ UIT
LD

OVERLEDEN

✝ **Anna M.C. Kerckhoffs,** echtgenote van P.H. Schols oud 80 jaar, 6224 LP Maastricht, Waldeck Pyrmontstr. 56. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 26 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart, Koepelkerk Maastricht.

✝ **Mina Vluggen,** gew. echtgenote van Coumans Hubertus, oud 79 jaar, 6216 VJ Maastricht, Potteriestr. 120a. De uitvaartdienst is heden zaterdag 24 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Hemelvaart, Pottenberg-Maastricht.

✝ **Josette Serp,** echtgenote van Raymond Ortmans, oud 67 jaar, 6225 AW Amby-Maastricht, Ambyerstr. Zd. 53. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 26 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Walburga te Amby-Maastricht.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven en de grote belangstelling door u betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en lieve opa

Hub Gerards

willen wij u op deze wijze onze oprechte dank betuigen.
Uw aanwezigheid, h.h. missen, bloemen, condoléances etc. zijn voor ons een grote steun geweest.

Mevr. M.S. Gerards-Starmans
kinderen en kleinkinderen

Hulsberg, juli 1982

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 25 juli om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn man, onze vader en opa

Johann Podbregar

De zeswekendienst wordt gehouden in de parochiekerk O.L.V. van Altijddurende Bijstand Heilust, om 11.30 uur op zondag 25 juli a.s.

Trautje Podbregar
Kinderen en kleinkinderen
Broer en schoonzus

ALGEMENE BEKENDMAKING

Met ingang van **1 augustus 1982** zal de **verloskundige praktijk**, die gevoerd werd door Mevr. M. Bovendeerdt-Kitzen te Bocholtz, worden voortgezet door:

Mevr. I.L. Klaassen-Smith, verloskundige, Kommerstraat 55, 6351 ES Bocholtz.

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van

Johannes Jacobus Kramer

oud-voorzitter van de Algemene Nederlandse Mijnwerkersbond
en oud-lid van het toenmalige NVV-verbondsbestuur.

Wij zullen zijn onder vaak moeilijke omstandigheden verrichte werk voor onze vakbeweging in dankbare herinnering houden.

Namens het federatiebestuur FNV:
W. Kok, voorzitter
H. van Eekert, algemeen-secretaris

Amsterdam, 23 juli 1982.

Wij zoeken **VROUWEN** tussen 20 en 60 jaar, mannen tussen 30 en 70 jaar, die zoals onze reeds geslaagde cliënten, ook een goede permanente relatie willen opbouwen. Bel eens voor informatie met mevr. Ritzen te Geleen 04494-41917 of mevr. Seelen te Heerlen 045-722323 of met het hoofdkantoor Buro Aktief, Heerenweg 1 te Heerlen 045-722333. Erkend door de Raad van Toezicht.

Eenv. flinke WEDUWE 56 jr. zeer huiselijk houdt van gezelligheid en eens per jr. op vakantie zkt een goedhartige betrouwbare vriend tot 63 jr. Liefst met auto en tel. geen avonturier. Br.o.nr. HO 825 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Echtp. 24-30 jr. zkt. VRIENDSCHAP met dito echtp. Br. o. no. GE 268 LD Geleen Markt 3, 6161 GE.

Jongen zoekt VRIEND. Tel. 045-726466. Na 18 u.

Alleenst. j.man, 38 jr. wil graag 'n eerlijke goede kennism. m. jonge VROUW, (kinderen van harte welkom). Huw. niet uitgesl. Br.o.nr. HO 826 LD, Kouvenderstraat 91, Hoensbroek.

JONGEMAN 25 jr. gesch., eiser, zkt. beschaafde j.dame tot 30 jaar, 1 kind g. bez. Br.o.nr. SB 441, L.D. Fr. Erenslaan 4, 6371 GV - Schaesberg.

Nette weduwe 65 jr., zkt. ser. kennism. m. beslist nette, eerlijke MAN om de eenzaamh. op te lossen. Br.ond.nr. BR 018 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Wed. 54 jr. zoekt nette MAN uit goed milieu, geen uitgaanstype br. m. foto o. erew. ret. o. n. Ma 454 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN - Maastricht.

Zakenman zkt. leuke VRIENDIN, 50 à 52 jr. Beslist geen bartype. Br.o.no. SB 435 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Alleenst. heer, 45 jr., rust. besch. en eerlijk op zoek naar mod. lieve VROUW tot 45 jr., ras, kleur onbel., geen bartype, br.o.no. MA 450 LD, Stationsstr. 27, M'str., 6221 BN, br.o.e. discr. retour.

Nette dame met eigen inkomen en huis zkt. kennismaking met HEER, 55-60 jr., in b.v. auto en goede bedoeling. Br. on. nr. GE 265 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Diversen

WASAUTOMATEN duizend + één onderdelen uit voorraad. Elektronik Geleen, Mauritslaan 112.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. tel. 045-314522 of 045-312756.

Huwelijk kennismaking

Ook elke **ZONDAGAVOND** bal voor alleenstaanden in West-Point, Schaesbergerstraat 108, Kerkrade-West, tel. 045-413642.

Eenzaam... Doe er iets aan

Waarom nog langer gewacht. Meer dan 42.000 mensen gingen u voor. Ook u kunt snel slagen in het vinden van een levenspartner.

Stichting Centrum Europa

Erkend door de Raad van Toezicht, ingesteld door ministerie van CRM. Niet zonder reden Nederlands grootste buro voor huwelijkskontakten en duurzame man-vrouw relaties. Wilt u meer informatie, bel dan gerust even.
Heerlen: Eurenderweg 45, (045-423574).
Weel: Apollostraat 7 (04747-2843).
Spaubeek: Bongerd 56 (04493-2395).
Hoofdkant.: Zeestraat 134, Beverwijk (02510-25720).
De gratis brochure ligt voor u gereed.

ELMAR, het alternatieve hulp-, advies en informatiecentrum voor jongeren in Oostelijk Zuid-Limburg, zoekt per 1 september 1982 een full-time

TEAMSECRETARESSE (M/V)

Elmar is een zelfstandig functionerend onderdeel van het RIAGG Oostelijk Zuid-Limburg.
De doelstelling is:
- het geven van advies en informatie;
- het bieden van korte en intensieve hulp, en langerdurende begeleidingscontacten;
- het ontwikkelen, stimuleren en uitvoeren van preventieve activiteiten in samenwerking met andere instellingen.

Deze doelstelling vraagt voortdurende aanpassing aan de actualiteit. Daarom zoeken wij iemand die zich thuis voelt in een veranderende instelling.

Het team bestaat uit 8 beroepskrachten en een stagiaire ten behoeve van de hulpverlening.

De teamsecretaresse heeft de verantwoordelijkheid voor de organisatie van het secretariaat, de documentatie en de archivering ten behoeve van het team. De taken die hieronder vallen zijn:
- verzorging van de in- en uitgaande correspondentie;
- ontvangen en eventueel afhandelen van telefoongesprekken;
- notuleren van vergaderingen;
- documentatie-materiaal up-to-date houden;
- centrale informatie-functie ten behoeve van de teamleden.

Deze taken vereisen:
- zelfstandigheid en eigen initiatief;
- bij voorkeur ervaring met c.q. belangstelling voor de welzijnssector;
- bekendheid met de sociale kaart of bereidheid zich deze eigen te maken;
- middelbare school- en secretaresse-opleiding;
- leeftijd: ca. 23-30 jaar.

Salaris: tussen ƒ 2149,- en ƒ 3000,- bruto per maand, afhankelijk van leeftijd en ervaring.
De CAO-AGGZ danwel de CAO-Welzijnswerk zal van toepassing zijn; PGGM pensioenfonds.

Inlichtingen kunnen telefonisch gevraagd worden aan Tineke Reekers, de huidige teamsecretaresse, of bij Lenie Roefs, teamlid; tel. 045-719155.

Arbeidsvoorwaarden:
- salariëring volgens rijksregeling;
- PGGM-pensioen;
- verplaatsingskostenbesluit van toepassing;
- goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Een schriftelijke sollicitatie kunt u binnen 2 weken richten aan dhr. P. Mars, algemeen directeur van het RIAGG Oostelijk Zuid Limburg, Postbus 165, 6400 AD Heerlen.

elmar

Opening van een verzekeringsbureau

NAEWF E-3A Component Headquaters heeft voornemens in zijn Hoofdkwartier te Geilenkirchen/Teveren aan een verzekeringsmaatschappij de gelegenheid te geven een verzekeringsbureau te openen.
Gewenst wordt een verzekeringsmaatschappij met Engels-sprekend personeel, dat alle mogelijke verzekeringen over de gehele wereld verricht.
Geïnteresseerden gelieve zich tot 15 augustus 1982 te wenden aan:

Rechtsburo AWACS
NATO AIR BASE
5130 Geilenkirchen/Teveren
Postfach 4006
„Versicherungen"

Zeer hoge
BELONING

voor degene die inlichtingen kan geven betreffende de inbraak op jl. zaterdag 17-7-'82 tussen 20.00 en 24.00 uur te Heythuysen, Notaris Ruttenlaan 11. Alle inlichtingen worden zeer vertrouwelijk behandeld, tel. 04749-1657.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten, Zuidlimburgse Tv-Service, tel. 045-314122.

Dank aan O.L. VROUW voor verkregen gunst door het bidden van de Krachtdadige Noveen der 3 Weesgegroeten.

Bar-dancing 't Wieltje

Elke zaterdag gezellig
dansen
De muziek wordt verzorgd door
Winando
Parkeerplaats achter de zaak, tevens ingang. Adr.: Akerstraat 36, Spekholzerheide.

Hou je van haar
en gezelligheid?
Dan ben jij precies
die ene...

dames heren KAPPER

die wij ijverig zoeken!

Aangenaam! Wij zijn coiffures Nympha in Heerlen.
Onze "coiffeurs pour madames et messieurs" zijn met charme, flair en ervaring dagelijks in de weer.

Wij hebben het razend druk. Daarom zoeken wij jóu: die ene dames/herenkapper die 't haarmodevak door- en-door kent en die graag méér wil dan hij nu heeft.

Ben jij in staat je bekwaam en van harte in te zetten voor de Limburgse Vrouw én Man van Nu, wacht dan niet langer en bel: 04750-18221/26175.
Want nu jij deze advertentie uit hebt gelezen, ben je natuurlijk geïnteresseerd in deze full-time óf part-time job. Je bent..........
WELKOM!



ANNADAL in nieuwe banen

Ziekenhuis St. Annadal is (nog) een algemeen ziekenhuis. En binnen enkele jaren Academisch Ziekenhuis Maastricht. Nauw verbonden met de Rijksuniversiteit Limburg. Het aantal medewerkers groeit gestaag: nu ongeveer 2000 en in de loop van 1982 ongeveer 2300. Het aantal bedden is 768.

Binnen de Verplegingsdienst van ons Ziekenhuis bestaat bij de operatie afdeling (10 operatiekamers en 1 verkoeverkamer) een vacature voor

coördinerend hoofd o.k. (m/v) vakaturenummer 192

Het coördinerend hoofd ressorteert rechtstreeks onder het hoofd Verplegingsdienst.
De operatie afdeling is onderverdeeld in 3 units te weten:
-Instrumentatie. Hier zijn 43 medewerk(st)ers werkzaam, inclusief een hoofdverpleegkundige en een waarnemend hoofdverpleegkundige.
-Anaesthesie. Hier zijn 15 medewerk(st)ers werkzaam, inclusief een hoofd verpleegkundige.
-Verkoeverkamer. Hier zijn 13 medewerk(st)ers werkzaam, inclusief een hoofd verpleegkundige.

TAAK: Leidinggeven en ondersteuning aan de hoofden van bovengenoemde units. Stimuleren van nieuwe ontwikkelingen gericht op de organisatie, de patiëntenzorg en het onderwijs. Hierbij zal nauwe samenwerking plaatsvinden met medici, paramedici en ondersteunende diensten c.q. afdelingen.
Bijdragen aan het buiten de Verplegingsdienst te voeren totale beleid.

VEREISTEN: Diploma Ziekenverpleging A met O.K.-opleiding. Een afgeronde kader- of gelijkwaardige managementopleiding. Goede contactuele eigenschappen en organisatorische kwaliteiten. Ruime ervaring in een leidinggevende functie op een operatie afdeling strekt tot aanbeveling.

SALARIS: Afhankelijk van opleiding en ervaring minimaal ƒ 3495,- en maksimaal ƒ 3940,-

INLICHTINGEN: Bij de heer J. Arits, waarnemend hoofd Verplegingsdienst, telefoon (043) - 862526/862527.

Arbeidsvoorwaarden.
Werknemers van Annadal worden bij indiensttreding opgenomen in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds. De premie AOW/AWW komt voor rekening van de werkgever. Van toepassing is het "Rechtspositiereglement voor het personeel in dienst van de St. Annadalstichting in Maastricht".

Solliciteren.
Schriftelijke sollicitaties dienen met vermelding van het vakaturenummer binnen één week te worden gestuurd aan: Ziekenhuis St. Annadal, dienst Personeelzaken, Postbus 1918, 6201 BX Maastricht.

nieuwe banen in ANNADAL

Het verpleegtehuis St. Camillus te Roermond is een gekombineerd verpleegtehuis op grondslag van katholieke beginselen met plaatsingsmogelijkheid voor 174 somatische, 88 psycho-geriatrische bewoners en 20 dagbehandelingspatiënten.

Wegens vertrek van de huidige funktionaris zoeken wij een R.K. priester voor de funktie van

VERPLEEGTEHUIS PASTOR

Het betreft een full-time funktie, waarvan de volgende hoofdlijnen als omschrijving gelden:
- de gehele pastorale begeleiding van de bewoners en hun familieleden
- het in teamverband participeren in en meedenken over de totale zorg rond de bewoners
- het samen met de andere medewerkers gestalte geven aan de christelijke grondwaarden binnen ons tehuis
- het onderhouden van goede kontakten met alle medewerkers ten dienste van de bewoners en de werksfeer
- het verzorgen van lessen aan de inservice-opleiding voor ziekenverzorgenden.

Inlichtingen: kunt u verkrijgen bij de direkteur, Drs. B. Teunissen, tel. 04750-29141, toestel 111 en bij de huidige funktionaris pastor F. Raaphorst, toestel 213.

Honorering: in overeenstemming met de richtlijnen van de Nationale Ziekenhuisraad, de C.A.O.-Ziekenhuiswezen is van toepassing.

Benoeming: zal plaats hebben in overleg met de daartoe van kerkelijke zijde aangewezen instantie, het dienstverband wordt aangegaan met het verpleegtehuis.

Sollicitaties: te richten aan de Direkteur van het Verpleegtehuis 'St. Camillus', Heinsbergerweg 176, 6045 CK Roermond, binnen veertien dagen na het verschijnen van dit blad.



verpleegtehuis St.Camillus Roermond

officiële mededelingen

OFFICIËLE BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders van Stein brengen ter openbare kennis, dat de schouw zal worden gevoerd over de navolgende waterlossingen:

Legger A.

1. de Reebeek te Stein	op vrijdag 13 augustus 1982
2. de Broekbeek te Stein	op vrijdag 13 augustus 1982
3. de Zijtak Broekbeek te Stein	op vrijdag 13 augustus 1982
4. de Zijtak van de Ur te Stein	op vrijdag 13 augustus 1982

Legger B.

1. de Slakbeek te Elsloo	op woensdag 11 augustus 1982
2. de Hemelbeek te Elsloo	op woensdag 11 augustus 1982
1. de Meeldertvloedgraaf te Stein	op vrijdag 13 augustus 1982
2. de Ur te Stein en Urmond	op vrijdag 13 augustus 1982
1. de Kingbeek te Nattehoven	op woensdag 18 augustus 1982

De onderhoudplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het Reglement op de Waterlossingen in Limburg.

Burgemeester en Wethouders,
De Burgemeester,
Mr. H.T. Vrouenraets
De Secretaris,
(get.) L.A.M. Deuss, l.s.

GEMEENTE POSTERHOLT

Schouw der waterlossingen

Burgemeester en wethouders van Posterholt brengen bij deze ter openbare kennis van belanghebbenden, dat schouw zal worden gevoerd over de volgende waterlossing, op de daarachter vermelde datum:
Legger B no. 1, Holsterbeek op 11 augustus 1982.
De onderhouds- en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het „Reglement op de waterlossingen in Limburg".

Posterholt, 16 juli 1982

Burgemeester en wethouders
van Posterholt,
de secretaris,
P.A.H. Meijers
De burgemeester,
loco. G. Heemels

GEMEENTE BRUNSSUM

Bestemmingsplan „Hendrik en omgeving"

De burgemeester van de gemeente Brunssum maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 22 juni 1982, 1e Afdeling, nr. BK 18733 goedkeuring hebben verleend aan het bij raadsbesluit van 2 juni 1981 vastgestelde bestemmingsplan „Hendrik en omgeving", met uitzondering van de bestemming „woondoeleinden", voorzover betreffende de grondstrook, gelegen binnen een afstand van 30 meter uit de as van de Rimburgerweg en met uitzondering van een aantal gedeelten van de bij het plan behorende voorschriften, aan welk plangedeelte, respectievelijk welke gedeelten van de voorschriften de goedkeuring is onthouden.
Het besluit van Gedeputeerde Staten ligt met het bestemmingsplan met ingang van 26 juli 1982 gedurende een maand voor een ieder ter inzage ter gemeentesecretarie, bestuurscentrum, Lindenplein 1 (kamer 511).
Gedurende deze termijn staat op grond van artikel 29 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening beroep op de Kroon open voor de gemeenteraad, de inspecteur van de Ruimtelijke Ordening en hen, die zich tijdig met bezwaren tot zowel de gemeenteraad als Gedeputeerde Staten hebben gewend.
Gelijke bevoegdheid komt toe a[an] een ieder, die bezwaren heeft teg[en] de gedeeltelijke onthouding v[an] goedkeuring door Gedeputeerd[e] Staten. Beroepschriften dienen [te] worden gericht aan Hare Majest[eit] de Koningin en – zo mogelijk [in] tweevoud – ingediend bij de Afd[e]ling voor de Geschillen van Bestu[ur] van de Raad van State, Binnenho[f] te 's Gravenhage.

Brunssum, 16 juli 1982

De burgemeester voornoem[d],
Tj. de Graaf,
loco-burgemeester

Op geparkeerde auto gebotst

GELEEN – M.B. uit Roerm[ond] knalde gistermorgen met zijn p[er]sonenauto op de Rembrandtlaa[n] Geleen met hoge snelheid op [een] geparkeerde auto. B. kwam [met] een shock vrij en werd licht [ge]wond aan een schouder. Be[ide] voertuigen liepen flinke mater[iële] schade op.

Op de Urmonderbaan ter hoo[gte] van Geleen botste M.D. uit Utre[cht] bij het achteruitrijden met [een] vrachtwagen op de personena[uto] bestuurd door D. de J. uit Rott[er]dam. Op de splitsing Beekhov[en]straat/Abshoven verleende m[e]vrouw T. uit Munstergeleen m[et] haar auto bij het linksaf slaan ge[en] vrije doorgang aan bromfiet[ser] M.M. uit Oirsbeek. Laatstgenoem[de] moest daardoor uitwijken en bot[ste] op de personenauto van mevrou[w] S. uit Sittard.

Elf mille gestolen uit café

GELEEN – Elfhonderd gulden w[as] de buit die onbekenden vonden [in] een café aan de Rijksweg-Zuid [in] Geleen. Met een valse sleutel kw[a]men ze naar binnen. Van L. uit G[e]leen werd de radiocassetterecord[er] uit haar auto gestolen die in de A[n]nes Printhagenstraat stond gep[ar]keerd.

KOPEN OVER DE GRENZEN HEEN KAN ZIJN VOORDELEN HEBBEN



● „Limburg mag dan trots zijn op zijn bier, maar geef mij maar het Belgische brouwsel", vindt de heer Reve uit Schimmert.

BELGIË

'luilekkerland' voor Nederlanders, maar in Limburg is het 'billiger'

Steeds meer Limburgse huisvrouwen ontdekken het grote voordeel dat de Belgische supermarkten vlak over de grens te bieden hebben. Een kwartiertje reizen met de auto bespaart hen met gemak tientallen guldens op de dagelijkse inkopen. Sinds de devaluatie van de Belgische frank zijn de rood-witte nummerplaten in het Maastrichtse en Heerlense stadsbeeld fors uitgedund. De situatie is nu omgekeerd. Prijsverschillen van enkele dubbeltjes tot meer dan een gulden per artikel lokken honderden Nederlanders naar ons buurland. Een kijkje bij de Belgische middenstand leert dat zo'n uitstapje de moeite dubbel en dwars waard is.

In een supermarkt te Maasmechelen is het op een zonnige vrijdagmorgen een drukte van belang. Tussen het Vlaamse taaltje klinkt veelvuldig het Limburgse dialect door. Vrijwel alle wagentjes van de Nederlandse gasten zijn tot bovenaan gevuld met hele pakketten suiker en grote tonnen Dixan. Zo wordt het voordeel nog groter. Aan de kassa komen daar nog eens sloffen sigaretten of shag bij. Alleen al met die laatste inkopen zijn de benzinekosten ruimschoots vergoed. Zelfs geld wisselen bij de bank is niet nodig. De cassières accepteren ook Nederlands geld tegen de dagelijkse koers van de bank, zodat ook het kopen van franks in ons land overbodig is. Ook dat scheelt in de portemonnee.

Wakker

Op het parkeerterrein lopen mevrouw Wanders en haar dochter Vivian uit Beek met twee volgeladen winkelwagens naar de auto toe. Vroeger kocht ze haar boodschappen altijd op de markt in Maastricht. Nu haalt ze haar levensmiddelen in België. „Ik hoorde op het journaal dat de frank flink gekelderd is. Tja, de Limburgse middenstand zal er wel niet al te blij mee zijn, maar dan worden de mensen natuurlijk wakker. Of ik naar Maastricht of Maasmechelen rijd, maakt niet zoveel verschil. Ik heb geen moment getwijfeld. Zo bespaar ik elke keer pakweg drie tientjes en dat is toch mooi meegenomen".

„Wat voor artikelen hier goedkoper zijn dan in Limburg? Eigenlijk alles, maar er zijn een paar uitschieters. Suiker, groenten, frisdranken, waspoeder, chocolade en ja, natuurlijk de sigaretten. Ook op de kledingafdeling zijn er prijsverschillen. Mijn dochter heeft vandaag nog een trui voor maar vijfentwintig gulden uitgezocht. Nou ga ik daar niet voor naar België. De kleding is hier over het algemeen slecht van kwaliteit en met de mode lopen ze hier toch wel achter. Nee, ik houd het vooral op de levensmiddelen".

Een kijkje in de supermarkt geeft mevrouw Wanders groot gelijk. Flessen frisdrank kosten in België gemiddeld drie dubbeltjes minder dan in ons land. Hetzelfde geldt over het algemeen voor fruit, brood, groenten en wasmiddelen. Pakken suiker zijn over de grens maar liefst zeventig cent goedkoper. Vijf kilo aardappelen, nieuwe oogst, geven een prijsverschil van zes dubbeltjes aan. De repen chocolade van Cote d'Or zijn precies de helft goedkoper dan in Nederland. Twee halen, één betalen. Een pakje sigaretten kost er ƒ 2,70 en een buidel shag ƒ 1,70.

Trots

Het zou te ver gaan om alle prijsverschillen met naam en toenaam op te sommen. De lange reeks zou te veel ruimte innemen. Bovendien zijn er ook Limburgers die om andere redenen de Belgische supermarkten bezoeken. De heer Reve uit Schimmert vult wekelijks zijn biervoorraad aan met Jupiler bier dat in eigen land niet te krijgen is.

„Limburg mag dan trots zijn op zijn bier, maar ik doe daar in elk geval niet aan mee", vertelt hij. „Het is gewoon een kwestie van smaakverschil". De voorraad alcoholische dranken in de Belgische supermarkten is overigens heel wat uitgebreider dan in ons land. Alle soorten en maten zijn in de rekken te vinden. Menige drankhandelaar zou trots zijn op een dergelijke voorraad. De bedrijfsleider in een supermarkt in Maasmechelen vertelt dat de Nederlandse klanten altijd al een behoorlijk deel van de omzet voor hun rekening hebben genomen. „In het verleden was dat vooral te danken aan het grote percentage Limburgers in Belgische dienst", meent de bedrijfsleider. „Dat zijn onze vaste klanten die ook hun salaris in franks uitbetaald krijgen en dus niet zo gevoelig zijn voor de koerswisselingen in België. De laatste maanden zijn daar heel wat Nederlandse Limburgers bijgekomen. Precieze cijfers kan ik daarover niet geven, aangezien veel mensen met eurocheques of met franks betalen.



● Mevrouw Wanders met dochter Vivian uit Beek laden de auto in. Het reisje bespaart wekelijks zo'n drie tientjes.

Duurder

Ook de Duitse middenstand is wat haar Nederlandse klanten betreft afhankelijk van de waarde van de Duitse mark. Nu er ƒ 1,10 op de toonbank moet worden gelegd om een mark te bemachtigen vinden veel mensen het niet meer de moeite waard om richting Duitsland te rijden. Echte voordeeltjes zijn er niet meer te halen. Het is zelfs zo dat de Duitsers voor enkele artikelen beter af zijn in ons land. Zo zijn koffie, waspoeder en sigaretten er voor onze begrippen schrikbarend duur. Voor een zelfde pak Dash betalen onze oosterburen ruim twee gulden meer. Nadat de prijs voor een pakje sigaretten tot vier mark was opgelopen, volgde er vanuit Duitsland een stormloop op de Limburgse tabakwinkels. Het zijn slechts een paar uitschieters, verder zijn de prijzen vrijwel gelijk.

Inmiddels sluit de Belgische supermarkt zijn deuren. Het personeel vult de rekken bij om ook morgen de stroom klanten goed te kunnen ontvangen. Veel Limburgers zullen hun vrije dag weer investeren in een uitstapje over de grens waarbij ze met volgeladen auto's huiswaarts keren. Anderen kopen liever „thuis" waar ze na het winkelen nog een bezoekje kunnen brengen aan een van de terrasjes. Het grauwe Maasmechelen mag dan goedkoper zijn, maar de gezelligheid is ook wat waard...

Els van der Vaart

BERGEN

mooi en vriendelijk, maar... altijd onberekenbaar!

Twee Nieuwegeiners kwamen dit weekeinde in de Noorse bergen fors in de problemen. Ze verdwaalden en konden op een gegeven moment niet verder. Onze verslaggever Gerard Dielessen liep drie weken geleden nog door dit gebied: Stolsheimen. Een berg, al is het maar een heel klein bubbeltje, bedwing je niet zomaar. Ervaren als hij is, stelt hij: bergen zijn bedrieglijk. Soms lieflijk, maar soms ook levensgevaarlijk. Wellicht dat zijn tips in de toekomst dergelijke ellende kunnen voorkomen.

UTRECHT – Het is hartje zomer. Eind juni, begin juli. Maar toch, de bergen in Noorwegen zijn boven de duizend meter nog steeds voor vijftig procent bedekt met een hagelwit sneeuwveld. Hier en daar zelfs nog meters dik. Iets hoger liggen de meren nog onder het ijs. Sneeuw en ijs. Dat maakt de weg moeilijk begaanbaar. Stappen door de sneeuw. Bij elke stap zak ik een decimeter weg.

Rivieren bulderen onstuimig naar beneden. De sneeuw smelt immers. Vaak schijnt de zon boven Stolsheimen. Maar in een mum van tijd pakken zich dikke wolken samen boven de bergen. Dat kan. Zo goed als een snerpende wind het kwik tot om het vriespunt doet dalen. Dan de mist, die plots het zicht doet verdwijnen. Dat gebeurt in Noorwegen, zoals ik twee weken geleden nog meemaakte. Maar ook in de Alpenlanden of op andere plekken die wat hoger zijn gelegen dan het platte Nederland.

Bergen zijn bedrieglijk. De ene keer aardig, vriendelijk, lieflijk zelfs. De andere keer woest, dreigend, onberekenbaar. Gevaarlijk. Dat laatste ondervonden Leo Somers en Wilma de Poel uit Nieuwegein het afgelopen weekeinde in het gebied waar ik kort geleden een week lang doorheen trok, rivieren moest doorwaden om verder te komen, maar ook languit in de zon kon liggen en van de natuur kon genieten. De ogenschijnlijk vrij ongevaarlijke berg Lonahorg (1460 m) werd de twee Nieuwegeinse studenten afgelopen weekeinde bijna noodlottig. Vrijdagmiddag verdwaalden de twee wandelaars bij de beklimming van de berg even ten noorden van het Noorse Vossevangen. Tegen de avond besloten ze noodgedwongen de nacht, zonder tent, onder de blote hemel door te brengen. Ook de volgende dag kwamen ze niet veel verder omdat Wilma uitgleed op de flanken van de steile Lonahorg. Bij de val blesseerde ze haar rug, waardoor de twee niet meer verder konden. Uiteindelijk werden ze zondagmiddag opgemerkt door mensen op de veel lager gelegen camping Staup die onmiddellijk de politie waarschuwden. Binnen enkele minuten werden ze vervolgens door een helikopter van het Noorse Hjelpekors uit hun benarde positie bevrijd.

Tol betalen

Wie onvoorbereid de bergen in trekt komt zichzelf ongetwijfeld tegen. De twee Nieuwegeiners zijn er gelukkig goed van af gekomen. Maar hoe vaak gaat het niet mis? Tol wordt snel betaald in de bergen. Hoe vaak staan de kranten niet vol over verongelukte bergwandelaars. Mensen die argeloos een gletsjer oplopen. Op deze wijze kwamen in 1976 twee Nederlandse jongens op de Jostedalsbre in Noorwegen om het leven.

En wie herinnert zich niet de massale zoekacties in de zomer van 1979 naar de Utrechtse scholier Benjamin Deen, die uiteindelijk dood in een afgrond in het Zuidfranse departement Arcyron werd teruggevonden nadat hij waarschijnlijk een zonnesteek had opgelopen. Voorbeelden genoeg. De bergen kunnen wreed zijn. Ook in deze tijd trekken ongetwijfeld weer duizenden Nederlanders de bergen in. Ze zoeken rust. Weg van de mensenmassa's. Op zoek naar de ware natuur. Naar wild. Naar een prachtige flora. Naar oneindige vergezichten vanaf de hoogste toppen. Nog veel te vaak komen mensen in de problemen.

Even terug naar de twee Nieuwegeiners. „We beklimmen vanmiddag Lonahorg even", moeten ze vrijdagmorgen hebben gedacht. Naar de top van deze berg gaat een gemerkt pad. Grote grijze stenen met een rode T (toerist) erop geschilderd wijzen de weg. Eigenlijk kan het niet missen. Maar dan is het wel verstandig om het gemarkeerde pad niet te verlaten. Leo Somers en Wilma de Poel deden dat wel. Dat was, zeker omdat ze voor het eerst de Noorse bergen betraden, niet zo verstandig. Een goede recente kaart had ze waarschijnlijk tegen het naderende onheil gewaarschuwd. Want een kaart toont precies hoe steil een berg is, of er een rivier is die niet de bedwingen is. Enfin, een kaart geeft een schat aan informatie. Daarnaast is een kompas zeker geen overbodige luxe. Bij verdwalen is de plaats met behulp van kaart en kompas snel bepaald. Deze eenvoudige hulpmiddelen hebben de Nieuwegeiners node gemist.

Zeven regels

Voor al die bergsportliefhebbers die straks voor het eerst of voor de zoveelste keer de bergen in gaan zijn er zeven regels die steevast moeten worden nageleegd:

1. Ga goed getraint op stap. Grijp nooit te hoog.
2. Meld altijd de plaats van bestemming. Dat is een kleine moeite.
3. Heb respect voor het weer. Luister, als dat mogelijk is, naar het weerbericht. De plannen kunnen dan eventueel worden gewijzigd.
4. Luister altijd naar het ervaren bergvolk. Zij weten precies wat te koop is in een bepaald gebied.
5. Neem altijd een rugzak mee. Met voedsel, chocolade bijvoorbeeld. Extra droge kleren, sokken vooral, zijn onontbeerlijk. Ook een zaklantaarn kan in noodsituaties uitkomst bieden door seinsignalen te geven.
6. Gebruik altijd een goede kaart en kompas. Het is verstandig om met behulp van de kaart thuis de routes al grondig te bestuderen. Vergelijk, eenmaal in de bergen, het terrein zo veel mogelijk met de kaart.
7. Ga nooit alleen op pad. Als de een wat overkomt, kan de ander hulp halen. Behalve bij dichte mist of sneeuwval. Blijf dan bij elkaar en wacht beter weer af.

Tja, en dan spreekt het voor zich dat zonodig een gids moet worden meegenomen. De plaatselijke VVV's weten altijd of dat nodig is of niet. Bovendien kan het nooit kwaad om bij dergelijke instanties te vragen naar de begaanbaarheid van de route.

Voor degene die nog steeds van plan is zijn rugzak te pakken en massieven, plateaus en pieken te bedwingen, geldt één ongeschreven regel: houd de bergen schoon. Neem je eigen afval zoveel mogelijk weer mee naar beneden. Tot slot is het goed om te weten dat er een zeer handzaam gestencild boekje, „Bergsportsprake", in de handel is waarin zeer nuttige informatie staat over het maken van bergwandelingen, hutten- en klimtochten. Bergsportsprake is verkrijgbaar bij Erdman Schmidt in Hilversum.

Dier



De pimpelmees

Naast de, vanuit mezenoogpunt bekeken, forse koolmees is zijn kleiner neefje, de pimpelmees, een graag geziene en vaste wintergast in onze tuinen. Hoewel klein van postuur is hij niet de benjamin onder de mezen die eer komt de zwarte mees toe.

De pimpel-, hemel-, blauw- of blauwkopmees is de bewoner van bos- en struikgewas waarin hij ook z'n snavelkost opzoekt. Komt de koolmees, dat exemplaar met die brede zwarte stropdas over z'n geel vest, veel op de grond, de pimpelmees doet dat hoogst zelden. Zijn voedsel bestaat dan ook veel meer uit insekten dan dat van zijn groter familielid dat er een uitgebreid zaadmenu op na houdt. Ons hemelmeesje heeft een panische angst voor roofvogels, vandaar dat het de onveilige begane grond liever vanuit de hoogte bekijkt dan er op te vertoeven. Het zoekt z'n weg en voedsel daarom ook tussen het beschermende groen van bomen en struiken.

Groot legsel

Uit de volksnamen kan al worden afgeleid, dat de blauwe kleur domineert in zijn verenpakje. De pimpelmees heeft een lichtblauwe bovenkop, een donkerblauw ringetje om de hals, zwarte kin en keel van welke kleur ook het ragfijne oogstreepje is. Het geel gekleurde vestje steekt mooi af tegen het grauwgroen en blauwe colbertje.

Wanneer de pimpelmees zich opwindt – en dat doet dit driftkikkertje nogal veel – spreidt het zijn blauw staartje en dito vleugels uit. Het begint dan te trillen als een espeblad en te blazen als een kat. Door dat furieuze geweld van die kleine dreumes, laten veel belagers zich danig imponeren en blazen dan de aftocht. De pimpelmees is niet alleen bescheiden van postuur, maar ook wat de nestbouw betreft waarvoor hij bij voorkeur holle bomen uitzoekt. Wat het aantal eitjes betreft, is de pimpelmees niet zo bescheiden en varieert tussen de 9 en 17. Gewoonlijk begint het meesje al te broeden voordat het legsel volledig is, zodat de jongen ongelijk uitkomen. Voor de nakomertje geen prettig vooruitzicht want bij het bedelen voor voedsel worden ze door hun grotere broertjes en zusjes volledig weggedrukt.

Wachttijd

Voor het ouderpaartje breekt dan een bijzonder zware tijd aan en dragen massa's bekjes vol insekten naar hun onverzadigbare jonkies. Je zou zo denken; wel een hele klus om aan al die insekten te geraken, want veel tijd om insekten op te speuren hebben ze niet. Zo'n lange wachttijden zou funest voor de uitgehongerde jongen zijn. Ook hier weer echter het zoveelste voorbeeld op welk een sublieme wijze de natuur alles op elkaar heeft afgestemd. Op het moment dat de pimpelmees met hun eitand de schaal doortikken, kruipen ook miljoenen legers rupsen uit hun eitjes en uit die enorme voorraad haalt het mezenpaar probleemloos het voedsel voor haar jongen.

Decimeren

Uit het grote legsel kunnen we al afleiden, dat de sterfte onder de jongen groot moet zijn. Anders zou het trouwens een en al pimpelmees zijn wat we zagen, want er wordt ook nog vaak voor de tweemaal gebroed. De ouderparen hebben bij het grootbrengen van de jongen hun „evenwichtsfunctie" in het ingewikkelde natuurgebeuren vervuld, nl. het decimeren van het rupsenleger. Een te groot aantal pimpelmezen zou over een tijdje voor enorme voedselproblemen komen te staan, vandaar dat als een soort zelfbescherming slechts enkele jongen uit het legsel het eerste jaar overleven.

Tijdens de wintermaanden drijft de voedselnood de pimpelmezen naar onze woningen waar ze al bengelend aan de opgehangen pindanootjessnoeren de dolste acrobatische toeren uithalen om de nootjes uit de bolsters te pikken.

GER OIJEN

Vakantie en Rekreatie

BUITENLAND

Op zat. 31 juli heeft Neckermann nog reizen naar de Costa Blanca

Vertrek vanaf vliegveld Beek. Inpakken en wegwezen, 4-sterrenhotel in La Manga: 2 weken halfpension f 1145,–, 3 weken halfpension f 1445,–.

Boek snel, nog slechts 50 plaatsen beschikbaar

Genoemde prijzen zijn per persoon. Voor meer informatie bel 043-11515. Of de eigen Neckermann Reisburo's, de Amro-banken met het Amro-reizenvignet, Trans (de reisburo's van de Nederlandse spoorwegen) of de ANVR-reisburo's met het Neckermann-vignet.

Vlieg 'ns vlug op reis

Rijnreizen per Arke Rheni

Elke zaterdag: 7-daagse Rijncruise per MS „Arke Rheni" met bezoek aan: Wezel, Düsseldorf, Remagen, Boppard, Rüdesheim, Keulen. Prijs va. f 545,– p.p. volpension. (incl. vervoer van en naar Arnhem).
Inlichtingen en boekingen: Arke Reisburo's, overige ANVR-Reisburo's, Rabobanken, ABN-Bank, Centrumbanken, en spaarbanken of 053-353535.

5521 Bollendorf Naturpark-Südeifel

Gasthaus Colljung
Postfach 36

Unsere direkt am Wasser gelegene Familienpension hat im August und september noch Zimmer frei. Vollpension Z. m. Dusche u. WC 40,– DM Kinder unter 10 Jh. 50% Ermassigung. Telefon Deutschland 06526/514 (bu).

Diversen

ANWB tour-/vouwcaravanverhuur
Tel. 04406-13137 b.g.g. 045-252619.

Windsurfschool Aqua Viva Eysden
Tijdens de vakantieweken dagelijks windsurfcursus op afspraak. Tevens verhuur van planken en kano's te Oost-Eysden, tel. 04407-1945.

Camping De Jachtweide
In Oosterend bij Sneek, nog volop plaats voor vakantie. Tel. 05159-1290.

Z.-HOLLAND

Scheveningen (aug.)
Luxe parterreflat met tuin op 1e stand bij zee, uitsluitend voor echtp. Huish. hulp aanw. Voll. ingericht 650,- p. w. Tel. 04763-1287 (ZH).

BIESBOSCHRONDVAARTEN VANUIT LAGE ZWALUWE
Inlichtingen, tel. 01684-2252

Foutgaan lukt niet meer!



Iedereen maakt goede foto's en dia's met de Fujica Auto-5 of Fujica Auto-7. Nooit eerder waren automatische camera's zó voordelig en tegelijk zó compleet. Goed en gemakkelijk zijn de Fujica Auto-5 en Auto-7. Bij fel daglicht, bij schemering en in het holst van de nacht. Overal en altijd doen zij wat ú wilt. Automatisch tot en met het terugspoelen. Vader, moeder, oma, oom, kinderen en vakantievrienden kunnen er mee overweg. Foutgaan lukt niet meer.
Fujica Auto-7 voor rond f 400,- en Fujica Auto-5 zonder Autofocus voor 'n f 100,- minder verkrijgbaar bij de betere fotohandel.

- * Automatisch scherpstellen.
- Automatisch transport naar eerste opname.
- Automatisch filmtransport.
- Automatisch terugspoelen.
- Automatische belichtingsregeling.
- Automatische filmgevoeligheidsinstelling.
- Flitsautomaat.

* Niet van toepassing op Fujica Auto-5.

Fujifilm Nederland B.V.
Hoogstraat 37, 3011 PE Rotterdam.
Telefoon: 010 -11 40 60.

ebatours DAGTOCHTEN
1 juli t/m 22 augustus

	Volw.	Tot 12 jr.
25 JULI Naar de aankomst van de TOUR DE FRANCE te PARIJS	50,--	40,--
ZONDAG		
Vlooienmarkt – BATTE van Luik	17,--	13,--
Dagtocht naar Antwerpen, inkl. entree ZOO	30,--	23,--
Dagtocht naar Parijs (niet op 25/7)	50,--	40,--
MAANDAG		
"EFTELING" te Kaatsheuvel, inkl entree	30,--	26,--
EIFEL - Monschau - Schwammenauel	29,--	22,--
EIFEL – Monschau, inkl. koffietafel	40,--	33,--
Dagtocht naar Stad Brugge	30,--	24,--
"BIESBOSCH", inkl. boottocht	30,--	23,--
DINSDAG		
Walcheren - Schouwen Duiveland	30,--	25,--
Luxemburg (Vianden - Clervaux)	30,--	23,--
"PHANTASIALAND" Brühl, inkl. entree	30,--	26,--
Drielandentocht (Monschau - Rurberg)	25,--	19,--
Moezeltocht (Cochem - Koblenz)	32,50	25,--
Dagtocht naar Parijs	50,--	40,--
WOENSDAG		
Rotterdam - Den Haag - Scheveningen	28,--	23,--
ARDENNEN - Remouchamps - Coo	28,--	21,--
ARDENNEN - Coo, inkl. koffietafel	39,--	32,--
Luxemburg (Vianden – Clervaux)	30,--	23,--
Vierlandentocht (Trier - Echternach)	32,50	25,--
Keulen - Königswinter - Rijn- en Ahrdal	30,50	24,--
"BOBBEJAANLAND" Lichtaart, inkl. entree	34,--	30,--
Rotterdam, inklusief havenrondvaart	34,--	25,--
DONDERDAG		
"BEEKSE BERGEN" Hilvarenbeek, inkl. entree strandpark en Safari (65+ f 2,- red.)	34,--	29,--
Domein Bokrijk (België)	17,50	13,--
Stad en Hertogdom Luxemburg	32,50	26,--
Givet (N. Frankrijk) - Maasvallei	30,--	23,--
Keulen - Königswinter - Rijn- en Ahrdal	30,50	24,--
Moezeltocht (Cochem - Koblenz)	32,50	25,--
VRIJDAG Middagtocht Zuid-Limburg	17,50	13,--
"PHANTASIALAND" Brühl, inkl. entree	30,--	26,--
Sauerland (Altena - Sorpesee - Attendorn)	32,50	25,--
Düsseldorf	28,--	24,--
Huifkartocht Oisterwijk - Autotron Drunen inkl. entree	35,--	30,--
ZATERDAG		
Amsterdam - Volendam	28,--	23,--
"FLORIADE", inkl. entree (65+ f 3,- red.)	34,--	25,--
Dagtocht naar BRUSSEL	28,--	24,--
Pretpark "WALIBI", inkl. entree en div. attr.	33,--	30,--

VERHUUR VAN TOURINGCARS
voor gezelschappen, verenigingen en scholen. Vraag offerte.

Inlichtingen en aanmelden:

BEEK L. reisbureau 'ebatours'
Prins Mauritslaan 47 tel. 04402-2333

MAASTRICHT	Maestricht, Stokstraat 1,	043–54761
HEERLEN	Homeruspassage 13a	045-711660
HEERLEN	Ozek, Stationsstraat 21,	045-710133
SITTARD	Limbrichterstraat 59,	04490-19841
SITTARD	Keysers, Markt 32,	04490-12355
GELEEN	Ozek, Elisabethstraat 38,	04494-49859
BRUNSSUM	Smeets, Rumpenerstraat,	045-252876
ROERMOND	Plaisier, Bakkerstraat 5,	04750-14800
ROERMOND	Mosa, Neerstraat 66,	04750-18555

Tevens bij ANVR-reisbureaus en Rabobanken.

FRIESLAND

Voor vakantie of weekend, pension Poortstra, Tzummarum **FRIESLAND.** Tel. 05188-1245 (Fr.)

CARAVANS

KAMPEERDERS: voor tentreparaties of waterdicht maken naar tentenhuis Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek, tel. 045-224200, grote collectie tenten.

Caravancentrum **BECKERS B.V.**, Hoofddealer van Kip-Toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij viaduct rijksweg Sittard-Geleen)

Zaterdag dansen met de FALKO'S
in CAFÉ-DANCING
't Wolfje
KASPERENSTRAAT 54, KERKRADE-WEST

Vakantie-trips

Elke maandag:
Normandië-Loire 5 dg. 485,-; Parijs 4 dg. 359,-; Parijs 7 dg. 679,-; Zwitserland 5 dg. 585,-; Schwarzwald 5 dg. 545,-; Londen 4 dg. 399,-; Kopenhagen 4 dg. 389,-; Kopenhagen 7 dg. 625,-; Berlijn 4 dg. 425,-; Berlijn 7 dg. 725,-.

Elke vrijdag:
Parijs 3 dg. 259,-; Frankrijk Nice 7 dg. 725,-; Londen 3 dg. 249,-; Kopenhagen 3 dg. 279,-; Wenen 7 dg. 695,-; Tirol 7 dg. 645,-; Rome 10 dg. 1075,-; Berlijn 3 dg. 269,-.

Elke zaterdag:
Parijs 2 dg. 155,-.
DAGELIJKS:
Dagje Parijs 1 dg. 50,-; Ardennen 1 dg. 28,-; Luxemburg 1 dg. 30,-; Rijn-Ahrdal 1 dg. 30,-; Eifeltocht 1 dg. 27,-.
Bel 04406-15252 en morgen de folder in huis.

Het Zuiden Touringscars
Plenkertstraat 44
6301 GM Valkenburg
Elke dag open tot 21 uur.

- Polyester dakverhogingen
- Ombouw busjes voor personen- en invalidenvervoer
- Alle soorten spuitwerk.

HARRY MOSTARD
Carrosseriebouw B.V.
Industrieweg 2, 6114 KP Susteren-Dieteren
Tel. 04499-3100.

Een dagje uit met NS...
Bel voor een goede tip onze toeristische informatietelefoon
030-12008
04490-24595
of haal op het station onze brochure
NS-dagtoerisme

Nederlandse Spoorwegen

LIMBURGSE BEDEVAART LOURDES
ALTIJD WAARDEVAST

per trein of vliegtuig
4 t/m 11 september - 11 t/m 16 oktober
met bezoek aan NEVERS (H. Bernadette)

Bel voor inlichtingen: 043-15715

LIMBURGSE BEDEVAART LOURDES
Breedestraat 13
6211 HA Maastricht



Luxe kampeerauto's te huur en te koop
H. JACOBS BV
Geleenstraat 50
Puth-Schinnen
04492-2013
b.g.g. 045-216619.

De fijnste Vakantie-trips
★ de mooiste hotels en touringcars
Goeie reis reisbureau — anvr

ELKE VRIJDAG

Parijs	3 dg.	f 259,-
Fr. Rivièra Nice	7 dg.	f 725,-
Londen	3 dg.	f 249,-
Kopenhagen	3 dg.	f 279,-
Tirol-Seefeld	7 dg.	f 645,-
Berlijn	3 dg.	f 269,-
Wenen aug. sept.	7 dg.	f 695,-
Rome aug. sept.	10 dg.	f 1095,-

ELKE ZATERDAG

Parijs	2 dg.	f 155,-

ELKE MAANDAG

Normandië/Loire	5 dg.	f 485,-
Parijs	4 dg.	f 359,-
Parijs	7 dg.	f 679,-
Zwitserland	5 dg.	f 585,-
Schwarzwald	5 dg.	f 545,-
Londen	4 dg.	f 399,-
Kopenhagen	4 dg.	f 399,-
Berlijn	4 dg.	f 425,-

DAGELIJKS

Een dagje naar Parijs	f 50,-
Dagtochten Luxenburg, Ardennen, Eifel, Rijn	f 30,-

BEL 04406-15252 en morgen heeft u onze kleurrijke folder in huis.

Het Zuiden Touringcars
Vraag folder, bel 04406-15252
Plenkertstraat 44 Valkenburg
Dagelijks geopend tot 20 uur
Ook in het weekend.

Gun uzelf en uw auto rust
Ga met SPLENDID CARS

MAAKT VAKANTIEDAGTOCHTEN

Tijdige reservering is gewenst.
Speciale tarieven voor kinderen.
Programmawijzigingen worden voorbehouden.

DAGELIJKS

Tijdens de excursies met onze luxe-autocars wordt u deskundig uitleg gegeven door onze ervaren toerwagenchauffeurs. Reserveringen kunnen plaatsvinden op onze reisbureaus te Valkenburg en Maastricht. Dit programma geldt tot 21 augustus.
Ten aanzien van middagtochten in het topseizoen gelieve u te voren navraag te doen.

ZATERDAGS:	
Dagtocht Parijs (26/6 t/m 14/8)	52,50
Ardennen Spa Coo Remouchamps	28,00
Rijn Ahrdal Koningswinter	30,50
Drielandentocht Rurberg Monschau	25,00
Middagtocht door Zuid-Limburg	17,50
ZONDAGS:	
Dagtocht Parijs (27/6-15/8)	52,50
Vlooienmarkt-Batte van Luik 6.30-12.30 uur	17.00
Ardennen Spa Coo Remouchamps	28,00
Rijn Ahrdal Koningswinter	30,50
Drielandentocht Rurberg Monschau	25,00
Middagtocht door Zuid-Limburg	17,50
Middagtocht naar Bokrijk	17,50
MAANDAGS:	
Ardennen Spa Coo Remouchamps	28,00
Luxemburg Vianden Clervaux	30,00
Rijn Ahrdal Koningswinter	30,50
Dagtocht Eifelgebergte Hellenthal	30,00
Moezel Cochem Koblenz	32,50
Drielandentocht Rurberg Monschau	25,00
Fantasialand of Köln am Rhein	28,50
Safari Tuddern v.m. 9-12.30 uur	22,50
Middagtocht door Zuid-Limburg	17,50
Middagtocht naar Bokrijk	17,50
DINSDAGS:	
Dagtocht Parijs 7-23 uur	52,50
Ardennen Spa Coo Remouchamps	28,00
Stad en Hertogdom Luxemburg	32,50
Rijn Ahrdal Koningswinter	30,50
Dagtocht Eifelgebergte Hellenthal	30,00
Moezel Cochem Koblenz	32,50
Drielandentocht Rurberg Monschau	25,00
Spektakels van Walibi	29,00
Ourthes La Roche Bastogne	32,50
WOENSDAGS:	
Dagtocht Parijs (niet in juni)	52,50
Ardennen Spa Coo Remouchamps	28,00
Luxemburg Vianden Clervaux	30,00
Rijn Ahrdal Koningswinter	30,50
Vierlandntocht Trier Echternach	32,50
Drielandentocht Rurberg Monschau	25,00
Namen Dinant Maasdal (30/6-11/8)	30,00
Imponerend Brussel	32,50
Parels der Adennen Monschau	30,00
Safari Tuddern v.m. 9.00-12.30 uur	22,50
Middagtocht door Zuid-Limburg	17,50
DONDERDAGS:	
Dagtocht Parijs 7-23 uur	52,50
Luxemburg Vianden Clervaux	30,00
Stad en Hertogdom Luxemburg	32,50
Moezel Cochem Koblenz	32,50
Vierlandentocht Trier Echternach	32,50
Drielandentocht Rurberg Monschau	25,00
Fantasiland of Köln am Rhein	28,50
Bus/boottocht naar Luik	28,00
Parels der Ardennen Monschau	30,00
Dagtocht Bourgondisch Brugge	35,00
VRIJDAGS:	
Dagtocht Parijs (juli/aug.)	52,50
Ardennen Spa Coo Remouchamps	28,00
Rijn Ahrdal Koningswinter	30,50
Drielandentocht Rurberg Monschau	25,00
Kaiserstadt en Safari Tuddern	30,00
Imponerend Brussel (uitsl. in juli)	32,50
Spektakels van Walibi (9/7 t/m 13/8)	29,00
Middagtocht door Zuid-Limburg	17,50
Middagtocht naar Bokrijk	17,50

SPLENDID CARS
Reisbureau Schoonbrood

Valkenburg, tel. 12121 Wilhelminalaan 43-47
Maastricht, tel. 13972 Stationsplein 1

Praktisch dagelijks naar Parijs, 's woensdags en 's vrijdags naar Brussel, 's donderdags Brugge, enz. enz. Bewaart deze advertentie.

keller reizen
HOOGSTRAAT 143
6391 HR NIEUWENHAGEN
TEL. 045 - 311020

LOURDES-REIZEN

29 aug. t/m 5 sept. 8 dagen LOURDES	f 725,–
10 sept. t/m 17 sept. 8 dagen LOURDES	f 725,–
22 sept. t/m 29 sept. 8 dagen LOURDES	f 725,–

SPANJE-REIZEN

7 sept. t/m 21 sept. 15 dagen LLORET DE MAR	f 785,–
19 sept. t/m 3 okt. 15 dagen LLORET DE MAR	f 745,–
2 aug. t/m 16 aug. 15 dagen CALELLA	f 925,–
14 aug. t/m 28 aug. 15 dagen CALELLA	f 865,–
26 aug. t/m 9 sept. 15 dagen CALELLA	f 825,–

zonder excursies, met overnachting

POLEN

21 aug. t/m 31 aug. 11 dagen KRAKOW	f 995,–

DUITSLAND-REIZEN

18 aug. t/m 24 aug. 7 dagen HALLSTADT	f 575,–

ITALIË-REIZEN

15 sept. t/m 28 sept. 14 dagen RICCIONE	f 895,–

JOEGOSLAVIË-REIZEN

19 aug. t/m 30 aug. 12 dagen ZALEC	f 795,–
27 juli t/m 7 aug. 12 dagen KARLOVAC	f 825,–

OOSTENRIJK-REIZEN

17 aug. t/m 28 aug. 12 dagen FIEBERBRUNN	f 825,–
5 sept. t/m 16 sept. 12 dagen FIEBERBRUNN	f 795,–
18 sept. t/m 27 sept. 10 dagen ST. JOHANN	f 675,–

Alle reizen zijn volledig verzorgd vanaf de 1e dag 's avonds t/m het afscheidsdiner op de laatste dag. Incl. reis-, bagage-, ziekte- en ongevallenverzekering. Alle te maken excursies.

reisburo en tourwagenbedrijf
HUBERTUS-ALAD-REIZEN
a.d voegelsjtang 27 6391 bj nieuwenhagen ☎ 045-32121
uw garantie voor uw vakantie

	vertrek	volpension
OOSTENRIJK		
BAD DÜRRNBERG-SALZBURGERL. 8 dg.	16.10	510,–
WAGRAIN-SALZBURGERL. 12 dg.	25.8	785,–
MÖLLBRÜCKE-KÄRNTEN 12 dg	31.7 28.8	810,–
WENEN 10 dg.	21.9	905,–
ZWITSERLAND	Vertrek	
SARNER-OBWALDEN 10 dg.	28.8	745,–
JOEGOSLAVIË		
OPATIJA-ADRIATISCHE KUST 12 dg.	12.8 15.9	v.a. 830,–
ITALIË		
RICCIONE-ADRIATISCHE KUST 12, 14 dg.	8.9	v.a. 730,–
FRANKRIJK		
LOURDES 9 dg.	27.9	895,–

4 DAGEN NAAR DE OKTOBERFEESTEN IN MÜNCHEN VOOR f 295,- IN EERSTE KLAS HOTEL, LOGIES EN ONTBIJT EN AFSCHEIDSDINER

Wij vertrekken op 25-9-1982. Om teleurstelling te voorkomen nú boeken

Ook voor de kleintjes hartstikke leuk

Foreldorado in Gulpen is een echt gezellig rekreatiepark met tal van attrakties waar je 'n hele dag kunt ravotten, stoeien, spelen en genieten.
En dan is er natuurlijk nog de videofilm over de forellen, hoe ze geboren worden en opgroeien tot de roofzuchtige vissen in de vijvers. Daar steek je echt wat van op. Toegang f 5,- all-in; dgls. geopend tot 18.00 uur. Restaurant open tot 21.00 uur.



gezinspark foreldorado
Euverem 5, Gulpen, tel. 04450-1235

Haal 't in Heerlen
DE ORANJE-NASSAUSTRAAT HEEFT 'T!

VANDAAG
KAMPIOENSCHAPPEN
BULL-RIDING
met schitterende prijzen: o.a. 10-daagse geheel verzorgde vakantie naar de Costa Brava voor 2 personen.
Tekenwedstrijd - grabbeltonnen - disc-jockey - graveur - gratis stukken Limburgse vlaai - eet- en drinkbuffetten.
Een bezoek is meer dan de moeite waard

Verseon bv/juwelier - Boudewijn/Modes - Rodin/Coutures - Bert Smeets/bontmode - Gebr. Anten/boekhandel drukkerij-van Hulst/reisburo - Foto Jeanny/fotoatelier - Lendfers Decoration - Bougie/Oosterse tapijten - de Graaf/boekhandel en lichtdrukinst. - Fr. Macrander/vleeswaren - Pereboom/bruidshuis - Haemers/snackbar - Käller Schunck/compl. woninginr. - Bonaparte/herenmode - Paul Crombag/reisburo - Herman van Leeuwen/kunsthandel - TVC Weijden/TV en geluidsinst. - Toko Baroe/Ind. en chin. spec. - Mengede/bontmode - Limburgs Handwerk/rustieke meubelen en curiosa - Atelier Rustiek/rustieke meubelen - Vincken Meisters Pasch/luxe artikelen - Vincken Meisters/huish. art. tuinmeubels - Chez Pierre/juwelier - La Veneziana/ijssalon - v.d. Burg/lingerie en badmode - Consten/Horlogerie - con ten/opticiën - Hans Schins/lederwaren - NMB/bankzaken.

imburgs agblad

Zaterdag 24 juli 1982 ● Pagina 17

'En nu nog de wereldtitel!'

ST.PRIEST – Twee jaar geleden hield Rudy Pevenage hem nog van de overwinning in het puntenklassement af. Dit keer zal Sean Kelly in het groen op de Champs Elysées arriveren. Zijn voorsprong op de naaste rivalen is zo groot dat alleen een valpartij het feest kan verstoren.
Als een Nederlander of Belg de eerste plaats in de puntenrangschikking zou veroveren, zou dat voor diens landgenoten 'n reden zijn om de winnaar een spontane hulde te brengen. Ze zouden in grote getale naar Parijs trekken en hun vreugde uiten middels spreekkoren en spandoeken. Maar Sean Kelly is een Ier.
De kranten in Dublin en de provinciesteden hebben de prestaties van hun landgenoot heel summier beschreven. Zelfs in Carrick-on-Suir, waar hij 24 mei 1956 werd geboren, wordt Kelly niet als een volksheld geëerd. Ierland is een land waar rugby, voetbal en paardekoersen de kolommen van de dagbladen vullen. Wielrennen behoort tot de takken van sport waarvoor de bewoners van het Groene Eiland niet bepaald warm lopen. Het aantal renners is trouwens klein.
Morgenmiddag zullen in de Franse hoofdstad hooguit enkele wielerfanaten uit Ierland de huldiging van Kelly bijwonen. Hij weet dat en hij heeft er vrede mee. Sean Kelly is precies eender als de andere Ierse professional, Stephen Roche, een uitgewekene, voor wie het vasteland van Europa het werkterrein is geworden. Alleen 's winters keren ze terug naar hun geboortegrond. Terug om uit te rusten van de slopende bezigheden in klassiekers, etappekoersen en stad-tot-stad-wedstrijden.
Vandaag het verhaal van Sean Kelly, de 26-jarige landbouwerszoon voor wie de zege in het puntenklassement van de Tour het tweede grote succes dit jaar is nadat hij in de prille wielerlente z'n naam op de erelijst van Parijs-Nice had kunnen schrijven. „Green" Kelly barst van zelfvertrouwen: „En nu nog de wereldtitel!".....



● **Altijd in voor een grapje. Sean Kelly, de sympathieke supersprinter. „Toen Agostinho stopte, werd ik de kopman".**

Sean Kelly, Tourflits

tour '82



met
WIEL VERHEESEN

ST.-PRIEST – Sean Kelly rijdt voor het merk Sem. Dat is een firma die kunstmest, zaden en dergelijk spul voor land- en tuinbouw produceert. Mogelijk dat de sponsor extra munt slaat uit de successen van Sean Kelly en via hem naambekendheid en afzetmogelijkheden krijgt in het land waar de lijstaanvoerder van het puntenklassement werd geboren. Voor Kelly zelf is het alsof hij tot een landenploeg en niet tot de formatie van Sem behoort. „Want", zegt hij, "een Ier in het groen; beter kan niet".

Hij geniet 't volledige van zijn ploegmakkers. „Zij helpen mij zo goed als het kan om de sprints voor te bereiden. De groene trui is ook voor de ploegmakkers belangrijk, want in de gewone rangschikking nemen wij bescheiden plaatsen in. Ik zal zondag in Parijs waarschijnlijk de enige zijn die bij de eerste twintig geklasseerd staat". De Amerikaan Jonathan Boyer alsmede de Franse renners van Sem, onder wie René Bittinger en Bordeaux-Parijswinaar Marcel Tinazzi, moeten het met nog lagere klasseringen doen.

Internationaal

Chef d'equipe van Kelly's formatie is Jean de Gribaldy, een Fransman van adellijke afkomst. Hij heeft in zijn leven minstens twee dozijn ploegen onder zijn hoede gehad. De ene sponsor had zijn afscheid nog niet aangekondigd, of De Gribaldy vond elders wel weer een andere geldschieter. Ook de assistenten van de ploegleider zijn talrijk geweest. Momenteel is Briek Schotte de rechterhand van de vroegere graaf. Bij Sem kan er dus echt van een internationaal geheel worden gesproken, want behalve de Ier Kelly, de Amerikaan Boyer en de Belgische assistent-ploegleider Briek Schotte hebben ook nog de Belg Ongenae en de Amerikaan Eustice een verbintenis met de firma, alhoewel laatstgenoemd tweetal buiten de Tourploeg is gebleven.

Agostinho

Normaliter had ook nog iemand anders van Sem in de Tour moeten zitten, want De Gribaldy had bij het samenstellen van zijn ploeg er vast op gerekend dat de Portugees Joaquim Agostinho nog een keer een gooi zou doen naar een ereplaats. Agostinho moest evenwel met pijn in het hart besluiten om nu toch echt een punt achter zijn wielerloopbaan te zetten.

Niet de 40-jarige leeftijd was hiervoor de reden, maar wel het feit dat hij niet gemist kon worden op zijn boerderij. In het verleden nam de schoonvader van de Portugees tijdens de zomermaanden de teugels in handen. De goeie man werd onlangs blind. Een operatie baatte nauwelijks. En dus moest Joaquim Agostinho een beslissing nemen. Ofwel de leiding aan een vremde geven ofwel zelf een oogje in het zeil te houden op personeel, landbouw en veeteelt. Hij koos voor het laatste.

„Agostinho's afscheid van de wielersport gaf mij bij voorbaat de rol van kopman in onze Tourploeg", aldus Kelly. „Ik heb er geen moment tegenop gekeken. Vooral mijn overwinning in Parijs-Nice, nkele maanden geleden. had mij duidelijk gemaakt dat ik niet meer alleen een sprinter was".

Seamus Elliott

Halverwege de jaren zeventig bleek dat Sean Kelly aan een toekomst in de wielersport mocht denken. Hij toonde in ieder geval meer aanleg dan alle andere Ieren die met elkaar op de fiets met het kromme stuur wedijverden". Als kind voelde ik me reeds aangetrokken tot de wielrennerij", vertelt hij. „Mijn idool in die tijd was Seamus Elliott. Hij behoorde in de jaren zestig tot de betere profs. Evenals ik nu, kwam hij uit voor een Franse merkenploeg. Na afloop van zijn carrière is hij op tragische wijze om het leven gekomen".



● **Sean Kelly (links) en Jean-Francois Chaurin relaxen voor de start. „Mijn ploegmakkers helpen mij zo goed mogelijk in de voorbereiding van de sprints"**

„Bij mij thuis vonden ze de interesse voor de wielersport niet direct een reden om laaiend enthousiast te zijn. Ze zagen het meer als een bevlieging van mij. Een afwisseling in het werk dat ik op de boerderij van mij ouders verrichtte. Het was trouwens aanvankelijk niet eens een officiële bond waarbij ik aangesloten was, later wel".

Kelly deed het als amateur goed. Hij had evenwel snel in de gaten dat hij Ierland moest verlaten wilde hij een wielrenner van betekenis worden. Zo kwam hij in Frankrijk terecht. Een hele onderneming. Totaal andere mentaliteit en leefwijze. En dan vooral de taalbarrière. Kelly toonde karakter. Hij bewees bovendien steeds meer van het vak onder de knie te krijgen. Zijn overwinning in de amateuruitgave van de Ronde van Lombardije was voor Jean de Gribaldy reden om de Ierse wieleremigrant een profcontract aan te bieden.

„Het was bij de Franse tak van de Flandria-ploeg dat ik in 1977 bij de beroepsrenners debuteerde. Een grote ploeg. Ongeveer dertig man. Het was knokken voor een plaatsje in de basisselectie. Met m'n aanleg voor het sprintwerk pikte ik in de eerste koersen aan de Middellandse Zee enkele prijsjes binnen. Stap voor stap bouwde ik aan mijn loopbaan. Toen ik in 1978 voor het eerst een etappe in de Tour de France won, was ik de koning te rijk. Zo'n succes vergeet je nooit".

Talent, karakter en eerzucht vormen de basis voor de geslaagde loopbaan. Een sterke ploeg en een goede verzorging zijn daarbij eveneens onontbeerlijk. Die verzorging moet zowel in de ploeg maar ook elders perfect zijn. Wanneer je, zoals Kelly, ongehuwd in een vreemd land terechtkomt, is het derhalve een zaak om pleegouders te vinden. In je eentje op een flat is voor een beroepswielrenner fnuikend.
Sean Kelly vond die pleegouders in België. Hij vond er tevens zijn tweede vaderland.

„Als ik straks, in het najaar, getrouwd ben, blijf ik in Vilvoorde wonen. Aan die stad in de buurt van Brussel heb ik mijn hart verpand. Wat de familie Nijs voor mij gedaan heeft en nog steeds doet, zal ik nooit vergeten".

Band

Dat Herman Nijs en echtgenote Elise aan Sean Kelly kost en inwoning verschaften, had een speciale reden. Herman Nijs was tijdens de tweede wereldoorlog als Belgisch soldaat in Ierland terechtgekomen. Die onverwachte kennismaking maakte zoveel indruk op hem dat er een speciale band ontstond tussen hem en de Ieren. Als na de oorlog Ierse wielrenners in België aan de slaag gingen, was Herman Nijs hun begeleider. Ploegleider, verzorger, tolk, kortom een veelheid van funkties.
Kelly kreeg sinds hij bij de familie Nijs een tweede thuis had gevonden, ook veel supporters in Vilvoorde. Dat had uiteraard te maken met zijn resultaten, maar ook met zijn sympathiek optreden. Daarbij kwam dat een andere inwoner van Vilvoorde, chef d'equipe van vele formaties Lomme Driessens, na afloop van het wereldkampioenschap 1977 in Venezuela had uitgeroepen: „Kelly gaat een grote toekomst tegemoet. Hij was in dit kampioenschap een van de beste renners. Gebrek aan ploegmakkers stond een ereplaats in de weg".

Sean Kelly's vorderingen in de keiharde wereld van het professionele wielrennen werden niet door iedereen in dank aanvaard. Meer in het bijzonder de cracks toonden zich nogal huiverig. Voor hen was de doorbraak van Kelly niets anders dan het dunner worden van de spoeling. Weliswaar hoefden ze voor de Ier nog niet bang te zijn in het grote werk van de etappekoersen, maar wel in de klassiekers. Vooral in de wedstrijden waar de sprint een belangrijk wapen was.

Marktwaarde

Kelly had het niet gemakkelijk. Hij zag niettemin ieder jaar zijn marktwaarde groeien. Ook op de Nederlandse wegen liet hij zich zien. Een jaar of vijf geleden legde hij op de tweede plaats beslag in de Ronde van Nederland. Vorig jaar toonde hij zich in het eerste deel van de laatste etappe haantje de voorste. Uiteraard in een massasprint.

Dit succes was een van de negen overwinningen die Kelly vorig jaar behaalde. Hij verdedigde toen de kleuren van de Belgische ploeg Splendor. Een sterke ploeg op papier. In de praktijk reden de toppers evenwel meer tegen dan voor elkaar. De Waal Criquielion, de Zweed Nilsson, de Ier Kelly, het Vlaamse broederpaar Eddy en Walter Planckaert; ze moesten weliswaar aan het belang van de ploeg denken, maar ze wonnen in totaliteit minder dan een formatie van dergelijke kwaliteit normaliter had moeten behalen. De eindsprint in de Waalse Pijl, gewonnen door Fons de Wolf, was het absolute dieptepunt. Met drie man was Splendor in de kopgroep vertegenwoordigd. Het achterwege blijven van de overwinning en vooral de gang van zaken tijdens de beslissende meters, zorgden voor verwijten over en weer. Niet alleen Kelly trok uit een en ander de konklusie dat hij beter kon opstappen.

„Intussen was mijn landgenoot Stephen Roche eveneens professional geworden. Hij begon sterk, onder andere met overwinningen in de Ronde van Corsica, Parijs-Nice en Ster der Beloften. Omdat hij deel uitmaakte van een Franse ploeg, kreeg hij natuurlijk vooral in Frankrijk veel belangstelling. Soms werd ik daardoor jaloers. Niet dat ik Roche de overwinningen niet gunde, maar wel het feit dat de Franse journalisten tien keer eerder naar hem dan naar mij toestapten. En ik kwam qua prestaties beslist sterk voor de dag".

Boerderij

Het uitblijven van een overwinning in een klassieker werd door een deel van sportpers uitgelegd als zou Kelly niet meer zo serieus voor zijn beroep leven als in de beginperiode. „Nonsens", aldus de Ier. „Hoe ze het in hun hoofd hebben gehaald om mij als een uitgaanstype af te schilderen, begrijp ik niet. Ook als ik 's-winters thuis in Ierland ben, ga ik niet stappen. Ik help op de boerderij en heb dan bovendien iets meer tijd voor mijn verloofde Linda Grant. Tijdens de zomermaanden houdt de wielersport me volledig bezig.

„Ier in 't groen; beter kan niet"

Overigens, Linda Grant wordt in november mevrouw Kelly. Na de jaarwisseling vestigen wij ons in Vilvoorde. Het leven in België is goed. Bovendien hoef je nooit lang in een auto te zitten alvorens je aan de start van deze of gene wedstrijd bent".

Door het feit dat hij dit jaar zijn beste seizoen doormaakt sinds hij beroepsrenner werd, heeft Kelly geen verklaring.

„Ik heb", zegt hij, „er niets speciaals voor gedaan. „Parijs-Nice was natuurlijk formidabel. Enkele ritoverwinningen en de eindzege werden gevolgd door een handvol ereplaatsen in de klassiekers. In vrijwel iedere etappekoers won ik vervolgens minstens een rit. De mooiste ervaring was de tijdrit in het Frans lentecriterium. Daar leverde ik het bewijs dat ik me niet alleen van sprinter tot redelijk klimmer had ontwikkeld, maar ook dat ik niet meer zoals vroeger met knikkende knieën aan een rit tegen het horloge hoefde te beginnen. Toen ik in het begin van de Tour de groene trui om mijn schouders kon trekken, vond ik het sneu dat ik er vooralsnog niet in slaagde een etappe op mijn naam te schrijven. Eindelijk, in Pau was het raak. Een hele bevrijding voor me.

Rente

Volgende week, als de Tour afgelopen is, zal ik natuurlijk in de criteria de rente van de groene trui inkasseren. Desondanks heb ik me voorgenomen om niet te veel hooi op de vork te nemen. Ik laat de voorbereiding op het WK in Engeland niet in gevaar komen, want geloof me, het wereldkampioenschap in Goodwood staat bovenaan. Dat is het doel waarnaar ik streef vanaf het moment dat de Tour tot het verleden behoort".



● **Sean Kelly, naast Claude Criquellion op zijn dooie akkertje pedalerend in het peloton. „Ik kan nu ook behoorlijk mee in bergetappes en tijdritten".**

Foto's: COR VOS

Van der Velde overtreft zichzelf in tijdrit

Peter Winnen: 'Jammer'

door wiel verheesen

ST.-PRIEST – Alsof hij na het overschrijden van de tijdslimiet was binnengekomen. Ontgoocheld sloeg Peter Winnen de weg naar het Novotel aan het vliegveld van Lyon in, alwaar het komplete peloton de nacht doorbracht voordat het slotweekeinde kon beginnen. De derde plaats in het algemeen klassement was hij kwijt. Johan van der Velde had hem in een fascinerend gevecht verslagen. De marge tussen de twee Nederlanders die aan het begin van de tijdrit nog 53 sekonden bedroeg in het voordeel van Winnen, was veranderd in een verschil van vijf sekonden ten nadele van laatstgenoemde. „Jammer, erg jammer", waren de eerste woorden van de Noordlimburger. „Ik reed voor mijn gevoel sterk, maar Johan van der Velde deed het nog beter. Wat moet ik er dan verder over zeggen?".

De strijd om de derde plaats op het erepodium in Parijs beheerste de individuele tijdrit evenzeer als de prestigeslag die Hinault uitvocht. In de twee vorige krachtmetingen met het horloge als scherprechter, gaven Peter Winnen en Johan van der Velde elkaar weinig of niets toe. De ene keer was de kopman van Capri-Sonne sterker, de andere keer zijn Westbrabantse opponent. Nu werd laatstgenoemde zevende. Winnen eindigde als twaalfde.

Van der Velde had kort voordat het beslissend gevecht in Saint Saint-Priest een nuttige tip van zijn ploegmakker Knetemann gekregen. „Hij zei me welke versnellingen ik moest hanteren en hij drukte me vooral op het hart om niet te snel van stapel te lopen. Het was een morele opkikker, dat praatje met Knetemann", aldus Van der Velde. Eenmaal in aktie gekomen voelde hij dat de kans op winst groot was. „Ik kon mijn krachten goed verdelen", zei de Brabander. „Op een gegeven moment kreeg ik Beat Breu, die drie minuten eerder dan ik gestart was, in het vizier. Dat was nog een extra stimulans alvorens ik hem voorbijreed".



● *Peter Winnen probeert het verlies van zijn derde plaats in het algemeen klassement te verwerken. „Erg jammer", verzuchtte hij.*

Foto: COR VOS



● *Johan van der Velde bijt op zijn tanden tijdens de laatste kilometers van de tijdrit. Hij reed de tijdrit van zijn leven.*

Foto: COR VOS

Vleugels

Het belang van de tijdrit over 48 kilometer gaf Johan van der Velde werkelijk vleugels. Hij leverde een prestatie die men van hem in dit soort werk nog voor onmogelijk had gehouden. „Ik wist", aldus Peter Winnen, „dat ik in de eerste helft reeds enkele tientallen sekonden op Van der Velde had verspeeld. Dat was een klap, maar ik raakte daardoor niet in paniek. Op het laatst begreep ik evenwel dat ik verloren had. Uitgerekend in de etappe die het slotweekeinde voor de boeg gaat, verspeel ik de derde plaats. Dat het een landgenoot is die mij heeft gepasseerd, doet aan de teleurstelling niets af. Nationaliteit heeft met dit soort zaken niets te maken".

„Het gaat om jezelf en de ploeg waarvan je deel uitmaakt". Peter Winnen bleef voor het overige kalm onder het geleden verlies. Hij kwam niet tot uitspraken als zou hij in de laatste twee ritten de beuk er nog eens ingooien. „Het heeft geen zin om over een aanval te praten. Evenmin kan ik iets voorspellen over de tussensprints die zowel zaterdag als zondag nog kans bieden om Van der Velde te passeren".

Afwachten

„Het wordt gewoon een kwestie van afwachten hoe de koers zich op weg naar Parijs ontwikkelt. Overigens betekent het verlies van de derde plaats niet, dat ik de Tour de France opeens minder geslaagd voor mij vind. De etappezege in Morzine neemt niemand me meer af. Bovendien is de vierde plaats ook nog een verbetering ten opzichte van vorig jaar, toen ik als debutant vijfde werd".

Frans van Balkom naar Hongkong

KERKRADE – Frans van Balkom wordt met ingang van het nieuwe seizoen trainer van Mitsubishi in Hongkong, een van de topclubs in de Britse kroonkolonie. De Kerkraadse voetbaltrainer, al twaalf jaar actief in het Midden- en Verre Oosten, keert daarmee terug naar een bekende omgeving. Een paar jaar geleden had hij al het nationale team van Hongkong onder zijn hoede. Frans van Balkom is verder onder andere werkzaam geweest als coach van Indonesië en Iran.

SLTC-tennis weer van start

SITTARD – Vandaag start in Sittard het jaarlijkse SLTC-toernooi met deelname van 412 tennissers. De gehele Limburgse top is aanwezig behalve Tom Nijssen en Monique Margaroli. In de weekends wordt dagelijks gespeeld van 9.00 tot 21.00 uur op het SLTC-tennispark achter de Campina. Op werkdagen zijn de tennissers in actie van 11.30 tot 21.00 uur. Op zondag 1 augustus wordt het toernooi besloten met de finales in de diverse klassen.

Harings pakt groene trui

LUIK – Peter Harings heeft beslag weten te leggen op de groene trui in de Ronde van Luik. In de laatste etappe eindigde de Limburger als vierde en in het totaalklassement werd hij zeer verdienstelijk derde. De ploeg Driessens won het ploegenklassement. Winnaar van de Ronde van Luik werd Tonny de Ridders vóór Johnie de Crom.

Nederlaag Marc Albert

BEEKBERGEN – In het Satelliettennistoernooi van Nederland verloor Marc Albert uit Eijsden in de kwartfinales van de Westduitser Oliver Freund. Setstanden: 6–3 en 6–2.

De Rooy: „Gelukkig, het is bijna voorbij"

ST.-PRIEST – In tegenstelling tot hun provinciegenoot Peter Winnen waren zowel Ad Wijnands en Theo de Rooy erg ontspannen. Dat kon ook niet anders. Wijnands en De Rooy hadden in de individuele tijdrit ten zuiden van Lyon niets meer te winnen of te verliezen. Laatstgenoemde hield de schade beperkt tot iets meer dan drie minuten. Wijnands verspeelde het dubbele. De Maastrichtenaar kwam zodoende in de middenmoot van het dagklassement terecht.

„Na ongeveer 20 kilometer werd ik ingelopen door de Fransman Chaurin die twee minuten na mij gestart was", zei hij. „Ik vond het even nodig om in het wiel van Chaurin te kruipen. Weliswaar is zoiets verboden, maar het interesseerde me op dat moment weinig. Belangrijker is de plaats van mijn ploeggenoot Van der Velde".

Evenals De Rooy kwam Wijnands tot de uitspraak: „Gelukkig, de strijd is bijna voorbij. En nu: op naar Parijs". Theo de Rooy gaf toe, dat hij niet meer tot het uiterste gemotiveerd was. „Je wilt er automatisch nog iets aan doen, maar de echte druk om je helemaal leeg te rijden ontbreekt. Wat koop je er voor, of je in zo'n tijdrit vijftiende of dertigste wordt. Niets. Desondanks had ik 's morgens het parcours geheel verkend. Het leek mij toen zelfs lastiger dan het achteraf was".

Uitstel voor Janus Kowalik

door jos cortenraad

MAASTRICHT – Janus Kowalik mag in elk geval tot 15 augustus van dit jaar MVV trainen. Vóór die datum moet MVV een uitgebreid medisch rapport opsturen naar de KNVB over de zieke oefenmeester Leo Steegman. Dán pas wordt beslist of Kowalik dispensatie krijgt voor het definitieve trainersschap bij MVV.

De voorzitter van het sectiebestuur betaald voetbal, meester Eric Vilé, hierover: „Het verzoek van MVV om Kowalik dispensatie te geven was gebaseerd op een eventuele terugkomst van Leo Steegman. Het moet voor de aanvang van de nieuwe competitie duidelijk zijn of Steegman terugkomt. Is dit niet het geval, dan moet er opnieuw vergaderd worden. Wat daar de gevolgen van zijn kan ik nog niet overzien."

Max Tripels, de voorzitter van MVV: „In principe is de KNVB dus akkoord met de komst van Kowalik. Ik voorzie nu niet meer al te veel problemen. Gelukkig." Overigens had Sören Bus de afgelopen week een gesprek met AA Gent. Mogelijk krijgt Busk aanstaande woensdag een kans om een oefenwedstrijd tegen SK Beveren te spelen. Dan pas wordt gesproken over een eventuele transfer.

Blaren droegen wandelaars over de finish

Vierdaagse zit er op

NIJMEGEN – Tegen de tijd dat een duizendkoppige toeschouwersschare ijverig zocht naar een goed plekje langs de Sint-Annastraat, meldden de eerste voorbodes, de snelwandelaars, reeds de komst van het peloton lopers aan. Vanaf twaalf uur stroomde de lange stoet wandelaars onophoudelijk langs het feestvierende publiek. Het absolute hoogtepunt van elke vierdaagse: de intocht. Bedolven onder bloemen en „gedragen" door de blaren, stiefelden de lopers de laatste vijf kilometer over de Sint-Annastraat, voor deze gelegenheid omgedoopt in Via Gladiola. Daarbij krachtig ondersteund door het applaus van het publiek of zoals in sommige gevallen de sterke armen van een medeloper.

Het aankomstplein achter de centrale vierdaagse post concertgebouw De Vereeniging, dat de afgelopen dagen regelmatig de indruk had achtergelaten van een slagveld, was veranderd in een bloemenpark, met daartussen de tevreden gezichten van de deelnemers, die het karwei achter de rug hadden. Geen gekreun, geen tranen, geen gevloek. De pijn was verdwenen en de aandacht van de meesten concentreerde zich op de bossen bloemen, die hun onderweg door de toeschouwers in de handen waren gedrukt.

Even realiseren, verwerken wat er in die dagen gebeurd was. Daarna gauw een pilsje of een frisdrank voor de inwendige verfrissing, om aansluitend over te gaan tot de orde van de dag. De grappen, die twee dagen lang ontbraken op het plein nabij het centrum van Nijmegen, staken weer de kop op.

„Moet ik mijn voeten nog afplakken voor het blarenbal?", een veelvuldig gestelde vraag. „Ik kan niet dansen, want ik heb het gevoel dat ik op eieren loop; bovendien krijg ik met geen mogelijkheid mijn parketsluipers aan." Kortom het peloton was opgelucht; de vierdaagse zat er op. Doch niet alleen feestvreugde karakteriseerde de intocht. Het massale gebeuren waar naar schatting een kwart miljoen mensen bij betrokken was, gaf aanleiding voor diverse groeperingen uiting te geven aan hun politieke motieven.

Terwijl de militaire deelnemers ter hoogte van de Scheidingsweg hun marskloffie verwisselden voor het beste uitgangspak om zo de generaals en andere hoogwaardigheidsbekleders te gerieven tijdens het defilé, rolden pacifisten hun felgekleurde spandoeken uit met teksten als „Is het hier oorlog?".

De militaire afvaardigingen en politiekorpsen werden door de groep met geloei en boeh geroep ontvangen.

„Ik zit er niet zo mee", meldde Limburgse Jager Henk Mentink. „Wij leven in een vrij land, waar iedereen zijn mening mag verkondigen. Er zijn mensen die tegen de aanwezigheid van militairen in de vierdaagse zijn. Dat is hun goed recht. Het is echter maar een kleine groep; een paar honderd denk ik."

Daarentegen krijgen we van tienduizenden langs het parkoers applaus. Het is maar wat je belangrijk vindt. Als ik alle bloemen had gehouden die ik tijdens de laatste kilometer heb gekregen van werkelijk wildvreemde mensen langs de straat, had ik de finish niet gehaald. Onderweg zag ik diverse toeschouwers in rolstoelen langs de kant. Die hebben mijn bloemen gekregen. Waarom? Dat is toch een duidelijke zaak, dacht ik..."

NIJMEGEN – De 13-jarige Robert Krastman uit Schaesberg liep als jeugdvertegenwoordiger van Zuid-Limburg mee in de Vierdaagse van Nijmegen. Een training vooraf van ruim 600 kilometer was niet voor niets, want hij liep de mars zonder problemen uit.



● *Wandelvereniging De Gemsen uit Maastricht wordt met bloemen over de finish geloodst.*



Blaren prikken

Fred Sochacki en Dries Linssen in **de Vierdaagse**

TOUR-TELLER

Etappe-uitslag

Negentiende etappe, tijdrit over 48 km te Saint-Priest: 1. Hinault (Renault), 48 km in 1 uur, 4 min. en 29 sec.; 2. Knetemann (Raleigh) 1.04.38; 3. Poisson (Renault) 1.04.48; 4. Willems (Sunair) 1.05.03; 5. Clère (Coöp) 1.05.16; 6. Zoetemelk (Coöp) 1.05.23; 7. Van der Velde (Raleigh) 1.05.42; 8. Kelly (SEM) 1.06.08; 9. Demierre (Cilo) 1.06.13; 10. Fernandez (Teka) 1.06.20; 11. Jan van Houwelingen (Vermeer) 1.06.30; 12. Winnen (Capri Sonne) 1.06.40; 13. Mutter (Puch) 1.06.43; 14. Anderson (Peugeot) 1.06.44; 15. Vallet (La Redoute) 1.06.47; 16. Peeters (Raleigh) 1.06.52; 17. De Wolf (Vermeer) 1.07.04; 18. Andersen (Coöp) 1.07.07; 19. Veldscholten (Raleigh) 1.07.11; 20. Duclos-Lassalle (Peugeot) 1.07.13; 25. De Rooy (Capri Sonne) 1.07.31; 34. Kuiper (DAF) 1.08.11; 36. A. van Houwelingen (Vermeer) 1.08.15; 52. De Keulenaar (Raleigh) 1.09.09; 58. Lubberding (Raleigh) 1.10.40; 61. Wijnands (Raleigh) 1.10.46; 64. Van der Poel (DAF) 1.10.58; 65. Van Vliet (Raleigh) 1.11.03; 126. en laatste Graignic (SEM) 1.20.13.

Opgegeven: William Tackaert (DAF).

Algemeen klassement

1. Hinault (Renault) 82 uur, 44 min. en 18 sec.; 2. Zoetemelk (Coöp) op 6 min. en 21 sec.; 3. Van der Velde (Raleigh) op 9.19; 4. Winnen (Capri Sonne) op 9.24; 5. Anderson (Peugeot) op 12.17; 6. Breu (Cilo) op 13.19; 7. Martin (Coöp) op 15.35; 8. Fernandez (Teka) op 17.08; 9. Alban (La Redoute) op 17.19; 10. Willems (Sunair) op 17.50; 11. Kuiper (DAF) op 18.00; 12. Vallet (La Redoute) op 19.52; 13. Bernaudeau (Peugeot) op 20.02; 14. Nilsson (Wolber) op 25.11; 15. Kelly (SEM) op 28.32; 16. Berard (Renault) op 31.35; 17. Andersen (Coöp) op 31.57; 18. Michaud (Coöp) op 32.21; 19. De Rooy (Capri Sonne) op 32.37; 20. Simon (Peugeot) op 34.22; 32. Veldscholten (Raleigh) op 51.30; 34. Peeters (Raleigh) op 52.59; 40. A. van Houwelingen (Vermeer op 56.48; 46. Lubberding (Raleigh) op 1.02.29; 47. Knetemann (Raleigh) op 1.03.41; 51. Wijnands (Raleigh) op 1.08.52; 53. Van Vliet (Raleigh) op 1.12.22; 62. De Keulenaar (Raleigh) op 1.24.55; 100. J. van Houwelingen (Vermeer) op 2.11.19; 104. Van der Poel (DAF) op 2.14.42; 126. en laatste W. de Vos (Sunair) op 3.04.44.

Ploegenklassement

Dagploegenklassement: 1. Post (Raleigh) 4.24,23; 2. Guimard (Renault) 4.24,41; 3. Danguillaume (Coöp) 4.25,11; 4. De Muer (Peugeot) 4.28,40; 5. Crepel (La Redoute) 4.31,18; 6. Swerts (Vermeer) 4.31,50.

Algemeen ploegenklassement: 1. Danguillaume (Coöp) 339.48,24; 2. Guimard (Renault) 340.01,42; 3. De Muer (Peugeot) 340.14,27; 4. Post (Raleigh) 340.43,14; 5. Crepel (La Redoute) 341.03,45; 6. Godefroot (Capri Sonne) 341.32,05.

Puntenklassement

1. Kelly (SEM) 386 punten; 2. Anderson (Peugeot) 149; 3. Villemiane (Wolber) 123; 4. Mutter (Puch) 119; 5. Hinault (Renault) 117; 6. A. van Houwelingen (Vermeer) 103; 7. Van der Velde (Raleig) 84 punten.

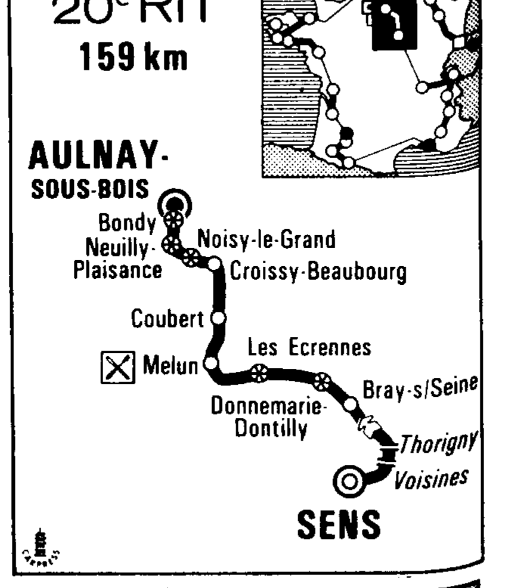
Jongerenklassement

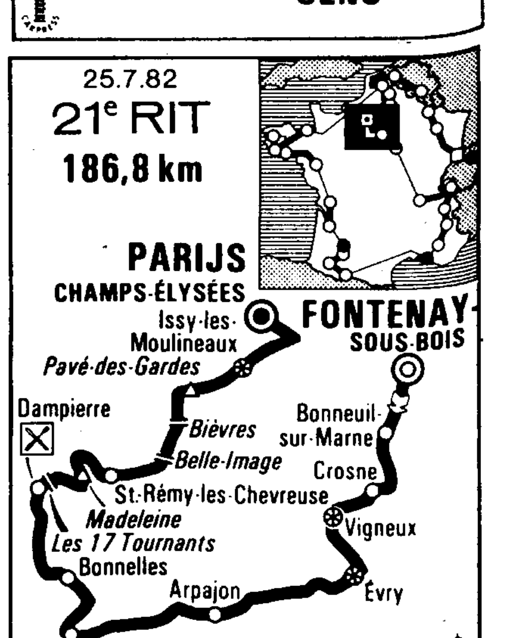
1. Anderson (Peugeot) 82.56,34; 2. Andersen (Coöp) op 19,41; 3. Madiot (Renault) op 37,12; 4. Veldscholten (Raleigh) op 39,14; 5. Chaurin (SEM) op 53,41; 6. Poisson (Renault) op 56,08; 7. Wijnands (Raleigh) op 56,36.

Bergklassement

1. Vallet (La Redoute 270 punten; 2. Bernaudeau (Peugeot) 213; 3. Breu (Cilo) 205; 4. Hinault (Renault) 137; 5. Winnen (Capri Sonne) 110; 6. Simon (Peugeot) 108; 13. Van der Velde (Raleigh) 46 punten.

Tour vandaag





TV en radio

Nederland 2: 15.30-17.00 uur, rechtstreeks verslag van de etappe Sens-Aulnay. 18.30-18.45 uur, samenvatting.
BRT I: 15.30 uur, rechtstreeks verslag van de twintigste etappe.
Hilversum I: 14.03-17.00 uur, rechtstreekse verbinding met de Tour de France.

Nederland I: 15.15-17.15 uur, rechtstreeks verslag van de slotetappe van Aulnay sous Bois-Champs Elysées (Parijs).
Nederland 2: 19.00-19.55 uur, samenvatting slotetappe en terugblik.
BRT I: 15.15 uur, rechtstreeks verslag van de eenentwintigste etappe naar Parijs.
Hilversum 1: 14.03-17.00 uur, rechtstreekse verbinding met de Tour de France.

Bernard Hinault snoert critici de mond

„Is het nu goed?"

door wiel verheesen

ST.-PRIEST – „Is het nu goed?" Het was een vraag die Bernard Hinault op sarcastische toon uitsprak nadat hij de individuele tijdrit over 48 kilometer had gewonnen. Hij wilde hiermee de kritiskasters de oren wassen, nadat ze hem de voorbije weken hadden aangevallen over de zuinige manier waarop hij naar de vierde overwinning in de Tour de France afstevent. Voor Hinault was het gisteren een prestigeslag. Hij hield Gerrie Knetemann van de winst af. Valence d'Agen, het dorp waar anderhalve week geleden de rit tegen het uurwerk door Knetemann was gewonnen, kreeg dus geen herhaling.
„Ik hoef het niet nog eens te zeggen", aldus Kneet.
„Hinault rijdt gewoon harder dan wij allemaal."

Knetemann had de finish reeds geruime tijd bereikt voordat Hinault aan de opgave moest beginnen. „Ik denk niet dat het veel uitmaakt", zei onze landgenoot. „In een tijdrit komt het erop aan om alles uit de kast te rijden en tegelijk te zorgen dat je niet in elkaar klapt. Zo simpel liggen die zaken."
Voor een verrassing zorgde de Fransman Pascal Poisson, een ploegmakker van de geletruidrager. Tijd die Poisson liet afdrukken was tien sekonden langzamer dan die van Knetemann. Poisson hield er de derde plaats aan over.
„Mooi werk van die jongen", oordeelde Knetemann. „Ik had op het laatst het gevoel dat ik tegen een orkaan aanreed. Als Hinault en zijn ploegmakker datzelfde hebben meegemaakt, zullen ze vannacht goed slapen."

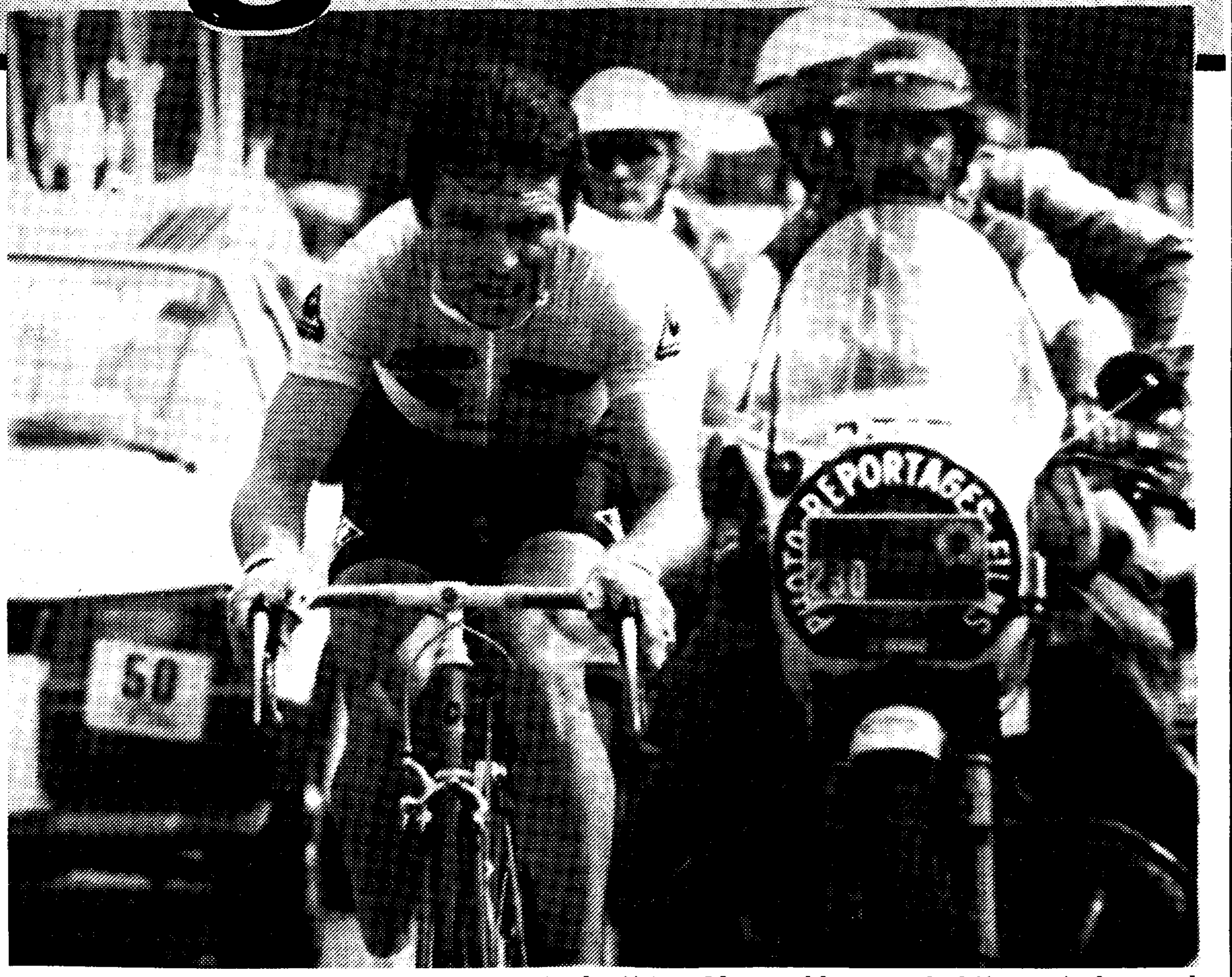
Voor Joop Zoetemelk was de tijdrit niets anders dan het consolideren van zijn tweede plats, ofschoon niemand eraan twijfelde dat deze klassering in de rit tegen het horloge gevaar zou lopen.
„Tussentijden van anderen interesseren me trouwens niet", liet Zoetemelk weten. „Je koopt er niets voor. Het komt er toch maar alleen op aan, dat je zelf zo hard mogelijk vooruitkomt."

Zoetemelk kwam in de etappe-uitslag op de zesde plaats terecht. Behalve voor Hinault, Knetemann en Poisson moest hij ook nog buigen voor Daniel Willems en Regis Clere. Niet zozeer voor Clere, maar wel voor Willems was deze klassering plus de gemaakte tijd van belang.
Willems had reeds herhaalde malen laten weten dat hij per se bij de eerste tien in het eindklassement wilde komen. In d rijdrit lagen voor hem de mogelijkheden. Hij stond bij de start op de twaalfde plaats, met Bernaudeau, Fernandez en Kuiper "in handbereik". Willems slaagde. Weliswaar reed ook de Spanjaard Alberto Fernandez ijzersterk (hetgeen hem twee plaatsen in de algemene rangschikking deed opschuiven), maar zowel Bernaudeau en Kuiper kenden een afgang.

„Ik kreeg de grote versnelling niet rond zoals ik dat gewild had", stelde Kuiper ontgoocheld vast. Duidelijker dan woorden was voor de rest de taal van het horloge. Kuiper moest met de 34e plaats op bijna vier minuten tevreden zijn.

Hij duikelde van de negende naar de elfde stelling. Het was zowel voor hem als ook voor de ploeg een flinke dreun, te meer omdat DAF-Trucks in deze Tour toch al beneden de verwachtingen bleef. Bovendien stapte Kuipers teamgenoot William Tackaert halverwege de tijdrit af. „Ik kan niet meer", zei de Belg tegen zijn ploegleider Fred de Bruyne. „Probeer dan in ieder geval de eindstreep van deze etappe te halen", smeekte de chef d'équipe. Het was vergeefse moeite.

Tackaert verdween van het toneel. „Dat heb ik nooit meegemaakt", aldus De Bruyne. „Een renner die afstapt in een tijdrit. Moeten we met zo'n soldaten de oorlog winnen?" Tackaert was niet de enige die ziek was. Dat gold ook voor Jan van Houwelingen. De Nederlander in Belgische wielerdienst kwam zodoende niet verder dan de tiende plaats. dat was een groot verschil met afgelopen zondag in Martiques, toen alleen een superieure Hinault hem van de hoofdprijs kon afhouden.



● *Bernard Hinault op weg naar zijn zege in de tijdrit. Met een klap maakt hij een einde aan de kritiek op zijn persoon.* Foto: COR VOS

Jostein Wilmann: revanche in Tour de l'Avenir?

ST.-PRIEST – Voor de Noor Jostein Wilmann werd de Tour de France een tegenvaller. De ploegmakker van o.a. Peter Winnen en Theo de Rooy kon mede door ziekte de hoge verwachtingen niet waarmaken. Dat was een extra zware klap omdat Wilmann persoonlijk zijn ambities nooit onder stoelen of banken had gestoken. Hij werd hierin gesterkt door een aantal schitterende prestaties. Zo won hij de Catalaanse Week en de Ronde van Romandië, met tussendoor ook nog de tweede plaats in de Waalse Pijl.

Wilmann zint op revanche voor zijn teleurstellende Tour. Hij wil die sportieve wraak nemn in de verkleinde uitgave van La Grande Boucle. Dat wil zegen: hij start op 8 september in de Ronde van de Toekomst, welk evenement 20 september eindigt en zich vrijwel geheel afspeelt in de Alpen. Startplaats is Divonne-Les Bains. De finish is in Morzine. De formatie Capri-Sonne, waarvan Jostein Wilmann straks kopman zal zijn, telt behalve hem nauwelijks renners die in de Tour de France van start zijn gegaan. Derhalve geen Peter Winnen en evenmin Theo de Rooy.
In de toekomstronde wordt Wilmann omringd door o.a. Paul Hagedhooren, Ronny Claes, Jef Lieckens en Guido van Sweefelt. Komende anderhalve week vertoeft Wilmann op vakantie in zijn geboorteplaats Trondheim.
De organisatoren van de toekomstronde zouden ook graag de ploeg Daf-trucks aan de start krijgen. „Dat kan", aldus chef d'équipe Fred de Bruyne. „Er zal dan evenwel aan één voorwaarde voldaan moeten worden. Ik wil een gemengde ploeg op de been brengen. Namelijk vier profs en drie amateurs. Dat lijkt me reëel omdat het hier een open ronde betreft. Bovendien kan ik niet alle profs missen, omdat tegelijkertijd met de Ronde van de Toekomst enkele wedstrijden verreden worden die meetellen voor de wereldbeker merkenploegen. Als ik met uitsluitend profs naar de Tour de l'Avenir moet, zal Daf-trucks daarin wegblijven. De wereldbeker heeft voorrang."

Met uitzondering van La Redoute starten alle Franse merkenteams in de Toekomstronde. Peugeot heeft de winnaar van vorig jaar, Stephen Roche, in de gelederen. Renault start met o.a. Greg Lemond. Diverse Oosteuropese en Zuidamerikaanse amateurformaties kompleteren het veld.

Tegen Brian Teacher in halve finales

Taroczy eenvoudig langs Ilie Nastase

HILVERSUM – De eerste halve finale van het enkelspel van de internationale kampioenschappen van Nederland zal vandaag gaan tussen Brian Teacher en Balasz Taroczy. Om zover te komen moest de Hongaar aantreden tegen de Roemeen Ilie Nastase. Het was aan het spel van Taroczy te merken dat hij zeer nerveus was voor deze strijd. Tegen de Roemeen weet je nooit van tevoren wat er gaat gebeuren.
Maar gelukkig nam Nastase de strijd ook zeer serieus op. In de gehele eerste set bleef hij rustig. Hij reageerde zich alleen af op de kwaliteit van de baan. Na het verlies van de eerste set werd hij wat vlotter, maar meer dan een discussie over een beslissing van de lijnrechter en het bouwen van „kastelen" van gravel achter de baselijn kwam hij niet. Door dit verlies is zijn voorsprong in de onderlinge strijd met Taroczy teruggelopen tot 5–4. Taroczy won met 6–2, 6–4.
Ook in het andere enkelspel was er van echte strijd geen sprake. De Amerikaan Brian Teacher liep vrij simpel over de Spanjaard José Lopz Maeso heen (6–4, 6–1).

● Venray speelde een vriendschappelijke wedstrijd tegen Feyenoord en verloor met 0–3. Gullit en Jeliaskov tekenden voor de doelpunten terwijl Venray ook nog een bal in eigen doel schoot.

Shilling verraste alle favorieten

door george taylor

SCHAESBERG – Mej. Ine Reuten mocht gisteravond voorrijden met Shilling in het hoofdnummer waarin ze op fraaie wijze op Schaesberg zegevierde. Shilling had vrijwel onmiddellijk na de start Romaja E van de leiding verdrongen en hield vervolgens het tempo zo hoog dat het voor de grote favorieten praktisch ondoenlijk was de opgelopen achterstand te overbruggen. Shilling vergrootte vanuit de voorlaatste bocht de voorsprong en hoe Tivolo Hazelaar zich vanuit de laatste bocht ook verzette, het mocht niet baten. Shilling bleef royaal voor, Tivoli Hazelaar werd tweede en Norman Dakota derde. Star of Goldstart die op de streep door Norman Dakota werd geklopt pakte het vierde prijzengeld.

Naast het hoofdnummer was er veel enthousiasme bij de ruim tweeduizend toeschouwers over de finish van de zevende koers. In deze draverij stormden zes paarden op rij op de eindstreep af nadat dit sextet de van start af leidende Uvelia Hanover had achterhaald. De fotofinish maakte duidelijk dat Wim van Buytene met Tornado Star de bloemen had veroverd voor Udet Brian, Veitch Du Bois, Udett Ulandia, Tarina T en Sir Nimble.
De buit werd door de trainers keurig verdeeld gisteravond. Bij de tweejarigen maakte Wanna met Sjeng Hendrikcx een prima indruk. De Heres-dochter zegevierde in 1.23.1. Cees Hetteling pakte een eerste prijs met Use Sprookjeshof voor twee dravers uit de stal Wim Geersen te weten Vanessa J en Udra. Wim Duivenvoorden Violetta Weber een eerste geldverdiener in een koers waarin Tadina J en Urogan tweede en derde werden. Een dermate verrassende uitslag dat het trio niet werd geraden.
In de eerste ren leek trainer Jan Pubben uit Sevenum twee ijzers in het vuur te hebben. Nariva en Racy First behielden hun kansen tot op de streep nadat Boxberger Cadko lange tijd de meute had aangevoerd maar daarna terugviel naar de vierde plaats. Vlak voor de finish – er was een foto voor nodig – kwam Rocky zo sterk naar voren dat deze volbloed met Kevin Davies toch nog zegevierde voor Nariva en Racy First. Voor Rocky de tweede achtereenvolgende overwinning op Schaesberg.
De tweede ren was een sprint over slechts 1200 meter waarin Woodfeest Mareau van Limburgse eigenaar Ehrens lang de leiding had. Op weg naar de finish nam Henk van de Kraats met North Greenwich de leiding over en zegevierde voor General Times van de Sittarese eigenaar J.M. Devies en Woodfeest Mareau, vierde met Rock Lane.

De uitslagen:

Hotel "Bel Air" Gulpen-prijs: 1. Vagebond Laren (T. Barendregt) 3.00.9 km.tijd 1.25.3, 2. Unsere Liebste, 3. Vitesse de Monty. Winn. 10,70; pl. 2,00, 2,30, 1,80; koppel 49,50; trio 494,70.
Auvergne-prijs: 1. Rocky (Kevin Davies) 1.58.4, 2. Nariva, 3. Racy First. Winn. 2,20; pl. 1,20, 1,50, 1,50; koppel 8,70; trio 90,10.
Restaurant "Belge" Gulpen-prijs: 1. Wanna (J. Hendrikcx) 2.08, km.tijd 1.23.1, 2. Wattaqueur, 3. Waal Hazelaar. Winn. 2,90; pl. 2,-, 3,90; koppel 9,10; trio 85,80.
Café "Sport" Gulpen-prijs: 1. Use Sprookjeshof (G.J. Dekker) 3.01,6, km.tijd 1.24.9, 2. Vanessa J, 3. Udra. Winn. 7,20; pl. 2,10, 1,40, 3,10; koppel 17,70; trio 710,40.
Dordogne-prijs: 1. North Greenwich (H v.d. Kraats) 1.14.8, 2. General Times, 3. Woodfeets Mareau. Winn. 2,70; pl. 1,50, 3,20, 3,60; koppel 9,30; trio 536,50.
Bar Disco "Paddock" Gulpen-prijs: 1. Violetta Weber (W. Duivenvoorden) 2.58,4, km.tijd 1.24,2, 2. Tadina J, 3. Urogan. Winn. 5,30; pl. 2,40, 2,80, 14,70; koppel 28,40; trio niet geraden, gaat over naar volgende koers.
Hotel „Bergland" Gulpen-prijs: 1. Tornado Star (W. van Buytene), 2.55,7, km.tijd 1,22,1, 2. Udet Brian, 3. Veitch Du Bois. Winn. 6,30; pl. 1,70, 1,40, 1,40; koppel 17,-; trio 211,70.
V.V.V. "Mooi Gulpen"-prijs: 1. Shilling (mej. Reuten), 2.50.4, km.tijd 1.19,6, 2. Tivoli Hazelaar, 3. Norman Dakota. Winn. 11,60; pl. 1,70, 1,40, 1,50; koppel 15,-; trio 236,20.
Drankenhandel „J. Kaelen" Gulpen-prijs: 1. Top Rotary (J.R. de Boer) 3.34.2 km.tijd 1.21.1; 2. Silvio uit Uden, 3. Oscar Star. Winn. 6,70; pl. 2,20, 3,80, 5,10; koppel 76,40; trio 1.200,80.
Totalisatoromzet plusminus 112.000.



● *André Vromans: „Hellegat is voor mij een paradijs."* Foto: 3-POOT/WIM FRIJNS

André Vromans en Jobé Martens niet te stuiten

Belgen oppermachtig in Hellegat

Van onze medewerker THEO KEYDENER

HEERLEN – Ook de zesde internationale motorcross in het Hellegat was voor de Belgen. In de halveliterklasse was het André Vromans die het dagklassement alsmede de drie mancheoverwinningen voor zich opeiste.
In de kwartliterklasse ging de eindzege naar de Belgische coming-man Joke Martens. Een onsportief gebaar naar Peter van de Nieuwehof, hij schopte na afloop van de derde manche naar Van de Nieuwenhof, dat kostte hem door diskwalificatie bijna de zege.
Wedstrijdleider André Leclair: „Ik wil weten wat er precies aan de hand is. Heeft Martens zich misdragen dan kost het hem zijn zege." Martens, die op het matje geroepen werd, gaf tekst en uitleg waarna alles met een sisser afliep. Martens raakte geïrriteerd nadat hij in de voorlaatste ronde door Van de Nieuwenhof gehinderd zou zijn, wat hem de eerste plaats ten gunste van Kees van der Ven kostte.

Het werd een formidabele motorcrossavond in het Heerlense Hellegat. Ruim zeventienduizend toeschouwers kwamen aan hun trekken. Zij zagen dat de Belgen de eerste viool speelden. Een eerste partij in deze, uitgezonder Van de Ven (250 cc) en Seppewolde (500 cc), "crossouverture" zal er niet in. Op grootse wijze demonstreerden de Belgen hun vorm en kunnen op dit harde circuit.
In de 250 cc waren Jobé, Martens en Rahier, met in hun spoor Kees van der Ven, de smaakmakers. Vooral George Jobé en Joke Martens hielden tot de laatste manche de spanning erin. De beslissing in de 250-cc-klasse moest toen ook vallen. Het tweegevecht Jobé Martens bleef uit, nadat Jobé via een val en slechte start te ver achterop raakte.
Martens, zeker van zijn overwinning in het dagklassement, moest toch nog buigen voor Van der Ven in de laatste manche.

HEERLEN – In de tweede manche junioren 250 cc kwam Cees Hoogvliet ten val. De KTM-coureur hield hieraan een gebroken been over. Per ambulance werd hij naar het De Weverziekenhuis overgebracht.

Matig

In de halveliterklasse kwamen de Nederlandse inters maar matig in de kijker. Alleen Henk Seppewolde deed het verdienstelijk. Hoewel in de eerste manche Toontje Karsmakers met een derde plaats de beste Nederlander was. De meest regelmatige coureur van de dag was toch onze landgenoot Seppewolde. Met twee vierde plaatsen en een derde klassering etaleerde hij zijn goede dagvorm.

Arno Bosch, de gehele dag nog bezig met zijn organisatie won op schitterende wijze de eerste manche in de 500-cc-superklasse. Perfect, zoals ook hij de motorcross georganiseerd had, stuurde Bosch zijn Luyten-Honda naar de eerste plaats. In de tweede manche werd hij echter tweede. Enkele luttele seconden kwam hij te kort voor het dagklassement, dat naar Henk Meijer ging.

Goed resultaat Limburgse roeiers

SPITEL – Drie Limburgse roeiers van kanovereniging Naviculare uit Sittard waren succesvol tijdens de Europese jeugdkampioenschappen kanovaren in het Oostenrijkse Spitel. Frits Sins eiste een elfde plaats voor zich op, Wouter Koopmans de negenentwintigste en Paul Beumer de vijfendertigste. Er waren 54 deelnemers uit negen landen.

Ruitersport in Melick

MELICK – Morgen wordt op drie parcoursen in Melick een concours-hippique gehouden, georganiseerd door LRV Millingruiters. Er komen 750 combinaties uit heel Limburg aan de start, die om 10.00 uur beginnen met de dressuur. Om 14.30 uur zijn de zwaardere springklassen aan de beurt.

Snelle tijd Ben Callemeyn

LUIK – Ben Callemeyn van Achilles-Top liep in Luik zijn beste jaarprestatie op de 200 meter: 22,4 seconden. Zijn clubgenoot, B-junior Jo Hanssen, realiseerde een tijd van 23,2 seconden. Enkele dagen eerder sprong Hanssen in Sittard 6,82 meter ver.

Basketbalweek bij Coveco

WEERT – Van twee tot en met zes augustus houdt basketbalvereniging Coveco uit Weert een basketbalweek voor jeugd tussen tien en twintig jaar. Men kan zich inschrijven bij Jos Wolfs, Schoolstraat 7 te Weert of bij Wim Karis, Mrg. Kreyelmanstraat 6a te Nederweert. Telefoon: 04951-32457.

Snelste training voor Alain Prost

LE CASTELLET – Alain Prost maakte de snelste training bij de eerste oefenrondes voor de Grote Prijs van Frankrijk voor Formule I-wagens op het circuit van Castellet. Over de 5,8 kilometer lange baan reed Prost één minuut en 35,80 seconden, wat neerkomt op een gemiddelde snelheid van ruin 218 kilometer per uur. Jan Lammers was meer dan zes seconden langzamer dan Prost en bezette de eenentwintigste plaats.

Willy Lippens nu manager

DÜSSELDORF – Willy Lippens, jarenlang als voetballer actief in de Duitse Bundesliga en bijgenaamd „Die Ente", wordt de nieuwe manager van Fortuna Düsseldorf. Zijn job als manager bij de amateurs van RW Oberhausen moet hij dan wel opgeven.

Armand van Mulken op tweede plaats

HEERLEN – De Limburger Armand van Mulken doet het bijzonder goed in de Ronde van het Baskenland. Hij staat momenteel met luttele achterstand op een tweede plaats in het algemeen klassement.

MVV timide, Helmond Sport overtuigt

HOENSBROEK/KERKRADE – MVV zal het resterende oefenprogramma hard nodig hebben om op tijd klaar te zijn voor de competitie. Volgens Janusz Kowalik schort met name nog het een en ander op het mentale vlak. Het 1–1 gelijke spel tegen hoofdklasser EHC spreekt in deze boekdelen. Nadat Marcel Adam de Maastrichtenaren op voorsprong had gezet, was het nieuwkomer Harrie Geurten die na de thee voor de verdiende gelijkmaker zorgdroeg.

Helmond sport toonde na één week training aan een heel stuk verder te zijn. Strijbosch (3x), Cox (2x), Lubse, de Werd en Dijkstra zorgden voor de produktie van de kersverse eredivisionis. Jo Senden redde de eer voor derdeklasser Miranda. Als het aan trainer Jan Notermans ligt gaat hij, behoudens één versterking op het middenveld, met de huidige selectie de competitie in.

Aangeboden betrekkingen

Jongerenkoor Hanzon Eys vraagt voor direct
dirigent
Modern repertoire, tel. 04451-2232.

Holla **SLAGERIJEN** B.V. zoekt voor haar produktiebedrijf in Born een zelfstandig werkende dame voor het klaarmaken van de bestellingen. Enkele jaren slagerij-erv. is een vereiste. Inl. 04498-53155.

Hoog garantie loon biedt Club Paris voor **2 jonge dames.** Provincialeweg Nrd. 31, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

Gevr. goed uitziend MEISJE voor exclus. bar La Comparsa, Vaesrade 37, Nuth, tel. 045-241592.

BAUUNTERNEHMUNG J.W. Burggraaf vraagt kolonne vakbekwame metselaars voor akkoordwerk voor haar projekten in Duitsland, bellen na 16.00 uur onder nr. 045-420952.

BAUUNTERNEHMUNG J.W. Burggraaff vraagt kolonne vakbekwame timmerlieden voor akkoordwerk voor haar projekten in Duitsland. Bellen na 16.00 uur onder nr. 045-420952.

Hoog **GARANTIE** loon biedt de Palette bar voor 2 jonge dames. Hoofdstr. 105, Amstenrade. Tel. 04992-1873 3973.

BARDAMES gevr. garantieloon en weekend vrij. Bar Sluiszicht, Sluisweg 19, Born, tel. 04498-53474.

Zelfst. WERKSTER gevr. voor 1 ochtend per week. Ingang half sept. in Geleen. Br. met verm. v. uurloon o. no. GE 267, Markt 3, 6161 GE Geleen.

HULP in de huish. gevr. voor 1 ocht. per wk. van 9.00 tot 13.00 uur, inl. Palestinastr. 33, Heerlerbaan. Tuss. 18.00 en 20.00 uur.

Firma de Mijnstreek zoekt vakbekwame BANKWERKERS pijpfitters en fotolassers, tel. Kerkrade, 414155.

Gevr. ser. POMPBEDIENDE m/vr. voor service-station met bediening schrft. sollicitaties met pasfoto en gegevens, Postbus 30099, Nieuwenhagen.

PALETTE Bar vr. buffetjuffrouw voor de avonduren. Tel. 04492-1873-3973.

Met spoed gevr. v. a.s. maandag v. nieuw project BETONTIMMERLIEDEN, zonder vakkennis onnodig te soll. Inl. 045-455276. Tus. 18 en 20 uur.

Alleenstaande dame zoekt MEISJE of vrouw om samen privéwerk te doen. Inwoning mogelijk. Br.o.nr. SI 495 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

METSELAARS, en timmerlieden voor dir. gevr. voor Duitsland, goede soc. voorz. zonder erv. onnodig te soll. Te bevr. Lindestr. 20, Schaesberg, tel. 045-316784, na 17.00 uur.

KINDER OPPAS gevr. liefst intern, tel. 045-321580.

Gevr. voor geh. Duitsland. Week van huis, LASSERS, timmerl., metselaars, stucadoors, gipswerkers, tel. melden 077-35768.

Uitzendorganisatie Tempo-Team vr. met spoed AUTOMONTEUR met FAM-diploma. Inl. Raadhuisplein 8 Heerlen tel. 045-718332.

Uitzendorganisatie Tempo Team vr. met spoed VLAKDRUKMONTEUR/LITOGRAAF, liefst met grafische school. Inl. Raadhuisplein 8 Heerlen tel. 045-718332.

2 leuke **MEISJES** gezocht v. privé werkzaamheden, tel. 045-270651.

Bauunternehmung J.W. Burggraaf vraagt met spoed colonne ervaren METSELAARS en betontimmerlieden voor akkoordwerk in Duitsland. Gelieve te bellen zondagavond na 18.00 uur bij N. Pleuger, tel. 045-725279 of 045-420952.

AANNEMERSBEDRIJF gevraagd met volledige papieren voor grotere objecten in Duitsland. Bedrijf moet in Duitsland worden aangemeld. Zonder volledige papieren onnodig te soll. Br.o.nr. KE 478 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Interessante BIJVERDIENSTE v. aktieve dames en heren i.b.v. auto en telefoon. Uitstekende begeleiding gegarandeerd. Zeer goede provisieregeling. Gourmet Club Systems B.V. tel. 045-452334.

Schweisser, Schlosser, VORRICHTER nach Iso für BRD gesucht. Tel. 09-49241.2403/4293.

Met spoed MEISJES gevr. voor privé en escort. Tel. 045-420017.

Gevr. v. geh. Duitsland. Week van huis, LASSERS, timmerlieden, metselaars, stucadoors, gipswerkers. Melden tel. 04740-1611.

Gevr. betrekkingen

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen, tel. 045-210020.

De KARWEIKAR klussenbedrijf onderhoud-reparatie en alle voorkomende werken in en om uw huis tel. 045-221380.

GEVELREINIGINGSBEDRIJF H. Habets. Uw gevel weer als nieuw met 5 jaar garantie. Gratis proefstuk en prijsopgave. Gevelreinigen, uitkappen, invoegen, cementwerk, spuitwerk, impregneren, sierpleister, vochtwering en mos verwijdering. Beslist het goedkoopste adres. Inl. 043-622588.

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

ROLGORDIJNEN. Jaloezieën, jaloeziegordijnen jalouzie-gordijnen. Gratis opmeten. Gratis prijsopgave. Gratis ophangen. Schillings-Interieur, Markt 39 Nieuwenhagen, tel. 045-312613.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. Bezoek ons showterrein Kerkrade. 045-453818.

LOODGIETER kan weer werk aann., gas, water, sanitair en c.v. Vrijbl. prijsopgave, tel. 045-711608.

CV-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen, ƒ 59,-. Inl. Huub Wilmsen, tel. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren, ƒ 2800,-. Montage ƒ 120,- per aansluiting, snelle levering. Vrijbl. prijsopgave, tel. 045-711608.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl.-werk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

DAKWERK metselw. en verb. Inl. vrijbl. J.C. v. Tilburg 04455-1871.

Dakdekkersbedrijf P.K. KUHNEL, Zwaluwstr. 12, Heerlen, tel. 045-218246 voor alle nw. en rep. van alle daken, dakkapellen en goten.

Voor al uw dakwerkzaamheden DAKDEKKERSBEDRIJF „Het Zuiden”, pannen, platte, shingle's daken, dakgoten, erkers, luifels, terrassen, metsel en verbouwingen. Vrijblijvende oferte en garantie van 5-10 jaar. Tel. 045-216151 tot 20 uur bereikbaar.

Fa. L'Espoir. Voor al uw BESTRATINGEN. Ook alleen leveringen van materialen. B.v. beton, klinkers, kinderkopjes e.d. Voor speciale prijzen, tel. 045-440895.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach o. Worms, tel. 045-312817.

Fa. Keja-bouw voor al uw VERBOUWINGEN en nieuwbouw, syst. plafonds, timmer-, metsel- en grondwerk. Tel. 045-322478.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken-reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459. (bgg. tel. 045-219822, na 18.00 uur).

DIESELMONTEUR met diploma's electr. + autogeen + alum. lassen, zoekt vast werk. Tel. 04744-1398.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

TEGELZETTER kan werk aannemen, tel. 04490-23787.

Jongevrouw zkt. THUISWERK. Liefst typen. I.b.v. electr. machine. Tel. 045-726051.

Ik wil al uw KARWEITJES opknappen. Metsel-, stukwerk, voegen, sierpleister. Ook uw platdak vernieuwen of repareren. Bel 045-219955.

Te koop aangeboden

Vloertegels

en wandtegels, 100 soorten aan de laagste prijs. De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970. Rijksweg Vaals-M'str. km.paal 13.2.

Te k. éénkoloms stalen BUREAU, beige gespoten, m. bruin blad ƒ 250,-, meisjesfiets t/m 12 jr. ƒ 70,-, damesfiets ƒ 30,-. Dr. A. Schweitzerstr. 42, Hoensbroek.

Raam- en DEURKOZIJNEN, gebruikt en nieuw. Tel. 04450-1970.

Te k. 1 smeedijzeren TRAPLEUNING, 1 Gaggenau-afzuigkap, Hereweg 180, Nieuwenhagen, tel. 045-311344.

Te k. BANKSTEL + salontafel, t.e.a.b. Zuidweststr. 1, Schaesberg.

Te k. 4 z.g.a.n. AUTOBANDEN AFM 155 SR 12 radiaal, oude grenen commode zonnescherm, 045-315033.

Te k. HERENFIETS, eiken woonk., lamp, babyuitzet, hemeltje met kroon, 3 dlg. kinderwagen. Don Boscolaan 59, Ubach over Worms.

Te k. oma's 3-drs., KLEERKAST, keukenk., serviesk., boereneeth., boekenk. Prof. Cobbenhagenstr. 9, Kerkrade, tel. 452642.

BSA-DAMESFIETS 1½ jr. oud, pr.n.o.t.k. v. 10-5 uur, Gladiolenstr. 84, Kerkrade-West.

Te k. PINGPONGTAFEL. Tel. 045-421622.

Fa. Alvie

voor al uw binnen-, buiten-, glas-, schilder- en stuckwerk. Bel ons en vraag vrijblijvend advies en prijsopgave. Voskuilenweg 91, Heerlen, tel. 045-71646 of 219945.

Graszoden

ƒ 3,50 p. m² gratis thuisbezorgd. Tel. 045-713357.

Te k. mooie oude PORCELEINKAST, gasfornuis, eethoek, 3-zits bank, staande en hangklokken. Schilderijen enz. Onderstestr. 9, Palemig-Heerlen.

Te k. GITAAR Ibanez Musician MC 300, 1 jr. oud, ƒ 850,-. Incl. koffer. Tel. 045-242604.

Te k. aangeb. elektronisch ORGEL met ritmebox, 2 manualen, merk Galanti X310, pr. ƒ 1200,-. Tel. 045-242836.

Te k. z.g.a.n. WANDELWAGEN, hoog model, bruin m. rieten bak. Rooseveltstr. 49, Brunssum, tel. 253231.

Te k. draagbare tv., ƒ 150,-; MINIGEVELKACHEL, ƒ 65,-. Tel. 045-254085.

Te k. kinder- en WANDELWAGEN, compleet. Nierstraat 5, Geleen.

Durst CLS 30 KLEURKOP voor A 300 nieuw, t.e.a.b. Tel. 045-442967.

Te k. ant. houten HALKIST ƒ 195,–. Palenbergstr. 18 Palemig-Hrl. 045-723906.

Te k. ZWART-WIT-TV 100% in orde, ƒ 65,–. 045-451810.

Te k. 1-pers. OPKLAPBED m. matras; schoolbord; lichtreclame m. lampen, tel. 045-459939 b.g.g. 461032.

Te k. org. antieke Ned. SMIDSBLAASBALK met aanbeeld en tangen, z. groot karrewiel, hamen, gewichten, vaten, anker. Amstenraderweg 100, H'broek.

Te k. van part. antieke EETHOEK, + 2 antieke kasten. Hoekstr. 11, H'broek, tel. 045-220977.

Te k. DUIVENHOK, 14 losse weduwschapshokken, 2 spoetniks, 2 duivenklokken, 6 korven. Mgr. Hanssenlaan 35, H'broek. Tel. 045-212043.

Gratis

kan natuurlijk niet, maar wel leveren wij u topkwaliteit inruilmeubelen tegen weggeefprijzen. Bankstellen vanaf ƒ 250,– enz. Loop eens vrijblijvend binnen op Grasbroekerweg 63, Heerlen, inrit naast LAC. Elke dag geopend van 2 tot 6 uur, zat. van 10 tot 17 uur.

W.o. te k. trop. AQUARIUM met toebeh. ƒ 100,–; matras 1,40x1,90 z.g.a.n. ƒ 125,–; luidsprekerboxen (J.B.L.) samen ƒ 750,– (nieuw ƒ 1500,–); 1 pers. opklapbed ƒ 75,–; 2 studio microfoons samen ƒ 550,–. Tel. 04494-45657.

Te k. FRITURE-INVENTARIS, 4-pans oven merk Perfecta, koelvitrine, schrapmachine, snacksschaaltjes, RVS en andere benodigheden. Contact opnemen, tel. 045-213750. Leeuwerikstr. 1, Heksenberg.

Fa. Alvie ruimt op!

Doe nu uw voordeel in behang - verf - vloerbedekking - gordijnen - fourniture. Enkele Alvietips. 100% wollen berbers met meer dan ƒ 100,– voordeel per meter Velours tapijten vanaf ƒ 50,– per meter. Slaapkamertapijten vanaf ƒ 30,– per meter. Behang - uitzoeken - reeds vanaf ƒ 1,00 per rol. Coupons gordijnen reeds vanaf ƒ 5,00 en vele andere aanbiedingen. Donderdagavond koopavond, ruime parkeergelegenheid aanwezig. Voskuilenweg 91, Heerlen, tel. 045-711646.

Eerstejaars MEAO-BOEKEN dagopleiding te koop voor ½ prijs. Tel.: 750911. Na 17 uur.

Te k. WANDMEUBEL, 2.40 br.; 2.20 hg.; 35 cm diep, Op den Bock 9, Oirsbeek.

Te k. een 3-zits en 2-zits leren BANKSTEL, donk. bruin. Inl. Palestinastr. 33, Heerlerbaan. Tuss. 18.00 en 20.00 uur.

T. k. weg. verbouw. 2 buffetkoelingen m. flessennis. 1 Faema expresso machine (halfautom) m. ontharder, 1 Faema KOFFIEMOLEN, 1 grote diepvries (ladenkast), 4-pits fornuis (2 warmh. platen 2 gr. branders) 1 Hamilton milkshaker, 1 milkshakemachine merk Sweden freezer 2 jr. oud, 1 dipping warmhouder (chocolade voor op ijs), 1 sigarettenautom. merk Wurlitzer (moet opgeknapt worden). Alles in goede staat van onderhoud. Te bevr. Hoofdstr. 53, Kerkrade na 18 u. 045-458580.

TRIM-RACEFIETS i.z.g.st. te koop, tel. 045-414292.

Dames-, heren-, meisjes-, kinder- en RACEFIETS, Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Wij hebben een voorraad Ned. MUNTEN en postzegels, die iedere verzamelaar doet watertanden, tegen zeer aantrekkelijke prijzen. Wij geven tevens hoogste prijs voor al uw gouden voorwerpen. „Gebrook” Akerstr. 208, Hoensbroek.

Te k. draagbare KLEURENTELEVISIE, z.g.a.n., pr. ƒ 600,–, Eikstr. 172, Heerlen-Passart.

Dames + HERENFIETS te k. Eikstr. 49, Heerlen, tel. 045-214202.

Prachtig BAROKBANKSTEL, i.pr.st. Vr.pr. ƒ 1250,–. Bellen tussen 14-18 u. 726147.

Te k. OPEN HAARD met hete luchtverwarming. Tel. 045-259363.

Baksteenstrippen

keus uit div. soorten voor ƒ 14,50 p.m². Moonen Schelsberg 33, Heerlen, 045-721670.

Te k. ANTIEK, eiken, 2 dlg. buffetkast ƒ 1250,–, Poorterstr. 6, Brunssum.

Te k. nieuwe SPORTFIETS 10 versn. merk Favoriet ƒ 375,–, Kardenbekerweg 20, Craubeek, gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

Te k. nieuwe dames- en herenfiets merk FAVORIET ƒ 190,– p.st. Kardenbekerweg 20, Craubeek, gem. Klimmen, tel. 04405-1994.

Te k. 5 GARAGES best. uit betonplaten, zijn reeds afgebroken, tel. 04405-1994.

Te k. OLIESCHILDERIJEN, inklaptafel, chroom, 2 typmach. en 5 tafeltjes, inl. tel. 045-315146.

Te k. weg. omst. 25 LEGKIPPEN, 4 mnd. a.d. leg, tel. 045-413376.

Te k. elektronische ACCORDEON met Leslybox merk: Farfisa spotprijs ƒ 4000,–, Reijmersbekerweg 25a, Nuth, tel. 045-243319.

Te k. ½ jr. oude Gazelle DAMESSPORTFIETS m. 10 versn. tel. 045-271185.

Te k. KOLENKACHEL, vultrechter en potkachel, tel. 045-258335.

Prima AARDAPPELS te k. vers van het veld, W. Nobes, Misweg 10, Merkelbeek.

SPECIALE AANBIEDING!! In Unionrace en sportfietsen Sakai race van ƒ 669,– voor ƒ 485,–. Kyota, Nagoya, Hokkaido en Shiba van ƒ 997,– voor ƒ 749,–. Fietsen vanaf ƒ 299,–. Met trommelremmen en 3 versnellingen vanaf ƒ 495,–. Race-sport en toerfietsen uit voorraad leverbaar. Batavus, Gazelle, Peugeot, Burgers, Tomos, Cové, Union en motobècane. Een jaar gratis service garantie. Inruil fiets of bromfiets mogelijk. J.H. Renkens Dorpstraat 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225. Reeds 75 jaar tweewielers. Donderdas koopavond.

Te koop aangeb. SALONKAST en tafel en 4 stoelen, ƒ 750,–, Cookstr. 95, Heerlerheide.

T. k. el. ORGEL met Lesly nw. waarde ƒ 6400,- wegens plaatsgebrek nu ƒ 3700,-, tel. 04407-1837.

Te k. KINDERFIETS 10-12 jr. z.g.a.nw. ƒ 125,-, tel. 045-352182.

Te k. KETTINGZAAG 25 cm, zaagblad BL&D vaste prijs ƒ 100,-, Karel v.d. Oeverstr. 19, Heerlen (Molenberg), tel. 716407.

Te k. a. 4 BANDEN Michelin X640x13 inch, Panhuisstr. 40, Voerendaal, tel. 045-750465. Na 17.00 uur.

Misslag 1 gulden

te koop.
Tel. 045-459852.

Te k. verrijdbaar TRANSPORTBAND 4 m., voor- en achteruitlopend 380 Volt, i.g.st. Tel. 04454-1021 of 4322.

Te k. ronde KEUKENTAFEL met 4 draaib. stoelen, 4 keukenstoelen, omacommode (eiken). Tel. 045-752635.

3 in 1 KINDERWAGEN bruin-beige, ribfluweel, ƒ 150,–, Anemonenstr. 65, Kerkrade-W.

ƒ 98,– 1 pers. grenen houten LEDIKANT: grote kortingen op droomslaapkamers, 1 pers. bedstukken nu ƒ 98,–, 2-pers. bedstukken nu ƒ 165,–. Kom profiteren in de 2e prijsverlaging in de opruiming bij Theo Stikkelbroek, Rumpenerstr. 111, Brunssum.

In de grote OPRUIMING nu 2e prijsverlaging: eiken eethoek van ƒ 1675,–, nu voor ƒ 975,–. Wollen berbertapijten van ƒ 149,– nu ƒ 89,–. Eiken bankstellen van ƒ 2600,– voor ƒ 1275,–. Vinyl tapijten ƒ 9,75 p.mrt. Behang 60% korting va. ƒ 2,– de rol. Deze en honderden anderen aanbiedingen nu voor u bij Theo Stikkelbroek, Rumpenerstr. 116 en 2b en Julianastr. 11, Brunssum.

Te k. eikehouten BANKSTEL, groen gekap. en 2 drs. eikenhouten boekenkast. Tel. 045-214033.

Te k. DAMESGARDEROBE o.a. jurken, pakjes, rokken, shirts, schoenen, jasje, alles maat 38 en alles nieuw en modieus (merk art.) Bellen tussen 17-19 uur 045-220138 (voor minder dan de halve prijs).

Te k. 14 krt. gouden HERENHORLOGE met 2 jr. gar. ƒ 580,–. Tel. 045-750587.

OPENHAARDHOUT te k. Tel. 04455-1729.

Te k. ZEILBOOT Dyon 420 12½ m2 met trailer en b.b.-motor, 2 seizoenen oud, vaste prijs ƒ 3500,–. Dr. Jaegerstr. 18 Hrl. tel. 717842.

Te k. weg. overcompl. Franse stijl EETKAMER, leren bankstel en twee Perz. tapijten (alles zeer mooi). Tel. 04750-18902.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Te k. KAST 2.10 mtr. en salontafel m. tegels. Tel. 04454-2696.

Te k. SOLTON 10 kan. p.a. mengp. Tel. 04494-474753.

100% KATOEN en dralon velours. Ook vitrage. Altijd goedkoper bij de „Velourshop”. Pr. naaister. Nobelstr. 32C Hrl. tel. 045-714161.

De Blokkendoos tweede hands SPEELGOED en kinderkleding. geopend dinsdag 14-16 u. Mergelsweg 140 Heerlen.

Te k. zware KETTINGZAAG. Meezenbroekerweg 156 Heerlen.

Te k. BABYKAMER wit-oranje met hang-legkast ƒ 200,–; kinderwagen kl. groen ƒ 75,–. Aldenhofstr. 84 Hoensbroek na 16 u.

Te k. zware COMPRESSOR voor zandstralen en luchthamer. St.-Jozefstr. 64 Kerkrade-West.

Te k. biol. AQUARIUM 2 m x 50 x 60, geheel compl. K. Doormanstr. 69 Ubach o. Worms.

Te k. antieke Mech. EETTAFEL en 4 stoelen. Brandhofstr. 33 Schaesberg tel. 045-319128.

Te k. bruin rib BANKSTEL 3-1-1 bank is tev. slaapb. 2-pers. Beneluxlaan 76, Heerlen, 045-225590.

Te k. zwaar barok BANKSTEL, iets aparts voor minder dan helft nieuwprijs. Moet weg of t.e.a.b. en 2 notehouten met leer beklede stoeltjes, iets aparts t.e.a.b. na 15.00 uur. Gouverneurstr. 33, Heerlen. Nieuwe wijk.

Te k. Rosita rundlederen BANKSTEL iets aparts. Moet weg t.e.a.b. Encyclopedie Larousse voor weggeefprijs, staande Westminster en enkele hangklokken iets aparts. T.e.a.b. Bilderdijkstr. 31, Heerlen (Molenberg).

Te k. GOLF Bill., voetbaltaf., flipp.kast, tel. 04754-1520.

3 lederen BANKSTELLEN, showroommodellen. Langheckweg 16, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-459393.

Te k. 10 zachthouten NACHTKASTJES va. ƒ 45,– p.st., div. koperwerk, 2 oude radio's va. ƒ 45,–, 1 regulateur, zeer mooi, ƒ 375,–, vol eik. kleerkast, 1 eik. commodekast, 2 eik. nachtkastjes, keukenkast en zeer gunstige prijzen! Eiken bankstel 1-23 kompl. ƒ 525,–, 1 porseleinen kamerlamp ƒ 175,–, 1 slaapkamer kompl. ƒ 525,–, zeer mooi, tevens het adres voor goedkoop logen, inruil oude spullen mog. Herenweg 90, Nieuwenhagen-Landgraaf.

Te k. Akai TAPEDECK 4000 DS, MK II + 6 banden. ƒ 350,–, en WEM Copicat echo-app. ƒ 150,–. Tel. 045-216820.

Te k. compl. FILMAPP., opn. en weerg. 8x mot-.zoom, of te ruil tegen Betamax videorec. Tel. 045-414377.

Te k. bankstel- en ROOKSTOELKUSSENS in diverse kleuren en maten, v.a. ƒ 79,- per stuk. Kom eens kijken naar onze kwaliteit. Nergens beter, nergens goedkoper. Limatic BV, Akerstr. 22, centrum Heerlen. Tel. 711118.

INRUILGOED te k.: wandmeubel, bankstel, eethoek, salontafel, fornuis, wasemkap en bar. Limatic BV, Akerstr. 22, centrum Heerlen.

Te k. AANBOUWKEUKEN, wit, 2 jr. oud. Best. uit aanrecht met 4 kasten + 5 bovenkasten, 2 kleine gevelkachels. Tel. 045-716199.

Te k. SCHOOLBOEKEN 4 HAVO 1a pakket (Ne., Dui., ak., gs., bio., cult.gs.). Opl. Grotius College. Te bevr. 045-413360.

FIETSEN FIETSEN, maar dan met vakhandelservice. Bij ons Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. Nu een echte Peugeot racefiets voor ƒ 479,– Fa. Plas Treebeek en Stein.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort., gr. voorr. karpetten met 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 22 Simpelveld.

Voor VELDBRANDSTENEN en metselst., kinderkopjes, bielzen, kepers, panlatten, pannen: naar Wolter & Zn. B.V., Industr. terrein, De Koumen, Hoensbroek, tel. 045-212768.

Te koop KOLEN Sint-Alexisweg 33, Heerlen, tel. 225958.

Tiroler TUINHUISJES. Schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink. Dag. gr. show. Tel. 460252.

Brede kant- en klaarlijsten in voorraad. Maten: 18x24, 30x40, 40x50, 50x60, enz., tegen zeer interessante prijzen. KUNSTHANDEL en lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek O.N.-str./Smationsstr., Heerlen.

Onze VOORJAARSCOLLECTIE moet plaatsmaken. Kortingen van 20-60% op onze gehele collectie: schilderijen, beelden, keramiek en reprodukties. Tot 5 aug. Kunsthandel Herman van Leeuwen, Hoek O.N.str./Stationsstr. in Heerlen.

Koop goedkoper in België. De snelste SURFPLANK à ƒ 1105,– i.p.v. ƒ 1490,–, Browning Elite (zeil 6 m2 vol. 250 L), 2e keus. Tevens dealer Dufour, Bic(show), Windglider Favorite. Deben Schoorstr. 17A, Kessenich, 'n ½ km v. Thorn. Tel. 09-3211565685. Dagelijks geopend, ook het weekend.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN 0,25 p.kg, aardbeien, kersen, kruisbessen, snijbonen, boontjes, paprika's, alles ƒ 2,– per kg, P.k. peulen 3,50 p.kg, p. kist tuinbonen, sperziebonen 1,50 p.kg, p.kist bloemkool 6,50 p.kist, andijvie, spinazie, rabarber ƒ 5,– p.kist, koolrabi en spitskool 7,50 p.kist, appelen 1,50 p.kg p.kist. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Allesbranders-Helex openhaardinzet

Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keuze uit 150 st. Energiezuinige c.v.-ketels, h.r.-ketels, economats. Dit alles bij: Jac. Köhlen, Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard, tel. 04490-13228/14862. Donderd. koopavond.

TREINEN-SPECIAALZAAK. Vele merken treinen en toebehoren. Inruil-onderdelen-reparatie. 1 minuut lopen vanaf station, donderdag koopavond. Kerkpl. 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

Te k. LAB L5 git.verst. Kwai git. London City git. en basgit. verst. en box. Kawai 04450-1839.

Te k. KINDERWAGEN, bruin rib met rieten bak, i.z.g.st., 1 jr. oud. Tichelbeekstraat 25 Heerlen.

Te k. hele of halve VARKENS. Slagerij-varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch, tel. 04743-1216.

METAALDETAKTORS: Viking, Savo, White, Arado, Fischer C scope. Jac. Köhlen, Rijksweg-N. 104, Sittard, tel. 13228-14862. Donderdag koopavond.

AANHANGWAGENS: de grootste voorraad. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195, Sittard, 04490-12718.

Te koop tuinhuisjes en andere houten gebouwen op maat. Senden, Valkenburgerweg 111, WIJLRE.

AANHANGWAGENS torsie geveerd v.a. ƒ 850,- incl. btw, garantie. Diversen afmetingen uit voorraad. Tevens alle onderdelen hiervoor W. Dabekaussen bv, Punterweg 7, M'str. tel. 043-629510.

Winkel- en slagerijmachines

O.a.: Omron, General, Sharp kasregisters, Digi weegapparatuur, aluminium en rvs-werktafels en kunststoffen werkbladen, tegen cash & carry prijzen, vacuümverpakkingsmachines, groente- en vleessnijmachines, kaashakkers, aardappelschrappers. Eigen service-dienst. Roltex b.v. Industriepark de Horsel, Nuth, openingstijden showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 uur, tel. 045-242880.

Te k. 1e klas MORELLEN kersen. Brunssum. Tel. 045-257259.

Te k. ± 350 grijze TROTTOIRTEGELS à ƒ 0,25 p.st. Tel. 045-211704.

Te k. LUXAFLEX 2,65 br. ƒ 75,–, gastank + klok ƒ 175,–, vogelkooi ƒ 60,–, kamervolière ƒ 100,–, + PVC-boot 3-pers. ƒ 75,–, tel. 04490-23787.

Te k. KINDERWAGEN vloer m. manouhout, Julianastr. 7, Puth-Schinnen.

Te k. KINDERWAGENTJE buggy met zak merk Biemme ƒ 120,–, tel. 045-322032.

H.H. Handelaren te k. 150 bespeelde VIDEOFILMS. VHS, Beta, VCC ƒ 10.000,–. Te bevr. na 18.00 uur. 04494-51014.

Te k. BIELZEN - veldbrandstenen - balken - vloerplanken - teelaarde - zand - grind - radiatoren - containers, etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart., kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling, Boumans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Gebr. BANDEN met gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80 Heerlen.

Gedurende de bouwvakvakantie zijn wij normaal geopend en bezorgen wij door heel Limburg. Maak gebruik van onze vakantie-aanbiedingen

Swart's Houthandel BV

Hout- en bouwmaterialen
Geleen kampstraat 2b, tel. 04494-49270
Schaesberg, Wattstr. 5, tel. 045-313079
Geopend dag. van 8.30-17.30 uur.
Zaterdag van 9.00-13.00 uur

Te k. div. merken RIJWIELEN en omafiets. Terweyerweg 34, Heerlen-Oude Passart, tel. 045-224574.

Te k. aangeb. 1 SPIEGELREF. camera met compl. flitser, telelens, lens v. macro opn., 2 filmpjes, kl. tas, 1 autom. super camera kl.beeld 40 mm, alles tegen een red. verg. Engerpl. 16 Treebeek.

Te k. Velo WASMACHINE met wringer, kamerlamp. Treebeekstr. 113 Treebeek tel. 045-220429.

Te k. compl. TREINSET Lima, H.O.-rails, huisjes, wagons enz. Tel. 317455.

Tépé TUINPALEN strak geschaafd onder K.O.M.O.-keur vacuüm geïmpregneerd. Fabrieksprijzen. Houtind. Impreg. In de Cramer 104 Hrln. 045-213529 of 751687.

Weg. verh. te k. t.v.-kast, noten en SALONTAFEL, tevens ladekastje, grasmaaimach. en overig tuingereedschap. Tel. 045-416384.

BANKSTEL te k. T.e.a.b. Tel. 04493-2795.

Te k. aangeb. mass. eiken BANKSTEL, 3-zits en faut. Te bevr. tel. 045-254011.

Dassen AANHANGWAGENS, ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 64 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparaties. Erkend Focwa-bedrijf, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k.a. prima KLEURENTV wegens bijz. omsth. Tel. 045-454628.

GRASZODEN, ƒ 3,25 p.m², 1e kwaliteit. Thuisbezorgd door heel Zuid-Limburg. Tel. 04450-2131.

Te k. ouderwetse LANTAARNS en lantaarnpalen, ƒ 150,- tot ƒ 650,-. Tel. 043-19287.

Te k. WASAUTOMATEN: Bouwknecht, Miele, Hilton, Indesit, Zanker, bovenlader, Etna gasfornuis, koelkast Zanussi met diepvries 280 ltr. en 160 ltr. Langzaamwasser met verwarming, Miele, Erres, Miele grote kuip met electrowringer, kolenhaarden, Etna, E.M. jaarsma. Alle met volle gar. en ruilrecht. Huishoudbeurs Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956.

Te k. aangeb. DIEPVRIESKASTEN en kisten als nw. met garantie voor de helft van de prijs. Gratis thuisbezorgd. Frimax, Sittarderweg 136, Heerlen (bij de rotonde), tel. 045-726206.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,–, 3-versn. ƒ 249,–, crossfietsen ƒ 259,–, kinderfietsen ƒ 109,–, Shimano race ƒ 399,–, Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, H.'broek, donderdag koopavond, tel. 045-217687.

TUINMATERIALEN, concurrerende prijzen, Opreij, Kruisberg 50 a/d E-9, Meerssen, tel. 043-643500, open alle dagen, 's dinsdags gesloten.

AANHANGWAGENS, onderdelen, reparaties, concurrerende prijzen, Opreij, Kruisberg 50, a/d E-9, Meerssen, tel. 043-643500.

TUINGRINT, alle soorten, kleuren, maten, Opreij, Kruisberg 50 a/d E9, Meerssen, tel. 043-643500.

ZWEMBADEN - energiebesparende zonnekollektors - afdekisolatiedekens - autom. bodemstofzuigers - onderdelen - reparaties - concurrerende prijzen. Opreij, Kruisberg 50 a/d E«, Meerssen, tel. 043-643500.

TUINSCHOMMELS - glijbanen - div. modellen - concurrende prijzen - Opreij Kruisberg 50 a/d E-9 - Meerssen - tel. 043-643500.

Te k. aangeb. BALKEN, planken, kepers enz., tevens brandhout en diverse soorten dakpannen. V.o.f. Cosa, Wyenweg 147, Treebeek-Brunssum, tel. 045-218877 (achter Witte Pomp).

Houthandel J. RINKENS B.V. Eygelshovenerweg 60, Ubach o. Worms, tel. 319846 en Kerkstr. 149, Nieuwenhagen, tel. 311892. Balken 5x15 ƒ 4,25 p/m; 6x16 ƒ 6,– p/m; 8x18 ƒ 8,– p/m; 8x20 ƒ 9,45 p/m eternietplaten 2,50x1,25 cm 3,2 mm ƒ 15,95 p/pl.; afrasteringsplanken 24x150 mm ƒ 1,70 p/m; grenen schroten reeds geschuurd 8½ cm werkend ƒ 1,40 p/m; houten tuinbank gemonteerd ƒ 165,75; kinderbalken zeer mooi v.a. ƒ 6,83 p/m. Ook alle dakmaterialen incl. BTW.

Wegens omst.h. te k. ALLESBRANDER, ant. Franse 1-drs kast met kuif, deur ontspiegeld, 2-zits bankje. Ant. tafel vierhoekig, zelf opknappen. Koopje, Jan Petersstr. 13, Roosteren.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heyn, tel. 04490-21965.

Te k. gevr. VOLVO 244 liefst met schuifdak, bwj. '76-'77, tel. 045-310165.

Te k. gevr. SCOOTER. Tel. 04404-1439.

Te koop gevr. schade en SLOOPAUTO'S, tel. 415447, b.g.g. 413648.

Mijn GUZZI V750 Spec. '71 wil graag een snelheidsmeter, toerenteller (of complete cockpit) en een ontstekingsklok van (afgedankte) collega. Tel. 045-218067, na 18.00 uur.

Nostalgie witte WASGOED te koop gevraagd. Tel. 04750-22467.

Te k. gevraagd AANRECHT van 1,70 m breed, tel. 045-250984.

De Blokkendoos vr. te k. tweede hands SPEELGOED o.a. stepbandenfietsjes en popenwagens. Tel. 045-710926 of 717655.

Gevr. AUTO'S van alle bouwj. cont. geld. Inl. 045-418108.

Te k. gevr. ZANKER wasmachine, halfautom. Tel. 751985.

Te k. gevr. TROMPET, br. met prijs aan LD Geleen, no. GE 269, Markt 3, 6161 - GE Geleen.

Te koop gevraagd

Wij geven de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

PIANO'S te k. gevr., tevens piano-transport, tel. 04494-41384.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS KTV's, videoapp., defect geen bezw. tel. 04409-2804.

Gevr. SLOOPAUTO'S en goede auto's, oud ijzer en metalen, tel. 045-752215.

Te koop gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs ook goede auto's. A. Niessing, tel. 753386.

Te huur aangeboden

Kamers

te huur in Hoensbroek op goede stand met gunstige prijzen. Tel. 04492-2995, na 18.00 uur.

Te huur Hulsberg

Peter Mullensweg 10, vrijstaand woonhuis met garage. Huurprijs ƒ 800,– per maand. Inlichtingen en bezichtigingen: BV Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel.kant. 045-417085.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

Te h. WONING best. uit 3 gr. kamers + keuken, bad en hal. Voorzien van c.v. Huurpr. ƒ 650,– excl. te Simpelveld per 1.8.82. Br.o.nr. SH LD 567, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te huur Heerlen

Willemstraat 64, 2-kamerappartement op 2e verdieping. Uitsluitend voor 1 persoon. Huurprijs ƒ 408,– incl. voorschotten stook- en servicekosten per maand. Inlichtingen en bezichtigingen: BV Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 - CH Heerlen, tel.kant. 045-417085.

Ter overname aangeb. BLOEMEN en planten annex levensmiddelenwinkel (wegens omstandigh) buurtwinkel (lage huur). Account. papieren ter inzage, alleen ser. gegadigden. Br.o.no. Ma 453 LD Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

Te huur gestoff. KAMERS voorz. van vloerbed en gordijnen in div. prijskl. met c.v., therm. statisch gereg. radiatoren gebr. v. app. gemeenschap, keuken, badkam. m. douche en toilet. Lokatie. Hoofdstr. H'broek. Te reflekt. tel. ond.no. 045-226898 tuss. 9.00 en 20.00 uur.

Te huur Heerlen-Welten

Garageboxen te huur. Huurprijs ƒ 60,– per maand. Inlichtingen: BV Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel.kant. 045-417085.

Wegens omst. ter overname aang.

twee goedlopende bloemenzaken waarvan één met grote bovenwoning en één met kleine bovenwoning. Overnamekosten zeer gunstig. Serieuze gegadigden gelieve te bellen 04752-2145 's avonds na 20 uur.

Te h. BENEDENWONING met woonkam., keuken, sl.kam., douche en w.c. 045-462022.

Te h. per 1/8 kleine BOVENETAGE, met keuken en douche. Tel. 045-714038 (na 20 uur).

HUIS te huur of te k. in centrum Hoensbroek, 2 doorl. kamers, keuken, douche, kelder, 4 slp.kam., gr. tuin, huur ƒ 450,-. Br.o.nr. HO 827, LD, Kouvenderstr. 91, Hoensbroek.

NIEUWBOUW-APP. 2 en 3 sl.kam., gel. te Maaseik (B.). Inl. 09-3211566325.

Te h. MAGAZIJN- of bedrijfsruimtes in Kerkrade en Eygelshoven. Tel. 045-725667 of 351756.

Te h. nieuw gem. KAMERS in Vaals gebr. v. douche, keuk. 045-452104 of 045-441981 na 19.00 uur.

DASSEN aanhangwagens, te huur per uur, per dag, per week. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te huur Heerlen

Raadhuisplein 16, kantoor- of praktijkpand. O.a. 7 kamers, keuken, zolder. Huurprijs ƒ 1200,– per maand. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

STALLING, overdekt en gesloten v. caravans, boten etc. Tel. 045-725667 of 351756.

Te huur bedrijfs- en/of MAGAZIJNRUIMTES v. 160 tot 600 m² in Kerkrade en omg. Tel. 045-725667 of 351756.

CAFÉ met zaal en grote woning in gem. Kerkrade te h. Zeer lage overname, er zijn vele mogelijkh. i.d. zaak. Br.o.nr. SP 288 LD Akerstr. 124 6466 HN Kerkrade-West.

Te h. SITTARD, Huntstr. 14, geïsoleerde halfvrijst. won., garage, 8,5 mtr., z.kam., 30 m², Alno-keuken, eetk., en speelkam./kantoor 28 m², 3 slpk., waarvan 1 met vaste wast., badk. m. ligb., 2 vaste wast., en toilet, zolder m. doka, v. wast., logeer-, c.v.- en bergruimte, tuin op zuiden. Tel. 04490-18753. Na 19 uur, 03402-44326.

KAMERS te h. 100 mtr. vanaf station Schaesberg. Tel. 045-721658. Na 18 uur 045-313898.

Uitstekende moderne KANTOORRUIMTE te huur in gemeente grenzend aan Maastricht. Ruime parkeermogelijkheid. Tel. 's morgens 043-11414.

Nog 2 KAMERS vrij in studentenhuis te Heerlen, tel. 043-615189.

Te h. WOONHUIS pas gerenov. 3 slpks., woonk., keuken, wc, douche, c.v. en garage ƒ 550,– p.mnd. Heidestr. 15, Schinveld, na 12.00 uur.

Te h. in SUSTEREN, 1ste klas ligging, luxe 1 pers. appartement. Ind.: woonk., keuken met totale inr., hal, w.c., slpk., compl. inger., badk., geh. gestoffeerd, vrije opgang parkeerpl. ƒ 702,– p.mnd. Mobu, R. v. Gelderstr. 11, Susteren, 04499-1323.

C. V'burg 4-K.ETAGE met eigen w.c. + douche, K. huur ƒ 400,– p.m. Br.o.nr. VA 758 LD, Wilhelminaln. 37, 6301 GG Valkenburg.

Te h. ZIT-SLP.K. met eigen keuken, w.c. en douche. Poststr. 47, Schaesberg, tel. 045-310839.

Te huur in centrum NIEUWENHAGEN, 3 werkplaatsen en grote kelder voor vele doeleinden geschikt. Krachtstroom en c.v. aanwezig ƒ 1200,– p.m. Tel. 045-311424.

Appartement + kamer te huur te SITTARD, inl. na 18.00 uur, tel. 04492-2044.

Te huur Schaesberg

Op de Heugden 10, boetiek met magazijn, keuken en toilet. Overname winkelbetimmering mogelijk. Huurprijs ƒ 450,– per maand. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel.kant. 045-417085.

Videospeelfilms te huur

voor VHS en Betamax, uitstekende kwaliteit, ƒ 7,50 per film voor 3 dagen, geen borg. Legitimatie vereist.

Videotheek Wannerplein

Geopend ma. t/m za. van 14.00 tot 20.00 uur.
Wannerplein 5, Heerlerheide-Heerlen.

Te huur Heerlen

Heerlerbaan 52, kamer met medegebruik van douche, toilet en keuken. Geschikt voor student(e). Huurprijs ƒ 250,– per maand incl. voorschotten, stook- en servicekosten. Inlichtingen en bezichtigingen: BV Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel.kant. 045-417085.

Te h. mooie gem. KAMERS v. alle gemak. voorz., v. nette mensen, centr. Heerlen, tel. 724072 na 19.00 uur.

KAMERS te h. Beersdalweg 66, Heerlen.

Te huur gestoffeerd APPARTEMENT ƒ 625,– p.mnd. incl. Bellen na 19.00 uur 045-724810.

KAMERS te huur voor studenten te Heerlen, tel. 045-223555 na 18 u. 04492-3156.

KAMERS te huur op goede stand te Heerlen-Heerenweg tel. 045-223555 na 18 u. 04492-3156.

Te h. gem. KAMER, tel. 04494-40851.

2 KAMERS met balkon te huur nabij centr. Heerlen, voor rustig alleenst. meisje, tel. 045-717463.

Te huur Nieuwenhagen gemeubil. KAMER, wasmach. etc. aanw. Tel. 045-315191.

Te h. mooie BOVENWONING 60 m², ƒ 610,– p. mnd. Incl. c.v. Inl. Herbig, Grensstr. 25, Kerkrade-Haanrade.

Te h. 2 KAMERS met keuken (gemeub.) te Brunssum. Tel. 720350.

Kamer te h. in centr. v. HEERLEN, gebr. v. keuk. douche, vr. opg. 045-724690.

Te h. goedlopende FRITURE. Geringe overname invent. Te bevr. na 17.00 uur, tel. 045-722007.

Ter overname op jaarcontract te h. FLAT te Sittard ƒ 700,–, kale huur p.mnd. Huursub. mogel. ing. 1 aug. Bellen tussen 19.30 uur en 20.30 uur. Tel. 04490-24347.

Te h. BUNGALOW hoekvorm in Schalbruch (Selfkant) circa 100 m2 woonopp.: 4 kamers, keuken, hal, bad, toilet, veel extra's, grondstuk ong. 600 m2 met oude boomgaard (event. gemeub.), tel. 09-49-2234-62395.

HEERLEN. In vrij studentenhuis nog een kamer te huur. Alle comfort. ƒ 300,- per mnd. incl. Tel. 04459-1305.

Te h. HEERLEN: compl. woonhuis, 3 kamers, badk., kelder, c.v., geen tuin, huurpr. ƒ 590,-. Tel. 09-4924562191.

Kamers te huur te BORN, tel. 04498-53474.

Te h. bedrijfs- en/of OPSLAGRUIMTE gr. 200 m², water, licht, tel. inl. 045-412871.

Centrum HEERLEN te h. a. etages met cv. en eigen keuken, wc., douche, 1 pers. ± ƒ 350,– 2 pers. ƒ 550,–, excl. borg resp. ƒ 500,– en ƒ 750,–. Komen vrij in augustus, br.o.no. MA 443 LD Stationsstr. 27 M'str. 6221 BN.

BAR in België (Lanaken) ter overname. Tel. 09-3211713340, na 15 uur.

KAMER te h. Tel. 045-721658.

ELSLOO huis te h. voor [illegible] mnd., ƒ 730,– p. mnd. Tel. 03404-52983, na 18 uur.

Te h. kamer gesch. v. STUDENT(E) in centr. Hrl., in ƒ 300,–, tel. 710170.

Te h. KAMER te Sittard 5½ x 6 m. Inl.: 04490-2557[illegible]

KAMERS te huur voor privéwerk in Echt kan ook voor enkele uren of week-end. Br.o.nr. SI 495 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

Te h. ruime ZIT/SLPK. in H'heide met gebr. v. keuken, douche, privéopg. geh. nw. gestoff. Inl. na 19 u. 045-221190.

Te h. grote gem. SLAAP/WOONKAMER, m. bad en keuk. Kleingraverstr. 152, Kerkrade-West. Te bevr. Gladiolenstr. 173, Kerkrade-West.

Te h. prachtige gem. BOVENWONING m. gebr. v. bad, eigen wc., voor alleenstaande dame. Na 17 uur Constantijneik 17, Kerkrade-West.

Te h. WINKEL, op goede ligging in Treebeek v.a.d. geschikt ook kantoor of reisb. Tel. 045-221439.

Dieren

Te k. 2 Amazone PAPEGAAIEN en andere vogels. Pasweg 95, Schaesberg, tel. 045-311588.

Te k. YORKSHIRETERRIERS, York bastaard, ruwharige tekkel, Lindelaan 89, Oirsbeek, tel. 04492-4204.

COCKER-SPANIELS met stamb. 3 kleur en blauwschimmel, Pelikaanstr. 9, Heerlen.

Te k. jonge BOUVIER, geënt en gecoupeerd, tel. 04742-1330, St.-Maartensplein 1, Vlodrop.

Te k. KONIJNEN, jonge en halfwas, ook Frans zilver en dwergkonijntjes. G. Gezellestr. 41, Molenberg-Hrl.

Dierenhotel-trimsalon „Weltevree” het vertrouwde adres voor deskundige VERZORGING van uw hond of kat. Holtummerweg 3, Susteren, tel. 04499-2888.

Dierenspeciaalzaak Natura Rijksweg Zuid 142, 6161 BT Geleen, tel. 04494-49197 biedt te koop aan: beo's, ara's, kakatoes, groene en grijze papegaaien met schriftelijke praatgarantie. Een ruime sortering mooie KOOIEN en alle aanverwante artikelen. Wij kopen en ruilen papegaaien, parkieten en andere vogels in.

Leuke hond type Engelse SETTER, reu, hoogte ± 50 cm, zkt. goed tehuis, kosten n.o.t.k. voor inform. 045-310564, na 28 juli 020-658216.

Te k. zwarte DWERGPOEDEL 1 jr. oud. Overslagweg 11 Hrl. vóór 13 uur.

Te k. 100 jonge EENDEN muskes en wilde. Crombacherstr. 7 Kerkrade.

Te k. jonge ROTHWEILERS geënt en ontwormd. Benadettelaan 93 Ubach o. Worms.

Te k. DIAMANTVINKEN, calif. en Jap. kwartels. Jonasstr. 12, Geleen, achter Bouwfonds.

Te k. teef, Duitse HERDER, ƒ 200,-. Achter de Hoven 28, Limbricht.

Te k. mooie KRIELKUIKENS. Vaesrade 45, Vaesrade.

Jonge Mechelse HERDERS te k. Slakkenstr. 81, H.broek, tel. 045-210623.

Gratis af te halen jonge POESJES, 8 weken oud. Kloosterlaan 24, Schinveld.

Te k. LABRADOR RETRIEVERPUPS en langh. teckels. Alles met stamboom. Mevr. Janssen, Lorbaan 10, Veulen-Venray 04780-81531.

GEELVOORHOOFDAMAZONEPAPEGAAI te koop, ƒ 225,-, Nieuwstr. 17, Amstenrade.

Privé VAKANTIEADRES voor honden met huiselijke sfeer, tel. 045-312698.

Te k. PAARDENTRAILERS merk Westfalia, te bevr. tuss. 17 en 19 uur, Vinkenstr. 120, Kerkrade.

Te k. GROENENDALER 3 mnd., m. stamb., ingeënt en ontw. Tel. 045-216075.

Ajax kiest voor model Borussia Mönchengladbach



● Ton Harmsen, een man van postuur. „Het Nederlands voetbal is kapot gegaan aan de waterdragers".

Ton Harmsen:

„Onze jeugd is niet uit de lucht komen vallen"

AMSTERDAM – Na ettelijke telefonades wordt afgesproken elkaar om twee uur te ontmoeten. „Op Ajax" bast de zware stem aan de andere kant van de lijn. Uiteindelijk begint het gesprek een uur later op het kantoor van zijn bedrijf in Diemen. Een merkwaardig gesprek. Personeel loopt in en uit, twee telefoontoestellen rinkelen met grote regelmaat en de Ajax-voorzitter zelf neemt tijdens het praten een dikke stapel post door. Ton Harmsen (56): „Mijn vrouw heeft daar een geweldige hekel aan. Die zegt: „Dat kan niet, je kan geen drie dingen tegelijk doen". Maar ik kan het wel".

Over vier weken begint de nieuwe competitie. Ton Harmsen verheugt er zich op, intens. Hij was vroeger, wat hij noemt, „slapend lid" van Ajax. Zijn opkomst op het toneel van de vaderlandse voetbalwereld werd, een paar jaar geleden, met enige verbazing gadegeslagen. „Het enige wat ik voor Ajax vroeger deed, was voetballers in mijn bedrijf tewerk stellen. Dat ik opeens gevraagd werd voorzitter te worden? Ik denk dat ze hebben gedacht: die Harmsen heeft nogal wat tijd."

Ton Harmsen, een nurks uitziende man. „Bull Super" was zo'n beetje de meest vleiende benaming die hem werd toebedeeld. Harmsen: „Ik ben nooit op populariteit uit geweest. Interesseert me niet. De mensen hoeven me niet aardig te vinden. Ik ben zoals ik ben. Ik heb ermee leren leven, dat iedere Nederlander die boven de middelmaat uitsteekt wordt neergesabeld. Maar toevallig laat ik me niet zomaar neersabelen."

Is het met Ton Harmsen leuk zaken doen?

„Ik geloof dat iedereen in elk geval weet wat ze aan me hebben. Ik zal je een voorbeeld geven. Cruijff komt naar ons toe en zegt: „Ik wil bij jullie komen voetballen voor een miljoen". Ik zeg: Johan, jochie, dat kan niet. Johan zegt: „Wat willen jullie dan betalen?" Ik zeg: tweehonderdvijftigduizend gulden. Hij zegt: „Maar ik trek wel volle stadions". Ik zeg: Okay, als jij daar zo van overtuigd bent, laten we dan de meerrecette delen ..." Cruijff is toen gaan rekenen en hij heeft „Ja" gezegd. Ik moet je heel eerlijk zeggen: ik dacht, nou, die durft. Maar hij heeft gelijk gekregen".

Hans Kraay noemt de terugkeer van Cruijff een incident.

Harmsen: „Als-ie nou maar niet denkt, dat wij dat niet denken. Het is ook voor ons de vraag hoe lang dat Cruijff-effect zich voortzet. Maar voorlopig maken we er op allerlei manieren gebruik van. We hadden al een mondelinge afspraak met TDK gemaakt voor de shirtreclame, maar achteraf bezien zijn we te overhaast geweest. Even later kregen we een aanbieding van een gigantische multinational voor zes jaar en ik ben ervan overtuigd, dat dat voor een groot deel aan die komst van Cruijff te danken is geweest. We hebben het aanbod moeten afwijzen. Een man, een man, een woord, een woord, maar ik wil er maar mee aangeven, dat Cruijff weliswaar een incident is, maar dan wel een incident dat ons geen windeieren heeft gelegd".

– Totdat er weer jaloezie in het elftal komt, omdat Cruijff veel meer verdient dan de anderen.

Harmsen: „Dat is tien jaar geleden gebeurd. De gevolgen heb je gezien. Toen Cruijff vertrok, is de afgang begonnen. Het Nederlandse voetbal is kapot gegaan aan de waterdragers. De waterdragers, die zich vedetten voelden. Maar vergis je niet, de mentaliteit van de huidige generatie voetballers is veel beter. En wij wijzen ze er ook steeds op, dat een echte supervedette meer mag verdienen dan de anderen. Dat is in de hele wereld toch zo?

– Maar wat als straks Cruijff stopt met voetballen?

Harmsen: „Dan hopen we dat een van de jongeren zijn taak kan overnemen. Daar wordt in elk geval wel naar toegewerkt. Niemand moet denken, dat we op onze kont zitten en een beetje van het succes staan te genieten. Die jeugd, die is niet uit de lucht komen vallen. Toen ik voorzitter werd, was men daar al mee aan het werken en die lijn is alleen maar doorgezet. Ik geloof dat er zo'n tien Ajax-spelers hebben meegedaan aan dat jeugdtoernooi in Finland. Daar zijn we best trots op".

Voor het eerst tijdens het gesprek breekt er op het gezicht van de Ajax-voorzitter iets door van emotie. Hij is, zegt hij, nog trotser op een Havo-diploma van Frank Rijkaard dan een doelpunt van diezelfde speler.

„Wij doen verschrikkelijk veel aan studiebegeleiding van de jeugd. Daarvoor is ook een heel aparte studiecommissie in het leven geroepen, die boven alle partijen staat. Als meneer Rijvers bijvoorbeeld Rijkaard zou selecteren voor het Nederlands elftal en de studiecommissie zou zeggen, dat kan niet, want hij moet examen doen, dan gaat Rijkaard niet mee met het Nederlands elftal. Ook al gaat meneer Rijvers op zijn kop staan".

Rijvers. Nu de naam toch valt. De Ajax-voorzitter laat niet veel heel van de kleine bondscoach.

„Die man is totaal ongeschikt voor het werk dat-ie doet. Een kleine machtswellusteling. Hoe is het in godsnaam mogelijk dat iemand in zijn eentje kan tegenhouden, dat Kraay in het bestuur van de KNVB komt? Wie is er nou eigenlijk de baas? Wat ze in Zeist missen is een persoonlijkheid. Iemand die zegt: zo moet het en verder geen gezeur.

„Ja, dat klinkt allemaal erg onaardig, wat ik nu zeg. Maar ik kan het me gelukkig permitteren om onaardig te zijn. Daar ben ik onafhankelijk genoeg voor.

Zo'n Werkhoven van FC Utrecht, al die schandalen met dat zwarte geld, zal mij niet overkomen. Op het moment dat je gaat sjoemelen, kom je op een hellend vlak en wij hebben nu bewezen, dat het op legale wijze ook best gaat. Iedereen komt aandragen met het geluk, dat we Cruijff weer konden inlijven, maar dan zeg ik, dat we het ook zonder Cruijff hadden gered. Misschien dat het alleen wat langer had geduurd".

„Ik ben verschrikkelijk blij dat we als titelverdediger het nieuwe seizoen ingaan, maar als je in mijn hart kijkt, zal je merken dat ik het feit dat we uit de rode cijfers zijn, nog veel mooier vind. Daar ben ik tenslotte voor ingehuurd. Clubs die verliezen lijden, hebben dat te danken aan een falend management. Zo simpel ligt dat. Ik wil niet falen".

Een opmerking die men bij clubs als Feyenoord niet in dank zal aanvaarden. Harmsen (na een gebaar vol minachting): „Feyenoord... Daar moet toch gewoon keihard de bezem door. Wat dat betreft, mag Ajax toch als voorbeeld worden gesteld. Wij hebben altijd sterke besturen gehad. In tachtig jaar negen voorzitters. Dat duidt op een evenwichtig beleid. Al moet ik natuurlijk wel toegeven, dat mensen als Koolhaas met geloof ik vijfentwintig jaar en Van Praag met veertien jaar dat gemiddelde wel erg hebben opgeschroefd".
Zelf zal hij niet zo lang blijven. Harmsen kortaf: „Drie jaar voorzitter is te kort – zes jaar is net genoeg". Na enige tijd stilte voegt hij daaraan toe, dat het „misschien ook negen jaar zal kunnen worden, maar beslist niet langer".

– Niet eerst wachten op een Europacup?

Harmsen: „Interesseert me niet. Leuk allemaal, maar veel belangrijker is van Ajax weer een door en door gezond voetbalbedrijf te maken".

Harmsen: „Ik zeg niet, dat we geen Europacupvoetbal moeten spelen, want dat is gewoon pure noodzaak. Maar je moet niet gefixeerd zijn op die Europacup alleen. Want dan kom je weer in die mallemolen terecht van spelers kopen. De een nog duurder dan de ander. We hebben nu gekozen voor het Borussia Mönchengladbach-model. Zo weinig mogelijk kopen, jeugd opleiden dus, en de spelers niet koste wat het kost vast proberen te houden. Spelers, die een elftal kunnen dragen, moet je niet verkopen. Jan Peters had ik als bestuur van AZ'67 nooit laten gaan. Lerby is bij ons ook niet te koop".

– Maar Frank Arnesen ging wel.

Harmsen: „Dat lag anders. Die had een clausule in zijn contract waardoor-ie voor een gelimiteerde transfersom weg kon".

– Dan hou je hem toch door een flink salaris aan te bieden?

Harmsen: „We hebben hem een salaris aangeboden, dat naar ik meen nog hoger lag dan dat van Valencia. Dat heeft Frank trouwens zelf toegegeven. Maar hij wilde graag in Spanje voetballen. Was niet te houden, die jongen".

– Is Ling een vedette?

Harmsen: „Nee die mocht weg naar Panathinaikos. Die lieten we, wat je noemt, bewust gaan". En dan met een zweem van trots op zijn gezicht: „Weet je dat de totale salarissom, die Ajax nu uitbetaald, lager ligt dan vijf jaar geleden? Je mag ons best een voorbeeld voor het hele Nederlandse voetbal noemen".

Lokeren met WK-gangers in Kerkrade

Van onze sportredactie

KERKRADE – Lokeren verschijnt vanavond in Kerkrade voor de oefenwedstrijd tegen Roda JC (19.30 uur) met drie WK-gangers: René Verheyen, Raymond Mommens en Maurice de Schrijver. De Belgische club, die in de eerste ronde van het UEFA-cuptoernooi lootte tegen het Poolse stal Mielec, onderging de afgelopen weken een aantal ingrijpende wijzigingen.

De pool Grzegorz Lato is er niet meer bij. Hij maakt gebruik van een vrije transfer om elders zijn fortuin te zoeken, maar hij heeft nog steeds niet besloten welke club het definitief wordt. Nieuw gezicht bij Lokeren is René van der Gijp van Sparta. Lokeren lijfde daarmee een tweede Nederlander in, naast de vaste doelman Bob Hoogenboom. Trainer Robert Waseige kan vanavond ook Kim Christofte inzetten. De Deen werd reeds begin januari aangetrokken, maar is pas speelgerechtigd met ingang van komend seizoen.

Roda JC en Lokeren zien hun vriendschappelijke dubbelwedstrijd (op 8 augustus is de return in Lokerren), als nuttige voorbereidding op het nieuwe seizoen. Voor het publiek vanavond in Kerkrade populaire prijzen: overdekt zitten ƒ 10,-; staanplaatsen ƒ 6,-; jeugd tot twaalf jaar ƒ 1,50; twaalf tot zestien jaar ƒ 3,-.

'Zo hard loop ik nooit meer'

Van onze verslaggever

LONDEN – Drie jaar geleden speelde zich in een druk bezocht restaurant in Oslo, dat die avond profiteerde van de eetlust van een groot aantal topatleten, dat had deelgenomen aan de zo populaire Bislett-meeting, het volgende toneeltje af. Plotseling stond het gezelschap als één man op en brak er een ovationeel applaus los.

De onwaarschijnlijke recordstory van David Moorcroft

„Het verwarde me, maar het deed me erg goed dat dit mogelijk is in de topsport", aldus de man voor wie dat applaus bestemd was, Seb Coe, die op die vijfde juli '79 voor het eerst zijn naam in de wereldrecordboeken had laten schrijven via een magnifieke 1.42,33 op de 800 meter.

Ook begin juli, maar dan drie jaar later, bleek dat de atletiekelite van deze spontane huldeblijken een traditie aan het maken is. Plaats van handeling was andermaal een uitspanning in de Noorse hoofdstad, waar de atleten vergast werden op een banket. Degene echter voor wie dit keer het spontane applaus bestemd was, was de Brit David Moorcroft, die tot verbazing van zelfs de grootste atletiekinsiders kort daarvoor Henri Rono's wereldrecord op de vijf kilometer met bijna zes seconden had verpulverd: 13.00,42 tegen 13.06,20.

Twintig seconden

Een ongelooflijke krachtsexplosie, te meer omdat het persoonlijke record van de al 29-jarige atleet uit Coventry tot voor die gedenkwaardige race in Oslo op 13.20,51 stond. Een verbetering van ruim 20 seconden dus.
Elf dagen later werd een ander wereldrecord van de Keniaan Rono onder vuur genomen, dat op de drie kilometer. In Londen kwam Moorcroft maar een goede halve seconde te kort, maar zijn 7.32,79 betekende wel een nieuw Europees record.

Psychologie

Plotseling stond David Moorcroft daardoor in de belangstelling van iedereen die wat van doen heeft met de internationale topatletiek. De man die men de laatste jaren niet zag staan omdat zijn landgenoten Seb Coe en Steve Ovett via een reeks van wereldrecords op de middenafstand volledig de dienst uitmaakten, liep zich voor iedereen volkomen onverwacht in de kijker.

„Nee, zelf had ik dit ook niet verwacht. Wat wil je? In Oslo wilde ik alleen maar het Britse record (Brendan Foster met 13.14,6) aanvallen klonk het na afloop. „Omdat niemand echt tempo wilde maken, deed ik het. Ja, al na drie ronden", aldus Moorcroft die tijdens zijn imposante solo van bijna vier kilometer een stukje psychologie inbouwde.

De eerste 3400 meter gingen verschrikkelijk hard. Hij lag toen al vijf seconden voor op het wereldrecordschema van Rono. „Toen was er nog 1600 meter te gaan. De afstand van de Engelse mijl dus. En die afstand ken ik heel goed", lacht de Brit, die in de slotfase door achtduizend Noren als het ware naar de finish werd geschreeuwd.

Nieuw tijdperk

Juist in de weken dat de Britse pers het moest doen zonder de Coe-en-Ovett-story's maakte David in dat rijtje van atleten met illustere namen.
Hij luidde op de vijf kilometer een nieuw tijdperk in, want de volgende wereldrecordhouder zal onder de 13 minuten moeten duiken. Veertig jaar lang – in '42 brak de Zweed Hagg de 14-minutengrens – duurt nu dat 13-minutentijdperk waarin grootheden als Zatopek, Kuts, Iharos, Ron Clarke, Kipchoge Keino, Lasse Viren, Puttemans, Quax, Moorcrofts landgenoten Chataway en Pirie en ten slotte Rono aan de weg timmerden.

Niemand had gedacht dat Moorcroft ooit een plaats zou veroveren in dat rijtje van atleten met ullustere namen.

„Het was waarschijnlijk ook nooit gebeurd als Coe en Ovett niet nu al jarenlang die middenafstand beheersen. Om die reden ben ik 5000-meterloper geworden", aldus de atletiekroutinier, die zich in 't dagelijks leven als leraar en maatschappelijk werker bezighoudt.



● De laatste meters van een schitterende race. David Moorcroft finisht in Oslo in de ongelooflijke recordtijd van 13.00,42 op de vijf kilometer. De internationale atletiekwereld staat paf.

Begrijpelijk die overstap, al was het geen abrupte overschakeling, want vorig jaar verraste Moorcroft op die lange afstand al met een zege in Zagreb waar de finale van de Europacup werd gehouden. Vóór alles was hij echter toch een middenafstandloper.

De bijzonder serieus voor zijn sport levende Moorcroft die eigenlijk een tegenpool is van de onberekenbare feestvierder Henry Rono, plukte een paar maanden geleden de eerste vruchten van zijn rustige levenswijze, al bleef hij nog in de schaduw van Ovett en Coe.

„Daaraan was niet te ontkomen. Het sterkste heb ik dat overigens gevoeld bij de Commonwealth Spelen in Edmonton. Coe en Ovett waren daar niet en natuurlijk zei iedereen dat ik dank zij hun absentie kon winnen. Ach, het deed me niet veel", aldus Moorcroft toen om daarna rustig zijn plan te blijven trekken.

„Daartoe behoorde met mijn vrouw en kind overwinteren in Nieuw-Zeeland. Ik ben gek op Engeland, maar als je als atleet elk jaar een dubbele zomer kunt meepakken, moet je dat niet laten."

„Ik geloof dat het vermijden van de voor training vaak moeilijke wintermaanden bijgedragen heeft tot mijn successen nu", aldus Moorcroft die zijn landgenoten Coe en Ovett toch een flinke tik terug heeft gegeven. Moorcroft heeft op de vijf kilometer de grenzen flink verlegd. En naar die afstand lonkten toch Ovett en Coe die nu een beetje in de tang lijken te komen. Zeker als Moorcroft ook nog eens het 3000-meterrecord onder handen neemt. En dat is niet onmogelijk gezien zijn snelle progressie dit jaar ook op de 1500 meter (3.43,3) en de mijl (3.49,34).

Zonder „hazen"

De Brit zelf doet geen voorspellingen. „Zo hard loop ik nooit meer", zei hij in Oslo waar hij tijdens die gedenkwaardige vijfkilometerrace brak met de gewoonte van toppers om „hazen" te gebruiken.
David Moorcroft blijft nuchter onder zijn overwachte doorbraak. „Ook aan mijn laat gekomen topperiode komt een eind. Maar ook als ik minder hard ga lopen, blijf ik actief. Ik ben te veel verknocht aan de atletiek om het zonder te kunnen doen."

Te huur gevraagd

Gevr. 2, 3 en 4 slaapkamerwoningen voor tijdelijke verhuur (± 3 à 4 jaren), gelieve contact op te nmen met het Amerikaans huisvestingsburo, **AFCENT SUPACT (US)** te Schinnen. Tel. 045-214140 tst 116 of 229.

Zelfst. VROUW met 3 kind., zkt. met spoed woonruimte, omg. V.daal-Wijlre. J. Noot-Swart Leuvensestr. 31, Grave, 08860-3028 of 070-882919.

HTS-student zkt. rustige kamer in HEERLEN, per medio aug. Bel. 05280-64212.

Jong echtp. 2 kind. zkt huis te huur tot f 700,–, BRUNSSUM of omgev. Tel. 045-258320.

Te h. gevr. boven- of BENEDENWONING. Br. o. no. KE 476 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Alleenst. heer zkt. ETAGE/VERDIEPING of appartement. Huurpr. f 350,– tot f 400,– omg. Hrl. Tel. na 18 u. 045-724414.

Sociaal-cultureel WERKER zoekt woonhuis in Sittard of omg., huurpr. tot f 1000,- excl. Inl. Verdistr. 4-11, Sittard, tel. 25091.

HUURWONING gezocht evt. met tuin in H'broek of omgeving. Br.o.nr. HO 823 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te h. gevr. KAMER v. studenten voor middelb. Horecaschool, tel. 01745-3459.

Ruilen

Wil

ruilen

Eengezinswoning in rij, met vrij uitzicht, gelegen in rustige wijk te Geldrop (Noord-Brabant), met gelijkwaardig huis in of nabij Heerlen. Indeling beneden: gang, doorzonkamer 6,5x3,5 meter, kleine keuken + kelderkast. Bovenverdieping: 3 slaapkamers + badkamer met zitbad, vlisotrap naar zolder. Het huis heeft een voor- en achtertuin (± 25 meter diep) met berging en een vrije achteromgang evt. voor auto. Huurprijs f 200,- per maand. Informatie, tel.nr. 040-850720.

BENEDENFLAT Treebeekplein Treebeek te ruil, tegen eengezinsw. te Hrl. of omg. Tel. 045-221073.

Grote 4 kam. won. met c.v., bad, douche op 1e et. te A'dam-Rai teg. kl. WON. in Hrl. of omg. Br. o. nr. SH 578 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

EENGEZINSWONING te Hoensbroek huurprijs f 230,– te ruil teg. eengezinswoning te Heerlen, tel. 045-225279.

Te ruil groot huis met tuin tegen vrij appartement met balkon. Brieven onder nr. SB 440 LD Frans Erenslaan 4, SCHAESBERG.

Benedenbejaardenwoning **EHRENSTEINERVELD** met tuin en berging huur f 212,– te ruil teg. torenflat Rolduckerveld tot en met 5 etage. Br. o. no. KE 477 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Uw eigen HUIS(JE) in Zd.-Limburg, onze boerderij in Friesland: wilt u ruilen Bel ons dan, dan reiken wij elkaar de hand! Tel. 020-133187 of br. o. no. HK 714 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te ruil EENGEZINSWONING te Heerlerbaan tegen eengezinswoning te Schaesbergerveld of Meezenbroek, tel. 045-319885.

Bouwvak

Betonmortel + betonpomp

Ook tijdens bouwvakvakantie en 's zaterdags. Levering v.a. fabriek ook van

betonklinkerkeien

in diverse vormen en kleuren

BV Asfalt-Beton-Cement mij. A-B-C

Geleen. Tel. 04494-48682 b.g.g. 09-49245167031

KANTELDEUREN: in letterlijk alle maten met hout en/of loopdeur. Leverbaar aan de laagste prijzen. Ook gr. industriedeuren in alle maten en uitvoering tot 10-x6 m. Off. Hörmann-dealer, fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Voor ZWEMBADEN, toebehoren en chemicaliën naar Hydraflex/Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf f 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

Baksteenstrippen/vloertegels

meer dan 100 soorten uit voorraad leverbaar. Baksteenstrippen vanaf f 7,50 per m²; vloertegels vanaf f 16,– per m². Bouwcentrum Van Hees b.v., Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511. Tijdens bouwvakvakantie normaal geopend.

Dieren

RASHONDJES: prachtige jonge heidewachtels, Schotse collies, bruine en bonte cocker-spaniels, langh. teckels, bobtails, Duitse steenbrakken, Yorkshire terriertjes en bastaardhondjes. Tevens alle hondebenodigdheden. Lochterweg 8 Budel-Schoot (achter Weert) tel. 04958-1851.

Nest grote MUNSTERLANDERS te k., vader, moeder kampioen, Daslook 7, Kerkrade, tel. 045-419329.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Ierse en Gordon SETTER kennel „Huize Comtessa" heeft nog enkele zeer mooie puppy's te k., tel. 045-752477.

AANBIEDING. Wegens enorme aanvraag nog 1 mnd. 10% korting op alle draad- of spijlelementen voor het zelf samenstellen van uw hondenren. Tevens het adres voor alle soorten draad tegen fabrieksprijzen, bel nu 04407-1843.

YORKSHIRE-TERRIERS, dwergpoedels, ruw en langh. tekkels, korth. fokjes, groenendaler pups met stamb. Kennel Van Manolito, Walem 11a, tel. 04459-1237, Schin op Geul.

HONDEHOKKEN, konijnen/pluimveehokken vanaf vraagprijs f 195,–. Bez. houtbouwshow Ubachs, Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

Jonge HENNEN. Custers B.V., Zilstr. 20, Dieteren. Tel. 04499-1341.

Te k. SCHARRELHOKJES en ± 20 kippen. Custers B.V., Zilstr. 20, Dieteren, tel. 04499-1341.

PONY RIJDEN kinderboerderij „Oos Heem", Nieuwenhagen. Open v. 2 tot 5 uur.

Te k. chincilla PERS.POES ±5 jaar oud f 300,–, 045-457346.

Te k. RIJPAARD, schimmel, zeer mak, 5 jr., vrpr. f 4000,– st. m. 1.70, tel. 04490-18513.

Hamshire Down LAMMEREN te k. Kerkstr. 76, Doenrade, te bevr. na 18 u.

Te k. 2 Perzische KATERS, creme en rood tabby, 2½ mnd. oud (zond. stamb.) f 250,–. 04490-11243.

Te k. gevr. TT KOOIEN tel. 045-220171.

PAPEGAAIEN, congo grijze roodstaartpapegaai met kooi f 495,– en spraakgar. Flamingo, Meerssenerweg 15, M'str. tel. 043-627280.

Prachtige Bobtail PUPS, te k., geënt, m. papieren, v. goede ouders, klein soort. Vakantie te regelen. Tel. 04404-1439.

Te k. jonge COCKERSPANIELS 7 weken, iets mooi's en Yorkshire terriertjes 8 weken, zeer klein en tamme sprekende papegaai, Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. mooi klein YORKSHIRE terrier 10 mnd. oud m. stamb. Eikstraat 172, Heerlen-Passart.

Weg. omst. te k. MECH. HERDER, 1 jr., goed waaks, Breedstr. 2, Hoensbroek (Steenberg).

Te k. Rotweiler PUPS. Rijnstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Te k. Ned. HANGOORDWERGKONIJNTJES, versch. kleuren, zuiver ras. Opbraakstr. 62, Hoensbroek (west). Tel. 054-222996.

Goed TEHUIS gez. voor bast. teef 8 mnd. Tel. 045-460924 na 18 u.

Gratis HONDJE af te halen. Italiëlaan 105 Vrieheide na 5 u.

Op zaterdag 31 juli in Makado Beek de eerste **KLEINDIERENSHOW,** een tentoonstelling/markt van konijnen, cavia's, siermuizen, hoenders, dwerghoenders, sier- en watervogels en sierduiven. Extra attractie: de caviabak van de tv. met veel prijsjes.

Te k. Duitse HERDER teef 8 mnd., goed karakter, voorgeröntgend en alle entingen. Rudi Delhaes Lemiers tel. 04454-3462.

Auto's en motoren

Let op, let op. Inruilers van gerenommeerde zaak, te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk. In prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan: MERCEDES 280 SE autom. Pullman '75 f 8750,–; Volvo type 244 DL '75 met gas f 4250,–; Toyota type 30 hardtop coupé '76 f 3250,–; BMW type 1602 '76 f 4500,–; Toyota Corolla '76 f 2750,–; Datsun 140Y '75 f 1850,–; Rover 8 cyl. autom. f 4750,–; Buick Regal '77 8 cyl. autom. op gas f 3750,–; Sunbeam '77 met gas f 850,–; Renault 16 TL met gas '77 f 2950,–; Toyota Celica '75 f 1950,–; Mazda 929 coupé '75 f 2450,–; Mazda 121 coupé '77 met sportwielen f 4750,–; VW buggy f 1750,–; Honda Civic '75 f 2650,–; Austin Allegro '79 f 3950,–; Fiat 128 '76 f 1250,–. Inruil en fin. mog. Crombacherstr. 7, Kerkrade-de-Gracht. Laatste straat links voor grens Locht.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Autobandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDEN-specialist, grote sorteringen 1e klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Met spoed te k. gevr. ca. 50 AUTO'S, ook bestel en schade. Direct contant geld. Tel. 045-456963.

VOLVO 343 DL 1980 Swentiboldlaan 38, Urmond.

Te k. FIESTA 1100 GL 1980, Swentiboldlaan 38, Urmond.

Zoekt u een auto?

Wij verzorgen en leveren met ANWB-keuringsrapport met Bovag-garantie met service en onderhoud inruil en financiering

Auto Peters B.V.

Schelsberg 128, Heerlen. Tel. 045-722917

Wij betalen 50 tot 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446, tev. gratis afh.

Autoruit stuk? AUTORUITEN voor alle merken, luxe en bedrijfsauto's. Interautoglas dag- en nacht mobiele service. Geuweg 44, Sittard, 04490-11235.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

DOE-HET-ZELFGARAGE met spuitcabine Kruizinga. Uitlaat, service, hoge kortingen of gratis zelfmontage. Tevens servicebeurten. Wagenschutswg. 41, Heerlen-Palemig, tel. 045-721848.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Te k. OPEL Ascona 1900, met LPG, bj. '80. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. FORD Taunus 1600 L, op gas, bj. '80, zeer mooi, pr. f 9200,-. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor schadeauto's, sloopautos', oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W., tel. 045-411480.

Wilt u als particulier uw auto verkopen? Komt dan 's zaterdags tussen 10 en 14 uur naar de Privé AUTOMARKT in Autokino Schaesberg. Informatie: zie onze folder, verkrijgbaar bij de tankstations, herkenbaar aan de grote Autokinosticker!

Zoekt u een 2e-hands auto van een particulier? Kom dan 's zaterdags tussen 10 en 14 uur eens kijken op de privé AUTOMARKT in Autokino Schaesberg. Vrije entree voor kopers - bezoekers.

Prijsbewuste mensen kopen bij AUTORAMA! Garanties en ruime keuze o.a.: BMW 730 '78, kl. groen, schuifdak f 16.500,–; BMW 728 '78 gas, kl. groen f 15.750,–; Mercedes 280S '78, 1e eig., kl. groen f 18.750,–; Suzuki pers.bus '81, 1e eig. kl. rood f 8500,–; Ford Escort 1.3 L '80, 1e eig., kl. grijs, gas f 2950,–; Peugeot 504 TI '79, kl. bruin f 7750,–; Renault 5 autom. 1300 '79, gas, kl. groen f 9350,–; VW Golf S autom. '79, 1e eig. kl. geel f 9750,–; Peugeot 104 ZS coupé '79, 1e eig. kl. zwart f 8750,–; Suzuki Jeep '79, kl. groen f 6500,–; Chrysler Le Baron '79, gas, kl. blauw f 10.500,–; Morris Marina coupé '79, kl. blauw f 3750,–; Ford Taunus 2.0 GL '80, kl. bruin f 11.000,–; Opel Senator 3.0 E '79, kl. rood f 15.000,–; 4x Triumph Spitfire 1500 '77, '78, va. f 7500,–; Honda Accord autom. 4-drs. '78, kl. bruin f 8250,–; Honda Accord 4-drs. '78, kl. rood f 7750,–; Toyota Starlet luxe '78, kl. groen 25.000 km f 8000,–; Opel Kadett Combi '78, gas, kl. blauw f 7750,–; VW Golf LS dec. '78, kl. goud f 8500,–; Mazda 323 EL '78 kl. geel f 6250,–; VW Scirocco GT '78 kl. zwart f 9250,–; Volvo 343 DL '78, kl. grijs f 7500,–. Mini 1100 spec. '78, kl. zwart f 4500,–; Renault 3.0 TS '78, 1e eig. kl. groen f 8500,–; Rover 3500 autom. '78, kl. groen f 8500,–; Ford Granada 2.3 L '78, kl. grijs f 6500,–; Ford Taunus 1.6 GL autom. '78, gas, kl. grijs f 6000,–; Jaguar XJ 12 '75, kl. groen f 5000,–. Ranger Rover '74 gas, kl. groen f 8750,–; Opel Rekord caravan D '78, kl. blauw i.z.g.st. f 8750,–; Opel Rekord 4-drs. '78, gas, kl. rood f 8250,–; Opel Ascona 19N dec. '78, kl. blauw f 8000,–; Citroën GS Club '78, blauw f 4500,–; Alfa Rio 2300 '78, kl. grijs 40.000 km f 5750,–; Alfa Giulia 1.6 L '78, kl. paars f 5500,–; BMW 525 T '78 grijs f 7500,–; VW Golf LD '77, kl. geel 80.000 km f 7500,–; Opel Kadett coupé '77 gas, kl. groen f 5500,–; Honda Civic '77, kl. blauw f 4250,–; Opel Manta 16S '77, kl. blauw f 6250,–; Mitsubishi Celeste 2.0 '77, kl. bruin f 6000,–; Matra Bagheera S '77, kl. blauw f 7500,–; Ford Taunus 1.6 L combi '77, kl. wit f 4500,–; Ford Fiesta 1.1 L '77, kl. groen f 6250,–; Mercedes 280 SE dec. '75, kl. groen f 7500,–; Lancia Beta 1000 coupé '77, kl. bruin f 4750,–; Jaguar XJS '76, kl. grijs f 16.000,–; Opel GT '71 kl. rood f 4500,–; Ford Capri 2300 GT '76, kl. rood f 3750,–; Citroën CX 2200 '77, kl. bruin f 3750,–; Matra Bagheera '77, '75, kl. rood f 4000,–; Honda Trial 500S '81 kl. rood f 2500,–. Tal van goedkope inruilauto's. Va. f 500,– inkoop, inruil en direkte finan. mogelijk. ANWB-keur. toegest. Moderne service afd. Autorama, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697, prov.weg Sittard-Heerlen onderaan Windrakerberg.

Bos Heerlen B.V.
Suzuki-Subaru-dealer

Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-724545, na 18.00 uur, 045-720800, biedt aan: Fiat 127/900 L '79, '77; Dodge Aspen coupé aut. '79; VW Golf diesel '78; Ford 2300 met gas '78; Subaru 1600 SRX demo '82; Datsun 120 All met schuifdak '78; Opel Kadett 1.3 N hatchback '80; Honda Accord 3-drs. '81; Honda Civic 3-drs. '76. Talbot 1308 GT '76. Bovaggarantiebewijs voor auto's vanaf f 5000,–. Tevens uw adres voor alle Simca-Suzuki en Subaru onderdelen. Reparatie en onderhoud van alle merken.

Te k. OPEL MANTA GTE, bwj. '78, t.e.a.b. Te bevr. Timmerbedr. Marx, Waubacherweg 9, Brunssum.

ANWB-gekeurde occasions, met garantie. Auto Caubo - gegarandeerd. VW KEVER, '78, f 211,15; VW Derby, '79, f 288,20; VW Jetta spec., 4-drs., '80, f 353,57; VW Jetta L, schuifdak, '80, f 386,26; VW Jetta GLS, 4-drs., met LPG, '80, f 453,19; VW Golf L, met LPG, '75, f 148,12; VW Golf LS, '75, f 152,79; VW Golf S, '76, f 183,14; VW Golf S automaat, '76, f 193,50; VW Golf, diesel, '77, f 229,83; VW Golf GL, '77, f 215,87; VW Golf S, '77, f 199,48; VW Golf GTI, '77, f 311,55; VW Golf L, '78, f 246,17; VW Golf GTI, '78, f 409,80; VW Golf diesel, '78, f 332,56; VW Golf MX, '80, f 288,20; VW Golf automaat, '80, f 316,21; VW Golf diesel, '80, f 362,91; VW Golf GLD, '80, f 417,03; VW Golf GLD, 4-drs., '80, f 433,96; VW Golf LD, '81, f 417,03. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdeling verkoop en magazijn zijn op zaterdag de gehele dag geopend. Valkenburg: Neerhem 25, tel. 04406-15041. Vaals: Maastrichterlaan, tel. 04454-1166. Mechelen: Hilleshagerweg, tel. 04455-1592.

ANWB-gekeurde occasions, met garantie. Auto Caubo - gegarandeerd. MITSUBISHI Lancer, '75, f 116,49; Renault R 16 TL, '75, f 124,26; Ford Fiesta, '77, f 183,14; BMW 525, met gasinst., '77, f 316,21; Ford 1600 L, 4-drs., met gas, '77, f 206,48; Peugeot 104 SL, '77, f 206,48; Honda Accord, 4-drs., '78, f 246,17; Ford Taunus 2.0 GL, 4-drs., '78, f 199,48; Volvo 343 automaat, '78, f 246,17; Mitsubishi Lancer, '78, f 176,13; Fiat 127 Sport, zwart, '78, f 129,44; Fiat Ritmo 75 CL, met LPG, '79, f 257,85; Renault R 14 TL, '79, f 246,17; Peugeot 504 GL, '79, f 281,19; Mazda 323 1.3 ltr., '79, f 262,52; Opel Ascona 1.9 ltr., '79, f 285.86; Honda Civic automaat, '79, f 241,50; Opel Kadett, met LPG-instal., '79, f 253,18; Honda Accord, 4-drs., met gas, '80, f 362,91; Renault R 14 TS, '80, f 290,53; Opel Ascona Berlina, 4-drs., gas, '80, f 362,91; Honda Civic automaat, '80, f 327,89; Mitsubishi Colt EL, '80, f 264,85; Honda Prelude, '80, f 383,92; Fiat Ritmo CL diesel, 5-drs., '80, f 386,26; Opel Ascona automaat, '80, f 362,91; Opel Kadett, '81, f 339,56; Opel Ascona, '81, f 381,59; Honda Quintet, '81, f 372,25. Bovenstaande prijzen zijn per maand, onze afdeling verkoop en magazijn zijn op zaterdag de gehele dag geopend. Valkenburg: Neerhem 25, tel. 04406-15041. Vaals: Maastrichterlaan, tel. 04454-1166. Mechelen: Hilleshagerweg, tel. 04455-1592.

ANWB-gekeurde occasions, met garantie. Auto Caubo, gegarandeerd. VW PASSAT Variant, '75, f 152,79; VW Passat S Variant, '77, f 222,83; VW Passat LS, met gasinst., '77, f 183,14; VW Passat LS automaat, 5-drs., '78, f 269,52; VW Passat diesel, 5-drs., '81, f 573,72; Audi 50 LS, '75, f 136,44; VW Polo LS, '78, f 246,17; Audi 80 GLS, '78, f 290,53; Audi 80 GLS, '79, f 393,26; Audi 80 LS automaat, '79, f 381,59; Audi 80 LS, '80, f 450,78; Audi 80 LS, 4-drs., '81, f 525,51; Audi coupé, '81, f 796,18; Audi 100 GL, 5e met gasinst., '78, f 381,57; Audi 100 5E, '79, f 477,29. Bovenstaande prijzen zijn per maand, onze afdeling magazijn en verkoop zijn op zaterdag de gehele dag geopend. Valkenburg: Neerhen 25, tel. 04406-15041. Vaals: Maastrichterlaan, tel. 04454-1166. Mechelen: Hilleshagerweg, tel. 04455-1592.

Te k. GOLF GTI 1978 kl. zwart, zeer mooi, 55.000 km. Tel. 045-317455.

INGERUILD BMW 728I '80; BMW 732I '80; BMW 733IA '77; BMW 318 '77; BMW 320 '77 '80; BMW 320 aut. '77 '79; BMW 518 '78; BMW 520 '79 '80; BMW 323I '79; BMW 525 '78; Mercedes 300D '79; Rover 3500 aut. '80; Peugeot 505 STI '79; Honda Accord 3-drs. '81; Mazda 626 '80 (LPG); VW Jetta GLS '80 (LPG); Mazda GTE '80; Renault 18GTL '80; Renault 14TL '80. Autobedrijf Kera b.v. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. CITROEN GS, bj. '76. Hoogenboschweg 6, Brunssum, na 18 uur.

Te k. CAMARO Berlinetta, 8 cyl., bruinmet., '79. Tel. 045-252331.

Te k. SIMCA 1100 TI, bwj. '75, i.g.st., f 1000,-, tel. 04492-1976.

Te k. MINI Cooper, '79, gelopen 25.000, blauw m. zw. l. dak. Kouvenderstr. 213, Hoensbroek, tel. 211265.

Te k. RENAULT 4 bolhoed, bwj. 1955, pr. f 3200,–, Feurthstr. 48, Susteren.

ALFA ROMEO 2000 GT Veloce type junior bwj. '74, licht beschadigd, voor liefhebber, Havenstr. 1, Stein.

Gun u zelf eens het comfort van een vakantiereis in een RENAULT 30TS (75-76) om de prijs hoeft u het niet te laten! Wegens dubbel gebruik te k. van eerste eig. voor f 1850,–. Mech. i.pr.st. Bel 04405-1954.

Te k. FIAT 132 GLS, 5-versn., bwjr. '74, vr.pr. f 1150,–, Feldbiss 2, Kerkrade.

Te k. FORD Cpari 16 GTR, bwjr. '74, vr.pr. 1550,–, Zonstr. 248, Kerkrade.

Te k. HONDA CB 350 F bwj. '76, i.pr.st. Pr.n.o.t.k. Kennedylaan 64, Beek.

Te k. RENAULT 5TL i.z.g.st. '76. Stokhem 26 Wijlre.

Te k. RENAULT 4, bj. sept. '74, goede banden, i.z.g.st. Putstr. 103, Born.

Te k. van part. MERCEDES 240D 3.0 L, bwjr. '76, te bevr. Dr. Schaepmanstr. 21, Schaesberg, tel. 045-316419.

Te k. gevr. VOLVO 244 liefst met schuifdak, bwj. '76-'77, tel. 045-310165.

Te k. TOYOTA Celica, kl. zwartmet., schuifd., sportvelg. Pr. f 3450,–. Raadhuisstr. 17c, Grevenb.

Zomeraanbieding: SUNROOF dak incl. inbouwen f 324,-. Avia service centr. Meuserstr. 175, Haanrade, tel. 045-458239.

FORD Fiësta L '77, Ford Escort stationcar '76, Ford Escort L '75-'76, Allegro 1100 L '76 f 1750,–, Mini 1000 '76 f 1450,-, Renault R5 TL '76 f 2750,-, VW-Golf '75 f 1850,-, Ford Capri FII 1600 '75 f 1750,-, Mazda 323 '79, Renault R18 GLS '79, Simca 1100 '76 f 1500,-, 2 CV '73 f 500,- enz. enz. P. Joosten, Scharnerweg 3, M'str, tel. 043-627308.

Te k. CITROEN 2CV6 Lelijke Eend '80, 32.000 km, goed onderh. Tel. 410504 na 18 u.

Te k. zeer mooie AUDI 100 L 20 dec. '77, i.z.g.st. Bloemenmarkt 34, Geleen.

Te k. weg.omst. PEUGEOT 204 stat.car bwjr. '76. Mot. en mech. i.z.g.st. Vr.pr. f 1500,-. Kem 22a, Schinveld.

Te k. VOLKSWAGEN Passat bj. '74, als nieuw, pr. f 1900,–, tel. 045-251333.

HONDA 750 cc bj. 1977, pr. f 2700,–, inruil BMW type 2002 mog. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Te k. TOYOTA Corolla 30 de luxe bj. '75 f 1500,–, St.-Pieterstr. 70, Kerkrade.

Te k. GOLF S '75 f 2750,–, Hoogstr. 8, Hoensbroek.

Te k. OPEL Ascona 1,2 S, bj. '76, tel. 045-319029.

Te k. HONDA Goldwing 1000 GL, t.e.a.b. Tel. 045-461785.

Te koop gevraagd AUTO'S in goede staat vanaf bwj. '75, tegen contant geld. Tel. 045-226829.

Te k. van part. BMW 320/6 kl. antraciet met. bwj. 1980, schadevrij, veel extra's f 19.900,–, tel. 04490-17985.

Te k. MAZDA 1000 bwj. '75, nieuw gesp. + nw. banden, vr.pr. f 1550,–, Meidoornstr. 11, Geleen, tel. 44603.

Weg. omst.hed. te k. FORD Taunus 1600 GL bwj. 76 i.g.st. vele acces. vr.pr. f 4750,-, tel. 04492-3824.

Te k. BEDFORD bwj. 73 helemaal bekleed, br. banden, z. apart na 18 u. Hoofdstr. 296, H'broek.

VW GOLF Diesel bj. okt. 77, 4-drs. i.z.g.st. verbr. 1 lt. 20 km f 6950,-, tel. 045-713213.

T. k. EEND 2 CV 6 f 650,-, tel. 045-441042.

Te k. OPEL Kadett L bwj. 72 i.g.st. Klimmenderstr. 88 Klimmen, tel. 04405-1262.

Te k. CITROEN Traction Avant bwj. 54 z.g.st. Na revisie 5000 km gel. tel. 045-221156.

Tek. OPEL Ascona i.z.g.st. Bwj. '77, Graetheide 73, Born, pr. f 4600,–.

Te k. ALFA GT '76 in p.st. Europalaan 141, Brunssum.

Van part. FORD 1600 GL Pres. Kennedyln. 56, Schinveld, tel. 045-252009.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700

Te k. BK-GASINST., compl. v. Manta/Ascona t/m '80, gecomb. gas/benz.-tank. Jerichostr. 25, Heerlen.

Te k. RENAULT 5 Alpine coupé '77. Raadhuisstr. 57, Urmond.

Te k. VOLVO Amazone 121 '67, Raadhuisstr. 57, Urmond.

Te k. VOLVO Amazone 121 '68, gas. Tel. 09-3211762674.

Te k. OLDTIMER voll. gerestaureerde MGA, bj. '56, tel. na 18.00 uur 04493-2477.

Te k. MINI 1000 bwjr. eind '76 f 2800,–. Tel. 045-256795.

Te k. sportwagen MGB cabriolet, i.z.g.st. Poyckstr. 7, tel. 454217, Kerkrade.

Te k. zeer mooie TRIUMPH Spitfire 1500 TC bwj. '78 met zomerwinterkap, tel. 045-415146, prijs f 8500,–.

Te k. FIAT Panda 45 Weustenraedtstr. 3, Hoensbroek, bwj. '81 km.st. 15.000, tel. 045-218683.

Te k. van part. BMW 320 6 cyl. bwj. '80, km.st. 25.000 zonw. glas, sportv. spoil. radio-cass. stereo, kl.rood, pr. f 19.000,–, tel. tuss. 12.00 en 16.00 uur, tel. 045-212799.

Te k. auto AUSTIN Maxi 1975, 87.000 km, f 1000,-, Reukenderweg 28, Nuth, tel. 045-244524.

Mooie MORRIS Marina bwj. '77, m LPG, pr. f 2350,–, Oude Schachtstr. 70, Kerkrade.

A. WOLTERS Sportstraat 16, Kerkrade biedt te k. aan: Opel Kadett diesel '82, Audi 80 GLS '81; Kadett 12 '81, en '80; Kadett City '79; Kadett stationcar '79; Kadett '76; Datsun Cherry stationcar '80; Honda Civic '77 en '78, Accord '78; Manta S '76; GTE CC '79, Senator 30S, LPG '78.

Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507 of hét adres Auto Sport Schelsberg 175 Heerlen. Dealer van originele Romax uitlaten. Zaterdag tot 17.00 uur geopend.

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Te k. MERCEDES 306 all. opbouw, 4 mtr. lang, bwj. '75, kl. rijbewijs. Sportstr. 16, Kerkrade-West.

Te k. HONDA CBX met racekuip, 6-1 uitlaat en Koni's, f 5.200,–. Tel. 04492-3691.

Koopje mooie HONDA Goldwing GL 2, bwj. '78 met siersp.w. en koffers m. kuip, tel. 045-243007.

Te k. old timer PEUGEOT 201 uit 1930 gerest., Schoonhoven van Beurden, Leyenbroekerweg 118, Sittard, tel. 04490-12933.

PEUGEOT-Talbot-dealer Rob van Ham auto's, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt met gar. te koop aan: Talbot Rancho nov. '80; Talbot Tagora 2.65X '81; Talbot-Solara 1.6 SX 80; Talbot Solara 1.6 GLS '81; Talbot 1510 Elysees, '81; Talbot 1510 GL aug., '81; Horizon 1.5 GL, aug. '81; Horizon GL '79; Simca 1308 GT exclusief '78; Simca 1308 GLS '78, '77 en '76, Simca 1100 LE '76; Simca 1000 GLS, '75; Simca 1100 (bestel) '77; Peugeot 305 GR '78; Peugeot 304 '76; Peugeot 204 GL '75; Toyota Corona '76; Citroën GS Pallas '77; Renault R 16 TL '77; Talbot Samba 1.1 GL, '82; inr. en fin. mog. 's Zaterdags de gehele dag geopend. Saab 99 GL combi, coupé '76.

Gevraagd SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. HONDA Civic autom., '76, f 3250,–; Opel Kadett, '78, f 6250,–; VW Golf, '75, f 2800,–; Fiat 127, '76, f 2250,–; Peugeot 204, '76; f 2250,–; VW Kever f 600,–. Audi 50 LS, type '77, f 3950,–; Citroën, stationcar, bwj. '78, f 3950,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te koop onder garantie TOYOTA Celica Liftback '79, 2 ltr. Opel Ascona 1600 '76 2x Mazda 323 '77, Opel Kadett City '77, Opel Ascona 1900 N '78, Opel Kadett '77, Honda Accord '78, Opel Rekord 2 ltr. op gas '78, Opel Kadett '75. Auto Weber, Brugstr. 38 (bij markt), tel. 045-314175, Schaesberg, inr. fin. en garantie.

Te k. AUDI 100 GLS (dec. '76), op gas, i.pr.st. Tel. 045-317004.

SUZUKI Jeep bwj. '81 geel met acc. LJ 80 Q, van Pallandtlaan 23, Valkenburg, tel. 04406-13711.

Unieke OPEL Ascona 2.0 SR Irmscher kl. wit/zilver metall. km.st. 40.000, ATS velgen, trekh., rad. LPG-install. 1.5 jr. oud van f 24.000,- voor f 12.500,–, 3 mnd garantie, tel. 043-646980.

Koopje: RENAULT 4 TL bwj. 1976, Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Te k. FIAT Ritmo 65 L, 5-drs., bwj. '81, kmst. 46.000, pr. f 9000,–. Tel. 04490-25506.

Te k. FORD Transit - besteller. T.e.a.b. Kerkstr. 76, Doenrade, na 18 u.

Fuego GTS '81 f 19.500,– + ANWB rapport; Mercedes 240 D '76 f 6200; Kadett '77 f 6500,–; Fiesta '77 f 5800,–; VW Kever '72 f 1250,–. Inr. mog. + garantie Autobedrijf Ad v. Neer Zandweg 160, Hrl., tel. 416023.

Te k. YAMAHA XT 500 bwj. '77, vr.pr. f 2000,–, tel. 045-422080 na 17.00 uur.

Te k. MINI Clubman '73 i.z.g.st. Vr.pr. f 750,–, tel. 045-412058.

Te k. YAMAHA 650 CC XS 2 i.z.g.st. + scherm e.d. Hoofdstr. 128, H'broek.

RENAULT R 5 '76 f 2950,–; Opel Rekord 1700 m. LPG '79 f 7250,–; Ford Taunus 1600 sportw. en v. acc. '77 f 3900,–; Datsun 120 Y f 2750,–; Goselingstr. 128, Heerlen, tel. 045-723076.

AUSTIN Allegro 1300 4-drs. '78, klein defect, f 1750,–, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. BMW 2002 bwj. '73, LPG i.pr.st. f 2500,–, tel. 04494-51787.

Te k. TRIUMPH TR 7 bwj. '78, Bordeaux-rood, als nw., inruil mog. Markt 6, Treebeek, do.-vr. na 17.00 uur.

Te k. VOLKSWAGEN cabriolet, tel. 045-250249.

Te k. DAF 55 okergeel, 1100 cc 54.000 km gel. In g.st. m. radio f 700,–. Na 18.00 u. Tel. 045-252903.

Te k. MINI 850 Lady bwj. '77, km.st. 41.000, Past. Roselaerspln. 1, Hoensbroek.

Te k. TOYOTA Carolla bwj. '76, nw. type pr. f 2900,–, Dr. M.L. Kinglaan 69, H'broek.

VOLVO 343 DL special met LPG Silver+Sunroof 1979-02, f 11.900,–; Volvo 345 DL Silver met. 1981-06, f 15.900,–; Volvo 343 luxe 1978-11, groen f 9.250,–; Citroën Visa 1980-02 beige met LPG+Sunroof f 9.500,–; Saab 99 automaat rood, 1975, 113.000 km. Autobedrijf A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, 045-220055.

VOLVO 244 GLO diesel 1980-02, blauw. Zeer mooi f 23.500,–; Volvo 244 GL turbo 1981-04 rood metallic f 35.500,–; Volvo 245 GLO silver metallic 1982 f 35.500,–; Volvo 245 VAN stationcar met grijs kenteken f 16.500,–; Volvo 343 DLS 1981-03 groen metallic 25.000 km, f 16.950,–; Autobedrijf A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, 045-220055.

FORD Taunus 16 L bwj. mei '78, i.z.g.st., vr.pr. f 4750,–, Klimmenderstr. 93, Klimmen.

FIAT 127, bwj. '77, 65.000 km, 2e auto pr. f 3250,–, tel. 045-317950.

Te k. AUTO BIANCHI A 112 E 24.000 km, bwj. '78, tel. 045-713683.

Zoekt u een auto groot of klein dan moet u toch bij garage SCHAEPKENS zijn. Ford Taunus 1600 L Ghia LPG blauw met. in nieuwe staat bwj. '79 f 7750,–; Citroën GS club bwj. '79 LPG f 5750,–; BMW 520 reseda groen met. 1e eig. in nieuw staat f 8500,–; Golf GLS bwj. '78 kl. blauw f 7900,–; Golf LD groen type '78 f 770,–; Opel Rekord 19 Berlina 4-drs. kl. rood f 8250,–; Opel Manta groen met. bwj. '78 f 6950,–; Opel Kadett blauw met. bwj. '77 f 5900,–; Renault 5 GTL bwj. '80 f 10.750,–; Honda Civic blauw met. bwj. '77 f 4750,–; Fiat 127 3-drs. zilver met. bwj. '76 f 2950,–; Golf L kl. groen bwj. '76 f 4500,–; Alfa type GTV bwj. '75 f 2950,–; Opel Ascona 16 N bwj. '76 f 4250,–; Ford Taunus bwj. '78 f 5500,–; DAF 66 SL bwj. '74 in nieuw staat f 2250,–; Renault 14 TL bwj. '77 f 3950,–. Diverse goede inr. auto's v.a. f 500,–. Inruil financ. mog. Bovag Garagebedrijf Schaepkens Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

SUZUKI DR 500 off the road bj. '81. Arnoldenstr. 16, Stein. Tel. 04495-2210.

Te k. HONDA F2 750, nov. '78, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Te bevr. 04497-1732. Kerkstr. 33, Grevenbicht.

SLOOPAUTO'S gevr. v.a. f 25,– tot f 500,–, tel. 04744-1981.

Te k. AUDI 100 LS, bwj. '77, i.pr.st. Kerkstr. 132, Doenrade, tel. 04492-2384 van 18.00 tot 20.00 uur.

Te k MAZDA 929 Hardtop met LPG f 2250,–, Dr. Poelsstr. 7, Valkenburg.

Te k. MERCEDES 280 S 1973, D. Deutzlaan 105, Kerkrade.

Mijn GUZZI V750 Spec. '71 wil graag een snelheidsmeter, toerenteller (of complete cockpit) en een ontstekingsklok van (afgedankte) collega. Tel. 045-218067, na 18.00 uur.

Te k. mooie AUDI met schuifd. en trekh. Event. inruil mog. Vrpr. f 1300,– tel. 045-318010.

Te k. TOYOTA 1000 de Luxe bwj. '74, i.z.g.st. f 975,–. Te bevr. Heemskerkstr. 66, Heerlen.

Te k. weg. omst.h. mooie DAF 46 super lux incl. radio enz. goed onderh. vrpr. f 2750,–. Sleinadastr. 52, Achter de Hase, Schaesberg.

Te k. R16 TL 1e eig. sept. '76 km. 45.000 i.z.g.st. Tel. 043-34388.

Te k. gevr. BESTELBUS Citroën C35, Fiat 242 VW LT Mercedes 207 bj. '77. Tel. 043-626779 of 043-614212.

OPEL Kadett SR '80, VW bus de luxe 2000 '80, VW Golf '81, Fiat Ritmo 75 CL '80, Fiat Ritmo 65 L 4-deurs '79, Fiat Panda demo '82, Opel Manta 19S '77, Opel Rekord 20S '79, VW pers.bus '79, Toyota Corolla '81, Ford Taunus 1600 GL '78, Oldsmobile Cutless Supreme '80, Fiat 131 1600 CL '80, Fiat 131 TC '80, Fiat Ritmo diesel '80, Renault 5 TL '79, Renault 16 TX '75, Ford Taunus combi '77, Peugeot 304 '77, '78, Ford Fiesta '77, Volvo 242 met gasinst. '77, BMW 320 '79. Auto Lux, Maastrichterlaan 83-85, Vaals, tel. 04454-2121.

Te k. aangeb. SKODA 105 '80; Peugeot 304 '77; Datsun 1600 '77 op gas enz. Tevens nieuwe- en sloopononderdelen van Skoda en Wartburg. Nieuwe Skoda uit voorraad leverb. vanaf f 8995,–. Hoge inruil. Garage Piet de La Roy en Zn. Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896, dealer voor Skoda en Polski Fiat.

Te k. OPEL Rekord diesel 21, bwj. '74. Sittarderweg 70 Heerlen.

Koopje! KADETT Coupé '72 045-318552. Marktstr. 16 Ubach o. Worms.

Te koop

BMW 320-6 cyl.

bwj. juli 1981. Vele extra's, nw.pr. f 37.000,– t.k. t.e.a.b. Inl. 045-715386 of 071-410919.

Autobedrijf A.C. Muyres, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer, biedt te koop aan: FIAT 127 '77, '74; Fiat 127 3-drs. '80; Fiat 124 '78; Fiat 128 1100 '77; Fiat 131 4-drs. '78; Fiat 131 '76; Fiat 131 1600 CL 2-drs. '80; Fiat Racing '78, '79, '80; Fiat 132 1600 met gas '78; Fiat 132 diesel '78; Fiat Ritmo 65L 3-drs., '80; Ritmo 5-drs. L 65 '79; Ritmo 75 CL '80 5-drs.; Ritmo Targa Oro'80; Toyota Cressida '78 met gas; Skoda 105 L '78; Lada 1300 S caravan '82; Peugeot 304 '77; Simca 1100 GLS '78; Buick Regal coupé '79 autom. met gas; Honda Accord '78 met gas; Pacer '75 autom.; Ford Taunus 1600 L '79 m. gas. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovaggarantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en spuit- en plaatwerk. Ook voor cilinderkopvlakken en gasinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

FORD Fiesta 1100 L als nw. model '78 f 6500,–; Innocenti 120L '79 f 6950,–; BMW 525 veel extra's '74 f 5900,–; Volvo 242 DL '76 f 5750,–; Volvo Daf 66 DL combi autom. '76 f 2250,–; Opel Kadett lpg, autom. coupé '75; Mercedes 350 SLC '72; Alfa Montreal '73 f 1750,–; Triumph Stag '75 autom.; Spitfire MK4 '74; Jenssen Healy '74; BMW 1600 cabriolet lpg '70, zeer appart; Puma 1600 GTE '73, kunststof. Ink. auto's cont. geld, inr., financ. mog. Barrierweg 91, Klimmen, tel. 04405-2353. Langs Rijksweg.

Te k. cross-motor HONDA 420 bwj. '81 + bekl. Prijs n.o.t.k. Tel. 04455-2018.

Te k. ALFA Romeo Spider. Molenstr. 51, Brunssum.

BMW 323 I

te k. 25.000 km., bj. '80, i.s.v.n. Te bevr. Kruisstr. 56, Kerkrade, tel. 045-458049.

Te k. KADETT Coupé uitv. GTE kl. wit/geel, bijz. mooi, vrpr. f 4500,–. Gravenweg 32, Ubach over Worms.

Te k. KADETT type Chevette 2-drs., luxe uitv., kl. geel auto verj. in absol. nwst. bwj. '77, pr. f 3950,–. Auto is schadevrij. Moretistraat 27, Vaals, tel. 04454-2320.

Bastiaans

Datsun ABC-occasions. Direct van de Datsun-dealer. Dus goed!!! Ruime voorraad o.a. met LPG en automaat. Ook andere merken: Accord '79-'80; Ascona '78; Mazda 323 '77; Fiat 128 ep sport '79; Renault 6 TL '77; Peugeot 304 '76; Camper Citroën C35 f 16.000,–; Peugeot J7 f 5.700,–; Heerlen, Spoorsingel 50, tel. 045-724141.

RENAULT 5 TL blauwmet. i.st.v.n. Wepnig gel., duurste uitv. koopje, vrpr. f 3750,–. Staringstr. 29, Molenberg-Heerl1en.

UITLATEN

voor elk merk in voorraad, snelle montage, 1 jr. garantie. Autocentrum van Leeuwen, Strijthagerweg 129, Kerkrade, tel. 045-451000.

Autobedrijf ALBERT GOD, Honda Civic automaat, '77; Volvo 343 DL automaat, met gas, dec. '77; Datsun Cherry 100 A de luxe, '76; VW Passat, 4-drs., '77; Renault R4 GTL, '78. Inruil, garantie, financiering. Heerlerbaan 72, Heerlen.

Te k. wegens baby mijn TRIUMPH Spitf. sept. '78. Te bevr. Jeu Thoer, Vredestr. 13 Venlo, 077-15055.

Sunroof

inclusief montage en BTW

f 399

geschikt voor elk type auto. Autocentrum Van Leeuwen, Strijthagenweg 129a, Kerkrade, tel. 045-451000.

Te k. OPEL Kadett type '74. Vr.pr. f 1500,–. Nierstr. 5, Geleen.

DATSUN Cherry Coupé 3 drs. mei '79 heel apart model! 1e eig. 6 maanden, ABC-garantie. Bastiaans Datsun-dealer Heerlen, Spoorsingel 50, tel. 045-724141.

Te k. VW KEVER 1300 m. keuringsrapport, loopt prima f 850,–. Stationsstr. 27a, M'str. (Hotel).

Te k. FORD Escort 1100 bwj. '76, i.z.g.st., t.e.a.b. Tel. 04450-1625.

Te k. OPEL Ascona bwj. '77 kmst. 68.000, i.z.g.st. Vrpr. f 5100,–. Tel. 04494-42359.

Te k. MAICO crosser 250 cc, bwj. '78, vrpr. f 1250,–. Tel. 04494-42359.

Bedrijfswagens

VW bestelwagen met ruiten '75, VW bestelwagen gesloten '77, '78, VW Pick-up dubbele cabine '79, LT 28 pick-up '80, LT 35 gesloten '79. Peter Schunckstr. Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9 tot 18 uur. Do. koopavond tot 21 uur. Zat. van 10 tot 17 uur.

Verkoopcentrum Vencken

MITSUBISHI Galant 2300 Turbo Diesel '81; Mitsubishi Sapporo 2000 GSR '81; Mitsubishi Sapporo 2000 GSL + LPG autom. '78; Mitsubishi Colt 1400 GLX '79; Mitsubishi Lancer 1200 GL '80; Mitsubishi Galant 2000 GLX + LPG '78; Opel Kadett Berlina + LPG '80; Renault R5 TL '75; Citroën Mehari Jeep '75; Ford Taunus 1600 L '78; Ford Taunus 2L 4 drs.'78. Inruil en financ. mogelijk. Tevens uw adres voor plaat- en spuitwerk. Koenen's Autobedrijf, Koestraat 77, Koningsbosch. Tel. 04743-1632.

Te k. ALFASUD bwj. 1975, kl. blauw, absol. gaaf en mooi, pr. f 2000,–. Elisabethstraat 36, Kerkrade.

Te k mooie CITROËN GS Special bwj. '76, in uitmuntende staat van onderh. Vrpr. f 2000,–. Zien is kopen. Tel. 045-457494.

Te k. MAZDA 616 coupé zuinig en sportieve auto m. lichtmet. velg. Landau dak enz. Pr. f 1950,–. Te bevr. Nieuwenhagerstr. 43, Ubach over Worms.

Opel ASCONA 1600, i.z.g.st. bwj. eind '75 met gasinstall. Montfortstr. 5, H'broek.

Te k. **KAMPEERAUTO** Renault Estafette met hefdak, bwj 1977, 4 slaapplaatsen. Pr. f 5750,–. Tel. 04490-24128 b.g.g. 16529.

Te k. aangeb. RENAULT 5 autom., i.pr.st. Prijs f 6300,–. Tel. 045-211104.

V. part. te k. **HONDA** Civic 1200, bwj. aug. '76, km 64.000. Vaste prijs f 3750,–. Tel. 045-353446.

Wij bieden aan: Chrysler 1308GT '78 metallicbeige f 6500,–; Chrysler 1308S '79 metallicbruin f 8500,–; Ford Taunus 2.3GLS '79 metallicbrons f 11.500,–; Chrysler 1308GLS '78 rood f 6250,–; Chrysler 1308GLS Swing oranje '79 f 7950,–; Simca 1100 '77 bronsmetallic f 2750,–; Ford Escort bestel '78 geel f 3950,–; Simca 1100 bestel commercial rood '77 f 1250,–; Chrysler 1308GT metallicgroen LPG '78 f 4500,–; Simca 1000 Rally II '78 f 3250,–; Simca 1301 metallicbrons '75 f 400,–; Simca 1100 bestel Fourgonnette met LPG '79 f 6250,–; Chrysler 1308S metallicblauw '79 f 8000,–; Chrysler 1307S metallicrood '76 f 2800,–; Talbot Solara GL april '82 metallicgroen 11.000 km fabrieksgarantie 1 jaar f 18.500,– Garantie boven f 4000,–; 3 maanden boven f 10.000,– 6 maanden. Talbot-dealer Autobedrijf L. Steins en zn., Kerkraderweg 15, Molenberg-Heerlen tel. 714717-710503.

Te k. VW PASSAT L comfort bwj. aug. '77, i.st.v.nw. Tel. 04457-1926.

Te koop van 1e eig. i.z.g.st Ford **TAUNUS** 2.0 L 90 pk, bj. 10-78, d.blauw, radio-cass. Vr.pr. f 6200,–, tel. 045-317311.

Inruilauto's VOLVO 244 GL bruin 1980; Volvo 244 GL automaat met LPG bruin 1979; Volvo 242 luxe met LPG install. oranje 1976; Volvo 345 DL blauw 1980; Volvo 345 DL zilver 1980; Volvo 343 DL automaat met LPG blauw 1980; Volvo 343 DL special groen 1979; Ford Taunus 1.6 stationcar wit 1977; Ford Taunus 1.6 blauw 1978; Ford Taunus 1.6 bruin 1978; Ford Escort 1300 luxe Gold 1978; Hyundai pony stationcar zilver 1982; Alfasud groen 1978; BMW 3 liter zilver 1977; Mitsubishi L 300 6 persbus beige 1981. Deze auto's worden met een VV inspectierapport en 3 maanden Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer Charles Feijts B.V., Provincialeweg N9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Te k. MERCEDES 250 autom., bwj. '77, m. gasinst. en elektr. schuifd. Tel. 04499-3281.

TOYOTA Starlet 1200 GL zwart 12.000 km, bwj. '81, met Bovaggar. Gar. Hanneman, Strijdhagenweg 125, Kerkrade, tel. 045-452666.

„Auto Roda" biedt aan: SAAB 99 Combi Coupé model Turbo f 7250,–; Renault Rodeo zomer-winterkap mod. f 6500,–; Honda Civic Speed type '81 5-drs. LPG f 9750,–; Buggy ka Sprinter + zomerkap zwart f 5500,–; 2000RS Sport, sportvel etc. f 8950,–; Ford Taunus Stationcar met zonder LPG f 4950,–; Renault 5L oranje bwjr. f 4950,–; **Mazda 323** 5-drs uitv. **blauwmet.** f 5500,–; Toyota **1200 sportwagen** sportvelgen '78 f 5500,–; sportauto Clan Crusader kunststof karros. f 9750,–; Honda Accord 1600 type '78 5 speed f 6750,–; Ford Fiesta 1100 S sunroof f 6750,–; BMW 2002 sportvelgen enz. type f 3250,–; zuinige Innocenti donkerblauw 1e eig. f 8500,–; Fiat Ritmo 5-drs met spuitw. '80 f 6750,–; Renault 6TL goed in orde model '80 f 6500,–; BMW 2002 opknappen vierkant achterl. f 1700,–; diverse inruilers: Citroën GS 1220 Pallas schuifd., toeren enz. f 1750,–; Datsun 120 goedlopend, spatb. besch. f 1200,–; Mazda 929 Hardtop Coupé, nw. ge[illegible] f 1750,–; Fiat 127 S type drs. '77 opknappen f 1400,–; 2 bestelbusjes resp. f 1950,– en f 5200,– Inruilen, financ., garantie etc. Auto Roda, Langheckweg 36, ind.terrein Dentgenbach-Kerkrade.

Te k. CITROEN GS Club eind '77, gasinst. f 2000,– Pres. Rooseveltstr. 4[illegible] Schinveld.

Te k. excl. FIAT 132 GLS 2.0 litr. bwj. 1978 kmst. 43.000 kl. groenmett., st[illegible] reo-inst., electr. ramen gekl. glas, pluche bekl. stuurbekr. enz. enz. Nw. model, vrpr. f 6000,–. Te bevr. Kloosterraderstr. 8[illegible] Kerkrade.

Te k. OPEL Ascona bj. '7[illegible] pr. f 950,–, Caumerweg [illegible] Heerlerbaan.

Te k. FORD Granada bj. [illegible] 7-'76, 2300 autom. f 2500,– tel. 045-252452.

Te k. BMW 1502 bj. '7[illegible] zeer mooi f 4350,–, Citroën CX diesel, tech. 100[illegible] f 4650,–, Peugeot 504 met defekt op LPG f 650,– Fiat 127 bj. '74 f 850,–, [illegible]nig 1:15, tel. 04494-50527.

Te k. HONDA Civic '7[illegible] i.z.g.st., tel. 04494-40658.

Te k. mooie OPEL Kadett 1200 met achterruitjalouzie + sportvelgen, bj. [illegible] vr.pr. f 5000,–. Te bevr. Laurastr. 101, Eygelshoven.

Te k. ALFA 1600 Spider '74 i.st.v.nw. f 6900,–; Alfa 2000 Junior GTV i.st.v.nw. f 8400,–; Alfa 1750 Berlina '70. I.g.st. f 3500,–, Peugeot 504 autom. '75 f 3500,–; Een 2CV6 '74 i.g.st. f 900,–; Jaguar XJ6 4,2 '73 f 4800,– Alles goede auto's met veel extra's. Alleen serieuze gegadigden gelieve te bellen tel. 04750-19806.

Te k. TOYOTA Cressida '77 met lpg-install. Pr. f 3000,–. Valkenburgerweg 29, Voerendaal. Elke dag tuss. 19-20 uur.

Te k. MERCEDES 28[illegible] Coupé, kmst. 80.000, tel. 04498-53498.

Te k. VW GOLF bwj. '7[illegible] i.z.g.st. Pr. f 2950,–. 0449[illegible] 17956.

Te k. PEUGEOT 504 GL bwj. '77 of te ruil teg. stationcar. Tel. 04498-53498.

Te k. OPEL Berlina vraagpr. f 6000,– Te[illegible] 422985.

Te k. Lelijke EEND bwj. '73 f 500,– Palenbergstr. [illegible] Palemig-Hrl. 045-723906.

Te k. KTM 420 cross bwj. '80. Tevens BMW 30S motor bwj. '74 compl. Hus[illegible]kensweg 62 Heerlen.

Zuinige R5TL bwj. '7[illegible] mech. 100%. Niet rot. Pr. Hendriklaan 5, Ubach o. Worms.

Te k. BMW 2002 i.z.g.st. bwj. '74 met div. acc. f 2750,– Dr. Franssestr. [illegible] Wijlre.

Te k. excl. sportauto MGC31, 6 cyl. Bel van di[illegible] tot za. van 9 tot 17 u. Tel. 045-259698.

Te k. SIMCA 1000 Special bwj. '74 vraagpr. f 700,– tel. Vrieheidepark 82 Hrl. 045-225002.

Te k. MERCEDES 280 E '7[illegible] autom. bwj. dec. '7[illegible] f 2800,–. Meidoornstr. 2[illegible] Geleen.

Te k. FORD Granada 2.3 L kl. met lpg, schuifdak, roodmetal. bwj. '79, 1e eig. f 7900,–. Meidoornstr. 1[illegible] Geleen.

Te k. SIMCA 1100 LX bwj. nov. '76, i.z.g.st. f 950,– Keerenderkerkweg 1[illegible] Stein.

MERCEDES 200D 18 mnd. oud, inr. mogl. Caumerweg 38, Heerlerbaan Hrl.

Koopje FORD Taunus bwj. '76, inr. mogl. Corisbergweg 106, Heerlerbaan Hrl.

CITROEN GS te k. bwj. eind '73. Pr. n.o.t.k. Limgestr. 10 Heerlen.

AUTOMATICS! Volvo 244 DL met LPG type '78 f 5950,–, Mazda 323 bj. '7[illegible] 5-drs. f 8500,–, Honda Civic 1200 als nw. f 3950,– Auto Roda, Langheckweg 36, Industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade-West.

Te k. RENAULT 20 TL bwj. '79 f 5700,–, tel. 045-714425.

Te k. OPEL Kadett bwj. eind '72, i.pr.st. Pr. f 750,– Voortstr. 19, Nieuwenhagen.

Te k. gevr. HONDA prelude, tel. 045-311890.

Te k. DATSUN 100A Cherry, zeer mooi en zuinig, bj. '75 f 2750,–. Valkenburgerweg 87, Voerendaal, tel. 045-753090.

Te k. motor SUZUKI 550 cc, bj. '79, i.g.st. f 2650,–, Valkenburgerweg 87, Voerendaal, tel. 045-753090.

Te k. motor HONDA type CB 350 cc F 4 cyl., bj. '76, pr. f 1250,–, tel. 043-625329.

Te k. i.st. zoals nw. DATSUN Cherry '77, kl. blauw metall. f 3700,–, inl. 043-51518.

SPORT IN DE REGIO SPORT IN DE REGIO

Sporthuishouder Jos Breij vindt dat sportspullen goedkoper kunnen

SPONSORS HALEN BUIKRIEM AAN



● *Te dure sponsoring maakt het produkt alleen maar duurder. Geen enkele fabrikant laat de kans op reclame maken onbenut, hoewel het letten op de centjes (c.q. guldens) bij de producent en consument momenteel troef is.*

van onze medewerker Pierre Swerts

HOENSBROEK – Sponsoring van sportmensen en clubs is de laatste tijd wat op de helling komen te staan. Fabrikanten krimpen hun reclamebudget in omdat er bezuinigd moet worden en het geld moet toch ergens vandaan komen. Prestaties en sponsoring lopen ook niet altijd parallel, de prijs en de kwaliteit ook niet. In de ene sport krijgt een uitblinker handen en tassen vol met spullen, in de andere tak van sport moet een topper tevreden zijn met een tegen inkoopsprijs gekocht shirtje. Jos Breij uit Hoensbroek doet zaken met haast alle grote importeurs en hij zit midden in de sponsoring van diverse Limburgse topsporters.

Hij is tegen sponsoring op grote schaal: „Ik ben voor sponsoring van top-mensen maar niet voor sponsoring in de totale breedte. Mensen weten wél op welke schoenen Johan Cruyff voetbalt maar ze weten niet zeker op welke schoenen ook maar een Limburgse profvoetballer speelt."

Onlangs kende het voetballen een kleine opleving op het gebied van sponsoring omdat shirtreclame gevoerd mocht gaan worden. Veel clubs zijn nu blij wanneer ze van een sponsor shirts en trainingspakken cadeau krijgen. Grote sponsors zijn zeer schaars en dat weten o.a. de Limburgse profvoetbalclubs wel. Ook trekt Brouwers-machines zich terug uit de amateurwielrennerij, omdat de sponsoring niet het gewenste resultaat heeft opgeleverd. Volleybalclub Van Houten zag haar geldschieter ook vertrekken terwijl meerjarige contracten niet vlug meer worden afgesloten. Coveco BSW uit Weert promoveerde naar de eredivisie basketbal maar de sponsor wilde het contract maar met één jaar verlengen. Een teken des tijds.

Fabrikanten en importeurs werken nu selectiever en doordachter op het gebied van reclamevoeren. Het geld dat men in het reclamebudget duwt moet je kunnen verantwoorden met de verkoop.

„Het nuttige effect van reclame is haast niet te meten, daarom durft niemand géén reclame te maken", volgens Nebo-sport-vertegenwoordiger Jan Fröhlich. Sportspullen zijn duur, vaak te duur. Voor bijvoorbeeld een paar redelijke hardloopschoenen betaalt men ƒ 100,-; voor een tennisshirt of -short moet men al vlug ƒ 75,- neertellen.

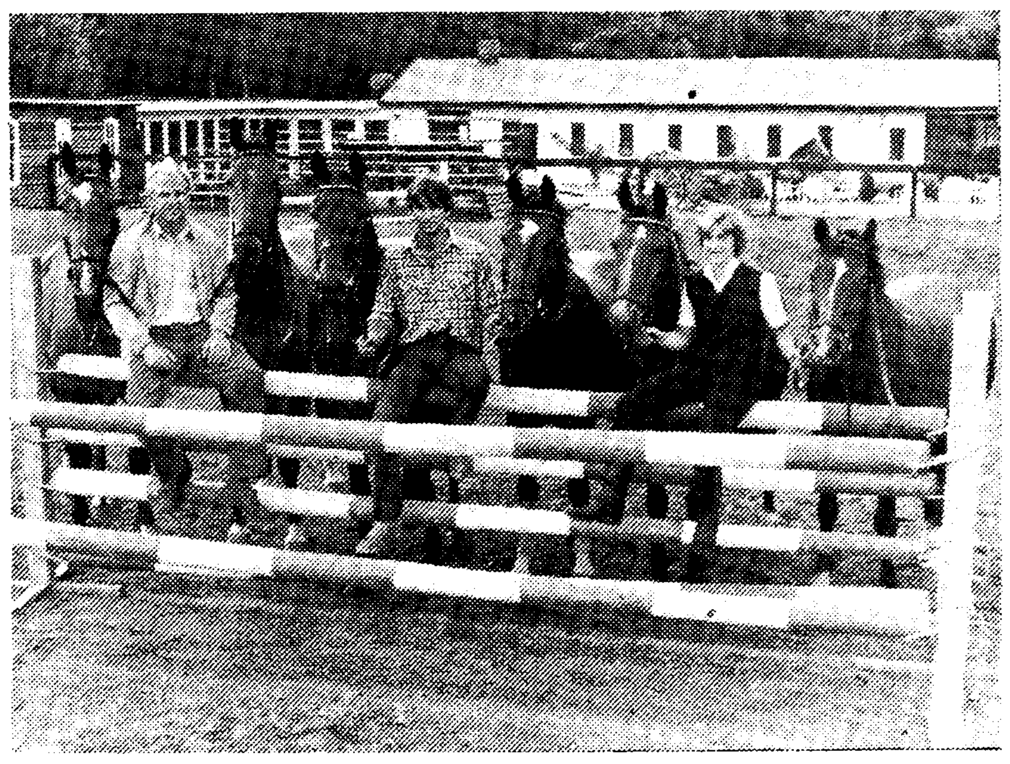
Sporthuishouder Jos Breij over de hoge prijzen van sportspullen: „Alles wat de fabrikanten en importeurs weggeven moet betaald worden. Jan Publiek betaalt dat. Sportspullen kunnen goedkoper wanneer een topper alleen de benodigde spullen krijgt en geen absurd hoge 'vergoedingen' vangt". De consument gaat ook op de centen letten. Ze kopen minder dure kleding, blijven minder lang in de kantine hangen, en de spullen die ze kopen moeten wat duurzamer zijn. Ook wordt de gulden een paar keer omgedraaid voordat hij wordt uitgegeven. Hardlopen en joggen is tegenwoordig erg in.

Of dit nu een gevolg is van de economische teruggang, kan niemand met zekerheid zeggen. Feit is wel dat hiervoor alleen maar een paar degelijke schoenen nodig is. Men kan de trainingstijd zelf bepalen en men hoeft geen lid van een vereniging te zijn. Een klein rekensommetje maakt duidelijk dat dit een goedkopere vorm van sporten is. Sponsoring bij de echte toppers is buiten het reclame-oogpunt ook belangrijk voor het uittesten van materiaal. In de autosport test men bijvoorbeeld banden, motoren enz. Van de daar verkregen resultaten heeft de consument alleen maar profijt.

Sponsoring in samenwerking met de importeur vindt sporthuishouder Jos Breij een zeer goede zaak: „Beide partijen hebben dan een betere controle op het geheel terwijl de knaap zich ook nog eens in de winkel laat zien. Een samenwerking op fifty-fifty-basis met de importeur stelt mij bijvoorbeeld in staat om veel voor de Limburgse topsporter te doen". Of prestaties achteruit zullen gaan door deze toestanden is (nog) niet met zekerheid te zeggen. De toekomst zal dat wel uitwijzen.

FC Trefpunters

HEERLEN – FC Trefpunters houdt op 7 en 14 augustus op het terrein bij het Imstenraderbos te Heerlen het jaarlijkse voetbaltoernooi voor vrijetijdselftallen. Inschrijven kan tot en met 30 juli in café 't Trefpunt te Heerlerbaan (tel. 045-412273). Het inschrijfgeld bedraagt dertig gulden. De loting is vrijdag 30 juli om 23.00 uur in café 't Trefpunt.



● *Mario Pompen temidden van zijn succesvolle paarden Rian Kras (rechts) en Toon Holtus (links)*

Foto: 3-POOT/THEO GIJZEN

Mario Pompen runt 'Hof van Eden'

„Dure paarden kopen is er echt niet bij"

Van onze medewerker JAC VAN DER HEIJDEN

BRUNSSUM – Oud-ruiterkampioen Mario Pompen runt een „Hof van Eden" voor paarden en ruiters tussen de Afcent en Brunssummerheide. Paarden, bomen en stilte zijn de componenten van dit prachtig natuurgebied. Mario blikt peinzend uit over zijn domein en doceert. Een man, die van paarden zo wat alles afweet. De boksen van Ruitercentrum Brunssummerheide staan vol. Eigen paarden en recreatiepaarden van amazones en ruiters, die van hieruit tochten maken van één uur tot volle dagtochten toe.

Mario:„Recreatie is een belangrijk onderdeel van onze manege, naast de lessen die wij geven in springen en dressuur. Onze leerlingen komen uit heel Zuid-Limburg". Begrijpelijk want zijn manege bevat een van de weinige erkende rijscholen, aangesloten bij de Federatie van Nederlandse Rijscholen voor verantwoord paardrijden. Zij zijn in Limburg op de vingers van één hand af te tellen.

Wat nu?

Drie jaar geleden werd Mario Pompen met zijn paard Poker kampioen in de klasse springen zwaar. Daardoor kwam Poker bij die paarden, die in Nederland tegen veel geld verkocht worden. Het paard is eigendom van Jan van Lin uit Roermond en Mario Pompen. Zij hebben Poker niet verkocht. Onder de naam van diens sponsor Computex, wordt het nu bereden door de nationale topruiter Piet Ramakers.

Dan staat iedere topruiter voor de vraag:„Wat nu?" Ook Mario Pompen. Als men geluk heeft, zoals Jo Coumans uit Beek, die dit seizoen Petty en Rian mag rijden, eigendom van goede sponsors, dan gaat het nog. Zo niet moet men de sport op een lager pitje draaien. Dure paarden kopen is er niet bij. Daarvoor zijn de prijzen die tegenwoordig betaald worden, vooral ook vanuit Amerika, té hoog.

De ervaren kenner Mario Pompen doet het anders. Hij besloot zelf zijn winnaars te gaan fokken. Hierbij komt naast kennis ook een portie geluk en dat schijnt Mario Pompen te hebben. Hij wil slechts het beste en daarom was hij dit jaar reeds met vijf merries bij de hengst Lucky Boy in Denekamp, een van de bekendste en duurste hengsten in Nederland. Het duurde echter minimaal vier jaar eer men weet of een veulen tot de toppaarden gaat behoren. Tegenwoordig staan als opvolgers van Poker en anderen, in de boksen zeven paarden die iets beloven of hun sporen reeds verdienden. Topas en Tonko zijn vijf jaar, Urickles en Ucky Boy vier jaar.

Mario:„Mijn assistenten kunnen alle paarden gebruiken voor de lessen en voor de wedstrijden. Zij moeten alles van het paardenbedrijf leren. Ze gaan mee naar de wei en naar het dekstation. Vier jaar duurt de opleiding en dan zijn ze klaar en kunnen overal terecht".

Amerika

Biezenaar, ook een naam van formaat, werd door Mario opgeleid en is nu onderdak bij een groot bedrijf in Zeeland. Springruiter Toon Holtus, die Mario in Overijsel „ontdekte", is pas terug van een jaartje stage lopen op een wereldberoemd bedrijf in Amerika, waar hij ontdekte dat in Amerika ook niet steeds de zon schijnt. In Virginia zag hij tot zijn verbazing dat de paarden, ook bij grote koude, altijd buiten lopen en dat op de beroemde veiling van Tampa, even beroemde Europese paarden worden aangeboden. Hij noemt Calypso en Koh 1 Nohr.

Gevraagd

Toon: „Bij de wedstrijden ziet men hier op acht, vier Nederlandse paarden lopen. Holsteiner hengsten zijn hier gevraagd en b.v. Alwin Schokkemöhle doet hier goede zaken." Binnen enkele weken vertrekt hij naar stal Daan Nanninga in Overijsel, waar hij voor de „export" wordt klaargestoomd.

Calypso van de bekende Engelse Amazone Melanie Smit kwam hier vandaan. Jonge paarden en jonge ruiters/instructeurs opleiden, een hobby vann Mario. Hij kreeg voor de opvolging van Dorien en Toon 15 aanbiedingen. Mario:„Ik zoek ze met zorg uit en dan één jaar op proef. Er wordt veel van hen gevraagd. Ze moeten aanleg hebben en doorzettingsvermogen. Liefde voor het paard en goede omgang met mensen. Wie niet met mensen kan omgaan kan dat ook niet met een paard. Daarbij dan een zekere hardheid en bereid zijn om regelmatig te trainen."

Dinsdag twaalfde Wonder

Tourcracks aan de slag in Obbicht

Van onze medewerker PIERRE SWERTS

OBBICHT – Het is inmiddels twaalf jaar geleden dat in Obbicht het idee werd geboren een profwielerwedstrijd op touw te zetten die tot de verbeelding zou spreken. Dat de stichting Wonder van Obbicht een gezonde onderneming is, vertelt voorzitter Huub Canisius: „Ondanks de concurrentie kunnen wij ons handhaven. De kosten van dit evenement zijn ongeveer een ton maar door de grote belangstelling van diverse sponsors kunnen we het ook deze twaalfde keer rooien."

Favorieten

Traditiegetrouw organiseert Het Wonder van Obbicht haar wielerhappening de dinsdag na de Tour de France. Ook dit jaar kan de organisatie zich verheugen in de deelname van diverse Tourcracks, zoals de Raleighcoureurs Jan Raas, Gerrie Knetemann, Adje Wijnands en Nederlands kampioen Johan van de Velde.

Dat ook dit jaar weer de renners van Peter Post tot de favorieten behoren laat de erelijst van de laatste jaren wel zien: Jan Raas, Joop Zoetemelk (toen nog uitkomend voor Raleigh) en in 1981 Gerrie Knetemann.

Concurrentie

Veel concurrentie zullen de Raleighs kunnen verwachten van de Capri-Sonne met de Limburgers Theo de Rooy en Peter Winnen in haar gelederen. Van de ploeg Vermeer-Thijs-Gios komen Fons de Wolf en Jan en Adrie van Houwelingen. Ook zullen de ploegen van Wickes-Splendor, DAF-Trucks, Coöp-Mercier en Peugeot acte de présence geven, wat inhoudt dat o.a. Hennie Kuiper, Phil Anderson, die negen dagen de gele trui in de Ronde van Frankrijk droeg, Joop Zoetemelk en Adrie van der Poel zullen starten in Obbicht.

Onder de 80 startende beroepsrenners zullen ook Jacques van Meer, Jos Lammertink en nog diverse andere Nederlandse beroepscoureurs de strijd aanbinden met de Tour-renners. In totaal komen er in Obbicht dit jaar meer dan 500 deelnemers aan de start. Naast de hoofdschotel, het profcriterium dat om 18.00 uur van start gaat, start men om 10.00 uur al met wedstrijden voor liefhebbers en veteranen. Om 11.30 uur starten de nieuwelingen terwijl om 13.00 uur het startschot voor de junioren gelost zal worden. Daarna is het de tijd voor de amateurs, die om 15.00 moeten gaan fietsen. Onder hen bevinden zich enkele Limburgerse favorieten, zoals Wim Jennen, Mathieu Dohmen en Peter Harings.

Dat de wielerliefhebbers in Obbicht aan hun trekken zullen komen, is wel duidelijk. Volgens voorzitter Huub Canisius is dit ook al te merken aan de voorverkoop die voortreffelijk loopt.

Jos van Aerssen wil nieuwe procedure beslissingswedstrijden

'Iedere vereniging kan die inkomsten wel gebruiken'

MECHELEN – Het „struggle for live"-principe lijkt niet langer het bestaansrecht te ontlenen aan de betaalde voetbalsector. Ook de bestuurderen van de amateurverenigingen kost het hedentendage heel wat hoofdbrekens om de spreekwoordelijke kop boven water te houden, al zullen kantine-inkomsten en de uiteindelijk gesanctioneerde introductie van shirtreclame enig financieel soelaas kunnen bieden.
Reden voor die amateursbestuurderen alle reilende voetbalzaken eens op een kritisch rijtje te zetten en te bekijken of alle „geldbronnen" optimaal benut c.q. eerlijk verdeeld worden door de, onder de KNVB-vlag opererende verenigingen.

Volgens Jan van Aerssen, voorzitter van de Mechelse vierdeklasser RKMVC, moet in dat laatse kader in ieder geval de, tot nu toe gevolgde, procedure t.a.v. het toebedelen van de organisatie van beslissingswedstrijden aan bepaalde verenigingen, op de helling.

Hij constateert: „Tot nu toe kwamen de twee „finalisten" die om het kampioenschap moesten knokken, in gezelschap van de competitieleider bijeen om de plaats van „beslissingshandeling" vast te stellen. Kwamen de beide belanghebbende verenigingen een gemeenschappelijke organisatieplaats overeen, dan werd daar de beslissingswedstrijd verspeeld. Zo niet, dan bepaalde de competitieleider zelf de ontmoetingsplaats. Deze handelwijze heeft er toe geleid dat beslissingsmatches heel vaak op dezelfde plaats geënsceneerd werden, terwijl andere verenigingen, die vaak meer bij dat beslissende competitiegebeuren betrokken waren, steeds achter het net visten".

Als voorbeeld noem ik de jongste beslissingsconfrontatie RKVVM-Zwart Wit. Beide teams opereerden in de vierde klasse B, terwijl de beslissingsmatch gespeeld werd op het terrein van FC Gulpen, dat zelf in de derde klasse A uitkwam. Vorig jaar gebeurde precies hetzelfde met de wedstrijd RKVCL-Vijlen. Als je dan bedenkt dat de verdeelsleutel van de entreegelden hoofdelijk wordt omgeslagen tussen de drie participanten (organiserende vereniging en twee „finalisten") en je weet dat beide duels elk 3000 toeschouwers trok, à raison van ƒ 3,– per persoon, dan kun je je voorstellen dat elke vereniging best zo'n financiële injectie kan gebruiken".

„Ik misgun de FC Gulpen niets, maar ik blijf van mening dat alle clubs een kans moeten maken zo'n beslissingshappening te kunnen organiseren. Ik stel dan ook een andere procedure voor, die mijns inziens moet gelden voor alle KNVB-amateurverenigingen van hoog tot laag. In geval van gelijke „finishers" in een bepaalde klasse, bijvoorbeeld onze eigen vierde klasse B, komen de dag ná de competitieafloop verenigingsafgevaardigden van alle verenigingen uit die klasse met de competitieleider bij elkaar op een, door de competitieleider te bepalen, plaats. In ieder bijzijn wordt dan geloot bij welke vereniging de beslissingswedstrijd wordt afgewerkt. De beide finalisten, die wel aanwezig zijn maar uiteraard niet meeloten i.v.m. de neutraliteit van het speelterrein, kunnen dan meteen met de gelukkige winnaar van de loting rond de tafel gaan zitten om een en ander verder organisatorisch door te spreken. Op deze manier voorkom je de schijn dat steeds dezelfde verenigingen deze „lekkernijtjes" krijgen toegespeeld en anderen, die topografisch gezien minder gunstig liggen, nooit in aanmerking komen".



● *Beslissingswedstrijden in het amateurvoetbal trekken over het algemeen veel publiek. Vaak een grote bron van inkomsten voor de betrokken verenigingen.*

Foto: PIET VAN DAAL

Steun

Jan van Aerssen blijkt in zijn „beslissingswedstrijdengrieven" niet alleen te staan. Enkele verenigingen hebben hem reeds persoonlijk laten weten zijn zienswijze cq. voorstel te steunen. Reden voor Jan om op korte termijn adhesiebetuigingen te verzamelen, teneinde een en ander op de eerstvolgende regiovergadering in oktober met succes ter tafel te kunnen brengen.

Hij verwacht zijn adhesiebetuigingen schriftelijk en telefonisch op zijn huisadres, Burg. Pappersweg 21, Mechelen, tel. 04455-1811.

Competitieleider Jean Cools, geconfronteerd met het voorstel van Jan van Aerssen, zegt: „Ik sta daar niet negatief tegenover. Ik vind het zinnig dat de clubs bepaalde gangen van wedstrijdzaken kritisch op hun mérites beoordelen. Als de clubs, want daar gaat het uiteindelijk om, het voorstel van Van Aerssen overnemen, vind ik dat goed. Ik heb slechts uit te voeren wat die clubs willen".

Auto's en motoren

Te k. OPEL Kadett bj. '75, i.z.g.st. 5 nw. banden + cass.rec. Vr.pr. ƒ 3600,–. Panhuisstr. 9, Voerendaal.

Te k. VW GOLF, i.g.st. bj. dec. '75 ƒ 2750,–, Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. PEUGEOT 504 bj. '74 met LPG-inst., 1 jr. oud, m. buitenvulling, i.z.g.st. ƒ 2500,–, Panhuisstr. 12, Voerendaal.

FIAT 127 bj. '79, Ford Taunus 2.0 L met LPG en trekh. bj. '78, Opel Ascona bj. '75, VW gesloten bestel bj. '77 en '74 met LPG. Tevens div. gebruikte motoren doe-het-zelf garage De Kissel. Kissel 42, Heerlen.

Te k. Polski FIAT 125 bj. '76. kmst. 64.000, Maussenlaan 14, Nieuwenhagen, tel. 045-314551.

Te k. OPEL Kadett 1200 SP T '77, i.g.st. pr. ƒ 2450,–, tel. 045-314760.

Te k. mooie ALFASUD zuinig en i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2250,–, Rembrandstr. 27, Heerlen-Meezenbroek.

ROVER 3500 V8, aut. '76, techn. 100%, vinyl top lederen bekl. ƒ 4.950,–. Int. mog. Tel. 045-461282.

Te k. MAZDA 323 bwj. '77, i.z.g.st. Pr. Irenestr. 77, Kerkrade. Tel. 457129.

MERCEDES 608 D vrachtauto, autotransporter met electr. lier, Ganzeweide 59, Heerlerheide, 045-216475.

KADETT 12S stationcar 3-drs. '80, '77; Kadett 16S stationcar 3-drs. '78; Manta 16S autom. '79; Ascona 16S luxe '80; Ascona City 1200N '79; Automobielbedrijf J. Denneman Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te koop onder garantie en service div. gebr. automobielen. MERCEDES 200D div. extra's 9 mnd. oud '81; Rekord 19N '79; Mazda 626 '81; Mitsubishi Colt '81; Peugeot 604 '78; Ford 1600 4-drs. '79; Ford 20 GL LPG 4-drs. '81; Ford 20GL '80; Ford 1600 Ghia 4-drs.; Volvo 245 DL LPG '79; Monza 30 RS coupé '79; BMW 518 '75; Vauxhall Chevette autom. '81; Lada 5-drs. caravan '77; Ascona 20S 4-drs. '78; div. inr. finc., garantie inr. mog. Autobedrijf Leo Franken Ganzeweide 59, Heerlerheide.

Te k. 4 BANDEN m. velgen van Mitsubishi ƒ 500,–, tel. 045-243007.

Te k. CITROEN CX bwj. '76, LPG ƒ 2750,–, Pastorijstr. 12, Nuth.

Te k. DAF 66 bwj. '73, i.g.st. ƒ 850,–, Bernhardstraat 2, Schinveld.

Te k. FIAT 127 sport bwj. '78; BMW 2500 bwj. '75 op gas, inruil mog. Kasteelstr. 44, Brunssum, tel. 045-270441.

FIAT Ritmo 65 CL '80; Ford Fiesta '76; Mazda 323 '78; Ford Capri '76; Alfasud '77; Kadett '75; Mini type '79; Volvo 242 autom. '76; Rob v. Emmerik Edisonstr. 11, Schaesberg, tel. 317593.

Te k. OPEL Manta S t. '73, vr.pr. ƒ 850,–, Pr. Hendrikln. 13, Ubach over Worms.

Te k. zeer zuinige VW GOLF t'75 motor olievrij carr. 100% inr. mog. ƒ 2475,–, Staatsmijnstr. 12, t.o. Huishoudschool Terwinselen.

Te k. motor HONDA CB 550 K 3 100% in orde m. nw. banden compl. m. 2 helmen 2 dlg motorpak, pr.n.o.e.t.k. Ericastr. 23, Kerkrade-West.

Te k. 5-drs. FORD Taunus stationcar bwj. '79 m. gasinst. van 1e eig.; Ford Taunus 5-drs. stationcar bwj. '78; rood Ford Taunus 1600 L 4-drs. bwj. '78; Honda Accord autom. bwj. '78 zilvergrijs; DAf 46 autom. bwj. '77 kl. geel; Ford Escort bwj. '75 nwe mod. Lancia Gamma coupé bwj. '79; Eend bwj. '74 oranje in z.g.st. Te bevr. Terweyerweg 21, Passart-Heerlen (nabij Emma mijn), in bedrijfshal achterom, tel. 045-226829.

Te k. MAZDA 929 coupé, bj. '75, nw. LPG-inst. 100% in orde ƒ 1950,–, tel. 04490-11449.

Te k. DATSUN 100A bj. '76 (spuiter), t.e.a.b. Morgenstr. 39, Sittard.

Te k. AUSTIN Princess bj. '77, kmst. 54.000, z. mooi ƒ 1500,–, Putstr. 7, Born.

Te k. HONDA Civic, aut. bj. '82, kmst. ƒ 4500,–, tel. 04490-24134.

Te k. CLASSIC Car Austin Healy Sprite MK 1, „kikkeroog", bouwjr. 1959, vr.pr. ƒ 6950,–. Event. inruil personenauto mogelijk. Tel. 045-241161 na 18 uur.

Te k. RENAULT 5 TL, bwj. '75, i.z.g.st., ƒ 2000,–. Tel. 045-423479.

Te k. BMW 2500, LPG, '72. Sloterstr. 8, Ubach o. Worms. Tel. 045-319085.

Autobedrijf M. HOGENHOUT, biedt te koop aan met 3 maanden garantie: BMW 320 6 cyl., bj. '79, 1e eigen., goudmet. Honda Civic 1200 5-drs. '79, Datsun 160J 4-drs. violet '78. Volkswagen 1300 L type '74. Inr. garantie, fin. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. BMW 1502, '75, kl. groen, radio, i.g.st., tel. 09-4924562037.

Te k. KAWASAKI 650 cc, bwj. '78, kooppr. ƒ 2500,–. Vossekuil 24, Heerlen.

Te k. RANAULT TL 5, i.g.st., bwj. '74, pr. 1450,–. Tel. 045-222576. Hoofdstr. 364, Hoensbroek (aanbellen op nr. 2).

Tweedehands MOTOREN: Honda 400 Chopper '81 ƒ 4800,-; CX 500 Cardan ƒ 4500,-; CB 550 K3 ƒ 2800,-; CB 750 K7 ƒ 2350,-; CB 750 F2 F 4500,-; CB 750 KZ ƒ 4250,-; GL 1000 toerkuip ƒ 4250,-; CBX 6 cil. ƒ 7500,-; Suzuki GS 750 ƒ 3000,-; GSX 750, apr. '82 ƒ 7000,-; GS 850 Cardan ƒ 6000,-; GSX 1100 '81 ƒ 8500,-; Kawasaki Z 400 ƒ 3000,-; KH 500 opknapper ƒ 650,-; Z 650 ƒ 2950,-; Z 1000 ƒ 4250,-; Z 1100 GP '81 ƒ 9000,-; Z 750 LTD '82 ƒ 6000,-; Yamaha RD 350 ƒ 1000,-; SR 500 '81 ƒ 4250,-; Off the road Yamaha DT 400 ƒ 3000,-; XT 500 ƒ 3200,-; Honda XL 500 v.a. ƒ 3800,-. Motorhuis Geleen BV.

Te k. Polski FIAT 125 '75, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2000,-. Jupiterstr. 16, Treebeek. Tel. 045-211979.

Te k. VW-KEVER, bj. '73, met schuifd. + gerev. motor, tel. 045-720573.

Te k. RELIANT Robin, i.g.st. De Boer, Oude Molenweg 91, Hrl., 045-412777. Voor motorrijbewijs

Te k. VESPA-SCOOTER 1966, met vele onderdelen, ƒ 2000,-, 045-352211.

Te k. ALFETTA 1.6, bj. '77, bl. met., sportv., i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Pliniusstr. 7, Heerlen.

Te k. TALBOT 1,6 TI, kl. zwart, bj. '80, km. 30.000, sportuiv. m. veel extra's. Prijs ƒ 7500,-. Hommerterweg 28, Hoensbroek. Tel. 045-214589, b.g.g. 211330.

Te k. DAF 66, bouwjr. 1973. Pr.n.o.t.k. Emmaplein 29, Hoensbroek.

Te koop FORD Taunus stat.car., type '72, prima staat, vraagpr. ƒ 1500,-. Tel. 045-226952.

Golf type '77, ƒ 4750,-, GOLF '76, ƒ 3250,-, Mercedes 220 D '75, ƒ 2950,-, Ford 1600 L stat.car type '78, ƒ 4750,-, VW Kever 1303 ƒ 2450,-, VW Kever jeans ƒ 2750,-, Toyota Corolla '76 ƒ 3250,-, BMW 2002 TII ƒ 2750,-, Honda Civic '76 4-drs. ƒ 3250,-, Austin Allegro type '76 ƒ 1750,-, Fiat 131 s type '75 ƒ 1250,-, Eendje '77, kl. ƒ 1900,-. Inr. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide t.o. droomkasteel aan de Rijksweg.

Te k. ALFASUD 5 M, bj. '76, vr.pr. ƒ 2450,-. Tel. 045-319751. Na 18 u.

Te k. RENAULT 5 TS, bj. '76, Renault 5 TL '74, tel. 043-646858.

Te k. HEFTRUCK, Steinbock, hefvermogen 3,5 ton met LPG in nw.st. 043-612975.

Uniek ESCORT XR3 type '82, 12.000 km. voord. prijs 043-612975.

Te k. mooie 2 CV6, "76, ƒ 2150,-, 04402-2971.

Te k. gevr. AUSTIN Allegro 1300 voor sloop, tel. 04406-41101.

Te k. DATSUN 120 Y automatik, '74, Peugeot 504, automatik + LPG, 1975, 045-322254.

Te k. HONDA CB 200, bwj. eind '75, pr.n.o.t.k. Achter den Winkel 212, Schaesberg.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a.: OPEL Kadett 1.3 S 3-drs., oranje, '80, Kadett 1.2 N speciaal blauw, '80, Kadett 1.2 N luxe '79, geel, Kadett 1.2 coupe brons '78, automatic, Opel Ascona 1.9 N oranje '80, Kadett combi 12 N oranje '77, Opel Manta 1.6 S blauwmet., '78, Ford Fiesta 1100 S brons '79, VW Golf diesel bruin, type '81, Honda Civic 1200 luxe goud '78, automatic, Mini Clubmann, oranje, '76, ƒ 2500,–, inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Te k. HONDA Accord kl. zwart, sunroof en trekhaak, zeer mooie auto bwj. '77. Doe Het Zelf Garage De Kissel Kissel 42 Heerlen.

Te k. zeer zuinige DATSUN 100A Cherry met trekh. en radio. Wagen verkeert i.z.g.st. ƒ 1500,– Tel. 316940 Prins Hendriklaan 13 Ubach o. Worms.

Te k. VW Golf LS '76 met sunroof, Parallelstr. 38, Nuth.

PORSCHE type 944 leichter Heckschaden, 4 Wochen alt, 900 km, herausnehmbares Dach, 205er Reifen, elektr. Fensterheber, etc. VB 45.000,–.

Te k. 2CV6 bwj. '77. Tel. 04490-21924.

Fiat KOLENBURG biedt aan: Fiat 132 2000 '78; Fiat 132 1600 LPG '78; Fiat 131 '79; Fiat 131 1300SP '77; Fiat 131 Fam. '78; Fiat 131 1600 '76; Fiat Ritmo diesel L 3-drs. '80; Fiat Ritmo '75 CL '80; Fiat Ritmo 65 CL 5-drs. '79; Fiat Ritmo 65L 5-drs. '79; Fiat 127 1050 Sport '80; Fiat 127 900 '77 '80; Citroën Dyana '77; Alfa Alfetta; Simca 1000 4-drs. '75; VW Golf diesel 3-drs. '80; Ford Taunus 1.6GL '77; Citroën FSXL '77; Lancia 2000 '72; Reliant Robin '79 voor motorrijbewijs. Bovaggarantie en snelle financiering. Autobedrijf Kolenburg BV, Kruisstr. 12 Heerlen tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum)

TOYOTA Corolla '73 gesch. v. onderd. Overslagweg 11 Heerlen vóór 13 uur.

Te ruil SIMCA 1100ES '76 (op gas) m. alu. velgen tegen motor of Kreidler bromfiets (kleine defecten geen bezw.) Kerkrade Leliestr. 37, 045-418451.

OLDTIMER Jaguar MKII Daimler moet gerest. worden ƒ 3500,– Tel. 045-412621.

Te k. FORD Taunus 1600 bwj. '75 ƒ 1000,– Tel. 045-317476.

Te k. TOYOTA Carina 1600 de Luxe met trekhaak. Bouwjr. '79, Winthagen 5, gem. Voerendaal.

Te k. MINI Cooper 1100 Special, bouwjr. '78, prijs ƒ 3900,–. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, tel. 255304.

DATSUN Cherry 120A FII automaat aug. '79, kleine zuinige autom.! 6 maanden ABC-garantie. Bastiaans Datsun-dealer, Heerlen, Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 045-724141.

DATSUN Bluebird GL, 4-drs., sept. '81, slechts 10.000 km, 6 maand. ABC-garantie. Bastiaans Datsun-dealer, Heerlen, Spoorsingel 50, tel. 045-724141.

DATSUN Sunny coupé 3-drs. mrt. '79, in staat van nieuw! 1e eig. 6 maanden ABC-garantie, Bastiaans, Datsun-dealer, Heerlen, Spoorsingel 50, tel. 045-724141.

BMW R 75/6 met R.T.-kuip en kofferset, bwj. '75, kmst. 71.000, groen, i.z.g.st. Waalbroek 19, Simpelveld.

MERCEDES 200 D, '74. Arnoldenstr. 16, Stein, tel. 04495-2210.

CROSSMOTOREN, nieuw en gebruikt, bij crosscenter Marchal Stein, Arnoldenstr. 16, tel. 04495-2210.

Te k. weg. omst. SIMCA 1100 GLS, 5-drs., i.z.g.st., nw. banden, pr. n.o.t.k. Event. ruilen tegen Mini Cooper. Te bevr. 04494-46529.

Te k. ALFA Romeo Sprint 1.5, bj. '78, t.e.a.b. Tel. 04498-54822.

Te k. MAZDA 1300, bj. dec. '75, z.m., ƒ 900,-, geel. Poelderstr. 3, Sittard, tel. 20857.

Te k. MAZDA 1000, bj. juni '76, z.m., techn. 100%, radio, groen, ƒ 1750,-. Poelderstr. 3, Sittard, tel. 20857.

Te k. SIMCA 1501 Special, bj. juni '75, z.m., ƒ 950,-, rood. Klimopstr. 22, Sittard, tel. 21201.

Te k. CITROEN GS Club, bj. okt. '75, z.m., ƒ 1250,-, blauw. Klimopstr. 22, Sittard, tel. 21201.

Te k. MERCEDES 450 SE, i.z.g.st., bj. '74, vr.pr. ƒ 7500,-, te bevr. tussen 9 en 10 uur en van 18 tot 20 uur. Putstr. 69, Sittard, tel. 04490-25167.

Te k. FIAT 126, vr.pr. ƒ 1100,-, bj. '73, tel. 04490-11156.

Bromfietsen

Te k. PUCH Maxi bwj. '77 ƒ 300,–; Vespa bwj. '81 ƒ 700,–. Ransdalerstr. 61 Ransdaal na 16.00 uur.

Te k. FANTASIEGESPOTEN Zündapp, bwj. '79, tel. 045-316900.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, bwj. '78, kl. met. groen, tel. 045-214943.

Te k. PUCH Maxi, z.g.a.n., tel. 045-312434.

Te k. KREIDLER RMC S-star '79 m. sterw. Knipperl. ƒ 1250,–, St.-Bernadettestr. 57, K'rade-W (Gracht).

Te k. YAMAHA 80cc cross bwj. '81 z.g.a.n. Norbertijnenstr. 13 Geleen tel. 04494-50791.

Te k. KREIDLER ƒ 650,–, Puch Maxi, ƒ 350,–, Groenstr. 202, Waubach.

Te k. div. ZÜNDAPPS, Kreidlers, Yamaha Puch Maxis en Vespa. Maasstr. 3, Beersdal Heerlen.

Te k. VESPA Ciao i.z.g.st. Pr. ƒ 250,–. Grachtweg 4, Schinveld. 045-252479.

Te k. PUCH Maxi, i.z.g.st. kl. zwart, bwj. '80, pr.n.o.t.k. Tel. 215436.

FLORETT RMC sterw. en schijfr. ƒ 1695,–; Puch ƒ 395,–; Puch Grand Prix ƒ 895,–; Honda ƒ 395,–; Maxi Puch ƒ 595,–; Vespa Ciao ƒ 595,–; Yamaha's v.a. ƒ 1195,–; nieuwe Floretts RMC v. ƒ 2795,– voor ƒ 2295,–. Supra Sachs 1600 km gel. ƒ 1950,– sterw. Koopjes Peugeot, Sparta + Batavus p.st. ƒ 125,–. Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. Benelli BROMMER T50 bwj. '76. Shopper mod. Tel. 460258 na 14 uur.

Te k. PUCH MAXI '82, z.g.a.n. Kruisstr. 7, Schaesberg. 045-419468.

Te k. ZÜNDAPP, bwj. '79, fantasiegespoten + verzek. Rumpenerstr. 17, Brunssum.

Te k. YAMAHA i.z.g.st. bwj. 1976. Stegelenstr. 25, Oirsbeek.

Te k. aangeb. KREIDLER, pr. ƒ 1000,–, i.z.g.st. Veel chroom, Chr. Quixstr. 17, H'broek, na 16 uur.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Alle VERZEKERINGEN, fin. en hyp. F. Kochen, Geleenstr. 103, Heerlen, tel. 045-713272.

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN bel vrijblijvend: 04490-13494. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Onderwijs

ANWB erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834, de eerste 10 lessen à ƒ 30,-.

Avontuurlijke vakantie parachutespringen op TEXEL, tel. 02225-464 (436).

BBRO-RIJSCHOLEN informatielijn, dag en nacht, tel. 045-641515. Heerlen: Dörenberg 213735; Hannie 713972; Nelis 412303; Scheijen 415601; Brunssum: Leijten 251418; Ingenbleek 251297; Voerendaal: Kokkelkoren 750995; Kerkrade: Den Doop 411687; De Langen 411340; Hillebrand 415597; Zoet 456772; Hoensbroek; Schulz 211667; Ubach over Worms: Cremers 312558, Van Rijn 312680; Eygelshoven: De Ansel 351560; Simpelveld: Winthagen 443252; Vaesrade-Nuth: Kubben 04447-1467; Vaals: Simons 04454-1618.

Opleiding CHAUFFEURSDIPLOMA CCV-B Startdatum 14 aug. '82. Ook voor uw vrachtwagen- en busrijbewijs. Instituut vakopleidingen Leo Cremers, Reeweg 82, Ubach over Worms, tel. 045-312558.

Auto- en motorrijschool A. JAEGERS, motorrijlessen op BMW; autorijlessen tijdelijk aantr. aanb. Kasteelstr. 59B Brunssum tel. 045-257683.

Rijkserkende verkeer- en AUTORIJSCHOOL John Quaedackers, Wolfsweg 21, Eygelshoven, tel. 045-462000, Heerlen, tel. 045-226027.

Tijdelijk de eerste tien lessen ƒ 27,– p. les, ook automatic. Autorijschool J. HAEMERS, Palestinastr. 298, Heerlen, 416473.

Attentie: rijksgedl. AUTORIJSCHOOL biedt aan: v.a. 1 okt. a.s. eerste 10 lessen à ƒ 25,– daarna à ƒ 35,–. Wegens beperkte plaatsingsmogelijkheden nu aanmelden. Nadere inlichtingen 045-722304 b.g.g. 045-226447.

Landbouw

Bouwbedr. Mergelland, STALLEN, loodsen en verb. Vrijblijv. inl. J.C. van Tilburg, 04455-1871.

ONDERDELENBANK hogedrukreinigers. Tel. 04493-2715.

Te k. gevr. SCHAPEN lammeren en wol, P.J. van Ham&Zn. Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 045-241563.

Gelegenheidskoop: Kempen OPRAAPWAGEN, nieuw type KSL 280, inh. 30 m3, mech. bedrijf L. Collé Handelsweg 9, Susteren, tel. 04499-3030 vert. H. Huynen, Eijsden, tel. 04409-2976.

MORELLEN te k. W. Hamers, Kerkstr. 18, Ubachsberg, tel. 045-751814.

Te k. prima HOOI, gerste- en tarwestro. Pijnsweg 87, Hrl. Tel. 045-712298, na 18 uur.

Te k. Melotte 5-schaars STOPPELPLOEG, graanvijzel lang 8,50 m, Midema transportband lang 9 m, H. Pinkers, Slenakerweg 3, Gulpen, tel. 04450-1532.

H.H. LANDBOUWERS. Steeds voorradig Franse klaverzaad voor uw groenbemesting. Th. Peters, Maasbrachterweg 57, Echt, tel. 04754-1756.

SCHAPEN en kalv. gevr. bet. ƒ 650,– v. R.B. en ƒ 500,– v. Z.B. Extra kwal. ƒ 25,–, bov. not. Brouwers, tel. 04498-51645.

Te k. a. mooi RIJPAARD merry, stokmt. 1.67 mtr. Te bevr. Senden, Grensstr. 54, Ubachsberg-V'daal.

Te k. HOOI Hoveniersbedrijf Henssen BV, Breinder 3a, Schinnen, tel. 04493-3131.

Gevonden/verloren

Weggevl. PAPEGAAI grijze roodstaart naam Sjako tegen bel. ter. te bez. Tuinstr. 24, Hrl., 045-221368.

Zaterdagnacht verloren te Wijck-M'str. BRIL in etui, portefeuille en sleutels, t.b.t.b. Tel. 043-19300.

Weggelopen grijze PERS, omg. Haanrade, kan niet zonder medicijnen, tegen beloning terug. J. Vermeerstr. 23, Haanrade, tel. 045-456525.

Vakantie

BOTEN, motoren, boottralers, dekzeilen, Johnson en Yamaha OMC-motoren, rep. en ond., service, werkplaats. Ook goede occasions. Jachtw. Snijders, Beatrixhaven, Korvetweg 14, tel. 043-629530 of 043-14652. Alles voor uw boot. Markt 36a, Maastricht.

CARAVANSHOW: T.e.c. en otten lichtgewicht tourcaravans, kwaliteit en betaalbaar. Speciale zomeraanbiedingen van 10%, steeds ok. div. occasions met Bovag-garantie. Limburgs Caravan Centrale, Steenweg 12, Sittard (centrum), tel. 04490-14612.

Te huur TOERCARAVAN v.a. ƒ 150,– p.w. Ireneweg 24, Borgharen, tel. 043-629557.

Te koop gebruikte CARAVANS 3, 4 en 5 pers. Ireneweg 14, Borgharen. 043-629557.

Te h. STACARAVANS Zuid-Friesland. Voor 17 juli en na 14 augustus reductie. Tel. 05614-586 b.g.g. 326.

CARAVANHANDEL „De Bergjes", biedt aan: een ruime sortering sta- en tourcaravans, nieuw en gebruikt, hoge korting, ook caravan-transport. Schaapsbrug 2, Roggel. tel. 04749-5079 of 5061.

Vouwbare CARAVANS met vast e wanden. Nu div. occasions. Imp. Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 460252.

CARAVANSTALLING ƒ 100,–, Ubachs Kerkrade-Vink, inlicht. tel. 045-460252.

Rent a TENT: Ned. grootste org. heeft voor augustus nog beperkt aantal luxe bung. tenten te huur kompl. ingericht vanaf ƒ 396,-- p.w. voor 5 pers. incl. standplaats, op 4-sterrencampings aan de Zuid-Franse kust. Folder: Rent a Tent, Postbus 375, 6040 AJ Roermond. Tel. 04750-15583 (Dag+nacht+weekend).

BOTEN voor vakantieprijzen: Metzeler en Zephyr rubberboten, roeiboten, motorboten, zeilboten, buitenboordmotoren, motoren nieuw en gebruikt, doorlopend show. Het is de moeite waard ons te bezoeken! Sportbootcenter Wohler, Borsigstr. 5, 5132 Übach-Palenberg, tel. 09-49245143663.

KAMPEERAUTO te koop 4-pers., Fiat 242 18 D, bwj. '76, omgeb. en gekeurd, '82, zeer mooi inger. Inl. 04951-33134.

Pension Sonnblick, 8491 Waffenbrunn, tel. 09-4999711629, URLAUB im herrl. Bayer Wald. Halbpension ab 22,50 DM, Vollpens. ab. 28.00 DM. Bitte prospekt anfordern.

Te k. polyester ZEILBOOT m. vaste kiel, dekzeil, trapeze en trailer, tel. 04750-26063, b.g.g. 04750-16329.

Te k. MERCEDES Camper 206 4 à 6 pers. geh. compl. ingericht, event. inr. auto mogelijk. Torenstr. 26, Oirsbeek.

Moet weg TOURCARAVAN, 4,5 mtr, 1981, Sportstraat 16, Kerkrade-West.

Te k. BOOT merk With 3 mtr. lang, motor Tohatsu, 12 pk. 045-413901.

Te k. Tabbert CARAVAN '79 4-pers. en voortent 675 kg, 4.00 m ƒ 10.500,– Tel. 045-410972.

Te k. ADRIA 380 toer, mooie voortent, evt. met stabilisator en dakspoiler, vr.pr. ƒ 2750,–, Hoogstr. 8, Hoensbroek.

Te k. TOURCARAVAN Home-Car 4,20 mtr. Aerodynamisch model bj. '81, met veel nuttig toebeh. Jerichostr. 25, Heerlen.

CARAVANSTALLING Gronsveld. In onze voormalige veilinghal. Informatie 04408-1251.

Te k. pol. KAJUITZEILB. met b.b.-motor en trailer, event. ligpl. in jachthaven, vrpr. ƒ 5900,–. Tel. (na 17.00 uur) 049-316571.

Te k. CARAVAN merk IT bwj. '77, ijskast, voortent, dubb.glas en schuifwand. Tel. 045-441034.

Te k. TABBARD caravan 5½ TK, bwj. '81, moet weg als nw. Tel. 04499-1615.

Te k. i.z.g.st. CHATEAU tourcaravan 1977 3,60 m kopkeuken, toiletruimte en winteruitvoering. Lothariusstr. 34, Sittard.

Te k. Scout Rotier VOUWCARAVAN 4-6 pers. m. oploopprem, res. wiel en bermkeuken, Raes Kem 12, Schinveld. Tel. 045-251592.

Te k. VOUWCARAVAN merk Trigano i.g.st. Oirsbeek, Grachtstr. 59, tel. 04492-2082.

Otten TREKKER l.s. lichtgewicht polyester caravan hefdek koelk., kachel voortent ƒ 5750,-, Oude Molenweg 82, Hoek Veldstr. Heer-M'str.

Te k. ADRIA 410 SLT caravan, z.g.a.n. 4 pers. + toiletr., ijsk., en gr. voortent ƒ 7000,–. Te bevr. 045-213097.

4-5-pers. TOERCARAVAN compl. m. voortent, kachel enz., ƒ 2950,–. Grasbroekerweg 63, tussen 14-18 u. Heerlen.

Te k. 2 pers. CARAVAN merk KIP ƒ 700,–. Tel. 045-322613.

Te k. VOUWWAGEN Alpen Kreuzer Sr. m. voortent. Tel. 045-214361.

OZEK-REIZEN aanbiedingen: Gran Canaria v.a. ƒ 850,–; Athene v.a. ƒ 995,–; Mallorca v.a. ƒ 626,–; Costa Brava v.a. ƒ 292,–; Algarve v.a. ƒ 681,–. Inl. Ozek Reizen, Stationsstraat 21, Heerlen, 045-710133.

OZEK-REIZEN aanbieding. Minitrip Joegoslavië, 5 dgn., vertrek 1-10 '82; 1e klas hotel, reis per vliegtuig ƒ 395,– p.p. Inl. Ozek-Reizen Stationsstr. 21, Heerlen, 045-710133.

Te k. MOTORBOOT ca. 3,50 m, 20 pk motor. Aanhangwagen ƒ 2000,–, tel. 09-49-02456-2614.

Te k. ZEILBOOT FJ + trailer, i.z.g.st. Kerkstr. 13, Spaubeek, 04493-1842.

Te k. SPEEDBOOT Vega 4,70 bij 1.70 mtr, met 50 pk motor, trailer en verdere toebeh. Pr. ƒ 3750,–, B. Slanghenstr. 50, H'broek.

Te k. grote rubber BOOT 4 mtr Metzeler Escuire S ƒ 1800,–, Vondelstr. 59, Brunssum.

Te k. ROEIBOOT ideaal om te vissen. St.-Nicolaasstr. 43 Simpelveld.

Te k. POLYESTER speedboot m. 40pk Mercurie-b.b.-motor z.g.a.n. trailer en dekzeil ƒ 5500,– Tel. 045-317476.

Te k. RUBBERBOOT met buitenboordmotor. Inr. surfplank event. mog. Tel. 045-720265.

Voor totale RECREATIE: De Olde Caravan Sittard CI Wilk tourcaravans: Walker en raclet vouwwagens, Walker hut, bivak, bungalowtenten: Domus, Gerjak, Brands, Mehler caravan, voortenten, tevens een uitgebreide onderdelen- en accessoireshop voor zelfbouwers, caravanners, tent- en fietskampeerders. O.a. koelkasten, campingtoilets, slaapzakken, rugzakken, fietstassen, dakspoilers, caravanspiegels, etc. etc. Reparaties voor caravans en tenten verhuur van caravans en vouwwagens, doorlopend speciale aanbiedingen. Langs de Hey 7, Industriepark-Noord Sittard, tel. 04490-13634. Donderdag koopavond.

Naseizoensopruiming: van diverse CAMPINGARTIKELEN, o.a. caravanvoortenten, hut, bivak en bungalowtenten, pannensets, serviesgoed, regenjacks, rugzakken, fietstassen, slaapzakken, hoekpuntzakken, campingtoilets. Te veel om op te noemen. Pak nu uw voordeel. De Olde Caravan BV, Langs de Hey 7, Industriepark Noord Sittard, tel. 04490-13634, donderdag koopavond.

Te k. weg. omst. slechts 3 weken (vakantie) gebr. sportboot (onzinkbaar) met 28 PK Yamaha + trailer. 04494-43386.

Te k. z.g.a.n. VOORTENT, carv. van 4.50 L., nw. wiel Adria carv. Tel. 045-716199.

OOSTENRIJK te h. heerlijk chalet in natuurreservaat, doch niet afgel. na 14 aug. vrij. Tel. 04407-1727.

TOURCARAVAN, lichtgewicht 3 pers., koelkast en voortent, luxe uitv. ƒ 2750,–. O. Heerlenerweg 45, Sittard.

Contacten/clubs

SEXBOETIEK, José vraagt met spoed 2 leuke meisjes. Intern mogelijk. Noorderhagen 1 B, Enschede, tel. 053-318965.

BAR PIGALLE leuke bediening, geopend vanaf 15.00 tot 3.00 uur 5132 Ubach-Palenberg (Marienberg), Marienstr. 70, tel. 02451/44522.

CINEMA. Maastricht bel 043-11226; Hoensbroek bel. 045-222057; Lemiers bel 04454-2811.

Privé-club **ELLE;** filmshow aanwezig. Tevens assistente gevr. Kapoenstr. 29, Maastricht, tel. 043-18884.

CONTACTBURO Lucie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

CONTACTBURO Kerkrade. Bemiddeling. Dames gevr. Tel. 045-461970.

NOENDA van 10.00 tot 20.00 uur, ook zaterd. 04492-4518.

BEMIDDELING: 10-22 uur. Stationstr. 31, Sittard. Tel. 04490-12526. Meisjes gevr.

KIZZY en Marjan privé, dagel. 04490-20464.

Privé **CHRISTIEN,** nieuw. Tel. 045-271423.

PRIVÉ Donna. De moeite waard, tel. 045-217000.

Club **LE PRIVÉ,** geopend ma t/m vr 12-24 uur, v. zat-.avond, bel voor meer informatie. Brusselsestr. 65, M'str., tel. 043-13895.

NELLY en Anja hebben 'n leuke collega 04402-4689.

Prive-club **PIGALLE** vraagt assistentes, garantieloon, Rechtstraat 30, M'-str., tel. 043-10008 of 15284.

Nieuw in Geleen, sexshop **PUSSYCAT**, Rijksweg-Nrd. 66a, nonstop cinema, keuze uit 2 programma's van elk een uur, 20 privécabines. Open iedere dag van 10.00 tot 24.00 uur, zondags van 18.00 tot 24.00 uur.

KATJA Escort. Tel. 045-422564. 100% diskretie.

Domina **NIEUW!** Tel. 045-321201.

Privéclub **EVA.** Rijksweg 13, Herten Geopend van 15.00 tot 3.00 uur. Tevens assistentes gevraagd. Tel. 04750-32742.

NIEUW! Nieuw. 2 meisjes in Echt. Tel. 04754-3325, van 12 tot 24 uur.

PRIVE, tevens escort, 04494-52558.

PRIVE, tel. 04494-52100 of 52758 v.a. 12.00 uur.

Club **ASPASIA** nieuwe gastvrouwen aanwezig. Aalbeek, Provincialeweg 12, tel. 04405-1697. Geopend van 11 tot 1 uur.

PRIVÉ en escort van ma. t/m za. Assistente gevr. Tel. 04494-53169.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! **RAMONA EN EVA,** escortservice, bezoeken u thuis of in hotel. Tel. 045-421920.

GERDA, escortservice, bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Niet te geloven maar wel waar. In de **KINGSCLUB** zijn 5 nieuwe meisjes daar. Geopend van 14.00 uur 's middags tot 4.00 uur 's nachts. Kerkrade-West, Kaalheidersteenweg 43, nu ook 's zaterdags geopend vanaf 20 uur.

WILMA, escortservice, bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-222802.

Nieuw **WEEKEND** escort. Tel. 045-227116.

Nieuw **BIANCA EN SANDRA** privé, tevens ook escort, tel. 045-226980.

PRIVÉ en escort met Gisela en Silvia van 14.00 t/m 02.00 uur. Tel. 045-254842.

JONGEMAN (36) biedt zich aan. Geen fin. bed. Br.o.nr. SH 576 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Nieuw, Nieuw **MARA** v.a. 10.00 uur, 045-721759.

Attentie, Attention, **BONNY** is verhuisd naar Schaesbergerweg 130, Heerlen, tel. 045-721759.

Privé, **LINDA,** ook weekends, tel. 045-219363.

Nieuw in Kerkrade, **ESCORTSERVICE.** Bel voor afspraak tot 2 uur 's nachts en in het weekend 045-461457.

Nieuw, nieuw privé **JANINE** in Kerkrade ook weekends geopend. Tel. 045-461457. Assistentes gevraagd.

Ik maak privé **VIDEO-OPNAMEN** van alles wat u wenst. Inf.: postbus 2907 Heerlen.

Nieuw - Nieuw - Nieuw!!!!! **SUSI EN KATJA** in Pattaya Club. Van 14.00 tot 3.00 uur. Zaterdags van 20.00 tot 3.00 uur. Tel. 04492-3691.

RIVERSIDECLUB tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, 100 mtr. voorbij camping Maasterp. E-9 afslag Echt. Maandag t/m vrijdag van 14.00 tot 3.00 uur.

ANITA privé en escort. V.a. 13.30 u. zond. v.a. 18.00 u. Tel. 045-256939.

MEISJES gevr. Riverside Club. Tel. 04755-1854 Dijk 2, Ohé en Laak, 100 mtr voorbij Camping Maasterp, E9 afslag Echt.

WEEKENDS ook open v.a. 14 u. Paradiso Bar Ubach o. Worms, Brunssummerweg 158, tel. 045-317032.

ESCORT Els en Paula 045-423768, 100% discr. Tev. lekt. te koop.

VIDEOCLUB Waubach, Marktstr. 2b, 323062. Keuze uit 90 superfilms van maand. t/m zat. van 12. tot 22 uur, entree ƒ 15,–; drankje gratis. Meisjes aanw.

4 **VRIENDINNEN** van 12 t/m 22 uur. 045-323244.

ATTENTIE - Nieuw (Angelike), v.a. 20.00 uur tot 2 uur 's nachts. Tel. 045-721759.

Brigitte en Angelike v.a. 10.00 uur, ook 's zaterdags en 's zondags. 045-721759.

„94". Kom eens langs. Gastvrouwen aanw. van 12.00 tot 24.00 uur. Zat. van 12.00 tot 21.00 u. Esschenderweg 94 Hrl. Ten Esschen, tel. 045-752780/752529.

ESCORT Els en Paula. 045-423768. 100% diskr.

Wie wil deelnemen aan een **HOMO-ONTMOETINGSGROEP** in Limburg? Gewoon praten, gezelligheid of ook iets anders. Lft. 25-45 jr. Geen geh. Br. ond. nr. HK 710 LD Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Contactbureau Kerkrade zkt. **MEISJE** voor uithulp. Kan evtl. intern. Tel. 045-456075.

ESCORT, bel voor afspraak, tel. 045224735.

Privé en **ESCORTSERVICE,** tot 2 uur 's nachts. Tel. 045-420017.

CITYFILMCLUB HEERLEN, Gringelstraat 3 bij station, open van 18 - 01 uur, tel. 045-723171.

Huwelijk kennismaking

All.st. DAME zond. ki[...] wenst kennismak. met [...] nette heer, m. zacht kar[...]ter, om zo de eenzaamh. [...] te lossen, tot 70 jr. Ben [...] onafh. Br.o.nr. SH 584 L[...] Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Flinke j.vr. 27 j. zond. ki[...] zoekt ser. J.M. ± 1.85 m [...] met vast ink. om eenz. [...] te loss. Br. m. foto. Stre[...] geh. houd. Br.o.nr. SH [...] LD Nobelstr. 12 6411 [...] M Hrl.

Duitse vrouw zoekt ke[...]nismak. m. MAN, fina[...] onafhankelijk. Tot 45 [...] Br. liefst in Duits o.n. [...] 452 LD Stationsstr. [...] 6221 BN M'str.

Nette gesch. j.man 34 [...] vast werk zkt. ne[...] VROUW kind geen be[...] Br. o. no. HO 824 LD K[...]venderstr. 91, 6431 [...] Hoensbroek.

ZAKENMAN, 50jr. zo[...] vriendin voor gezelsch[...] p. camperbus door Bel[...] Frankrijk (antiekjacht), [...] rel. niet uitg[...] Br.l.m.opg. tel. Postb[...] 3018, Heerlen.

ISABELL, 28 schla[...] häuslich, kinderlieb, [...] natülichem natürl ch[...] hofft, aus auf Inserat, [...] Mann fürs Leben zu [...] den. Leider ist sie Ni[...]tänzerin u. etwas schüc[...]tern, dafür aber ehrlich [...] treu.

Carmen, 37, rassig, dunk[...]haarig, Geschäftsfr[...] unabhängig, alleinst[...]hend, möchte nicht läng[...] allein sein. Wer sucht ei[...] zuverlässige Frau? Li[...] 44, alleinstehend, Wi[...] schafterin, schlan[...] freundlich, zärtlich, ki[...]derlieb, wünscht sich ei[...] Zukunft voller Glück [...] Harmonie. Sie erstrebt [...] nen neuen Anfang mit [...] nem Mann, der ein guter [...] ehrlicher Gefährte [...] Magda, 54, Köchin, attr[...]tiv, ordentlich, fleissig, [...] guter Figur, alleinstehe[...] möchte gern einen solid[...] u. ernstmeinenden Ma[...] kennenlernen. Partne[...]vorschläge jeden Alte[...] kostenlose u. seriöse Be[...]tung erhalten. erhalten [...]rekt bei: Elke von Ha[...] Ehevermittlung, Roe[...]monder Str. 44 (Näh[...] Ponttor), D-5100 Aache[...] Tel. 09-49-241-1555[...] Auch samstags u. sonnta[...] geöffnet!

Invalide jonge vrouw 39 [...] aanhankelijk zoekt lie[...] MAN om eenzaamheid [...] te lossen. Br.o.nr. SP 2[...] LD Akerstr. 124, 6466 [...] N Kerkrade-West.

Heer 59 jr. zkt. nette V[...] VRIEND, niet roken, ni[...] drinken, wel eerlijke o[...]gang. Br. on. nr. SH 5[...] LD Nobelstr. 12, 6411 E[...] Hrl.

Heer net voorkomen 56 j[...] niet onbem. 20 jr. werkz. [...] onderwijs e.a. brede soci[...] le en maatsch. opstellin[...] wegens grote teleurs[...] gesch. zoekt DAME lief[...] in onderwijs, voor ee[...] nieuwe relatie. Br. o. n[...] SH 583 LD Nobelstr. 1[...] 6411 EM Heerlen.

Man, 33 jr. m. kindere[...] zkt. lieve VROUW tot ± [...] jr. met of zond. kind., o[...] nieuw gezinsleven op [...]bouwen. Br.o.nr. BR 5 L[...] Rumpenerstr. 81, 6443 C[...] Brunssum.

All.st. WEDUWE 75+ m[...] tel. zkt. een pass. vrie[...] om de eenzaamh. op [...] loss. Br. o.nr. SH 582 L[...] Nobelstr. 12, 6411 EM H[...]

24 juli DANSAVOND v. a[...]leenstaanden. Iedereen [...] welkom, ook gehuwde[...] m. levende muziek, g[...]schonken door vriende[...] Hotel Benelux, Rijksw[...] 7, Beek, tel. 04494-47595.

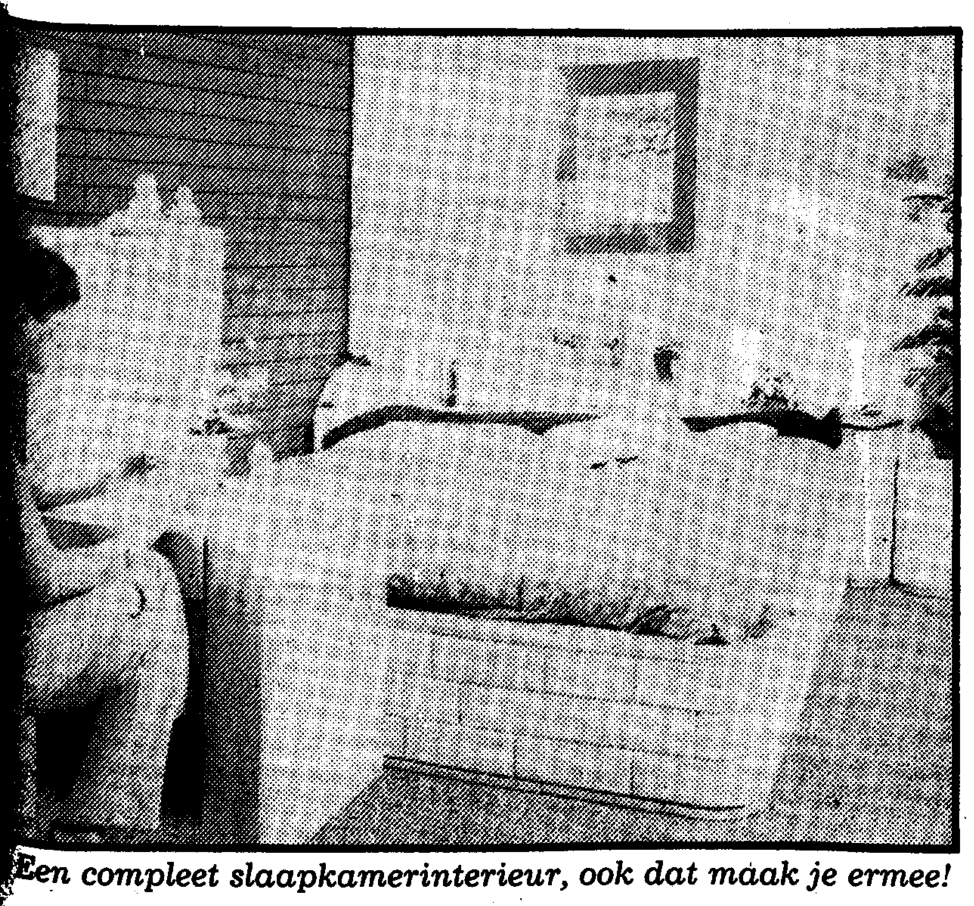
Nette HEER, midden 5[...] jr., eerlijk karakter en ge[...] avonturier, zoekt langs d[...] ze onsympathieke we[...] een sympathieke vrouw [...] leeftijd tot 50 jr. Br.m.fo[...] worden op erew. terugg[...]stuurd. Br.o.nr. VA 7[...] LD, Wilhelminalaan 3[...] 6301 GG Valkenburg.

imburgs WOONBLAD

Kunstwerk

Redactie Max Schmeetz, postbus 3100,
6401 DP Heerlen, telefoon 045-739 266

Snelbouw binnen en buiten met blokken van kunststof



Een compleet slaapkamerinterieur, ook dat maak je ermee!

HEERLEN – Veel doe-het-zelvers zullen, verwachten we, grote belangstelling hebben voor een pas op de markt verschenen bouwsysteem. Het is gebaseerd op 'stenen' van kunststof; het basisblok is 50 cm lang en verder zijn er daarvan afgeleide afmetingen, kwartronde hoekstenen enz. Aan één kant zijn ze voorzien van een reeks gaten, aan de andere kant van 'noppen'. Daarmee passen de blokken feilloos en stevig in elkaar

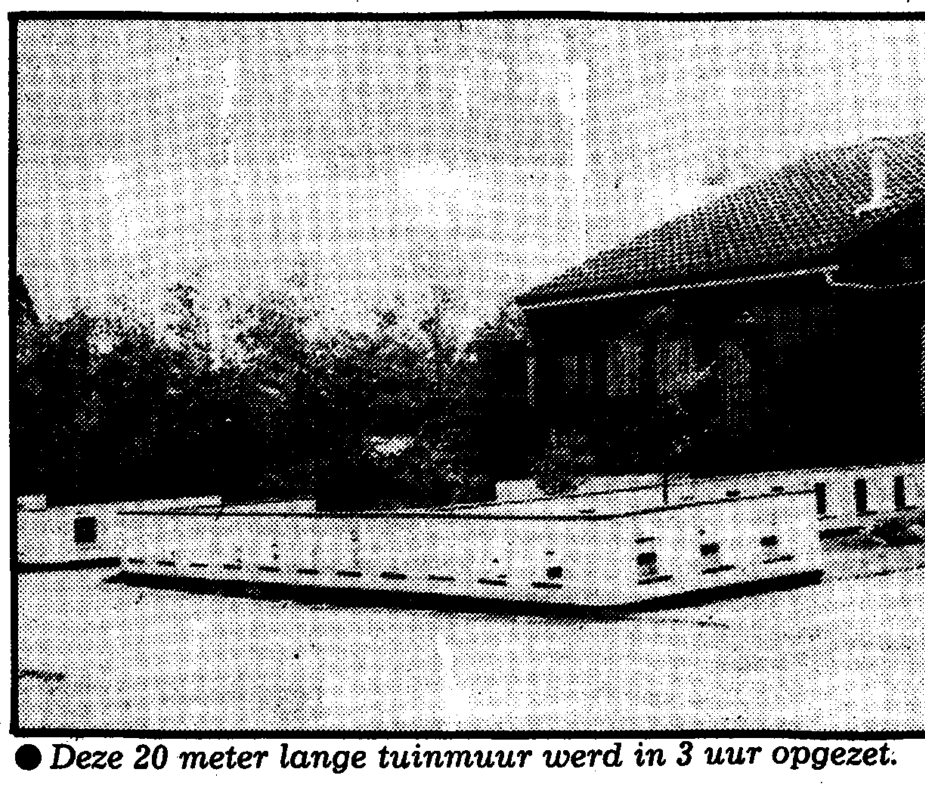
Wie het materiaal voor het eerst ziet, roept meteen spontaan: „hé, net lego in het groot!" En net zo simpel als kinderen met hun lego bouwen, 'stapelt' de doe-het-zelver met deze lefra-blokken alles in elkaar. Het systeem is tot in de perfectie uitgedacht. Er zijn speciale planken met voorgeboorde gaten waarin de noppen passen, verankeringsmiddelen om een bouwsel stevig op de grond of tegen een muur te bevestigen, en verder zijn alle blokken voorzien van doorlopende gaten waarin verzinkte stalen buizen kunnen worden gestoken, om bijvoorbeeld een hoog bouwsel de nodige stabiliteit te geven.

Kortom, aan alles is gedacht. De blokken kunnen zowel binnen- als buitenshuis worden toegepast. De fabrikant heeft zelf een reeks interieur- en meubelideeën ontwikkeld. De daarbij behorende dingen als kussens enz. zijn in het Lefra-systeem eveneens verkrijgbaar. Een niet te onderschatten voordeel is dat elk bouwsel na verloop van tijd weer kan worden 'afgebroken', waarna je er weer iets heel anders van maakt!

We hebben er, om onze lezers vanuit de praktijk te kunnen berichten, een tuinafscheiding van gemaakt. Een laag muurtje rond de voortuin van een bungalowtje. Het is (letterlijk in enkele uren tijd) gebouwd op de al genoemde planken (geimpregneerd tegen vochtinwerking) die met ankers in de grond werden bevestigd. Daarop verrees spelenderwijs het muurtje, met de grappige gaten, elk aan de onderzijde weer afgewerkt met (op maat verkrijgbare) plankjes. Het bouwsel werd gemaakt van Lefra-blokken met een witte granolcoating; die kun je eventueel met betonverf in een andere kleur schilderen.

Inspiratie

Maar ook binnenshuis bouw je er alles mee wat je maar wilt. Vanaf een scheidingswand, om bijvoorbeeld op zolder een kamer te maken; de sterk isolerende eigenschappen van het materiaal vormen daarbij een belangrijk pluspunt. Zelfs een compleet interieur, met meubels en al, zet je op een zaterdag even in elkaar. Het leuke daarbij is, dat je, al bouwend, de vorm nog kunt wijzigen en



● Deze 20 meter lange tuinmuur werd in 3 uur opgezet.

aanpassen, waarbij het materiaal zelf je de nodige inspiratie geeft. Inbouwen van leidingen, schakelmateriaal enz. is uiterst simpel.

We hebben in de afgelopen tientallen jaren verscheidene pogingen tot het ontwikkelen van dergelijke systemen gesignaleerd, maar er mankeerde telkens wel iets aan waardoor ze toch de mist in gingen. Dit nieuwe Lefra-systeem heeft o.i. echter met al die mankementen afgerekend; het paart grote eenvoud (geen handigheid geen gereedschap nodig) aan een zeer grote veelzijdigheid.

Intussen zijn er over het hele land zo'n honderd verkooppunten. Wie geinteresseerd is, kan bij de fabrikant ook de nodige documentatie krijgen; bel dan even 040-533378.

Vaste voet „omwaaiende" plantenbakken

In alle tuincentra, warenhuizen enz. zie je tegenwoordig veel van die bokaalvormige plantenbakken van plastic. Ze lijken een beetje op drinkglazen: een grote inhoud, en wat afmeting betreft gelijkvormige voet.

De ontwerper die ze uitgedacht heeft, vergat iets heel belangrijks. Als de „kom" van de bak is gevuld met potaarde (eventueel nog wat grind onderin) en de planten gaan fors groeien, wordt het evenwicht dusdanig verstoord dat de bak bij een fikse windstoot radicaal omver wordt geblazen. Dan vind je op een ochtend de hele boel op je terras, de aarde en de plantjes eruit, omdat de gewichtsverhoudingen de bak topzwaar maken.

Simpele oplossing: zet de bak op zijn kop, maar de binnenkant van het voetgedeelte schoon en ruw met staalwol, stort er specie in, strijk die vlak af, laat de bak op z'n kop twee dagen uitharden en zet hem weer in de juiste stand. De voet is dan zwaar genoeg om de bak, ook bij een zware windstoot, overeind te houden.
Nóg een idee: als zo'n bak een vaste plaats heeft, bijvoorbeeld op de tegels van het terras of balkon, lijm hem dan met tweecomponentenlijm vast op de ondergrond, dus nadat de voet is volgestort met specie.

„Het stenen tijdperk is voorbij..."

Metalen grafstenen nu ook in Limburg

HEERLEN – In Frankrijk en België zijn de metalen grafmonumenten overgoten met een sausje kunst, al jaren een succes. Nu dringt deze ontwikkeling ook in Limburg door. Prima van kwaliteit, probleemloos in onderhoud, weerbestendig niet aan verzakkingen onderhevig en vooral mooi. Dat zijn volgens de Maasmechelse producent EMG de grote voordelen boven graniet en arduin. Niets is onmogelijk met dit in alle vormen plooibare materiaal. „Het stenen tijdperk is voorbij..." zo wordt gesteld.

Begin zeventiger jaren kreeg de Hasseltse kunstenaar Herwig Pauwels opdracht van EMG tot het produceren van enkele ontwerpen. Het assortiment groeide uit tot over de honderd variaties van abstract en eenvoudig gehouden modellen. Ook aan bijzondere wensen kan worden voldaan en dat binnen de normale levertijd van zes weken. De kleuren kunnen variëren van lichtgrijs tot donkerbruin met een bronsgouden opschrift.

Raken de granieten en arduinen grafmonumenten na twintig jaar verweerd, de metalen zerken blijven gegarandeerd 75 jaar als nieuw, verzekert EGM. Een speciale behandeling zorgt voor een harde laag aan de oppervlakte. Onderhoudskosten en vernielingen behoren tot het verleden. Kortom, alleen de steen blijft ouderwets voor een aan onze tijd aangepast monument.

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 20 juli 1982.

Na wederom een week zonder wijzigingen kan thans geconstateerd worden dat de druk op de rente enigszins aan het afnemen is. Of dit op korte termijn tot een verlaging zal leiden is nog dubieus maar de vooruitzichten hierop zijn vrij gunstig.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
Annuiteitenhypotheek A.B.N.	1 jaar 1)	1,5	9,8	10,36	10,0	10,58
	3 jaar 1)	1,5	10,7	11,34	10,9	11,56
	5 jaar 1)	1,5	11,0	11,67	11,2	11,89
Amrobank	var. 3)	1,5	10,0	10,67	10,25	10,95
	2 jaar 2)	1,5	10,7	11,19	10,9	11,4
	5 jaar 2)	1,5	11,0	11,51	11,2	11,72
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar 3)	1,5	11,3	12,21	11,3	12,21
Centrale Volksbank	5 jaar 1)	1	10,5	11,05	10,7	11,27
Ned. Credietbank	1 jaar 1)	1,5	9,8	10,44	10,0	10,65
	3 jaar 1)	1,5	10,7	11,42	10,9	11,64
	5 jaar 1)	1,5	11,0	11,74	11,2	11,96
Ned. Midd. Bank	1 jaar 3)	1	10,4	11,05	10,6	11,27
	3 jaar 3)	1	10,7	11,38	10,9	11,6
	5 jaar 3)	1	11,0	11,71	11,2	11,94
Postgiro en Rijkspostspaarbank	5 jaar 3)	1	10,7	11,38	10,7	11,38
Rabo (adviesrente)	var. 3)	1,25	10,7	11,42	10,7	11,42
Rabo Hypotheekbank	5 jaar 3)	1,5	10,7	11,45	10,7	11,45
Spaarbank Limburg	var. 3/5 j. 3)	1,5	10,75	11,5	10,75	11,5
Pancratiusbank	var. 3)	1,5	10,75	11,5	10,75	11,5
	5 jaar 3)	1,5	10,75	11,5	10,75	11,5
Westland-Utrecht standaard	5/10 jaar 4)	2	11,1	12,2	11,3	12,43
Levenhypotheken (verpl. afsl. levensverz.) Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar 1)	–	10,7	11,14	10,7	11,14

1) Kwartaalbetaling achteraf
2) Halfjaarbetaling achteraf
3) Maandbetaling achteraf
4) Maandbetaling vooruit



● *De Barbe-Kit ziet er uit als een flinke snelkookpan: handgrepen en warmteschilde zijn afneembaar.*

Positieve test Veiligheidsinstituut

Barbe-Kit voor nog veiliger barbecuen

Wie van barbecuen houdt - en wie doet dat niet - heeft er nu een nieuw 'hulpstuk' bij; een apparaat dat het roosteren niet alleen vergemakkelijkt, maar ook veiliger maakt. Het is de Barbe-Kit, een vóórgloeitoestel voor houtskool en houtskoolprodukten, dat er uit ziet als een flinke snelkookpan. De Barbe-Kit wordt aangemaakt met gewoon oud papier. Spiritus, aanmaakblokjes, electrische vóórgloeiers en wat dies meer zij, worden door de Barbe-Kit volkomen overbodig. Men vult het onderste deel van de Kit met oude kranten, gooit op het in de 'pan' aangebrachte rooster houtskool en steekt het papier aan. Tien minuten later is de houtskool roodgloeiend en kan men door middel van twee handgrepen aan de Barbe-Kit de inhoud veilig overbrengen naar de barbeque, waarna het roosteren onmiddellijk kan beginnen. Het Veiligheidsinstituut in Amsterdam heeft het apparaat getest en is tot de conclusie gekomen, dat het gebruik er van uit veiligheidsoverwegingen veruit de voorkeur verdient boven de tot nu toe bestaande methoden voor het aanmaken van de barbeque. Met de Barbe-Kit - zo stelt het Instituut - is het grote risico van het gebruik van aanmaakvloeistoffen - zeker door ongeduldige personen - volledig uitgesloten. Wie weet, dat er jaarlijks circa 4000 personen met ernstige brandwonden in ziekenhuizen worden opgenomen en dat in 1980 niet minder dan 25 procent van de opnamegevallen in de recreatieve sector zijn ontstaan door onzorgvuldigheid bij het barbecuen zal elke bijdrage aan de veiligheid op dit gebied slechts kunnen toejuichen. Wij hebben het apparaat zelf ook getest en kunnen ons volledig aansluiten bij de bevindingen van het Veiligheidsinstituut. De Barbe-Kit, waarvan de handgrepen evenals het warmteschildje afneembaar zijn, wat handig is bij het opbergen, is te koop voor 37,50 gulden (adviesprijs). De leverancier is Barbe-Kit, Postbus 1150, 2990 CA in Barendrecht.

Wie geinteresseerd is kan ook bellen: tel. 01806-8655.

M. Sch.

Lezers vragen:

Plat dak isoleren

Een lezer in Grevenbicht vraagt hoe het mogelijk is dat al het werk dat hij in het isoleren van een plat dak heeft gestoken, geen enkel praktisch resultaat heeft gehad. Het ging om een deel van het huis dat een houten dekking heeft, afgewerkt met bitumenmateriaal. Om in de zomer de warmte, en 's winters de kou te weren, bracht hij aan de onderkant van het platte dak isolatiemateriaal aan. Maar van enig effect is geen sprake, zegt hij.
Antwoord: een plat dak moet niet aan de binnenzijde, maar aan de buitenkant geïsoleerd worden. Daarvoor kan men bitumineuze tegels kopen (in de bouwmaterialenhandel enz.) die met kit op het platte dak worden bevestigd. Als er een grindlaagje op ligt: eerst verwijderen, schoonmaken, tegels plakken, afwerken met dakkit en afstrooien met fijn grind.

Let meteen ook op het 'afschot'; het water moet naar de goede kant (waar de regenafvoer zit) wegstromen. Als er geen afschot is, of wanneer het water naar de verkeerde kant stroomt, leg de ilosatietegels dan zó dat het afschot wordt hersteld. Dat is een kwestie van een dikkere bitumenlaag aanbrengen op het lagere gedeelte.

Wat doen we in de tuin?

door
Sante Brun



In het blad Groei en Bloei van de maand juli, zo wordt mij van bevriende zijde verteld, staat een hele handleiding over het kweken van Actinidia sinensis, oftewel kiwistruiken. Vorige keer heb ik me er over beklaagd dat er geen goede handleiding voor bestaat; ik had zelf in de periodiek van de Koninklijke Maatschappij voor Tuinbouw en Plantkunde dat artikel wel gezien, maar er niet meer aan gedacht toen ik mijn vorige stukje schreef. Groei en Bloei is overigens een prima blad aan het worden, langzamerhand is het de moeite waard om lid te zijn van de KMTP.
Dat geeft me meteen de gelegenheid nog eens de kweker van de kiwistruik waar het vorige keer over ging in het zonnetje te zetten. Th. Ernste is een van die plantengekken waar je hele middagen mee kunt rondstruinen en in het wilde weg praten over alles wat maar met planten te maken heeft. Deze inwoner van Palemig heeft wel zo ongeveer alles geprobeerd wat maar te proberen valt op het gebied van tuinieren, en vaak lukt hem ook wat. De laatste jaren heeft hij zich meer en meer toegelegd op het kweken van materiaal dat gebruikt wordt op de tentoonstelling van groente en fruit die jaarlijks begin september wordt gehouden in Terwinselen. Droogbloemen, dahlia's en kalebassen vormen dit jaar dan ook de hoofdschotel van zijn enigszins chaotisch ogende, maar veel opleverende stukje grond in Ubach over Worms, een van de drie stukken grond die Ernste bewerkt.
De goede aarde van Limburg wordt overal hogelijk geprezen, en terecht. Nogal zorgeloos wordt vaak omgesprongen met die goede aarde. Huizen worden bij voorkeur gebouwd op plaatsen waar een dikke laag teelaarde getuigt van tientallen jaren lang zorgvuldig cultiveren. De bulldozer maakt daar korte metten mee. De nieuwe bewoners mogen van geluk spreken als die teelaarde op een hoop is gezet en later weer rond de nieuwe woning teruggevoerd. Het gebeurt ook niet zelden dat de goede teelaarde wordt verkocht aan de hoogst biedende, of dat, nog erger, die teelaarde onder een dikke laag leem verdwijnt.

Ik moest daar aan denken toen ik deze week een nieuw complex tuinen bekeek in de Stegel in Eygelshoven. Op de slechtst denkbare grond moeten de trotse bezitters daar proberen wat groente te kweken, en het lukt wonder boven wonder ook nog. De grond is eigendom van de Laura, en is kennelijk recentelijk afgedekt met een laag uiterst inferieur materiaal, bestaande uit rauwe leem, puin, grind en vermoedelijk ook nog wat zand. Een belangrijk deel van de grond biedt voornamelijk de aanblik van een spoortalud. Er groeit nog geen onkruid, zo arm is de grond. Tot overmaat van ramp staat het hele tuinencomplex bij elke onweersbui blank, wat de groententeelt ook niet ten goede komt. Met veel ploeterwerk hebben de bewerkers kans gezien een soort afwateringssysteem te makeen waardoor de ergste overlast wordt bestreden.

Dat je na een goede bewerking (waarbij menig zweetdruppeltje valt) toch zichtbaar resultaat kunt hebben bewijst de tuin van de heer Drummen. Hij verwerkte champignoncompost in het stukje grond en het verschil is te zien. De bonen leveren groot, donkergroen blad en wat meer zegt: een overvloedige oogst, bijna onwaarschijnlijk groot. Ook diverse koolsoorten doen het prima. Alleen heeft ook hier de woelrat weer toegeslagen, en voor wortelgewassen is de grond nog echt te stug. Maar wanneer een flinke hoeveelheid compost en scherp zand worden ondergewerkt zal ook deze grond in de loop van de jaren puik worden. Maar ik moet er niet aan denken dat ik nog eens op zo'n ruig stuk grond zou moeten beginnen...

In Vijlen bezichtigde ik de zeer keurige tuin van een trouwe lezeres. Wat een gelukkige mensen zijn er toch in de wereld. Want behalve een keurige tuin heeft de lezeres ook een van de schitterendste uitzichten die in Nederland maar bestaan, geheel gratis en voor niks. De tuin bestaat uit een centraal gazon dat door zijn vorm een sterke dieptewerking heeft, en dat wordt omzoomd door een bonte verzameling coniferen, vaste planten en dergelijke. Een echte liefhebster is hier aan het werk die alles goed in de hand houdt, je ziet geen sprietje onkruid maar ook nauwelijks onbedekte grond: waar grond onbedekt vrij komt worden bodembedekkers aangebracht.

Er blijft veel te doen in de tuin. Ik noem maar het stekken, dat nu dringend moet gebeuren. Neem van houtige gewassen korte stekjes, snij of scheur op de plaats waar ze half verhout zijn, liefst met een „hieltje" en zet ze in een mengsel van scherp zand en turfmolm, in de kas of onder een plastic kapje, beschermd tegen de zon. Gebruik eventueel stekpoeder. De meeste planten zijn te stekken, maar bij de een gaat het wat beter dan bij de andere, natuurlijk. Fuchsia's gaan heel goed. Maak een strooptocht langs uw kennissen en vraag stekjes van allerlei kleuren „bellenplanten". Er beestaan honderden variëteiten, dus u kunt voorlopig vooruit. De jonge plantjes moeten licht en koel overgehouden worden, als u geen kas hebt kan het in een onverwarmde slaapkamer. Maar daar denken we voorlopig nog niet aan, in deze de beste zomer sinds 1976, waarin de oogst aan komkommers, courgettes, tomaten en druiven ongetwijfeld recordomvang zal bereiken.

Onroerend goed

SITTARD, Odasingel, halfvrijst. hoekhuis met ruime oprit, loods en aparte berging. Ind.: entree, w.c., keuken, kelder, woonk. plm. 45 m2; 1e verd.: 3 slpk. met ingebouwde muurkasten, 1 slpk. met bakon, badk. met douche, vaste trap naar hobbyzolder, welke bepl. en beschoten. Vraagpr. ƒ 135.000 k.k. Tel. 04490-12676.

Bree (België) prachtig **LANDHUIS** dicht bij Eperheide, met tuin in rustige omgeving, living, eetk., kantoor, badk., 4 slpk., c.v., aircond., voll. onderkelderd. Vandeput, Dirixstraat 2, Bree, tel. 09-32.11.462530.

Maastricht-Wyck

Alex. Battalaan 83. Woonhuis met stijl. Ind.: vier keldercomp. Grote ruimte (2600 x 420/610). Boven totaal 8 krs., 2 badk., 2 keuk., 2 toiletten, zolder, gas-c.v. Achtertuin.

Makko Makelaardij BV

(dir. W. Timmermans, beëd. mak./tax. o.g., lid NBM). Rijksweg 105, Gulpen. Tel. 04450-2182.

BEMELEN, boerenhuis, te k. met bedrijfsruimte, groot 810 m². Tel. 04407-1278.

Te k. **BOUWTERREIN** a.d. Grensstraat te Ubach over Worms, groot 1275 ca. Te bevr. 045-456611, na 19 uur.

Te k. **PERCEEL** grond in de gem. Roggel, groot 59a, beplant m. ca. 3500 kerstbomen van 1.50 tot 3 m hoog. Te bevr. 045-456611, na 19 uur.

Te k. boerenwoonhuis, ged. gerenov., pr. ƒ 92.000,-. Hobbelrade 64-66, **SPAUBEEK.**

MONTZEN (België), te koop rustig gelegen boerderij, uitzonderlijke ligging. Tel. 09-41657413 of 09-87446809.

BEEK, Hoeferpark, halfvrijstaande woning met terras op het zuiden, veel privacy, geheel verbouwd, nieuwe keuken, alle apparatuur, vr.pr. ƒ 164.000,–. Aanvaarding in overleg. tel. 04402-4645.

BELGIË, Maasmecelen, Kornmelstr., bouwgrond voor open bebouwing in rustige woonwijk op slechts 600 m v. op/afrit autoweg. Br. 20 m, d. 40 m, ƒ 34.000,–. Inl. B-09-3211760000.

HULSBERG te k. vrijst. winkel/woonhuis met mag., werkpl. en gar. Kerkstr. 28.

Woonhuis te k. in **GEULLE** met grote schuur. Tel. 043-645569.

EIJSDEN te k. a.d. Maas gel. stijlvolle herenhuizen. Inh. vanaf 780 m3. Pr. vanaf ƒ 229.000,– v.o.n. Inl. Gubbels-Souren b.v. Noorbeek tel. 04457-1546 b.g.g. 2060.

MAASTRICHT te k. Vlijtingerbank 33 (Wolder) halfvrijst. herenhuis (hoekwon.) met gar. en aangel. tuin, pr. ƒ 175.000,– k.k. Inl. Gubbels-Souren b.v. Noorbeek tel. 04457-1546 b.g.g. 2060.

BEEK, Ecrivissestr. 45 te k. halfvrijst. woonh. met gar. en 4 slpk. Aanv. direkt. Pr. n.o.t.k. Tel. 04402-5720 na 18 u.

Centrum **HEERLEN:** tussenwoning met tuin., ind.: entree, woonk., keuken, serre, berging, 4 sl.k., douche, 2e toilet, kelder. Momenteel verhuurd. Opbrengst ƒ 1598,- p.m. Pr.n.o.t.k. Inl. Mak. Hendriks Heerlen. Tel. 412430.

Te k. **TREEBEEK,** gr. alleenst. herenhuis, bj. 1929, woonk. 70 m², 6 sl.kmrs., zonnige tuin. ƒ 270.000,-. Tel. 045-213113.

SCHAESBERG: te k. ruim woonhuis m. 5 slk., naastl. oprit, bouwterrein, ca. 50 m diepe tuin m. werkplaats (20 m²). Totale oppervlakte 1350 m². Dit. te aanv. Vr.pr. ƒ 170.000,-. Makelaardij Hendriks, Heerlen. Tel. 412430.

GELEEN. Schoonbroodstr. Zeer goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met garage en grote tuin. Kelder, woonkamer, keuken, 3 slaapk., badk., vliering, vraagprijs ƒ 125.000,– k.k. Hypotheek à 10,6%. Annuïteit ƒ 9,29 per ƒ 1000,– per maand. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen. 04494-40030.

Ubach over Worms

Nog enkele bouwterreinen aan de Bungweg geschikt voor de bouw van landhuizen. Opp. van 710 m2 tot 1463 m2. Verkoopprijzen vanaf ƒ 88.500,- v.o.n.

Stienstra Heerlen Makelaardij B.V.

Tempsplein 25, Heerlen, tel 045-712255

Te k. **HUIS,** woonk. m. parket, keuken, c.v., 3 slaapk., badk. m. 2e toilet, geh. onderkelderd, m. tuin, in centrum van Brunssum. ƒ 100.000,- k.k. Tel. 045-250178.

BRUNSSUM: tussengel. woonhuis met berging en tuin. Ind.: beg. gr. gang, woonk., keuken, toilet, badk. Verd.: 2 slpk. en 1 zolderberging, kelder. Pr. ƒ 69.000,– k.k. Livac b.v. Brugstr. 19 Sittard tel. 04490-10855.

Koopje prachtig **APPARTEMENT** in centrum Hrl. Aanb.keuken en app., plavuizen hal, geh. bet. ligb., 2 slpk., woonk. 30 m2. Kooppr. ƒ 69.500,– k.k. Tel. 045-723307.

WIJNANDSRADE: te k. lux. landhuis m. gr. aangel. tuin, inp. gar., kelder, optim. privacy. Ind.: ruime hal, gr. living, open haard, keuken; 1ste verd.: 4 slkps., gr. badk., 2de toilet, tel. 045-244076.

Omgeving **Valkenburg** rustig geleg. bungalow op 800 m2 grond, tel. 04406-13779.

EYGELSHOVEN, Kerkraderstraat 59 te koop representatief halfvrijstaand herenhuis, indeling: 2 kelderruimten, grote woonkamer, keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, grote zolderruimten. Prijs n.o.t.k. Inl. tel. 045-718330 of 045-442045.

UNIEK: midd. in recreatie geb. te Heerlen, Valkenburg enz. woning, vakanties, koopsom ƒ 200.000,–. Te bevr. Musschenbroek 28, Heerlen.

Te koop aangeb. Chalet ± 70 m²

Gelegen in bosrijke (2500 ha) omgeving, te Zutendaal (B.) geschikt voor permanente bewoning of 2e woning, met inbouwkeuken, open haard in woonkamer en volledige badkamer met ligbad, direct te aanvaarden. Br.o.nr. MA 447, L.D. Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

NUTH: Te k. aan de Pastorijst. 26 woonhuis m. tuin en oprit. Ind.: 2 wonk. m. tuin en oprit. Ind.: 2 woonk., keuken, douche, berging, toilet. 1e et. 4 slpk. zolder en kelder. Pr. ƒ 75.000,-. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 045-412430.

Gulpen

Rijksweg (in 't centrum). Zowel voor bedrijfspand als woning. Ind.: gr. vertrek (375 x 990), voorzijk. (395 x 685), badk., toilet, 5 keldervertrekken, gas-c.v. Pand kan verhoogd worden. Zeer diepe tuin.

Makko Makelaardij BV

(dir. W. Timmermans, beëd. mak./tax. o.g., lid NBM). Rijksweg 105, Gulpen. Tel. 04450-2182.

Te k. z. goed onderh. **WOONHUIS** nabij Markt Nieuwenhagen. Dicht bij winkelcentrum, lag. school en openb. vervoer. Ind.: kelder, entree, bet. toilet, woonk., met gem. boog naar leuke keuk. Verd.: 3 slpks., luxe bet. badk. m. douche en v.w. Besch. vliering. Voorz. v. gas-c.v., hardh., merant. koz., thermopane begl., draai-/kant-ramen. Nieuw dak. Gezell. achtert. op het zdn., alwaar 2 bergingen. Prijs ƒ 99.500,– k.k. incl. stoff., w.o. badgeiser, zonneluifel, vitr. enz. Inl. 045-317540. Spoedige aanv. mog.

Te k. gevr. in Midden- of Zd.-Limburg een vrijst. woonhuis met ruime grond. Aanb. met prijsopgave te richten aan: **ATTEMA,** Binnenvenstr. 5, 1911 TK Uitgeest.

Ter overname

net buurtcafé met kegelbaan, eigen kapitaal en pap. vereist. Br. ond. nr. SB 442 LD, Frans Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Te k. **CAFÉPAND** met bovenwoning, gunstig gel., te Schaesberg. Vr.pr. ƒ 145.000,– k.k. 045-321814.

Diverse interessante aanbiedingen o.a.:

Cadier en Keer

Op te knappen stenen weekendhuisje. Grondoppervlakte 700 m2 ƒ 29.000,-

Hoensbroek

Hommerterweg 5. Winkel-woonhuis ook Horeca ƒ 85.000,-

Brunssum

Ruysdaelstraat 17. Woonhuis met tuin en garage ƒ 93.000,-

Kerkrade-West

Voetgangersdomein. Winkel-woonhuis. Ook belegging ƒ 95.000,-

Valkenburg-Wylre

Aan Geul gelegen weekendhuis op 1.5 ha. Licht. water, c.v. telefoon ƒ 127.000,-

Heerlen

Nabij centrum. Representatief herenhuis op goede stand. Kantoor/woonhuis. Te huur of te koop.

Simpelveld

Laurentstraat. Exclusieve semi-bungalow. Onderhoudsvrij. Bezichtiging na afspraak ƒ 240.000,-

Kerkrade-Bleyerheide

Unieke woning. Zeer ruim. Fraai afgewerkt. Voor interieur-liefhebber ƒ 250.000,-

Inl.: Troost Assurantiën, Akerstraat 99, 6417 BL Heerlen, telefoon 045-717976.

Te k. **WOONHUIS** te Heerlen m. 3 slpks., keuken m. aanb.keuken, badkamer m. ligb. en douche, kelder en tuin. Pr. ƒ 87.000,– k.k. Te bevr. 04406-13176, tussen 17.00-19.00 uur.

Taxaties Mak. Hendriks Heerlen, beëd. taxateur

Tel. 412430.

Bedrijfspand met woning Heerlen-Noord

te koop of te huur. Aan verkeersweg Heerlen-Sittard. Voor vele doeleinden geschikt. Br.ond.nr. HK 713 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

MAASTRICHT-SCHARN: te k. halfvr. woonh. met c.v., tuin en gar. Ind.: woonk. (parket), keuk., toil., 3 slpks., badk. met 2e toil., zolder, kelder. Hardhouten (Merbau) met dubb. begl. Alles in uitst. st. van onderh. Pr. n.o.t.k. Tel. 043-628250.

HEERLEN: halfvrijst. won., achtertuin, grenz. aan Brunssummerheide m. garage en berging. Ind.: kelder, beg. gr. hal, w.c., woonk., m. parket en stenen muur, aangeb. keuken met plav. vloeren, 1e verd.: 2 slpks., badk. m. ligbad, douche, wast. en 2e w.c., 2e verd.: zolderk. via vaste trap, kozijnen v. kunst. + thermopane. Vr.pr. ƒ 115.000,–, tel. 045-221063.

VOERENDAAL: Heerlenerweg no. 18: ruim geheel gerenoveerd fraai woonhuis m. garage en 60 m diepe tuin, entree, woonk. m. open haard, keuken, toilet en douche. 1e etage: 4 slpk., 2e et: zolder, ged. onderk. Tuin 60 m diep, garage en berging. Prijs ƒ 120.000,-. Makelaardij Hendriks Heerlen. Tel. 412430.

Te k. **MAASTRICHT** Belfort. Rust. gel. tussenwoning, zonn. tuin, L-vorm. woonk., opp. ± 45 m² open am. keuken, 4 slpks., pr. ƒ 119.000,-. Tel. 043-31890. Na 18 uur.

Te k. gevr. (vrijst.) BOERDERIJ, bewoonbaar (te maken) voor 2 gezinnen. Br.o.nr. SH 585 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Ravetsmaar Nieuwenhagen riant vrijst. **LANDHUIS** in bosrijk bungalowpark. Ind.: sout. 2 slpk., hal, gar., w.c., hobbyruimte; verd.: gr. woonk., slpk., hal, keuken met aanbouwk., badk. met ligb., douche, aparte w.c.; rondom huis balkon, grondopp. 1300 m2. Aanv. i.o. Vraagpr. ƒ 450.000,– k.k. Tel. 045-311064.

Ubach over Worms-Waubach

Grensstr. 72 op talud gel. vrijst. bungalow m. c.v., gar. bergingen en ernaast gelegen bouwkavel. Gr. tuin m. broeikas, opp. 1270 m2. Ind. kelder en provisiekelder, entree m. gang, L-vorm. woonk., keuken, 3 slpks., en badk. m. ligbad. Vr.pr. ƒ 178.000,– k.k. Dir. te aanv. Inl. 045-310608/315490.

Café - bar - dancing

te koop te Kerkrade. Dir. te aanvaarden m. grote woning. Tel. 045-452854.

HEERLEN: goed huis, geen tuin, 3 kamers, badk., kelder, c.v. Vr.pr. ƒ 75.000,-. Tel. 09-4924562191.

Heerlen

Pijnsweg no. 23: Herenhuis te k. Zeer goede stand. Ind.: woonkamer en suite, m. open haard, serre, terras 7 m diep en tuin 16 m. 1e et.: 3 slpk. en badk. m. ligb. en 2e toil. 2e et.: grt. slpk., zolder en vliering, kelder en garage. Vr.pr. ƒ 260.000,-. Makelaardij Hendriks Heerlen. Tel. 045-412430.

SCHAESBERG vrijst. huis met naastliggende tuin (bouwgrond), 2 kelders, beg. grond: woonk., eetk., keuken., wask., gar. 1e verd.: gr. slaapk., gr. badk. + ligb. douche, w.c. 2e verd.: 2 slpks., + zolder, mogelijkh. tot kamerverh. Vraagpr. ƒ 185.000,–, tel. 045-317311.

AMSTENRADE Hoofdstraat. Kantoor- of winkelpand met aparte bovenwoning. Opp. kantoorruimte ± 110 m2. Ind.: woonhuis: kelder, royale entree; 1e verd.: ruime overloop met sierpleister en veldbrandwanden, toilet, L-woonkamer ± 60 m2; terras; ruime eetkeuken met compl. keukeninr.; 2e verd.: 2 ruime slpks., luxe badk., zolderberging. Kantoorgedeelte direct te aanv. Bovenwoning sept. 1982. Koopprijs ƒ 185.000,– k.k. **BRUNSSUM.** Het Ambacht. Zeer ruim luxe uitgevoerd woonhuis met gar. en c.v. Royale woonkamer met open haard en parketvloer, met open keuken v.v., luxe keukeninr., tot. opp. 44 m2; 1e verd.: 3 slpk., badk. met douche, ligbad, v.w. en 2e toilet, aparte wasruimte; 2e verd.: zolder met 4e slpk., bouwjaar 1980. Inh. ± 500 m3. Deze woning moet u komen kijken. Koopprijs ƒ 149.000,– k.k. Inl.: Kramer Makelaardij, Elsstraat 47, Beek, tel. 04402-3601.

Heerlen

Centrum: ruim woonhuis m. bijliggend complex t.w. opslagruimten, bergingen, atelier (100 m²), op 1e etage: autostellingen voor ca. 14 wagens, 1 kl. verhuurd., woonhuis. Totaal grondopp. 600 m². Makelaardij Hendriks Heerlen. Tel. 412430.

Te k. in centr. **SITTARD** gr. winkelpand m. woonh., hoekpand, 200 m² winkel en kantoor, magazijn, kelders, gar. en parkeerplaats. Inl. postbus 239, 6160 AE Geleen.

Zeer goed onderhouden

vrijstaande bungalow

te Heerlen, tel. 045-459393/-223366.

Antiek

Te k. antieke eiken Mechelse 2-drs. KLEERKAST. Tel. 04495-5723.

Te k. antieke KAST massief eiken ook achterwand 2.00 H, 1.70 Br., pr. ƒ 2750,–, Op 't Veldje 29, Schaesberg.

Zeer voordelige SLAAPKAMERS en alle stijlen meubels. Grote keuze. Alpha Antiek Valkenburg, Wilhelminalaan 59, tel. 04406-13874. Ook iedere zondag geopend.

Te k. complete eet- en SLAAPKAMERS, kleerkast, kamerkast, keukenkast, commodes, nachtkastjes, opastoel, TV-kast, boekenkast, losse stoelen en tafels. P. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade, tel. 045-241628.

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle, 043-641255.

INLIJSTEN en restaureren, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel-inlijsterij Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade, tel. 045-455770.

Reparatie MEUBELEN en houtworm behandeling. Tel. 045-412636.

Kleine DRESSOIR ƒ 450,–; originele naaimachine ƒ 225,–; nachtkastje eiken ƒ 215,–. Tel. 045-421419.

Wij zijn betrokken bij de opzet van een groothandelsonderneming (B.V.) voor muziekinstrumenten in het zuiden van het land.

Wij hebben een langjarige ervaring en een zeer goede reputatie in de branche.

Dit nieuwe bedrijf willen wij opzetten volgens een nieuwe commerciële formule.

Wij zoeken:

- **Mede firmant** (ca. 25-45 jaar) met financiële deelname.
- Eventueel uitsluitend financiële deelname

Gaarne vertrouwelijke reakties onder nr. HK 715 LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Stichting Bejaardenzorg Amstenrade en omstreken

In verband met een ontstane vakature in haar bejaardentehuis „Elvira", zoekt de stichting contact met belangstellenden voor de funktie van

RECEPTIONISTE

in part-time dienstverband. Betrokkene werkt in een periode van 4 weken gedurende 10 middagen/avonden en 1 weekend.

Tot de taak van de receptioniste kan worden gerekend: bediening telefooncentrale, behandeling post, balie- en administratieve werkzaamheden. Daarnaast worden ook werkzaamheden van andere aard verricht.

Sollicitanten naar deze funktie dienen aan volgende voorwaarden te voldoen: MAVO- en typediploma; niet ouder dan 23 jaar.

Voor het personeel in ons bejaardentehuis is de CAO-bejaardentehuizen van toepassing.

Schriftelijke sollicitaties voor deze funktie dienen binnen 7 dagen na verschijning van deze advertentie te worden ingezonden t.a.v. de directeur van het bejaardentehuis „Elvira", de Gijselaar 10, 6436 AX Amstenrade.



direct werk in de gezondheidszorg voor:

zieken-verzorg(st)er

Diverse instellingen in de regio Heerlen - Kerkrade hebben dringend behoefte aan gediplomeerde krachten. Diensten overwegend overdag en week-ends. Part-time beperkt mogelijk.

medisch typiste

met zeer ruime praktijkervaring. Het kunnen werken met een dictafoon en tekstverwerker is vereist.

Bent u gediplomeerd? Of heeft u ervaring? Neem dan vrijblijvend kontakt op met onze vestiging te Heerlen en vraag naar Yvonne Verberne.

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

GEMEENTE MAASTRICHT

Bij de Gemeentelijke Archiefdienst Maastricht kan worden geplaatst een

medewerk(st)er historisch-topografische atlas

voor 20 uur per week

Betrokkene zal worden belast met:

1. inventariseren of op een andere wijze toegankelijk maken van collecties prenten en kaarten, tekeningen enz., vanuit (kunst) historisch oogpunt;
2. medewerken aan de voorbereiding van publicaties en exposities;
3. beantwoorden van mondelinge en schriftelijke vraagstelling op bovenstaand terrein;
4. na een inloopperiode leiding geven aan een aantal medewerkers van de sector fotobeschrijving.

Voor de functie is het hoger of middelbaar archiefdiploma vereist. Ook zij, die dit diploma binnenkort hopen te behalen, kunnen solliciteren. Kunsthistorische vorming of ervaring op dit gebied, kennis van de geschiedenis van Maastricht en Limburg en van de Franse en Duitse taal strekken tot aanbeveling.

Voor nadere informaties betreffende de functie kan men contact opnemen met de Archiefdienst (tel. 043-12043).

Afhankelijk van leeftijd en ervaring kan aanstelling maximaal geschieden in de rang van Commies (max. salaris ƒ 1774,– bruto per maand bij 20 uur per week). De gemeentelijke rechtspositieregeling is van toepassing.

Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie, uiterlijk binnen 14 dagen na het verschijnen van deze oproep, te richten tot Burgemeester en Wethouders en in te zenden aan de Directeur Centrale Personeelsdienst, Postbus 166, 6200 AD Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: „Vacature nr. 7705; Gem. Archiefdienst".

GEMEENTELIJKE ARCHIEFDIENST

provincie limburg

mededeling M 124/2[illegible]

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend dat op 15 juni 1982 bij hen is ingekomen de aanvraag d.d. 11 juni 1982 (ingeschreven onder nr. BL 13558) van het Streekgewest Westelijke Mijnstreek om vergunning ingevolge de Afvalstoffenwet voor het oprichten, in werking brengen en in werking houden van een regionale stortplaats voor huishoudelijke afvalstoffen, bedrijfsafval, grond en puin gelegen te Nuth, sectie E, nos. 1637, 1638, 1656, 1657, 1640, 1641, 1642, alsmede te Schinnen, sectie E, nos. 1, 3, 7, 8 (ged.), 9, 10, 11, 128, 130, 131, 132, 134, 135, 137 en 141;
dat de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken ter inzage liggen vanaf 27 juli 1982 tot 28 augustus 1982 en wel:
- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Schinnen, Afdeling Grondzaken, Raadhuisplein 10, Amstenrade tijdens de werkuren en bovendien woensdag van 18.00 tot 21.00 uur,
alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag;
desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen;
dat tot uiterlijk 28 augustus 1982 tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning gemotiveerde bezwaren kunnen worden kenbaar gemaakt:
- hetzij schriftelijk, bij Gedeputeerde Staten, Bouillonstraat 3 te Maastricht, onder vermelding van het nummer der aanvraag;
- hetzij mondeling, in persoon of bij gemachtigde, tijdens de openbare zitting ten gemeentehuize van Schinnen, Afdeling Grondzaken, Raadhuisplein 10, Amstenrade op woensdag 18 augustus 1982 om 17.00 uur;
dat degene die een bezwaarschrift indient kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken;
dat alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, bezwaren tegen de ontwerpbeschikking kunnen indienen en alsdan ook tot het instellen van beroep gerechtigd zijn.
Maastricht, 24 juli 1982.

Snijden van vlees, een grote kunst

Sinds de oudste tijden heeft het snijden van vlees een bijzondere betekenis gehad. Het was een teken van gastvrijheid, maar het was ook een kunst. Het vlees goed snijden, rekening houdend met de vezelstructuur, draagt immers veel bij tot het plezierig consumeren van de plakken of tranches. In keukentaal heet dat snijden dan ook trancheren.

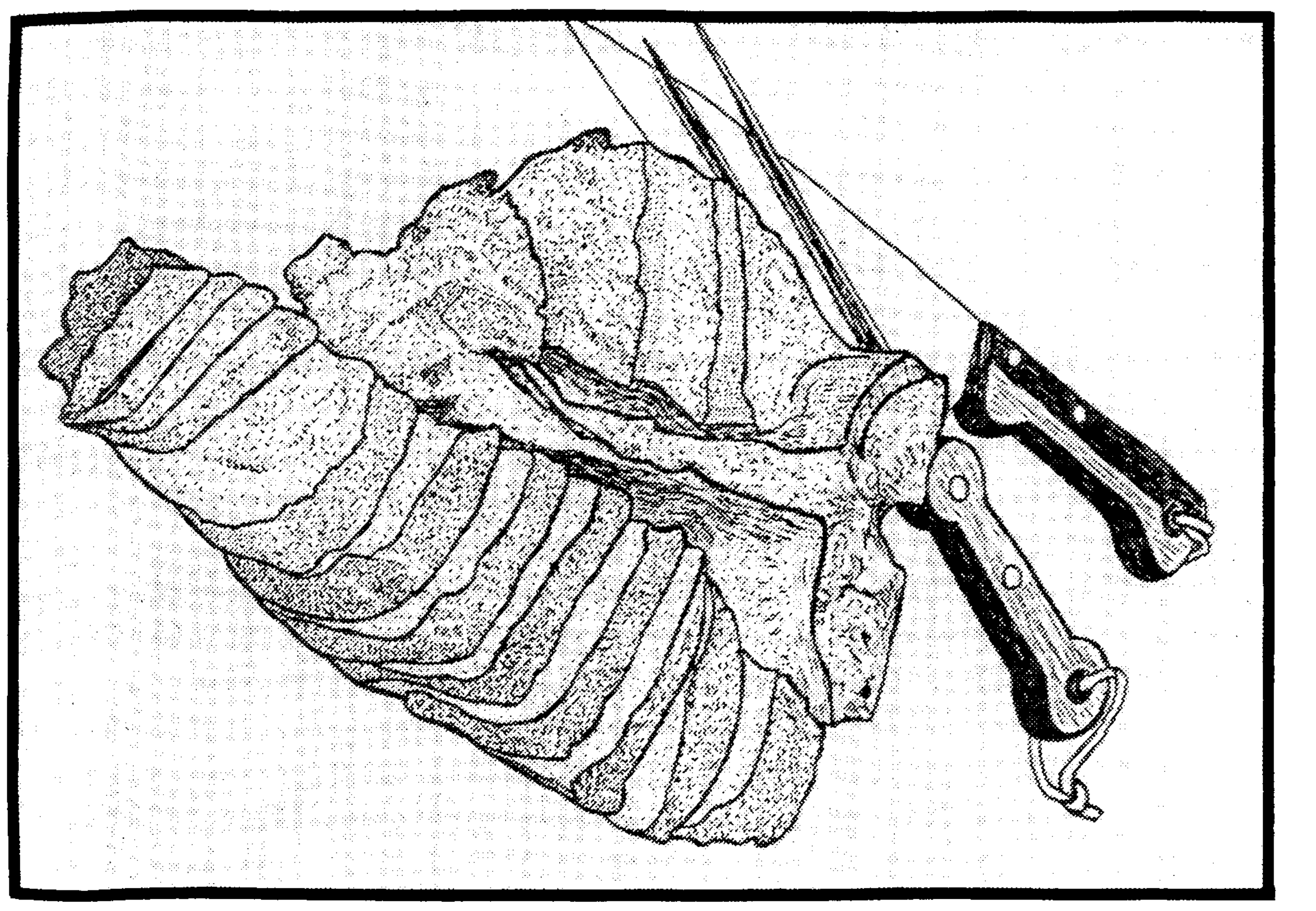
Reeds Homerus vermeldt dat Ulysses bij feestelijke gelegenheden deze edele kunst vertoonde aan zijn Griekse gasten, en dat was ver voor onze jaartelling. In onze tijden is het verhaal fameus geworden van oud-minister Joseph Luns, die door zijn vele buitenlandse reizen maar zelden thuis was. „Wie is toch die vreemde man die hier 's zondags het vlees komt snijden?" moeten zijn kinderen wel hebben gevraagd.
De kunst van het vleessnijden staat vooral ook in Groot-Brittannië in hoog aanzien. Een van de meest bekende gebeurtenissen in Engelse restaurants is het houden van een carvery, een maaltijd waarbij de gasten zich rijkelijk mogen bedienen van door henzelf (onder deskundige leiding) afgesneden stukken van voortreffelijk toebereide vlezen. Heel typisch eigenlijk dat ze in Frankrijk spreken over découpage, en dan eigenlijk hetzelfde bedoelen als wij, wanneer we dat opz'n Frans trancheren noemen

Techniek

Niet alleen bij vlees van slachtvee, maar ook bij gevogelte en wild komt de techniek van pas. Bij het – al dan niet aan tafel – verdelen van vis gebruiken we liever de term fileren. Eigenlijk zou iedereen die zich interesseert voor het aangenaam genietend eten, zich deze kunst eigen moeten maken.
Voot het trancheren hebben we allereerst een goede, stevige plank nodig. Er zijn overigens stemmen die pleiten voor snijplanken van kunststof, omdat die beter zijn te reinigen, wat hygiënischer is. Maar goed, een plank dus, van voldoende grootte. Liefst met een erin uitgesneden gootje, om de sappen op te vangen. Dan een trancheermes, smal, stevig, voorzien van een spitse punt, en vanzelfsprekend vlijmscherp.Een grote vork om het vlees tijdens het snijden vast te houden, meestal een vork met twee spitse punten die niet te dik mogen zijn, anders beschadigt het vlees te veel. Soms wordt ook een gewone eetlepel gebruikt, en een uit de bout stekend stuk been mag u eventueel met een servet in uw hand vasthouden.

Gladde snede

Een stuk rundvlees, entrecote bijvoorbeeld, of roastbeef, wordt dwars op de vezel in dunne plakken gesneden. Het mes moet niet door het vlees heen worden gedrukt, maar als het ware worden getrokken. Op die manier ontstaat een mooie gladde snede en gaat zo min mogelijk vleessap verloren.
Een bout, lamsbout bijvoorbeeld, wordt parallel aan het bot losgesneden en daarna worden de stukken overdwars in plakken verdeeld. Wildliefhebbers die een hazerug op tafel brengen, maken de beide filets met een lepel los en snijden die daarna in vier stukken. Voor een reerug is het nodig aan beide kanten van de ruggegraat eerst een snede te maken.



● Het trancheren van een T-bone steak, zo'n beroemde Amerikaanse biefstuk met een bot en een stuk ossehaas eraan

Vakkundig

Zo vraagt elk stuk vlees weer een andere behandeling, en in een restaurant stelt de 'zwarte brigade', de bediening, er een eer in het door de 'witte brigade' het keukenpersoneel toebereide zaken zo vakkundig mogelijk op uw bord te doen belanden. Er zijn over deze schone kunst vele handboeken verschenen, het eerste, 'Arte Cisoria', de kunst van het snijden, werd reeds in 1776 gedrukt. Momenteel staat het in 1980 verschenen Oostenrijkse boek 'Tranchieren und Flambieren beim Tisch des Gastes' in culinaire kringen hoog aangeschreven. Het is zo jammer dat in veel eenvoudige restaurants en in het overgrote deel van de huishoudens door een niet optimale behandeling het goede en kostbare vlees niet volledig tot zijn recht kan komen.



Ank Slapka

Lekker... vegetarisch

Peren met danish blue. Courgette pastei. Aardappeldobbelsteentjes. Tomatensla met voorjaarsui en bieslook. Verse ananas met Sabayon.

Peren met gastvrijheid, maar blue

4 grote peren, 1½ ons danish blue. Schil de peren, halveer ze en haal het klokhuis eruit. Smelt - au bain marie - de danish tranches. In en giet deze over de gehalveerde peren. Dien op als voorgerecht.

Courgette pastei

600 g courgettes, 1 ui, 1 knoflookteentje u.d.kn. (desgewenst), 8 waspeentjes, 4 eetl. plantaardige olie, 50 g Parmezaanse kaas, 3 eieren, 30 g roombotr, 2 eetl. bloem, 1 eetl. die 5 dl. melk (verwarmd), 1 theel. nootmuskaat (vers geraspt), 2 eetl. peterselie (fijngeknipt), 1 eetl. room.

Verhit de olie, fruit fijngesneden ui, wortel en uitgeperst knoflookteentje (desgewenst) hierin. Voeg gewassen de geassen en in plakken gesneden courgettes erbij en laat het geheel 15 min. sudderen. Verwarm de oven voor. Smelt de boter en schep de beide bloemsoorten erdoor, voeg geleidelijk de verwarmde melk erbij en roer tot een gladde saus met een mixer of een garde. Schep dan de room, opgeklopte eieren, kaas, nootmuskaat en peterselie erdoor en voeg dit mengsel bij het courgettemengsel. Giet dit mengsel in een beboterde en met paneermeel bestrooide bakvorm en laat de paté 45 min. bakken in de oven bij een temperatuur van 150° C. Dek de paté na 30 min. af met aluminiumfolie. Dien de paté warm op. Schil ondertussen de aardappelen en snij deze in dobbelsteentjes en bak ze goudbruin in plantaardige olie.

Tomatensla

300 g tomaten, 3 voorjaarsuitjes, bieslook, potje bieslok. Was de tomaten, snij deze in plakjes. Maak de uitjes schoon en snij deze klein. ui de uit en de gewassen bieslook er over heen. Giet er tot slot een beetje plantaardige olie over.

Verse ananas met Sabayon

Snij de plakken, in plakken schil ze en haal het hart eruit. Leg de schijven op een zet en ze deze in de koelkast.

Sabayon

100 g. witte basterd suiker, 2 eierdooiers, 1½ dl droge witte wijn, 2 citroenen. Klop de eieren op met de suiker - au bain marie - romig een tomig mengsel. Giet in gedeelten de wijn erbij en blijf roeren totdat een schuimige mousse is ontstaan. Was tot slot de citroenen en rasp deze over een fijne rasp en doe dit bij de mousse. Schep nog een keer goed door en laat de mousse afkoelen. Zet deze vervolgens in de koelkast en serveer de mousse dan bij de ananas.

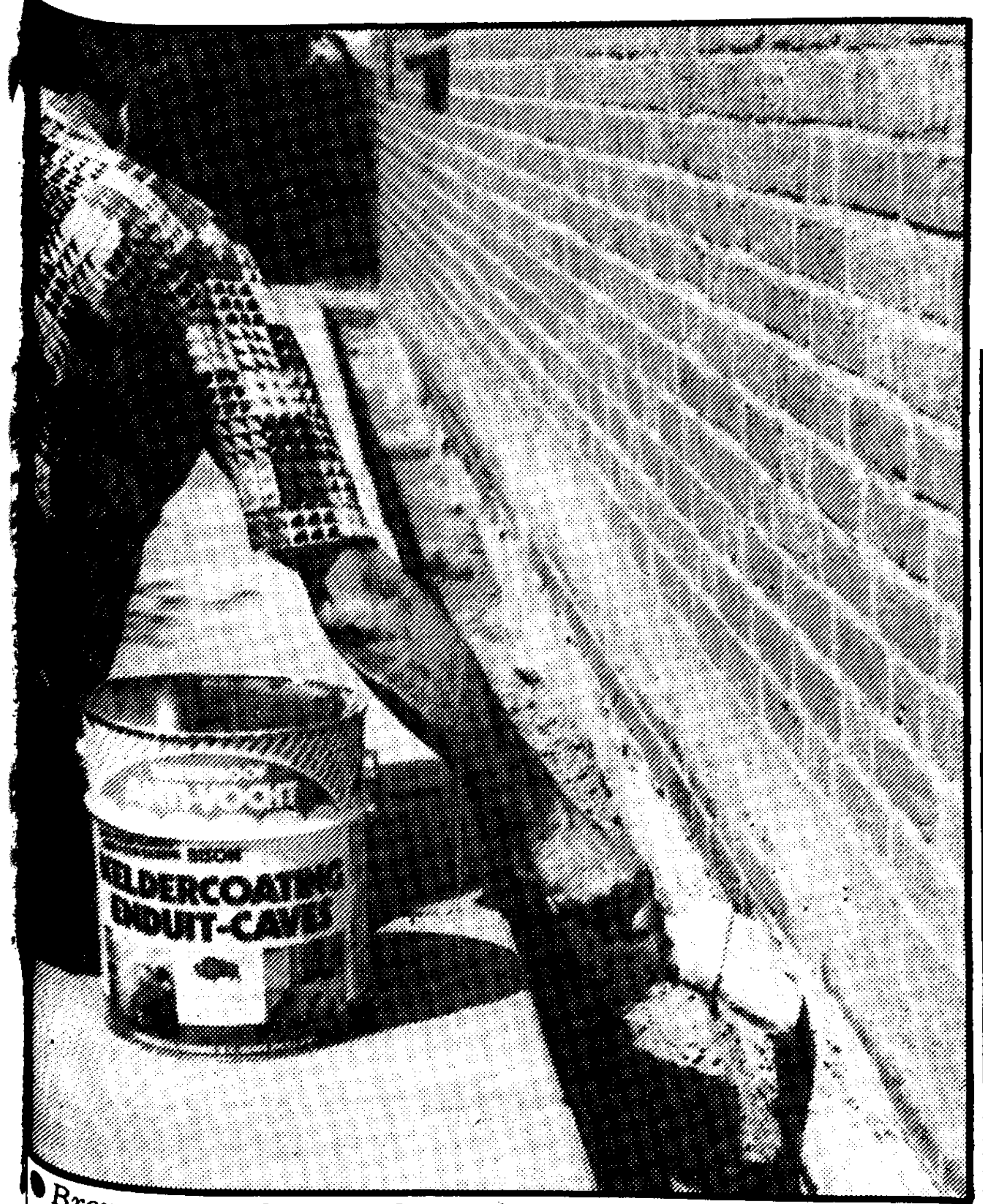
Maak nuttig gebruik van de droge zomer-periodes

Geef een natte buitenmuur een stevige opknapbeurt

Wanneer deze zomer ons nog wat van die kurkdroge en warme perioden te bieden heeft, is dat een mooie gelegenheid om een muur die in vochtige tijden duidelijk te lijden heeft van optrekkend en/of doorslaand water, eens stevig aan te pakken. Een muur die vooral aan de onderkant de sporen van vochtinwerking vertoont (iets donkerder van kleur, groenachtige aanslag) kan door een speciale behandeling gevrijwaard worden voor langzaam verval. Het gevoeligst zijn gevels die „op een regenkant" liggen of muren (bijv. van bijgebouwtjes) die wegens het ontbreken van een dakgoot ook nog al het van het dak druipende water te verwerken krijgen.

Zo'n forse aanpak bestaat hieruit: Langs de muur een sleuf graven tot aan de onderkant van de fundering, muur en fundering instrijken met een vochtkerend middel en vervolgens het muuroppervlak daarboven behandelen met een siliconenpreparaat. Het is beslist geen karweitje waarmee je in een uurtje klaar bent.

Vooral het graafwerk kost tijd. Het vrijgekomen onderstuk van de muur en de fundering moeten daarna grondig worden schoongemaakt, met een staalborstel. Een middel als 'Keldercoating' is uitstekend geschikt voor de beschermingslaag. Het is in poedervorm verkrijgbaar en moet met water worden aangemaakt. Met een speciale borstel die bij Keldercoating wordt geleverd, strijkt men het erop, waarbij men erop moet letten dat de voegen eveneens goed worden afgedicht. Na een dag brengt men een tweede laag op.
De sleuf kan dan weer worden gedicht; door er in plaats van de uitgegraven grond tot halverwege grof grind in te storten en daarop tot aan de bovenkant wat fijn grind, wordt de afwatering langs de muur nog een stuk bevorderd.
Het aanbrengen van een siliconenpreparaat (muurcoating) is een stuk gemakkelijker. Het is waterdun strijkt dus makkelijk en geeft geen verkleuring van de stenen. De coating beschermt tevens tegen nieuwe aanslag. De totale verjongingskuur zal uw huis goed doen!



● Breng een vochtwerende coating aan op het „ondergrondse" gedeelte van de muur

Winstgevende zuinigheid

**HEERLEN – Zo rond de honderd gulden valt er in de zomer te „verdienen" als u de (in die tijd overbodige) „kleine energieverbruikers" als waakvlam van de cv-ketel, gaskachel en de waterpomp van de cv uitschakelt.
Wanneer het huis met gaskachels wordt verwarmd, kan het wel gebeuren dat tijdens een erg kille zomeravond wat warmte nodig is. Ontsteek de waakvlam dan, en draai hem weer uit wanneer u de kachel dooft.
Wanneer u vergeet dat de waakvlam zo'n drie à vier maanden per jaar eigenlijk voor de kat z'n staart staat te branden, geeft u nodeloos gemiddeld vier tientjes aan gas uit.
Wat de cv-pomp betreft: als u die tijdens de zomermaanden uitschakelt, vergeet dan niet hem af en toe (bijvoorbeeld eens per week) te laten draaien, zodat hij niet vast gaat zitten.**

De beste oplossing is natuurlijk een automatische pompschakelaar, die deze taak van u overneemt. Laat hem door een erkend installateur monteren, en let erop dat het die pompschakelaar zowel het Gaskeur als Kemakeur heeft. Het energiebedrijf kan er nadere bijzonderheden over geven.

Nieuwe regenpijp plaatsen: dat doe je zo...

❶ Een oude zinken regenafvoerpijp die zijn tijd heeft gehad en aanhoudende lekproblemen geeft, kunt u beter maar ineens naar de schroothoop verwijzen. Zet er een nieuwe pijp van kunststof (PVC) voor in de plaats. Verwijder de oude pijp en de beugels; als die wat los zitten kan alles ineens eruit, anders eerst de pijp en dan de beugels.

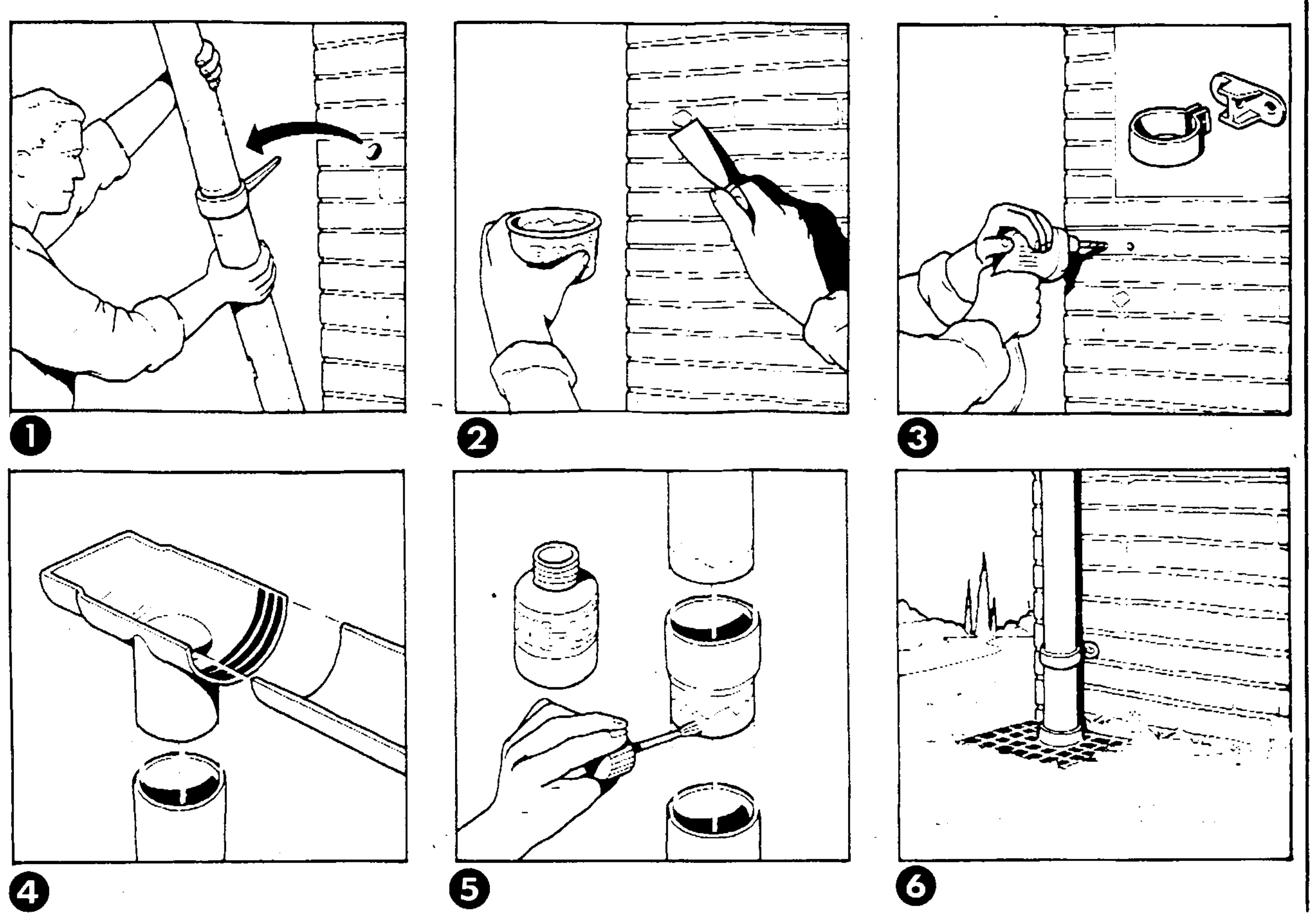
❷ Vul de gaten van de oude pijpbeugels met bijvoorbeeld Porion. Gebruik ze niet voor het aanbrengen van de nieuwe beugels. Controleer meteen de muur op mosaanslag enz. een euvel dat „op de naad" lekkende zinkende pijpen vaak veroorzaken. Borstel de stenen schoon.

❸ Zet de nieuwe pijpbeugels iets boven of onder de plaats waar de oude zaten. Teken de boorgaten af, boor met een steenboor (in baksteen: niet kloppen) gaatje voor de pluggen, breng de pluggen erin en schroef het muurgedeelte van de beugels stevig vast. De afzonderlijke ronde beugel (van kunststof) wordt na het plaatsen van de pijp bevestigd.

❹ Koop bij het benodigde pijpmateriaal meteen een aansluitstuk voor de goot. Wat pijp en aansluitstuk betreft: neem dezelfde diameter als die van de oude pijp. Strijk aan de binnenkant van de goot de aansluiting van de pijp zorgvuldig af met bijvoorbeeld dak-coating of een andere bitumineuze kit die voor dit doel verkrijgbaar is.

❺ Gewoonlijk zijn twee stukken afvoerpijp nodig. De verbinding tussen die twee maakt u heel eenvoudig door een „mof" aan te brengen. De beide pijpdelen lijmt u met lijm voor Hard-PVC in de mof. Let erop dat het wijde deel van de mof aan de bovenkant zit. Voordat u ze in elkaar lijmt: de pijpdelen precies op maat zagen.

❻ Wanneer de afvoerpijp in een putje uitmondt, monteer dan aan de onderkant een mondstuk dat de pijp via het putroostertje tot in de pijp voert. Dit maakt een eind aan het irriterende gekletter dat pijpen met een mondstuk bóven het putdekseltje oplevert. Als u dit wilt kan de grijze pijp in bijvoorbeeld steenrood worden geschilderd.



❶ ❷ ❸ ❹ ❺ ❻

autoinfo



● De Vera 2: zeer zuinig, terwijl de verbeteringen zeer goed toepasbaar zijn bij de bestaande modellen.

Peugeot met turbo diesel

Vorig jaar berichtten wij reeds over het zuinige prototype van Peugeot: De Vera (Vehicle Economique de Recherche Appliqué), gebaseerd op de bekende 305. Peugeot wist destijds het brandstofverbruik van de met een benzinemotor uitgeruste Vera te reduceren met 25 procent. Debet hieraan was een zeer goede aerodynamische vormgeving en een bijzonder laag gewicht.
Peugeot heeft het niet bij deze laboratoriumauto gelaten en heeft een Vera 2 ontworpen. De Vera 2, eveneens gebaseerd op de 305 is uitgerust met een 1360 cc turbo-diesel.
Na uitgebreide proeven wist men een brandstofverbruik van 1 op 28,6 bij 90 km/u konstant te noteren. Vergeleken met de 305 GRD, die 1 liter brandstof op 19 km bij 90 km/u konstant verbruikt is dit een besparing van 35 procent. De prestaties van de Vera 2 liegen er niet om. Maximum snelheid boven de 160 km/u en acceleratietijden die niet onder doen voor de benzinemotor.
Peugeot kan al deze verbeteringen zo overnemen in de overige modellen, want een ding is belangrijk: de verbeteringen blijven niet binnen de laboratoriumdeuren.

ALFA ROMEO

De Alfasud is voortaan verkrijgbaar met een vijfde deur. Bovendien zijn alle Sud's nu standaard voorzien van een vijfbak en contactpuntloze elektronische ontsteking.
Voorts is er nog het topmodel, de 1,5 quadrifoglio Oro (het gouden klavertje vier), die zonder meerprijs vijf deuren meekrijgt. De 1,5 motor levert 95 pk. Prijs ƒ 21.590,-.

CITROËN

Het grote nieuws van dit jaar is natuurlijk de lancering van de nieuwe BX-modellen. Intussen is er echter ook hard gewerkt aan verbetering en vernieuwing van de reeds bestaande modellen. De LNA 11 E en RE zijn nu voorzien van pittige en toch zuinige vier cilinders van 1124 cc. De motor beschikt over 50 pk en heeft een transistorontsteking. Het verbruik is bij 90 km/u konstant 1 op 20. De topsnelheid is 149 km/u.
De Visa GT is ook een nieuw model met een 80 pk motor van 1360 cc, uitgerust met vijfbak. Vervolgens is de Visa 2 Super X van de band gerold. Deze sportief aandoende auto is o.a. uitgerust met een spoiler. Het interieur is erg verzorgd. Het benzineverbruik is 1 op 17,5.

Dick Romijn

Notaris M.H.M. Kreijn te Brunssum

zal op **donderdag 5 augustus 1982** om **15.00 uur** n.m. in het Pancratiushoes, **Nobelstraat 33, Heerlen,** ex art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

WOONHUIS TE HEERLEN

met aanhorigheden, erf, ruime garage (ong. 75 m²), gelegen aan de **Palenbergstraat 41,** kad. bekend gem. Heerlen, sectie N nr. 3263, groot 4.65 are.
Indeling: kleine kelder, hal, keuken, toilet, woonkamer, achterkamer, binnenplaats met voor- en achteringang, garage en c.v.
1e verd.: 3 slaapkamers.
Nadere **inlichtingen,** mede omtrent de bezichtiging, zijn te verkrijgen ten kantore van de notaris voornoemd, Op de Vaard 5-7, Brunssum, tel. 045-251284.
Aanvaarding na betaling van de koopprijs en kosten, uiterlijk 10 sept. 1982 eventueel met behulp van de grosse v.d. akte van veiling.

WOONHUIS HEERLEN:
de notarissen Mr. A.N.J.M. Janssens en Dr. A.Fl. Gehlen

zullen op **woensdag 4 augustus 1982** om **15.00 uur** in café-restaurant "De Kroon", **Gravenstraat 2** (nabij kruispunt Bokstraat/Ganzeweide) op grond van artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

WOONHUIS MET C.V., TUIN EN GARAGE

gelegen **Hunzestraat 32 te Heerlen (Beersdal),** kadastraal bekend als gemeente Heerlen sektie R nummer 1584, groot 2.43 aren.
Indeling: hal, grote woonkamer met open keuken; voorts 3 slaapkamers, badkamer en zolder.
Het perceel is niet verhuurd en vrij te aanvaarden.
Betaling koopprijs uiterlijk 20 augustus 1982.
Bezichtiging na telefonische afspraak met genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen, tel. 045-719430, alwaar ook verdere inlichtingen verkrijgbaar.

MUNSTERGELEEN
Notaris J.H.P. Claessens te Sittard

zal ten verzoeke van zijn opdrachtgever ex art. 1223.2.B.W. op donderdag 29 juli 1982 om 15 uur in het café 't Centrum, Overstraat 14 te Munstergeleen in het openbaar bij opbod verkopen:
Het woonhuis met c.v. (gas), opstallen, ondergrond en binnenplaats te Munstergeleen, Houbeneindstraat 23, kad. bekend gem. Munstergeleen sectie C nr. 1223 groot 1.22 aren;
Indeling: kelder, gang, woonkamer met open haard, keuken, bijkeuken, toilet en badkamer, binnenplaats en stal; 1e verd. 4 slaapkamers en toilet; zolder.
Aanvaarding: in eigen gebruik en genot, zonodig met behulp van de grosse van de veilingakte, na betaling van koopsom en kosten;
Betaling koopsom: uiterlijk op 9 september 1982 ten kantore van de notaris;
Bezichtiging: met toegangsbewijs af te halen op het notariskantoor;
Inlichtingen: kantoor notaris Claessens te Sittard, Walramstraat 24, tel. 04490-10547.



Kerkrade: Goed onderh. vrijst. woonh. m. c.v., gar., gr. tuin. Geheel onderkeld., 3 slk., badk., zolder m. 2 mans. kam. evt. geschikt voor bedrijfsruimte
Vr.pr. f 122.000,- k.k. (199)
Heerlen: Rustig gel. half vrijst. herenh. m. gar., tuin m. privacy, 3 slk., badk., gr. living, ap. eetk. etc. Vr.pr f 145.000,- k.k. (3)
Hoensbroek: Goed onderh. vrijst. woonh. m. dubb. berg., kelder., en mooie tuin, 5 slk., ruime badk. etc. Evt. geschikt voor 2 fam. Vr.pr. f 139.500,- k.k. (198)
Kerkrade: Winkelwoonhuis met div. berg., magaz. en werkplaats en gar. keld. en zold., 3 ruime slk. etc. Vr. pr. f 89.000,- k.k. (7)
Wijnandsrade Swier : Prachtig gel. vrijst., woonh. met alle comfort, gr. living, 5 slk. hobbyzold.; op 2.400 m² grond met loods, werkpl. 2 paardeboxen, kantoor etc. Vr.pr. f 265.000,- k.k. (5)
Ubach over Worms: Halfvrijst. woonh. m. c.v., keld., mooie tuin, woonkamer, keuk. en ruime bijkeuk. evt. gar. en achtering. Vr.pr. f 98.000,- k.k. (6)
Schaesberg: Prachtig gel. vrijst. herenh. op goede stand met c.v., losse gar. schitterende tuin, ruime keld en zolder, 4 slk. Pr. N.o.t.k. (191)
Kerkrade: gr. ouder woonh. m. gr. tuin, keld., zolder etc. Grotendeels gerenov., geschikt voor 2 gezinnen. Vr.pr. f 105.000,- k.k. (4)
Heerlen: rustig gel. woonh. m. sousterrain waarin toilet, slk., kantoor, compl. bar, werkpl. en gar. Gr. L-Woonk., op. keuk., ap. eetk., dakterras, 2 ruime slk., luxe badk., 2e dakterras, gr. tuin m. privacy etc. Vrpr. f 180.000,- k.k. (1)
Ubach over Worms: Leuke tussenwoning m. c.v., ruime keld., 3 slk., keuken, douche, achtering. met ruime tuin + terras. Vr.pr. f 75.000,- k.k. (152)
Munstergeleen: Goed gel. bungalow m. gar., tuin, 3 slks., badk., Gr. woonk., op. keuk. etc. Vr.pr. 179.000,- k.k. (197)
Eygelshoven: Deg. geb. vrijst. woonh. m. gr. garage, c.v., tuin etc. Ind. o.a. ruime entree, woonk., keuk., waskeuk., badk., 5 slks. zold. en keld. Vr.pr. f 137.000,- k.k. (176)
Hoensbroek: Tussenwoning. m. keld., zolder, ruime woonk., keuk., compl. badk., berging, 3 slks. etc. Vr.pr. f 90.000,- k.k. (2)
Nieuwenhagen: Riant jong herenhuis m. inpand. garage. Z-woonk., 3 ruime slk., luxe badk., t.c. Inruil v. kl. woning of appart. is mogelijk Vr.pr. f 155.000,- k.k. (179)
Hoensbroek: halfvrijst. woonh. m. keld., zold., berg. en tuin. Gr. keuken woonk. en suite, 4 slks., etc. vr.pr. f 88.000,- k.k. (186)



Haanrade: Vrijst. woonh., geheel gerenoveerd, opp. circa 700 m² grond, op grens met Eygelshoven. Géén wateroverlast
Vr.pr. f 110.000,- k.k. (159)

De koper betaalt geen courtage.

bovass bv
Makelaardij O.G. Kerkrade.
tel. 045-414242 en 045-318182.

peters

Peters & Partners
Makelaars en Taxateurs
Onroerend Goed

A. Printhagenstraat 36 /
hoek Mauritslaan
6161 EK GELEEN
(04494) 48191*

kantooruren:
maand. t/m vr. 8.30-12.30 uur
13.30-17.30 uur
zat. 10.00-13.00 uur

MEERSSEN, Weerterbroekplantsoen
Luxe halfvrijst. herenhuis met gar., c.v.-gas, grote tuin op het zuiden, bwj. '77. Ind.: o.a. living 36 m² met prachtige travertinvloer, open keuken, 3 slaapk., luxe badk. met ligb., douche, 2e toilet, v.w. Direkt te aanv.
Koopprijs *f* 138.000,– k.k.

KERKRADE, Teutelbroekstraat
Vrijstaand woonhuis met inpandige garage, c.v.-gas en tuin. Ind. part.: garage, zit-slaapk., douche en toilet. Verd.: woonk. 30 m², keuken, voor- en achterbalkon, 2e toilet. 2e verd.: 3 slaapk., badk. ligbad, v.w. en 3e toilet. Spoedig te aanvaarden.
Prijs n.o.t.k.

SITTARD, Achter Spitsbergen
Halfvrijst. groot woonh. met gar., c.v.-gas, bwj. '64. Ind.: 3 grote kelders, L-vorm. living 52 m² met open haard, keuken 4x3 m, garage in spouwmuur met smeerput. 1e verd.: 3 slaapk., betegelde douche. Prachtig aangel. tuin met rondom verlichting. Direkt te aanv.
Vraagpr. inkl. mooie stoffering *f* 138.000,– k.k.

GELEEN-ZUID, Beneluxlaan
Riant aan groot plantsoen gelegen halfvrijst. woonh., bwj. 1969 met garage, c.v. en tuin, woonk. met open haard, 4 slaapkamers, douche, zolder via vliezotrap. Direkt te aanvaarden.
Koopprijs *f* 145.000,– k.k.

LIMBRICHT, Vrijheidslaan
Luxe grote patio-bungalow (hoekpand) met garage, living met open keuken 62 m², luxe keukeninrichting, open haard, 3 flinke slaapkamers, badkamer met bad, mooie patio. Direkt te aanvaarden.
Vraagprijs *f* 185.000,– k.k.



STEIN, nabij Steinerbos
Riant gelegen groot luxe landhuis met grote praktijkruimte in sout., dubb. gar., bwj. '78. Geïsoleerd en dubb. beglazing. Ind. sout.: praktijk best. uit 5 kamers, entree en berging. Parterre: living ± 75 m², keuken 38 m² kompl. inger. 1e verd.: 3 slaapk., komplete badkamer, 2e living ± 50 m², c.v.-ruimte. 2e verd.: hobby-bergzolder. Spoedig te aanv.
Prijs op aanvraag.

WIJNANDSRADE, Rhodestraat
Mooie halfvrijst. middenstandswoning met garage in spouwmuur, woonk. met bet. vloer en sierpleisterw., 3 grote slpk., vrij uitzicht aan achterz.
Koopprijs *f* 114.000,– k.k.

GELEEN, Spreeuwenstraat
Halfvrijst. middenstandswoning bwj. ± 1960 met garage, c.v.-gas en tuin. Ind.: doorzonkamer en keuken. 1e verd.: 3 slaapk., douche, vaste trap naar 2e verd. met 4e slaapk. en c.v.-ruimte. Direkt te aanv.
Koopprijs *f* 105.000,– k.k.

GELEEN, Broekbeek
Zeer goed onderh. patiobungalow met c.v., berging, L-vorm living met eetbar, parketvloer, 2 ruime slpk., studeerkamer, patio 80 m².
Koopprijs *f* 123.500,– k.k.

MEERS-STEIN, Past. Erkensstraat
Degelijk, landelijk gel. vrijst. woonhuis, bwj. '58, met grote tuin-boomgaard, opp. 886 m², c.v. en garage. Ind.: kelder, living 7,50x4,11 m, woon-/eetkeuken. 1e verd.: 3 slpk., douche, vaste trap n. 2e verd. met 1 slpk. en 2 bergzolders. Goed onderh. Dubb. beglazing, spouwmuurisolatie. Direkt te aanv.
Koopprijs *f* 148.000,– k.k.

NIEUWSTADT, Harmoniestraat
Mooie middenstandswoning met gar., c.v., open keuken met eetbar en eiken install., Z-vorm. woonk. met tegelvloer en oud hollands plafond, 3 slpk., badk. met ligbad, bergzolder. Aanv. direkt.
Koopprijs *f* 118.000,– k.k.

HEERLEN, Pronsebroekweg
Zeer mooi gelegen halfvrijst. herenhuis met vrij uitzicht, c.v. en gar. Bwj. '74. Ind. L-woonk. 40 m² met open haard, komplete keuken, 3 grote slaapk., luxe badkamer, grote bergzolder. Mooie tuin. Spoedig te aanv. Koopprijs *f* 165.000,– k.k.

STEIN, Molendijk
Unieke ligging, blijvend vrij uitzicht, inhoud 850 m³, spouwmuur-isolatie, thermopane-beglazing, luxe sanitair-tegelwerk, living 51 m², keuken 21 m², inpandige garage voor 3 auto's.
Koopprijs NU *f* 250.000,– k.k.

TE HUUR

BRUNSSUM, Ir. Op de Kampstr.
Luxe nieuwb. appartementen met prachtig uitzicht op vijverpark en centrum, met 2 of 3 slaapkamers, geheel geïsoleerd, dubbele beglazing, luxe afwerking. Spoedig te aanvaarden. Huurprijs vanaf *f* 750,– p.m. inkl. servicekosten.

Te koop in Berg en Terblijt
(Gemeente Valkenburg aan de Geul).
vanaf f 195.000,- v.o.n.
In Schuttershof en Achter de Hoven.



Nog enkele karaktervolle halfvrijstaande woningen.
Indeling: Ruime U-vormige living met open haard. Keuken met complete inrichting. Op de 1e verdieping 3 royale slaapkamers. 2 Badkamers met apart 2e toilet. Zolder met vaste trap. Grote voor- en achtertuin. Aangebouwde carport/berging.
Direkt te aanvaarden.
Vrijblijvend te bezichtigen op afspraak.
Projekten van:
nationaal grondbezit n.v.
Spoorlaan 400, 5038 CG Tilburg, Tel.: (013) 43 64 30

Te koop in Amstenrade
(Gemeente Schinnen).
f 200.000,- v.o.n.
Kasteelstraat



Prachtig gesitueerde herenhuizen met garage. Indeling: L-vormige living. Keuken met luxe keukeninrichting. Op verdieping 3 royale slaapkamers. Badkamer met ligbad en douche. Op de 2e verdieping zeer royale zolder met vaste trap. Voor- en achtertuin.
Eventuele huur met recht van koop is bespreekbaar.
Direkt te aanvaarden.
Vrijblijvend te bezichtigen op afspraak.
Inlichtingen en verkoop bij:
DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed·sittard maastricht venlo eindhoven
6131 AS sittard stationsplein 1·tel 04490-19151*

DIETEREN
Vrijst. woonh. (1977) met c.v. op ca. 500 m² gr. Ind.: kelder, entree/hal met tegelvl., bet. toilet, L-vorm. woonk. met tegelvl., open haard en balkenplaf., compl. inger. keuken met tegelvl. en eetbar, waskeuken, garage, terras en aangel. tuin. Verd.: badk. met ligb., toilet en v.w., 3 slpks. en zolder.
Vraagprijs: *f* 207.000,– k.k.

ROOSTEREN
Halfvrijst. woonh. met c.v. en gar., prov.kelder, hal, L-vorm. woonk. met open haard, ruime, compl. inger. keuken. Verd.: badk., 3 slpks. en zolder.
Koopprijs: *f* 115.000,– v.o.n.

GREVENBICHT
Halfvrijst. hoekh. met c.v., vrijst. gar. en rolluiken. Entree, toilet met font., keuken, woonk. met eiken parketvl. Verd.: bet. badk. met douche en v.w., 3 slpks. en zolder.
Koopprijs: *f* 130.000,– k.k.

BUREAU OPHELDERS
Makelaar/taxateur o.g./Verzekeringen/Hypotheken,
Marktstraat 43, Susteren, 04499-1340.
Zat. 10.00 tot 13.00 uur

glasdam nieuwenhagen



tevens leverancier van:
hardhout- en kunststofkozijnen

Informeer zonder verdere verplichtingen bij: GLASDAM, Nieuwenhagen, Rukkenerweg 2, tel. 045-319898.

ENORME OPRUIMINGS-KOOPJES

Inbouw gas-kookplaat
Met vier branders en 2-delige pannendrager. Kleur mocca-bruin geëmailleerd.
NORMAAL *f* 442,-
NÚ 215,-



OPRUIMINGSSTUNT!
215.-

Inbouw heteluchtoven
Met warmhoudvak. Kleur beige/bruin. Met thermostaat, digitaalklok aan- en uitschakel-automaat. Inklusief toebehoren.
NORMAAL *f* 1.798,-
NÚ
OPRUIMINGSSTUNT!
898.-



STIJLVOLLE EIKEN LANDHUIS-KEUKEN, met werkblad van hoogwaardig warmtebestendig kunststof en spoelbak met afdruipgedeelte. Nu voor Nederlands laagste prijs inklusief KOELKAST met vriesvak, KOOKPLAAT, OVEN en AFZUIGKAP met 2 snelheden en verlichting.
NORMALE PRIJS 6612,-
OPRUIMINGSSTUNT!
2550.-



Grote inbouw koelkast
Met liefst 255 ltr inhoud. Met vriesruimte, semi-autom. ontdooiing en dekorlijst.
NORMAAL *f* 1.275,- NÚ
698.-



HORN keukens

SITTARD Stationsplein 10 04490-11775

Massief eiken lamellen keuken. Afmet. 250 × 160 cm. Uitgevoerd met kunststof werkblad, spoelbak met afdruip, 140 ltr inb. koelkast, gas inb. kookplaat, elek. oven en afzuigkap.
NORMALE PRIJS ~~9.441,-~~
HORNRPIJS ~~7.552,-~~
NÚ **3598.-**

Moderne kunststof keuken in zandstruktuur. Afmet. 260 × 220 cm. Kompleet met kunststof werkblad, spoelbak, afzuigkap, kookplaat en oven
NORMALE PRIJS ~~3.325,-~~
HORNPRIJS ~~2.660,-~~
NÚ **1598.-**

Moderne kunststof keuken in 'soft-line'. Afmet. 270 cm. Het werkblad van deze keuken is uitgevoerd met afgeronde voorzijde en ronde spoelbak. Ook koelkast, kookplaat, oven en afzuigkap zijn aanwezig.
NORMALE PRIJS ~~5.820,-~~
HORNRPIJS ~~4.656,-~~
NÚ **2798.-**

Zwaar massief eiken keuken in landhuisstijl. Afmet. 210 × 290 cm. Deuren zijn vervaardigd van geselekteerd eiken en voorzien van bronzen knoppen. Vitrine kasten, diverse voorraadladen, licht-en kroonlijsten, inb. koelkast, 6 kookplaten, elek. oven en ingeb. afzuigkap kompleteren dit geheel.
NORMALE PRIJS ~~14.402,-~~
HORNPRIJS ~~11.521,-~~
NÚ **7598.-**

SHOWROOM KEUKENS MET EENMALIGE KORTINGEN VAN 40-60%

HEERLEN Akerstraat 14 045-710254

Mooie matgroene kunststof keuken. Afmet. 210 × 240 × 180 cm. De deuren zijn afgerond. Een ingebouwde afzuigkap, luxe kookplaat en oven zijn bij de prijs inbegrepen.
NORMALE PRIJS ~~7.149,-~~
HORNPRIJS ~~5.719,-~~
NÚ **2898.-**

Tijdloos mooie hout-kunststof keuken. Afmet. 230 × 270 cm. Waarbij de in linnenstruktuur uitgevoerde deuren zijn voorzien van massief eiken biezen en beugelgrepen. Dit geheel wordt gekompleteerd met een houtkleurig werkblad, de spoelbak, 240 ltr koelkast, gaskookplaat, luxe oven en afzuigkap.
NORMALE PRIJS ~~10.381,-~~
HORNPRIJS ~~8.304,-~~
NÚ **6198.-**

Fraai gestyleerde witte hoekkeuken. Afmet. 280 × 230 cm, waarbij het licht getinte raamwerk het witte paneel harmonisch omsluit. De keuken is voorzien van een passend wit werkblad met spoelbak, geïntegreerde koelkast, luxe witte elek./elek. kombinatie (met grill, draaispit en schakelklok) en ingebouwde afzuigkap.
NORMALE PRIJS ~~17.106,-~~
HORNPRIJS ~~13.684,-~~
NÚ **8998.-**

Degelijke en sfeervolle beige kunststof keuken. Afmet. 270 × 170 cm. Met dekoratieve handgrepen. Inklusief werkblad met spoelbak, koelkast, afzuigkap, kookplaat en oven.
VERKOCHT!
NORMALE PRIJS ~~5.875,-~~
HORNPRIJS ~~4.640,-~~
NÚ **3298.-**

ROERMOND Markt 33 04750-33051
SITTARD Stationsplein 10 04490-11775
HEERLEN Akerstraat 14 045-710254
MAASTRICHT Brusselsestraat 134 043-17358
Hoofdkantoor en magazijnen ECHT Loperweg 8 Tel. 04754-3434

Antiek

ANTIEK Oppeven ruimt op, profiteer nu van het voordeel, Dorpstr. 1 Oirsbeek open van 13.00 tot 18.00 uur.

Franse SERVIESKAST, gedraaid uitgestoken, eiken zeldzaam mooi f 2950,-. Tel. 045-421419.

Diversen

Snel **BRUIN** worden. Brozon zonnehemels. Tel. 04407-1554.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten, Zuidlimburgse Tv-Service, tel. 045-314122.

HELDERZIENDE Seeland tel. 070-865477, ook schriftelijk. Dezelfde dag antwoord.

Wij verzorgen al uw INLIJSTWERK. Kunsthandel en lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek O.N.-str./Stationsstr., Heerlen.

Dank aan God op voorspraak van O.L. Vrouw van BANNEUX en de H. Jozef voor het verkrijgen van een grote gunst.

AUTOVAKANTIE? Dan natuurlijk eerst naar SAS Autoshop Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 045-712113.

AUTOHOEZEN, vachten, matten enz. enz. Grote sortering, lage prijzen. SAS Autoshop Nobelstr. 61, Heerlen. Tel. 045-712113.

Sterfgeval? VERHUIZING? Overtollige inboedel ruimt Willem direct voor u op. Tel. 045-416957 of 045-411858.

PONYRIJDEN en kinderboerderij Oös-Heem Nieuwenhagen, de reizende kinderboerderij. Inl. 045-315378.

De Griffier van de Arrondissementsrechtbank te Roermond kondigt aan: dat bij beschikking van deze rechtbank van 15 juli 1982 de bij beschikking dezer rechtbank van 18 december 1981 definitief verleende surséance van betaling aan **Jamaco B.V.**, gevestigd te 6081 PK Haelen, Windmolenven 16, is ingetrokken.
De Griffier van de Arrondissementsrechtbank te Roermond.

De Griffier van de Arrondissementsrechtbank te Roermond kondigt aan: dat bij beschikking van deze rechtbank van 15 juli 1982 de bij beschikking dezer rechtbank van 15 juni 1982 voorlopig verleende surséance van betaling aan **Aluminium- en Metaalwarenfabriek Weert B.V.**, Wilhelminastraat 35 te Weert is ingetrokken.
De Griffier van de Arrondissementsrechtbank te Roermond.

VERKOOP BIJ EXECUTIE

Op woensdag 28 juli 1982 te 11.00 uur, zullen ten laste van V.o.F. P en R Limburg, gevestigd te Heerlen, In de Cramer 27 worden verkocht enige roerende goederen, te weten: kantoormeubilair, een compressor, een spuitwand met afzuiginstallatie, een heftruc, twee lasapparaten, een partij uitlaat-onderdelen en wat verder te koop zal worden aangeboden. De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contant zonder opgeld. De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.
De deurwaarder belast met de executie
A.P.W. Schoonbrood

Aken koopstad

Aken koopstad

Djive

for fast clothings

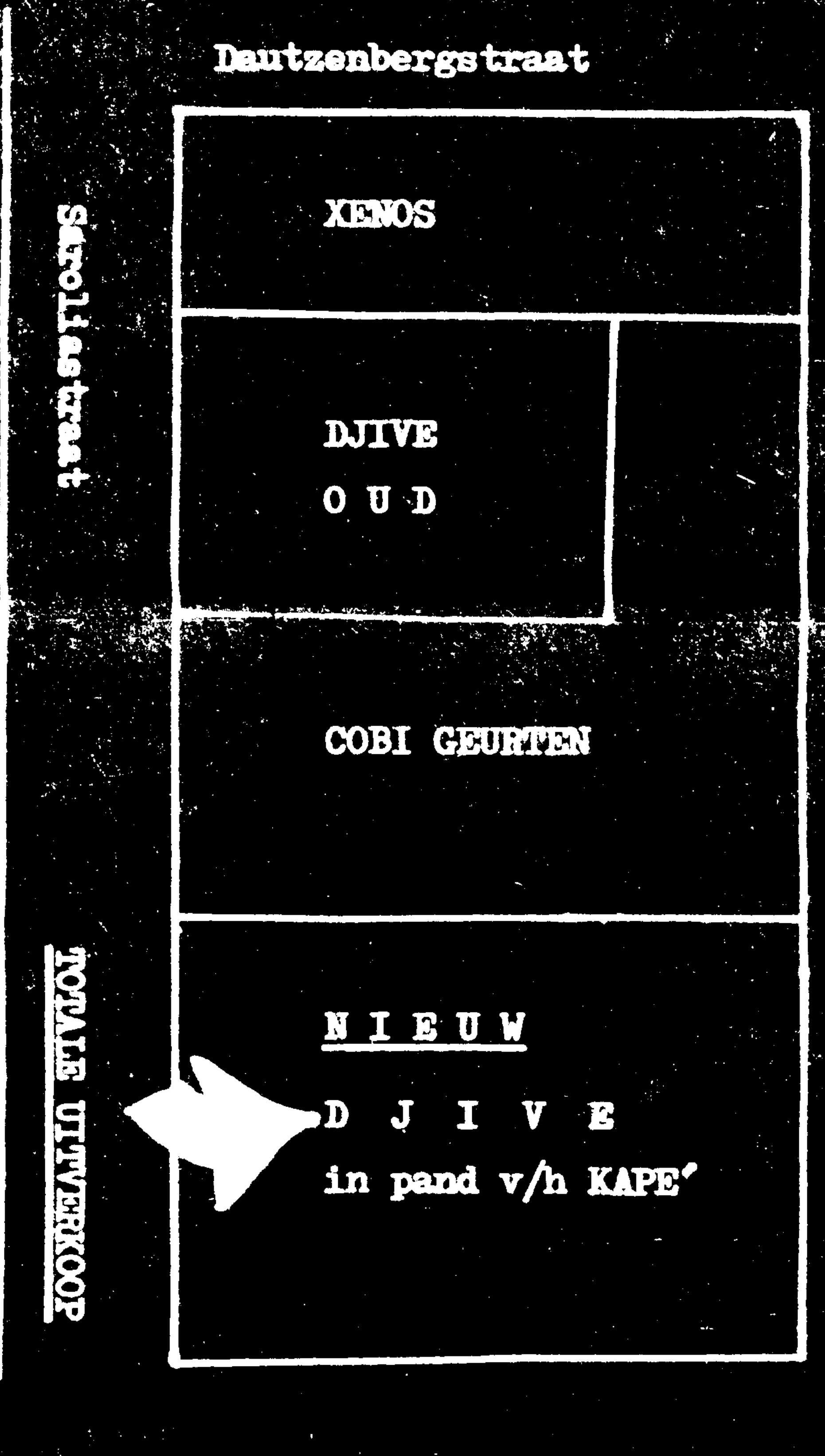
[illegible]
KAPE

Verkoop begint om 9 [illegible]

Wij zijn in de nacht van maandag 5/7 op 6/7 getroffen door brandschade. Wij [illegible] voormalig pand van Kapé, dus twee deuren verder [illegible]

ALLES MOET [illegible]

NU KOPEN IS GELD VERDIENEN



DAMESBLOUSE
Blouse in 7 uni-kleuren, rood, wit, groen, turquoise, geel, kobalt, pink
15,—

CORDUROY in een 9-tal kleuren, d.bruin, beige, marine, cobalt, rood, groen, grijs
19,—

HERENHEMDEN bewerkt + uni
15,—

HEREN- EN DAMESBROEKEN
Wijd in div. modellen, groen, turquoise, geel, wit, [illegible]
20,—

DAMESPAKJES:
Rok + blouse, te zamen voor de ongelooflijke prijs van
35,—

DAYBREAK JEANS
Wit, rood, kobalt, groen, turquoise, azuur, voor de te gekke prijs van
20,—

SUPERSTUNT:
Vest of trui, groen/zwart, kobalt/zwart, rood/zwart
20,—

[illegible]
Zowel [illegible] kleuren voor de [illegible] prijs van
[illegible]0,—

Alle ZOMERTRUIEN in [illegible]
20,—

DAMESBLOUSE met [illegible] de grote mode en [illegible]: uni + bewerkt
19,50

[illegible]
voor de te gekke prijs van
20,—

Lange en korte **DAMESBLAZERS** zowel voor heren als dames voor de ongelooflijke prijs van
25,—

DAMES- EN HERENJASSEN voor
39,—

HERENBROEKEN bandplooi in 7 kleuren
20,—

[illegible]
Blouse + [illegible] turquoise en [illegible]
[illegible]

DAMESKNICKER [illegible]
BERMUDA in div. kleuren [illegible]
15,—

Dames en heren, alle T-SHIRTS uni 15 kleuren en [illegible] de superprijs van
[illegible]
2 voor **25,—**

STRAKKE + WIJDE [illegible]
BROEKEN
Rood, geel, kaki, pink, [illegible]
15,—

LANGE DAMESPIRATEN[illegible]
25,—

SOKKEN, echte [illegible] paar
2,—
Niet meer dan 5 paar

EN OOK IN DE KINDERKLEDING ONGELOOFLIJK PRIJSVOORDEEL VOOR IEDEREEN IN DE LEEFTIJD VAN 4 T/M 13 JAAR, MEISJES + JONGENS

ALLE KINDERJACKS
Gevoerd, gestreept en effen, voor maar
19,—

KINDERBLOUSE
voor meisjes en jongens, uni, bewerkt, ruit en gestreept, voor de te gekke prijs van
10,—

KINDERJEANS geverfd in 9 kleuren:
rood, pink, geel, beige, wit, grijs, kobalt, bruin, groen, azuur
15,—

KINDERSPIJKERBROEKEN
donker + stoned washed, div. modellen, voor de te gekke prijs van
15,—

STREEPJEANS: strak + wijd grijs, blue, marine, groen, wit, lila, voor
15,—

ALLE KINDERTRUIEN EN SPENCERS
rood, groen, geel, mokka, wit, bluw, voor de idiote prijs van
10,—

KINDERJEANS wijd, geverfd, 9 kleuren: groen, kobalt, rose, geel, azuur, rood, grijs, beige, wit
15,—

KINDERJEANS, katoen, wit, groen, mokka, crème, voor
15,—

BERMUDA'S, div. kleuren, oranje blauw, wit, grijs, bewerkte en gestreepte, voor maar
9,50

ALLE T-SHIRTS voor **7,50**

KINDERSWEATSHIRTS voor
10,—

EN DE GROOTSTE SUPERSTUNT ALLER TIJDEN
Profiteer nu prijsbewuste moeders, goedkoper kan het NIET. ALLE KINDERCORDUROY voor de winter in een 9-tal kleuren, d.bruin, l.bruin, beige, marine, zwart, grijs, bordeaux, groen, rood
15,—

AL DEZE AANBIEDINGEN GELDEN ZOLANG DE VOORRAAD STREKT